



## شدیدترین رکود اقتصادی

الیستر دارلینگ، وزیر خزانه داری بریتانیا هشدار داد که این کشور با شدیدترین بحران اقتصادی در ۶۰ سال اخیر روبرو است. او در گفت و گویی با روزنامه گاردین عنوان کرد رکورد اقتصادی در این کشور «بنیادینتر» و طولانیتر از آن چیزی خواهد بود که بسیاری نگران آن بودند و با الفاظی تند اذعان کرد که رایندگان از عملکرد اقتصادی دولت حزب کارگر خشمگین هستند.

یکی از شاخصهای واضح وضعیت اقتصادی بریتانیا سقوط بازار مسکن در این کشور بوده است و اظهارات آقای دارلینگ نیز چند روز پیش از آن منتشر شده که انتظار می رود وزرای کابینه بریتانیا موازین جدیدی را برای تقویت این بازار اعلام کنند.

قیمت مسکن در بریتانیا با سریعترین نرخ در ۱۸ سال اخیر در حال سقوط بوده است و نگرانی از بابت ایجاد موج گسترده بازپسگیری خانها توسط بانک هایی که وام خرید آنها را تامین کرده اند، افزایش یافته است. همچنین آمار و ارقام هیچ گونه رشد اقتصادی در سه ماه دوم سال میلادی را نشان نمی دهند و شرکت های ساختمانی و فروشگاه ها، نگران از بدتر شدن وضعیت اقتصادی در هفته های اخیر هزاران نفر را اخراج کرده اند. اظهارات وزیر خزانه داری بریتانیا واکنش جورج اوزبورن، مسئول امور اقتصادی در حزب محافظه کار (مخالف دولت) را برانگیخت که به ویژه از تفاوت اظهارات تازه الیستر دارلینگ و گفته های اخیر گوردون براون، نخست وزیر بریتانیا، که منکر شرایط بحرانی در اقتصاد این کشور شده بود، انتقاد کرد. با این حال خزانه داری بریتانیا با صدور بیانیه ای، گفته های وزیر خزانه داری و نخست وزیر بریتانیا را «کاملاً همسو» با یکدیگر خواند و اعلام کرد: «این شرایط اقتصادی دشواری است که تمام کشورهای دنیا با آن روبه رو هستند.»

صفحه ۷

### انتقاد شدید تماشاگران از «شیرین»



پس از آنکه نمایش جدیدترین فیلم عباس کیارستمی، «شیرین»، در شصت و پنجمین جشنواره فیلم ونیز توسط خبرنگاران و منتقدان مورد توجه قرار گرفت، دومین نمایش این فیلم در ونیز با انتقاد شدید تماشاگران مواجه شد. به گزارش رویترز اعتراض تماشاگران به گونه ای بود که عده زیادی از معترضان در بیرون از محل نمایش فیلم، با در دست داشتن پلاکاردهای مختلف ناراضیاتی خود را از فیلم نشان دادند.

## آینده بشر از زبانه دانی می گذرد

صفحه ۸

صفحه ۱۸

ادبیات

### تغییر نام پول ملی از نگاه استادان زبان فارسی

این استاد بازنشسته دانشکده ادبیات دانشگاه علامه طباطبایی در ادامه به فارس گفت: این پیشنهاد، بی گمان پیشنهادی سنجیده و بجاست. مایه سرافرازی نیست به هیچ روی که نام پول ملی ایران واژه های بیگانه باشد، مانند ریال که از زبان اسپانیولی ستانده شده و در آن زبان به معنی شاهانه است. وی ادامه داد: اما در این که واژه تومان واژه های بیگانه و مغولی است می تواند چند و چون آورد. بر پایه انگاره های ...

صفحه ۱۴

سینما

### بازگشت امیر نادری به «دونده»

شصت و پنجمین جشنواره فیلم ونیز با رسیدن به روزهای میانی بیش از هر چیز شاهد واکنش های منفی از سوی منتقدان و صاحب نظران است. تقریباً تمام منتقدان حاضر در جشنواره در دو روز اخیر به صورت همزمان نسبت به ضعف فیلم های این دوره قدیمی ترین جشنواره سینمایی دنیا انتقاد و فیلم های امسال را «دور از انتظار» و «ضعیف» معرفی کردند. در این میان تنها فیلم «پس از خواندن بسوزان» ساخته جدید...

صفحه ۴۲

خانواده

### ۱۰ جمله ویرانگر

هنگامی که بچه ها تکلیف خود را در مدرسه جا می گذارند، امکان دارد حتی شمار زیادی از پدران و مادران فهمیده، فرزند خویش را ملامت کنند و بگویند: «تو چقدر نادانی؟»

با بچه ها چطور حرف بزنیم؟

هنگامی که بچه ها تکلیف خود را در مدرسه جا می گذارند، امکان دارد حتی شمار زیادی از پدران و مادران فهمیده، فرزند خویش را ملامت کنند و بگویند: «تو چقدر نادانی؟». یا به طور مثال، چنانچه در یک روز تعطیل بچه ها با هم دعوا کنند، ...

صفحه ۲۲

فرهنگ

### آنچه ایرانیان به تمدن های دیگر دادند

برنارد لوئیس استاد موسسه مطالعات خاورمیانه دانشگاه پرینستون ایالات متحده آمریکا و یکی از برجسته ترین نظریه پردازان مسائل دنیای اسلام است. متن زیر، ترجمه یکی از سخنرانی های اوست که حدود چهار سال پیش در یکی از موسسات وابسته به دانشگاه تل آویو ایراد کرده است. لازم به ذکر است که بخش پایانی سخنرانی که به مسائل جاری ایران اختصاص داشت، به دلیل بلاموضوع ...

به یاد داشته باشید فقط از صرافی های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید

تصادف کرده اید؟ دچار حادثه شده اید؟

نگران نباشید!

Signature ACCIDENT CLAIMS HELPLINE LTD

0800 047 0940

5Park Road, West Hendon, London, NW4 3QB

برای اطلاعات بیشتر با آقای محمد عزیزی تماس حاصل فرمایید

020 8202 2822 - 07958 192 192



آیا دچار حادثه شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



**Ersan & Co**  
SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هتل

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.



2nd Floor, No: 203 Maple House, High Street, Potters Bar Herfordshire EN6 5BS  
Email: info@ersans.co.uk

متخصصی در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 01707 827 990 Fax: 01707 827 922



**NEW LONDON COLLEGE**

معروفترین و موفق ترین کالج برای دوره های اقامت و تابعیت در انگلستان

- ⇒ SAGE Accounting / Payroll
- ⇒ Management Accounting
- ⇒ Business Accounting
- ⇒ Financial Management
- ⇒ Business Management
- ⇒ Human Resource Management
- ⇒ Hotel Management
- ⇒ Tourism Management
- ⇒ Travel Agency Management
- ⇒ IT / Computing / ORACLE



آیا برای اقامت و تابعیت در انگلستان اقدام کرده اید؟

آیا به زبان انگلیسی تسلط کافی ندارید؟

ما یک مجتمع معتبر برای هدایت شما در دوره های ESOL می باشیم. برای اقامت و تابعیت در انگلستان گذراندن دوره ESOL الزامی می باشد. با کمک و تجربه کاری ما شما می توانید این دوره را با موفقیت سپری نمایید.

English Language Courses & Tuitions

\* Terms & Conditions Apply

1 Martindale Road, Hounslow, London, TW4 7EW  
(Opp. HOUNSLOW WEST Tube Station)

info@newlondoncollege.co.uk  
www.newlondoncollege.co.uk

Call Now  
020 8570 7766

۰۲۰ ۸۵۷۰ ۷۷۶۶

virgin atlantic

abe

CIMA

ACCA

City & Guilds

IAM

BAC ACCREDITED

ilm

TOURISM-HOTEL-CATERING

ncfe

ORACLE

WORKFORCE DEVELOPMENT PROGRAM



info@persianweekly.co.uk

## سر آغاز

هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری  
چاپ لندنصاحب امتیاز و مدیر مسئول  
ع. نجفیهفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان  
سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد  
و صرفاً در جهت اطلاع  
رسانی صحیح کام بر می دارد  
تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده  
و خبرگزاریهای رسمی با ذکر  
نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد

امور آگهی ها و تبلیغات:

07811000455

078 4646 3971

طراح و صفحه آرایی:  
ع. نجفی - علیرضا ریاحی

همکاران:

دکتر آرا - قارون - بهژاد  
رضا ارمیا - مهدی قلی زاده  
خانم دهقانیان - آرش -

وب سایت: بهژاد رحیق

چاپ:

Web Print UK Ltd.  
Unit B1 Eastern Approach  
Alfred's way Barking  
London IG11 0TS

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه

امور وب سایت:  
Media of Persiaنشانی الکترونیکی:  
www.persianweekly.co.ukنشانی پست الکترونیکی:  
info@persianweekly.co.uk  
persianweekly@hotmail.co.ukهفته نامه پرشین از نوشته های  
نویسندگان و خوانندگان استقبال  
کرده ولی در ویرایش  
آنها آزاد استمسئولیت آگهی ها و صحت  
آنها بعهدہ صاحبان آن میباشدهفته نامه پرشین در قبول یا  
رد آگهی ها صاحب اختیار میباشدLord Business Centre  
2 Floor Unit 20,  
665 North Circular Road  
London NW2 7AX  
020 8453 7350  
020 8453 7351

## با شاعران معاصر

## تورج نگهبان

تورج نگهبان، ترانه سرای  
ایرانی درگذشتتورج نگهبان ترانه سرا و  
همکار بسیاری از خوانندگان  
ایرانی خارج از کشور، در  
سن ۷۶ سالگی در شهر  
لس آنجلس درگذشت.علت مرگ این ترانه سرای  
شهر، بیماری ریوی آمفیژم  
که سالهای اخیر به شدت از  
آن رنج می برد، اعلام شده است.مرگ وی سه شنبه شب در بیمارستان «تارزان»ی شهر  
لس آنجلس در حالی روی داد که پزشکان معالج وی پیش  
از این اظهار امیدواری کرده بودند که اوضاع جسمی  
آقای نگهبان بهبود یابد.این ترانه سرای برجسته گلهای سالها دچار ناراحتی ریه  
و تنفس بود در سالهای اخیر نیز به همین دلیل برای  
مدتی بسیار کوتاه در بیمارستان بستری شده بود.نگهبان در آخرین ساعات عمرش ۸۰ درصد اکسیژن  
خود را از دستگاه های تنفسی می گرفت.تورج نگهبان در هفتم اردیبهشت ۱۳۱۱ در شهر اهواز  
متولد شد و ترانه سرایی را از سال ۱۳۲۸ با شعری بر  
روی آهنگ همایون خرم آغاز کرد.وی از آن زمان تا چندماه پیش از مرگش، بیش از ۷۰۰  
ترانه برای ملوک ضرابی، دلکش، مرضیه، الهه، پوران،  
عهدیه، هاید، مهستی، فریدون فرخزاد، بنان، ایرج،  
وفایی، گلپا، رفیعی، محمد نوری، فرح، آذر، هما، پروین  
و گوگوش ساخت.تورج نگهبان همکاری خود را با برنامه گلهای از سال  
۱۳۴۰ آغاز کرد و از همکاران همیشگی آن بود.آقای نگهبان از سال ۱۳۷۴ به ایالات متحده آمریکا رفت  
و تهیه و اجرای «مجله ماهواره ای صدا» و «سیری در  
ادبیات آهنگین ایران» را برعهده گرفت.ابرو به من کج نکن  
کج کلاه خان یارمه  
خوشگلم و خوشگلم  
دل ها گرفتارمه  
یکه زن و یکه سوارم  
هیچ کجا رقیب ندارم  
عاشق اسب سفیدم  
دختری چابک سوارم  
گیسو نکو کمنده والله  
چین و چین و بلند والله ...هفته نامه پرشین درگذشت  
این شاعر و ترانه سرا را  
به تمامی دوست داران و  
خانواده وی تسلیت عرض  
می نمایددر تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت  
جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس  
سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال  
تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و  
شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم  
دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن  
وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است  
که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده  
است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر  
سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه  
و عریان وجود ندارد. بخاطر بسیاری که از  
چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می  
باشیم.

## انتقاد شدید تماشاگران از «شیرین» کیارستمی

پس از آنکه نمایش جدیدترین فیلم عباس کیارستمی، «شیرین»، در شصت و پنجمین جشنواره  
فیلم ونیز توسط خبرنگاران و منتقدان مورد توجه قرار گرفت، دومین نمایش این فیلم در ونیز  
با انتقاد شدید تماشاگران مواجه شد. به گزارش رویترز اعتراض تماشاگران به گونه ای بود  
که عده زیادی از معترضان در بیرون از محل نمایش فیلم، با در دست داشتن پلاکاردهای  
مختلف نارضایتی خود را از فیلم نشان دادند که در این میان روی یکی از این پلاکاردها  
نوشته شده بود: پولمان را پس بدهید و روی پلاکاردهای دیگری کاریکاتور مردی کشیده شده  
بود که در حال تماشای فیلم شیرین خود را حلق آویز کرده است.همچنین خارج از محل برگزاری قدیمی ترین رویداد سینمایی جهان یک تابلوی اعلانات تهیه  
شده است با عنوان «پول ما را برگردانید» که تماشاگران با نوشتن جملاتی کوتاه، واکنش خود  
را به فیلم های نمایش داده شده نشان می دهند که در میان آنها یادداشت های تند و دربارہ  
«شیرین» به چشم می خورد. تماشاگران، کیارستمی را به جهت هدر دادن وقت تماشاگران و  
ساخت فیلمی واقعا خسته کننده مورد انتقاد قرار دادند. فیلم «شیرین» واکنش های مختلف ۹۰  
بازیگر زن به مجموعه ای از تصاویر را نشان می دهد. این فیلم به مدت ۹۲ دقیقه با زیرنویس  
انگلیسی و ایتالیایی روی پرده رفت.در این فیلم «ژولیت بینوش» در کنار تتی چند از بازیگران سرشناس سینمای ایران دیده  
می شود. همچنین فیلم «وگاس» ساخته «امیر نادری» در بخش مسابقه شصت و پنجمین  
جشنواره بین المللی فیلم ونیز به نمایش درآمد. شصت و پنجمین جشنواره بین المللی فیلم ونیز  
چهارشنبه گذشته افتتاح شده و تا ۶ سپتامبر (۱۶ شهریور) نیز به کار خود ادامه خواهد داد.«شاهزاده پارسی» روایت دیگر سینمای امریکا  
درباره ایرانپروژه سینمایی «شاهزاده پارسی» برای ضبط تصاویر مربوط به ایران به کشور مراکش  
رسید. پروژه شاهزاده پارسی که توسط «مایکل نیوول» (کارگردان شن های زمان) کارگردانی  
می شود، توسط شرکت دیزنی به تولید می رسد. به گزارش وایتی: «جک گیلنهال»، «جما  
آرتتون»، «بن کینگزلی» و «آلفرد مولینا» از جمله بازیگران اصلی این پروژه سینمایی هستند.  
فیلم «شاهزاده پارسی» براساس بازی پر فروش و پرطرفداری با همین عنوان ساخته می شود.  
«گیلنهال» در این فیلم در نقش «دستان» یک شاهزاده ایرانی در قرن ششم ظاهر می شود.  
این فیلم که قرار است برای نمایش در تابستان سال ۲۰۰۹ آماده شود در انگلستان و مراکش  
فیلمبرداری می شود و «جری بروکنهایمر» تهیه کنندگی «شاهزاده پارسی» را برعهده دارد.

## اشتراک هفته نامه

علاقمدان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرسشنامه زیر را تکمیل نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: .....

نام خانوادگی: .....

آدرس: .....

آدرس اینترنتی: .....

کدپستی: .....

موبایل: .....

مدت اشتراک: سه ماه ۲۴ £ ششماه ۴۲ £ یکسال ۶۰ £

لطفا فرم زیر را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمائید

و به تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

Lord Business Centre, 2 Floor Unit 20,  
665 North Circular Road, London NW2 7AX



info@persianweekly.co.uk

## گزارش

# پنج سال پشت درهای بوروکراسی

شبیم رحمتی

خبر کوتاه اما غرورآفرین و برانگیزاننده است؛ به پاس احترام به تلاش‌های اقلیت ایرانی مقیم ایالت اونتاریو کانادا، روز نخست فروردین در این ایالت تعطیل رسمی اعلام شد. بر این بیفزایید تعطیلی کارمندان ایرانی و مدارس ایرانی ایالت لس آنجلس آمریکا را در زمان نوروز و اینکه ملتی که در گوشه گوشه این جهان پراکنده است به رغم هجوم موج‌های سهمگین دیگر فرهنگ‌ها، هنوز می‌کوشد مهم‌ترین نماد فرهنگی خود را زنده نگه دارد تا به آیندگانش منتقل کند.

نوروز مجموعه آیینی چند هزارساله است که از روز چهارشنبه سوری آغاز می‌شود و غروب سیزدهم فروردین پایان می‌یابد. این آیین در حوزه تمدنی فلات ایران که شامل ۱۰ کشور تاجیکستان، افغانستان، ترکیه، قرقیزستان، قزاقستان، پاکستان، هند، آذربایجان، ایران و ترکمنستان است با تفاوت‌هایی جشن گرفته می‌شود و اهالی این کشورها در اطراف و اکناف جهان هنوز نگذاشته‌اند چراغش خاموش شود. به خاطر همین گستردگی و دربرگیری است که یونسکو هنوز پرونده ثبت نوروز در فهرست میراث معنوی را نپذیرفته است. چون این استدلال را دارد که این پرونده باید با کیفیتی ممتاز و متمایز از سایر پرونده‌های ارسالی تدوین شود. به گفته محمد میرشکرایی مسوول تدوین پرونده نوروز در سازمان میراث فرهنگی و گردشگری و صنایع دستی، شهریور امسال ایران برای دومین بار به نمایندگی از کشورهای حوزه نوروز این پرونده را به یونسکو ارسال می‌کند تا نخستین پرونده چند ملیتی باشد که از سوی ۱۰ کشور ارائه می‌شود و پس از ثبت برای همیشه ماندگار می‌ماند. برخی مانند رئیس سابق پژوهشکده مردم‌شناسی، دلیل ثبت نشدن آن در فهرست میراث معنوی بشری در یونسکو را بزرگی ابعاد آن می‌دانند، به این دلیل که یونسکو، سازمان علمی و فرهنگی ملل متحد، تاکنون با پرونده‌هایی به این گستردگی برخورد نکرده بود و چگونگی داوری و ارائه نظر درباره آن را نمی‌شناخت. البته ضعف‌ها و نقایصی هم در میان بود که این پرونده با چنین دست‌اندرهایی روبه‌رو شد. نخستین بار که پرونده نوروز برای ثبت ارائه شد «محمدعلی وحدتی» معاون وقت نماینده ایران در یونسکو اعلام کرد: «برنامه‌های اجرایی و عملی کشورهای برگزارکننده نوروز برای حفظ این میراث دلیل ناقص عنوان شدن پرونده اعلام شده است.» این برنامه اجرایی باید دارای زیرفصل‌های چگونگی حفاظت، چگونگی حمایت، چگونگی احیا و چگونگی اشاعه باشد. فاطمه فراهانی رئیس اداره فرهنگ یونسکو در ایران هم اعلام کرد برنامه پنج‌ساله از مهم‌ترین بخش‌های پرونده‌ها است که باید به یونسکو تحویل داده شود. یکی دیگر از نواقص، فیلم ۱۰ دقیقه‌ای آن عنوان شده بود. این فیلم به گفته یکی از کارشناسان یونسکو گویای کامل مراسم نوروز در کشورهای حوزه تمدنی ایران که پرونده را متفقا به یونسکو ارسال کرده بودند، نبود.

به گفته یکی از مسوولان سازمان میراث فرهنگی که نمی‌خواهد نامی از او برده شود، سعی شده هر دو این ایرادها برطرف شود و پرونده‌هایی که امسال ارائه شده، کامل باشد.

## چرا باید نوروز را ثبت کنیم

جهانی شدن، روندی است که بیشتر خرده فرهنگ‌ها و آداب و رسوم متعلق به آنها را به کام خود می‌کشد. از یک دهه پیش که تندبادهای جهانی شدن غجهانی‌سازی و زیدین گرفت بسیاری از کارشناسان امور فرهنگی نسبت به عواقب این موضوع هشدار دادند و بر این اعتقاد بودند که جوامع جهان سوم و در حال توسعه در این جریان خرده فرهنگ‌های خود را از دست می‌دهند و دنیا به شکل مایوس‌کننده‌ای یک شکل و یکنواخت خواهد شد، درحالی که جهان را تنوع‌های زیبایی می‌بخشد و هیچ اتوپیایی یکنواخت و تختی ذهن زیباپرست و جست‌وجوگر بشر را ارضا نمی‌کند.

برای پس‌راندن تبعات منفی موج‌های جهانی شدن جمعی از کارشناسان فرهنگی در مقر یونسکو در پاریس در سال ۲۰۰۳

کنوناسیون میراث معنوی را برای حمایت و حفاظت از آیین‌ها و آداب و رسوم ملل مختلف بنیان گذاردند. مطابق آنچه در متن کنوانسیون آمده مقاصد آن عبارتند از:

الف - حراست از میراث فرهنگی ناملموس  
ب- تضمین احترام به میراث فرهنگی ناملموس  
جوامع، گروه‌ها و افراد ذی‌ربط

پ- ارتقای آگاهی محلی، ملی و بین‌المللی از اهمیت میراث فرهنگی ناملموس و تضمین درک و قدرانی متقابل از آن

ت- تدارک همکاری و کمک بین‌المللی

تاکنون حدود ۹۰ اثر در این کنوانسیون ثبت شده و مواردی چون تخته‌بازی مردم سومالی در شاخ آفریقا و رقص کوکولو جمهوری دومینیکن جزء آخرین پرونده‌های ثبت شده است.

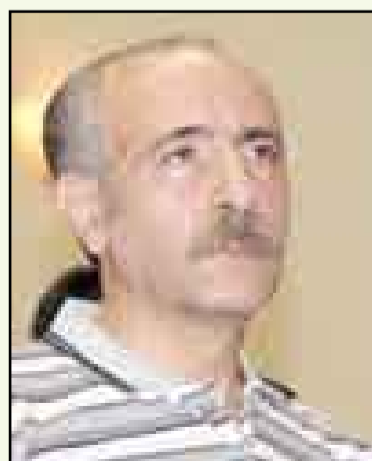
ایران همچون بسیاری از کشورهای جهان برای حفاظت از میراث معنوی خود در سال ۱۳۸۴ به این کنوانسیون پیوست و پنج سال پیش طرح ثبت نوروز در فهرست یونسکو را درانداخت. اما از آنجا که نوروز مجموعه آیین‌هایی است که در چند کشور همسایه با اندکی تفاوت جشن گرفته می‌شود، قرار شد به صورت پرونده‌هایی مشترک از سوی این ۱۰ کشور ارائه شود.

دو سال پیش ایران که میزبان نخستین اجلاس کشورهای حوزه تمدنی نوروز بود، پرونده‌هایی با همکاری این کشورها تهیه کرد که در آن دوره موفق نشد نظر موافق یونسکو را جلب کند و رد شد. رد این پرونده در حالی که رسانه‌ها فراوان به آن پرداخته بودند و گزارش‌های متعددی از روند آماده‌سازی و تحویل پرونده به یونسکو منتشر کرده بودند، بازتاب‌های زیادی میان اهالی فرهنگی کشور داشت و برخی در آن دنبال پیداکردن سرخ‌های سیاسی میان کشورهای منطقه گشتند. کار آنقدر بالا گرفت که سیدمحمد بهشتی رئیس سابق این سازمان نیز گفت: «به ثبت نشدن نوروز مشکوک هستیم.» اما تیم آماده‌سازی پرونده اعلام کرد فقط نقص فیلم ۱۰ دقیقه‌ای و برنامه اجرایی کشورها مانع ثبت نوروز شده است.

همزمان با این اتفاق یونسکو هم ضوابط قبلی را کنار گذاشت و برای پرونده‌های میراث معنوی ضوابط جدیدی تدوین کرد و قرار شد کشورهایی که درخواست ثبت اثری در حوزه میراث معنوی را دارند تا سپتامبر سال ۲۰۰۸ پرونده‌هایشان را ارسال کنند. پیرو این قانون، دومین اجلاس کشورهای حوزه تمدنی ایران بدون شرکت افغانستان و ترکمنستان از دوم تا چهارم شهریور سال جاری در تهران برگزار شد. در این اجلاس یک فیلم ده دقیقه‌ای، یک فیلم یک ساعته و کتابچه‌ای حاوی مستندات درباره نوروز آماده شده که تا پایان شهریور به یونسکو ارسال می‌شود. به گفته میرشکرایی «پرونده جدید با مشارکت همه کشورها آماده شده که احتمال موفقیت آن بسیار بالاست.» او می‌گوید: «من نمی‌توانم نظر قطعی بدهم اما به عنوان کارشناس معتقدم این پرونده صددرصد تایید خواهد شد.» آیا این انتظار پنج‌ساله پایان می‌یابد؟

## پیشنهاد خرمشاهی برای تهیه نسخه نهایی دیوان حافظ

بهاء الدین خرمشاهی به مسوولان فرهنگستان زبان و ادب فارسی پیشنهاد کرد برای جلوگیری از دگرخوانی‌ها و دگرسانی‌های اشعار حافظ با بهره‌گرفتن از دانش حافظ‌شناسان مجرب کشور ظرف پنج سال آینده نسخه‌ی نهایی از دیوان این شاعر کلاسیک را تهیه و به همگان عرضه کنند. به گزارش مهر، بهاء‌الدین خرمشاهی حافظ‌پژوه برجسته کشور عصر روز دوشنبه در دوازدهمین نشست مشترک فرهنگستان زبان و ادب فارسی و بنیاد ایرانشناسی - که به تصحیح انتقادی دیوان حافظ اختصاص داشت - به مسوولان این دو موسسه پیشنهاد کرد با بهره‌گرفتن از دانش حافظ‌شناسان مجرب ظرف پنج سال آینده نسخه‌ی نهایی از دیوان این شاعر کلاسیک ایرانی را تهیه و عرضه کنند. وی با اشاره به مضمون سخنرانی حسن انوری که در آن به «دگرسانی» و «دگرخوانی»‌های بسیار در نسخه‌های متعدد از دیوان حافظ برخورده بود، گفت: وقتی سخنان انوری را شنیدم به نظرم بسیار مناسب آمد تا از دو سازمان فرهنگی یکی بنیاد ایرانشناسی و دیگری فرهنگستان زبان و ادب فارسی بخواهم یک (دیوان) حافظ نهایی در بیاورند. این حافظ‌پژوه کشورمان سپس به مشکلاتی که خود در خوانش و فهم نسخه‌های متعدد از این اثر کلاسیک زبان فارسی با آنها روبه‌رو شده است پرداخت و اضافه کرد: زمانی که درباره کلمه‌هایی از اشعار حافظ با مصححی اختلاف نظر دارم باید این اشکالات در حاشیه‌های نسخ بیابم اما من باب نمونه من هیچ وقت نتوانسته‌ام از حاشیه‌های مرحوم ابتهاج استفاده کنم.





# Claim Management Ltd.

**آیا تصادف کرده اید  
و فکر می کنید مقصر نیستید؟**

**Had an accident? NOT YOUR FAULT?**

دریافت خسارت بیمه شخصی  
تعویض اتومبیل جدید با اتومبیل تصادفی  
دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه  
دریافت خسارت در صورت هرگونه حادثه در محل کار یا خیابان

## **We can provide:**

**A replacement car/minicab  
Repair or total loss value of your car  
Personal injury compensation  
Loss of earning  
Protection of no claim bonus**



**079 0801 0600 - 020 83468 657**

Fax: 02083468658 - 235 Regents Park Road Finchley N3 3LF



info@persianweekly.co.uk

## سیاست و بین الملل

در واکنش به بیانیه اتحادیه اروپا اعلام شد

### روس ها! ما پیروز شدیم

ولادیمیر پوتین نخست وزیر روسیه گفت این کشور به افزایش شمار ناوهای ناتو در دریای سیاه واکنشی آرام نشان خواهد داد اما در هر صورت این اقدام بی پاسخ نخواهد ماند. در همین حال روزنامه های روسیه دیروز از بیانیه ملایم اتحادیه اروپا درباره تجدید نظر در روابط این اتحادیه با روسیه به عنوان پیروزی دیپلماسی این کشور در برابر غرب یاد کردند.



به گزارش خبرگزاری فرانسه روزنامه های روسیه عدم موافقت رهبران

اروپایی با پیشنهادات انگلیس و لهستان در تحریم روسیه را به تمایل نداشتن این اتحادیه به وارد شدن به دعوایی جدی و طولانی با مسکو تعبیر کردند. همچنین مقامات روسیه روز گذشته از اتحادیه اروپا به خاطر تهدید این کشور به تجدیدنظر در روابط اقتصادی و سیاسی بروکسل و مسکو انتقاد کردند. ولادیمیر چیزهوف نماینده روسیه در اتحادیه اروپا در گفت و گویی با خبرگزاری روسی اینترفاکس گفت: «سیگنال های سیاسی اتحادیه اروپا غلط است و اروپا این سیگنال ها را به سمت اشتباهی ارسال می کند.»

مقامات اتحادیه اروپا روز دوشنبه در نشست اضطراری این اتحادیه که در بروکسل برگزار شد تهدید کردند تا زمانی که نظامیان روسیه به طور کامل خاک گرجستان را ترک نکنند گفت و گوهایی رهبران اروپایی در خصوص تجدیدنظر درباره کیفیت روابط اقتصادی و سیاسی مسکو و بروکسل ادامه خواهد یافت. البته در نشست دوشنبه اتحادیه اروپا گفت و گوها در خصوص تجدیدنظر در این روابط به بعد موکول شد.

در نشست دوشنبه انگلیس و کشورهای شرق اروپا در جبهه موافق قرار گرفتند اما برخی دیگر از کشورهای اروپایی نظیر فرانسه و آلمان خواستار اقدام ملایم تری در قبال روسیه بودند. دیمیتری روگوزین نماینده روسیه در ناتو ایالات متحده آمریکا را متهم کرد تلاش می کند کشورهای نظیر لهستان و کشورهای حوزه بالتیک که سابق بر این جزء اتحاد جماهیر شوروی بودند را به درخواست تحریم روسیه ترغیب کند. این در حالی است که فرانسه که ریاست دوره یی اتحادیه اروپا را بر عهده دارد با اعمال هرگونه تحریمی علیه روسیه مخالف است. نیکلا سارکوزی که کشورش میانجی طرح آتش بس میان گرجستان و روسیه در جنگ اخیر قفقاز بود در مورد بحران اخیر در روابط میان روسیه و اروپا گفت: «درگیری در گرجستان به این معنی نیست که به روابط روسیه و غرب لطمه وارد شود.» سارکوزی همچنین بر ادامه گفت و گوها با روسیه تاکید کرده و گفت اروپا نمی خواهد روابط شراکتی اش را با روسیه قطع کند.

### نشست چهار جانبه سوریه، فرانسه قطر و ترکیه

در یک اقدام کم سابقه قرار است نیکلا سارکوزی رئیس جمهور فرانسه و شیخ حمد بن خلیفه آل ثانی امیر قطر به همراه رجب طیب اردوغان نخست وزیر ترکیه در دمشق با بشار اسد رئیس جمهوری سوریه دیدار و گفت و گو داشته باشند. در این نشست چهار جانبه که فردا در دمشق صورت می گیرد قرار است مسائل مربوط به تحولات خاورمیانه از جمله گفت و گوهایی سوریه و اسرائیل، روابط سوریه و فرانسه و سوریه با لبنان و نیز نقش ترکیه در این تحولات مورد بررسی قرار گیرد. رئیس جمهوری فرانسه به گفته خودش مصمم است به «انزوای سوریه» پایان داده و روابط دیپلماتیک خود را با این کشور پس از یک دوره قهر به صورت عادی درآورد. سارکوزی نخستین رئیس جمهور فرانسوی خواهد بود که از سال ۲۰۰۲ تاکنون به سوریه سفر می کند.

### درخواست انحلال پارلمان کانادا

رویتز؛ نخست وزیر کانادا به زودی درخواست انحلال پارلمان این کشور و برگزاری انتخابات در روز ۱۴ اکتبر را مطرح خواهد کرد. اگر چنین اتفاقی بیفتد، سومین انتخابات در کانادا ظرف چهار سال اخیر برگزار خواهد شد. پیش از برگزاری انتخابات در کانادا، میشله ژان نماینده ملکه انگلیس باید با درخواست استعفا هارپر نخست وزیر کانادا برای انحلال پارلمان این کشور موافقت کند. ظاهراً هارپر نتوانسته ائتلاف دولت محافظه کار خود را با موفقیت رهبری کند و به همین جهت فشارهای احزاب اصلی اپوزیسیون در کانادا به وضوح افزایش یافته است. هارپر در ژانویه سال ۲۰۰۶ میلادی قدرت را در کانادا به دست گرفته بود.

### برگزاری مذاکرات برای اتحاد قبرس

رویتز؛ مذاکرات رهبران دو بخش یونانی و ترک نشین قبرس امروز آغاز می شود. در این گفت و گوها، دمتریوس کریستوفیاس رئیس جمهور بخش یونانی نشین و مهمت علی طلعت رئیس جمهور بخش ترک نشین قبرس و نیز الکساندر داوون وزیر امور خارجه سابق استرالیا شرکت خواهند کرد. تاسوس پاپادوپولوس رئیس جمهور سابق بخش یونانی نشین قبرس در همه پرسای سال ۲۰۰۴ در مورد طرح اتحاد این دو بخش، مردم بخش یونانی نشین را به سمت رد این طرح سوق داده بود، اما در ماه فوریه گذشته، کریستوفیاس به قدرت رسید و وعده پیش بردن مذاکرات میان دو طرف یونانی و ترک نشین قبرس را مطرح کرد.

اطلاعات جدیدی از زندگی خصوصی سارا پیلن اعلام شد

## رقابت نامزدهای انتخابات امریکا برای سنت شکنی



کنوانسیون ملی حزب جمهوریخواه امریکا که تحت تاثیر توفان مهیب گوستاو در برنامه هایش تغییراتی ایجاد شده بود، دیروز در شهرهای مینه پولیس و سن تپول ایالت مینه سوتا به کار خود ادامه داد. البته این تنها توفان گوستاو نبود که جمهوریخواهان را تحت تاثیر قرار داد و غافلگیر کرد، بلکه انتشار بیانیه دیروز سارا پیلن معاون جان مک کین که در آن بارداری نامشروع دختر ۱۷ ساله اش را فاش کرده بود، تمامی رهبران حزب جمهوریخواه را در بهت و حیرت فرو برد. به این ترتیب توفان دیگری که این بار رسانه ها به وجود آورده اش بودند، کمپ انتخاباتی مک کین را درنوردید. سارا پیلن در بیانیه اش نوشته: «بريستول دختر زیبای ما با خبرهایی نزد ما آمد که پس از شنیدن شان دریافتیم دخترمان سریع تر از آنچه ما برنامه ریزی کرده بودیم، بزرگ شده است. ما به تصمیم بریستول در نگه داشتن بچه افتخار می کنیم و همچنین مفتخریم که پدر بزرگ و مادر بزرگ شده ایم.» البته مشاوران مک کین در ستاد انتخاباتی اش اعلام کردند پیش از این از این موضوع مطلع بوده اند و گمان نمی کنند این مساله اثری منفی در ارزش و اعتبار خانم پیلن داشته باشد.

گفت: «اگر دموکرات ها بخواهند ABC یکی از مشاوران مک کین در گفت و گویی با شبکه خبری این مساله را دستمایه حمله به جمهوریخواهان قرار دهند، با پاسخ قاطع ستاد انتخاباتی مک کین مواجه خواهند شد.» ستاد انتخاباتی جان مک کین و خانم پیلن از رسانه ها خواسته است حریم خصوصی دخترش را رعایت کنند. باراک اوباما نامزد دموکرات ریاست جمهوری نیز از رسانه ها خواست از انتشار گزارش های جهت دار در این باره خودداری کنند.

سارا پیلن در حالی بارداری دخترش را تایید کرده است که پیش از این بعضی از وبلاگ های لیبرال در امریکا از این موضوع خبر داده بودند و جو رسانه یی در این مورد به راه انداخته بودند از سوی دیگر نتایج برخی نظرسنجی ها نشان می دهد به رغم فاش شدن مساله بارداری نامشروع دختر سارا پیلن هیچ گونه آسیبی به آرای حزب جمهوریخواه وارد نشده است.

در کنوانسیون ملی حزب جمهوریخواه نیز آن دسته از نمایندگان حزب که مخالف سقط جنین هستند از تصمیم پیلن برای نگه داشتن بچه دفاع کردند. «تریس لوئیس گریگوری» نماینده جمهوریخواه ایالت کانزاس در این باره می گوید: «این تصمیم دقیقاً ما را به رسمیت می شناسد چرا که این تصمیم دقیقاً با اصول عقیدتی ما منطبق است.» مایکل برگزمن نماینده جمهوریخواه تگزاس نیز اعلام کرد: «من از تصمیم دختر خانم پیلن مبنی بر نگه داشتن بچه و ازدواج قانونی با پدر او بسیار خوشحال شدم.» سارا پیلن که یک مسیحی متدین و یک محافظه کار مخالف سقط جنین است اعلام کرده دخترش بریستول به بارداری ادامه می دهد و به زودی با پدر بچه اش ازدواج خواهد کرد. در عین حال وقوع توفان گوستاو در ایالت های ساحلی خلیج مکزیک در امریکا موجب شده بسیاری از برنامه های گردهمایی جمهوریخواهان دچار تغییر شده و مراسم مختصرتر برگزار شود. در همین راستا سخنرانی های رئیس جمهور امریکا و معاون او نیز لغو شده و از میزان تشریفات این مراسم کاسته شده است.

در روز نخست گردهمایی که در ابتدا قرار بود برنامه یی هفت ساعته برگزار شود، تنها لورا بوش همسر جرج بوش و سیندی مک کین همسر جان مک کین سخنرانی کردند و از مردم امریکا خواستند اختلافات سیاسی را کنار گذاشته و به کمک آسیب دیدگان توفان گوستاو بشتابند. با توجه به اینکه در زمان وقوع توفان کاترینا در امریکا انتقاداتی به نحوه مدیریتی بوش در قبال این توفان وارد شده بود، این بار مک کین و حزب جمهوریخواه سعی دارند به روشی متفاوت با روش بوش به استقبال توفان گوستاو بروند.



info@persianweekly.co.uk

## انگلستان

## کمیسیون انتخابات انگلیس خواستار اصلاحات در روند انتخابات این کشور شد

کمیسیون بررسی روند انتخابات در انگلستان ساختار انتخاباتی این کشور برای قرن بیست و یکم را نامناسب توصیف کرد و خواستار ایجاد اصلاحات در روند انتخابات انگلستان شد. «کمیسیون بررسی روند انتخابات» در انگلستان اجرای قوانین ساده‌تر، برنامه‌ریزی قوی‌تر و هماهنگ‌تری را در اداره روند انتخابات در این کشور خواستار شده است.

کمیسیون بررسی روند انتخابات در انگلستان در گزارش خود با انتقاد از روند کنونی انتخابات در این کشور، تاکید کرد: نظام انتخابات در انگلستان همچنان قرن نوزدهمی باقی مانده و تحت فشار قرار دارد، لازم است تا اصلاحاتی در این باره صورت گیرد.

این کمیسیون درخواست کرده تا روند انتخابات از یک رهبری مشخص و یک هیئت مدیریت انتخاباتی جدید بهره‌مند شود و همچنین روش جدیدی در ارتباط با ثبت نام آراء افراد به اجرا در آید.

کمیسیون بررسی روند انتخابات در انگلستان در گزارش خود با تاکید بر لزوم وجود خدماتی با استاندارد بالا و یکپارچه برای تمامی رای‌دهندگان، افزود: برنامه‌ریزی و اداره انتخابات باید قوی‌تر و با هماهنگی بیشتری صورت گیرند.

این کمیسیون در گزارش خود اعلام کرده است: ما انتخابات قرن بیست و یکم را با ساختار قرن نوزدهم اداره می‌کنیم و این نظام انتخاباتی تحت فشار شدیدی قرار دارد و لازم است تا تأمین مالی امور مربوط به گرداندن انتخابات بهبود پیدا کند.

همچنین نهایی شدن تغییرات قوانین انتخابات ۶ ماه پیش از برگزاری هر انتخابات و استفاده از افراد با تجربه‌تر برای مسئولیت اداره حوزه‌های انتخاباتی از دیگر درخواست‌های این کمیسیون می‌باشد.

کمیسیون یاد شده در گزارش خود همچنین یادآور شده است: پس از اینکه در سال ۲۰۰۷ در انتخابات اسکاتلند، به علت سردرگمی گسترده‌ای که در میان رأی‌دهندگان در پر کردن برگه‌های رای به وجود آمد و در نهایت منجر به این شد که بیش از ۱۴۰ هزار برگه رای در آن انتخابات غیر قابل قبول خوانده شوند، اکنون لازم است هیئت جدیدی کار نظارت بر انتخابات اسکاتلند را برعهده گیرد.

## انگلیس در شدیدترین رکود اقتصادی شصت سال گذشته قرار دارد

الیستر دارلینگ، وزیر خزانه داری بریتانیا هشدار داد که این کشور با شدیدترین بحران اقتصادی در ۶۰ سال اخیر روبرو است. او در گفت و گویی با روزنامه گاردین عنوان کرد رکورد اقتصادی در این کشور «بنیادینتر و طولانیتر» از آن چیزی خواهد بود که بسیاری نگران آن بودند و با الفاظی تند اذعان کرد که رای‌دهندگان از عملکرد اقتصادی دولت حزب کارگر خشمگین هستند.

یکی از شاخصهای واضح وضعیت اقتصادی بریتانیا سقوط بازار مسکن در این کشور بوده است و اظهارات آقای دارلینگ نیز چند روز پیش از آن منتشر شده که انتظار می‌رود وزرای کابینه بریتانیا موازین جدیدی را برای تقویت این بازار اعلام کنند.



قیمت مسکن در بریتانیا با سریعترین نرخ در ۱۸ سال اخیر در حال سقوط بوده است و نگرانی از بابت ایجاد موج گسترده بازپسگیری خانهها توسط بانک‌هایی که وام خرید آنها را تأمین کرده‌اند، افزایش یافته است.

همچنین آمار و ارقام هیچ‌گونه رشد اقتصادی در سه ماه دوم سال میلادی را نشان نمی‌دهند و شرکت‌های ساختمانی و فروشگاه‌ها، نگران از بدتر شدن وضعیت اقتصادی در هفته‌های اخیر هزاران نفر را اخراج کرده‌اند.

اظهارات وزیر خزانه داری بریتانیا واکنش جورج اوزبورن، مسئول امور اقتصادی در حزب محافظه کار (مخالف دولت) را برانگیخت که به ویژه از تفاوت اظهارات تازه الیستر دارلینگ و گفته‌های اخیر گوردون براون، نخست‌وزیر بریتانیا، که منکر شرایط بحرانی در اقتصاد این کشور شده بود، انتقاد کرد.

با این حال خزانه داری بریتانیا با صدور بیانییه‌ای، گفته‌های وزیر خزانه داری و نخست‌وزیر بریتانیا را «کاملاً همسو» با یکدیگر خواند و اعلام کرد: «این شرایط اقتصادی دشواری است که تمام کشورهای دنیا با آن روبه‌رو هستند».

در ادامه این بیانییه افزوده شده: «با در نظر گرفتن آمار بالای اشتغال که به بالاترین سطح خود نزدیک است، نرخ بهره که هیچ‌گاه تا این اندازه پایین نبوده و افزایش درآمدها و روند ایجاد اشتغال در یک دهه گذشته، بریتانیا برای رویارویی با شرایط کنونی آمادگی دارد.»

شایان توجه است که بحران اقتصادی انگلستان در حالی شدت می‌گیرد که اصلاحات اعمال شده توسط تونی بلر توانسته بود به چندین سال رکود اقتصادی در این کشور خاتمه دهد و رشد چشم‌گیری را برای اقتصاد بریتانیا به همراه داشته باشد.

همین اصلاحات اقتصادی بلر بود که سبب گردید تا انگلستان پس از مدت‌ها مجدداً به یکی از قدرتمندترین اقتصادهای اروپا بدل شده و اتحادیه اروپا را نیز تحت تأثیر خود قرار دهد.

به دنبال جان‌شینی گوردون براون به جای تونی بلر انتظار می‌رفت که روند رشد اقتصادی این کشور همچنان ادامه پیدا کند. اما وزیر خزانه داری دولت بلر به هیچ‌وجه نتوانست جان‌شینی مناسبی برای او باشد.

عملکرد ضعیف گوردون براون مدت‌ها است که وی را تحت فشارهای سنگینی برای تغییر در اوضاع کنونی قرار داده است. رهبران حزب کارگر که شاهد رویگردانی گسترده آرای عمومی به خاطر عملکرد براون هستند، نخست‌وزیر را به شدت تحت فشار قرار داده‌اند تا هر چه سریعتر بحران ایجاد شده را کنترل کند.

پیش‌بینی می‌شود در صورت تداوم بحران اقتصادی، عمر براون در مسند قدرت بریتانیا تداوم چندانی نخواهد داشت.

## توفان دارلینگ در کابینه انگلیس



اظهارات اخیر الیستر دارلینگ وزیر خزانه انگلیس که در آن وضعیت اقتصادی این کشور را بسیار بد توصیف کرده و عملکرد دولت حزب کارگر انگلیس را ناموفق خوانده بود اختلاف‌ها و مجادلات شدیدی در کابینه دولت براون برانگیخته است.

سخنگوی دفتر

نخست‌وزیری انگلیس با رد این گزارش‌ها، گفت: گوردون براون نخست‌وزیر انگلیس ناگزیر شده به رایزنی با وزیر خزانه بپردازد تا روش‌هایی را برای مقابله با چالش اقتصادی که در پیش رو است، پیدا کند.

## دفتر نخست‌وزیری انگلیس: اختلافی بین اعضا دولت و وزیر خزانه وجود ندارد



دفتر نخست‌وزیری انگلیس گفت اختلافی بین اعضا کابینه دولت این کشور با الیستر دارلینگ وزیر خزانه این کشور وجود ندارد.

دفتر نخست‌وزیری انگلیس گزارش‌ها مبنی بر وجود اختلاف بین خانه شماره ۱۰ (دفتر نخست‌وزیری انگلیس) و الیستر دارلینگ وزیر خزانه انگلیس را رد کرد.

گزارش‌هایی وجود دارند مبنی بر اینکه در پی اظهارات اخیر الیستر دارلینگ وزیر خزانه انگلیس که در مصاحبه‌ای مطبوعاتی وضعیت اقتصادی این کشور را بسیار بد توصیف کرده بود و عملکرد دولت حزب کارگر انگلیس را در رسیدگی به وضعیت اقتصادی کنونی این کشور ناموفق خوانده بود، اختلاف‌هایی بین الیستر دارلینگ و اعضا کابینه دولت انگلیس به وجود آمده‌اند.

سخنگوی دفتر نخست‌وزیری انگلیس با رد این گزارش‌ها، گفت: گوردون براون نخست‌وزیر انگلیس از نزدیک سرگرم همکاری با وزیر خزانه است تا روش‌هایی را برای مقابله با چالش اقتصادی که در پیش رو است پیدا کند.

دفتر نخست‌وزیری انگلیس در باره اظهارات اخیر الیستر دارلینگ که وی در ارتباط با وضعیت اقتصادی این کشور در مصاحبه‌ای مطبوعاتی بیان کرده است، گفت: آنچه که آقای دارلینگ در این مصاحبه در دسترس رسانه‌ها گذاشته است، تصمیم شخصی خود آقای دارلینگ بوده است و خانه شماره ۱۰ از قبل در باره این مصاحبه مطلع نبوده است. این سخنگو تصریح کرد اگر اظهارات وزیر خزانه انگلیس در باره موضوع‌های جدی سیاسی بود، این انتظار می‌رفت که به دفتر نخست‌وزیری از قبل در باره بیان آن اطلاعی داده شود، اما آنچه که بیان شده است در باره موضوع جدی سیاسی نبوده است.



info@persianweekly.co.uk

از گوشه و کنار

## دزدان مهربان

سارق پس از آنکه متوجه شد ماشینی که قصد سرقت آن را دارد متعلق به انسانی فقیر است به جای سرقت آن مقداری پول برای صاحبش گذاشت. صاحب ماشین که خانمی برزیلی است نامه یی به شیشه ماشین اش چسبانده بود که در آن به سارقان تذکر می داد این وسیله انتخاب خوبی برای سرقت نیست و ارزشی ندارد. متن نامه چنین است: «آقای دزد، لطفاً این ماشین را نذرید. این ماشین نه باتری دارد نه زاپاس. حتی قیافه جالبی هم ندارد. از توجه شما سپاسگزارم.» خانم آلکانترا می گوید شخصی که بدون توجه به نامه قصد سرقت ماشین را داشته، از این کار پشیمان شده و یک چک تضمینی به ارزش ۴۰ پنی در کنار نامه قرار داده است؛ «احتمالاً سارق دلش برای من سوخته که چنین کاری کرده. من آن نامه را نوشتم که توجه دزدها را جلب کنم. می خواستم از ربودن ماشینی که ارزش سرقت ندارد، منصرف شان کنم.»

## کاهش جمعیت در اروپا

یوپی آی: آمار و ارقام نشان می دهند که افزایش میانگین سنی و کاهش رشد زاد و ولد در شرق آلمان، مشکلی است که بخش وسیعی از اروپا با آن دست و پنجه نرم می کند. بر این اساس، جمعیت اتحادیه اروپا تا سال ۲۰۵۰ (بدون در نظر گرفتن مهاجرت ها) نسبت به امروز ۵۲ میلیون نفر کاهش خواهد یافت و به کمتر از ۴۷ میلیون نفر خواهد رسید. در مقابل کشورهای ایسلند، ایرلند و قبرس از بافت جمعیتی جوان تری برخوردارند. در این کشورها جمعیت در حال افزایش است. علاوه بر آن در فرانسه، نروژ، ایرلند و انگلستان هم تعداد زاد و ولد بیشتر است. فرانسه که در سال ۲۰۰۰ در مقایسه با آلمان ۲۳ میلیون نفر کمتر جمعیت داشت با روند کنونی در سال ۲۰۵۰ پرجمعیت ترین کشور اروپا (یعنی آلمان) را پشت سر خواهد گذاشت.

## خودروهای مجهز به اینترنت

رویترز: از ماه آینده خودروهای شرکت کرایسلر استفاده از ابزار نوینی را برای مدل های ۲۰۰۹ خود آغاز می کنند که عبارت است از یک سرویس اینترنت بی سیم به نام یوکانکت وب (UConnect Web) که به سرنشینان اجازه می دهد موبایل ها، لپ تاپ ها، دوربین های دیجیتالی و ابزارهای پخش موسیقی را به اینترنت وصل کنند. نصب مسیریاب و دیگر تجهیزات این خدمات برای کاربر نهایی ۵۰۰ دلار در ابتدا و ۲۹ دلار در هر ماه هزینه خواهد داشت. قرار است شرکت مایکروسافت که تا امروز درخشان ترین سابقه همکاری با خودروسازان جهان را در میان رقبای خود دارد، در این پروژه با کرایسلر همکاری کند. این قرارداد همزمان با پیشنهاد گسترده مایکروسافت به خودروسازان جهان برای ارائه سرویس جست و جو در خودروها است. مایکروسافت که اخیراً این موضوع را در یک نشریه خود نیز درج کرده است، اضافه می کند: یک دیدگاه برای جست و جو، بهینه سازی نتایج و یافته ها براساس موقعیت مکانی کاربر است و سرویس جست و جو در داخل خودرو از ملاحظات ویژه و متفاوتی برخوردار است. این در حالی است که به گفته ویرماری هاس، هدف مایکروسافت در این پروژه نه چندان ابتکاری، بلکه بیشتر در راستای سودآوری و راهبرد مشهور سرویس «نرم افزار این شرکت است. هرچند تصور گسترش وسیع این سرویس توسط مایکروسافت دشوار نیست، اما مایکروسافت هنوز مزیت فوق العاده یی برای در اختیار داشتن سرویس آنلاین جست و جو درون خودرو شرح نداده است. یافتن نزدیک ترین ایستگاه سوخت، نزدیک ترین پیتزا فروشی یا هتل، نیازمند آنلاین بودن نیست که نتوان به GPS و اطلاعات به روز یک سی دی اکتفا کرد. پیشتر، مایکروسافت قراردادهایی در راستای سیستم راهبری و مقصدیابی با خودروسازی فورد منعقد کرده بود.

## آینده بشر از زباله دانی می گذرد

زویا چراغی؛ در حالی که هر روز شاهد نوسان قیمت نفت هستیم، افزایش روزافزون قیمت پلاستیک های کهنه، شرکت های بازیافت زباله در سراسر جهان را تشویق به استفاده هرچه بیشتر از این منبع ثروت آلوده کرده است.

فرهنگ قدیمی تولید ضایعات توسط بشر مدت ها نمادی از گورستان های زباله بود اما امروزه این محل های کثیف به معدن های پنهانی تبدیل شده اند که ذخایرشان خوشبختی می آورد. به خصوص که افزایش جمعیت کره خاکی مساوی است با افزایش زباله.



بخش هولناک ماجرا اینجاست که تمامی اینها کاهش منابع طبیعی زمینی را در پی دارد که روی آن زندگی می کنیم.

پیتر جونز یکی از مدیران کنترل زباله بریتانیا با ابراز نگرانی از این شرایط می گوید: «احتمال می رود در سال ۲۰۲۰ بیش از ۹ میلیارد نفر در این سیاره زندگی کنند، با این حساب میلیون ها ماشین خواهیم داشت که به سوخت نیاز دارند. پس به احتمال زیاد با جهانی مواجه خواهیم شد که با کمبود منابع درگیر است و در شرایطی که گاز طبیعی محدود است قیمت نفت و همان گاز در کشورهای مثل لیبی، روسیه و عربستان سعودی آنقدر افزایش پیدا می کند که جهانیان برای تامین سوخت مورد نیازشان به ناچار بهای گزافی بپردازند. پس همین رانندگان، همین شرایط بفرنج ما را به استفاده از معادن زباله تشویق می کند.»

تنها در بریتانیا نزدیک به ۲۰ میلیون تن پلاستیک در گورستان های زباله جمع شده که با نرخ کنونی پلاستیک ارزشی حدود ۶۰ میلیارد پوند دارند. از این زباله های ارزشمند بعدها برای بازپرودا، بازیافت یا تبدیل شدن به سوخت مایع استفاده می شود.

طبق اظهار نظر کارشناسان قیمت پلاستیک های با کیفیت بالا مانند پلی اتیلن پتراکم (HDP) برای هر تن ۲۰۰ تا ۳۰۰ پوند است، در حالی که کمتر از یک سال گذشته ارزشی حدود ۱۰۰ پوند داشته است. با وجود چنین گنجینه یی صاحبان صنعت زباله تصمیم دارند در ماه اکتبر در لندن گرد هم بیایند و در کنفرانسی با نام «استخراج جهانی گورستان های زباله» راهکارهای موجود را بررسی کنند. پیتر مایلز یکی از مدیران شرکت بازیافت زباله است که باید در این کنفرانس سخنرانی کند. وی می گوید: «قیمت ها شناور هستند زیرا تمام پلاستیک ها از نفت ساخته می شوند و زمانی که قیمت نفت خام افزایش می یابد، طبیعی است که قیمت فرآورده های آن نیز افزایش پیدا کند.» آن طور که سازمان گسترش اقتصادی (OECD) پیش بینی کرده در سال ۲۰۳۰ دورریز زباله های خانگی به بیش از سه میلیارد تن خواهد رسید. در حالی که این میزان در سال ۲۰۰۵، ۶/۱ میلیارد تن یا به عبارتی برای هر نفر نزدیک به یک کیلوگرم در روز بوده است. در حال حاضر بسیاری از کشورهای ثروتمند نیمی از زباله های خود را به گورستان زباله ارسال می کنند. اما سازمان (OECD) معتقد است این نرخ در سال ۲۰۳۰ تا ۴۰ درصد کاهش می یابد چون دولت ها در حال ارتقای سیستم های بازیافت هستند و به این ترتیب موادی مانند آهن، شیشه و کاغذ دیگر جزء دورریختنی ها محسوب نمی شوند و از سوی دیگر پیش بینی می شود تا آن زمان از سوزاندن زباله ها برای تولید جریان الکتریسیته یا گرما استفاده شود. یکی دیگر از مدیران شرکت جمع آوری و بازیافت زباله که از تغییر در شیوه نگرش افراد نسبت به مواد زائد و بی مصرف خوشحال است، می گوید: «مدت های طولانی این وسوسه وجود داشت که تحقیق جامعی صورت بگیرد که آیا زباله ها ارزش تبدیل شدن دارند، یا خیر. منطق می گفت بله، اما راهکارها بسیار پیچیده بودند و جنبه تجاری ماجرا هم باید به دقت بررسی می شد و حالا زمان عمل رسیده چون جواب تمامی پژوهش ها مثبت بوده است.»

استخراج از گورستان های زباله یا همان کاوش میان آشغال ها برای یافتن مواد ارزشمند مفهوم جدید و دشواری است و در حال حاضر برای بسیاری جنبه حیاتی پیدا کرده است. تصویر مردمان فقیری که اکثر آنها هم بی خانمان هستند و در گورستان های زباله به دنبال یافتن اشیای به درد بخور می گردند تا آنها را به شرکت های بازیافت بفروشند، تصویر دردناکی است که نشان می دهد چطور می توان از آشغال های مردم پول به دست آورد. برای کارشناسان جهانی زباله، هیچ یک از دورریزها یکسان نیستند؛ هر جایی ذخیره های متفاوتی دارد و زباله های هر کشور و منطقه یی معرف مشخصات فرهنگ آن مکان، پیشرفت تاریخی یا اوضاع اقتصادی آنجا است. به عنوان مثال ذخایر زباله های سوئد در دهه ۶۰ بیشتر پس مانده های ساختمانی بود که نشانه گسترش روند شهرسازی در آن سال هاست. در برخی معادن زباله دیگر که با وسایل نقلیه سنگین آنجا را جست و جو می کنند، زباله هایی مانند قطعات سنگین آلومینیومی، مسی و آهنی به چشم می خورد. قیمت این مواد با قیمت بازار جهانی تغییر می کند، به خصوص که چین یکی از مهم ترین مشتریان ضایعات فلزی و آهن آلات قراضه است. و اما در بریتانیا مردم میلیون ها تن پلاستیک را در ظرف های زباله می اندازند که به عقیده کارشناسان در آینده یی نزدیک به تجارت پرمنفعتی برای این کشور تبدیل خواهد شد. کریس دو یکی از کسانی است که برای اولین بار این گنجینه بالقوه را کشف کرد. شرکت وی با نام «Closed loop»، موفق شد بطری های پلاستیکی را پس از بازیافت به جعبه های نگهداری مواد غذایی تبدیل کند که اتفاقاً موادی سازگار با محیط زیست هستند. این شرکت که کلاً پنج رقیب مشابه در استرالیا، آلمان، مکزیک، سوئد و آمریکا دارد قادر است بطری های نوشیدنی و آب معدنی و پلی اتیلن متراکم را به پلاستیک نیمه متراکم تبدیل کند.

«Closed loop» در حال حاضر بیش از ۳۵ هزار تن زباله را در طول سال بازیافت می کند.

آقای دو که یکی از طرفداران سرسخت بازیافت است، به خوبی ارزش زباله های دفن شده را می داند، اما از اینکه می بیند موضوع اصلی که همان تولید زباله است فراموش شده و به جای آن همه به فکر کسب درآمد از این طلای آلوده هستند به شدت عصبانی است؛ «فقط به منبع عظیمی که در این گورستان ها نهفته است فکر کنید. به راستی که خارق العاده است. اما نکته احقانه اینجاست که همه ما در مورد میلیون ها ثروتی که روی زمین رها شده فکر می کنیم، در حالی که تراژدی اصلی این است که داریم هر روز بیشتر از قبل میلیون ها تن زباله را به این گورستان ها می فرستیم. این کار شبیه یک خرابکاری همگانی برای نابودی محیط زیست است.»

منبع: رویترز

برای دوام و استمرار هرچه بیشتر هفته نامه پرشین، ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید. آگهی های شما موجب ارتقاء کیفیت این هفته نامه خواهد شد.





## بلژیکی ها به آتش نشان ها بیش از سیاستمداران اعتماد دارند

AP: بر اساس یک نظرسنجی بین المللی، بلژیکی ها کمترین اعتماد را به سیاستمداران این کشور دارند و بیشترین اعتماد مردم بلژیک به نیروهای آتش نشانی، کمک رسانی و پزشکان است. البته این نظرسنجی نشان می دهد کم و بیش در تمامی قاره اروپا سیاستمداران منفرودترین شغل را دارند و در ایتالیا این وضعیت به اوج خود می رسد و در آنجا مردم به سیاستمداران هیچ اعتمادی ندارند. آمار بالاترین اعتماد مردم به نیروهای آتش نشانی و کمک رسانی ۹۸ درصد و پزشکان ۸۲ درصد است. پس از آنها استادان و آموزگاران ۸۲ درصد و نامه رسان ها با ۷۳ درصد هستند. بلژیکی ها به طور کلی به بیشتر مشاغل بدبین تر از سایر کشورها هستند، برای نمونه در حالی که میانگین اعتماد به ارتش در کشورهای دیگر ۷۰ درصد است، در این کشور مردم به ارتشی ها ۵۷ درصد اعتماد دارند. آنها همچنین به روحانی ها ۴۹ درصد اعتماد می کنند در حالی که میانگین جهانی آن ۵۹ درصد است. در این بین کارمندان دولت با ۶۳ درصد، بانکداران ۶۰ درصد، رهبران سندیکاها ۵۲ درصد و وکلا ۵۲ درصد در میانه میدان اعتماد بلژیکی ها نشسته اند. نکته جالب اینکه تمامی کسانی که با عالم سیاست در ارتباط هستند از چشم بلژیکی ها افتاده اند. خبرنگارها ۴۶ درصد (احتمالاً به خاطر زد و بند با سیاستمداران)، روسای شرکت ها ۴۳ درصد و سیاستمداران با ۲۴ درصد میانگین اعتماد مردم را جلب می کنند. البته در منطقه فرانسوی زبان اعتماد مردم به سیاستمداران ۱۸ درصد گزارش شده است ولی هلندی زبان های شمال کشور با ۲۸ درصد اعتماد به آنها آمارشان را کمی بالاتر آورده اند.

## محدودیت خبرنگاران رسانه های افغانستان

بی بی سی؛ در حالی که دولتمردان افغانستان از بابت تامین آنچه «فضای آزاد مطبوعاتی» می خوانند، سخن می گویند، برخی خبرنگاران شکایت از محدودیت در عرصه کار رسانه می دارند. این خبرنگاران می گویند آنها به ویژه زمانی با مشکل روبه رو می شوند که بخواهند گزارش های تحقیقی تهیه کنند و برای جمع آوری اطلاعات لازم برای گزارش هایشان به ادارات دولتی سر بزنند یا بخواهند انتقادات مردم را منعکس کنند. اخیراً تعدادی از مقامات ارشد ولایت بلخ، برخی خبرنگاران را به جاسوسی و نشر وارونه رویدادهای این ولایت متهم کردند. این مقامات استدلال می کنند آزادی بیان در ولایت بلخ به «بهترین صورت آن» تامین شده است، اما بعضی خبرنگاران منتقد می گویند به باور مقامات بلخ، آزادی بیان به معنای نشر و پخش اعلامیه ها، دید و بازدیدها و کنفرانس هایی است که در آن فقط مقامات ستوده شوند. لطیف سهاک خبرنگار شبکه تلویزیونی شمشاد در بلخ می گوید: «من برای گرفتن اطلاعات در مورد غصب زمین در ولایت بلخ که بعد از کابل جایگاه دوم را دارد به اداره شهرسازی و مسکن، شهرداری و اداره قضایای دولت رفتم. این ادارات نه تنها اسنادی در اختیارم قرار ندادند، بلکه از دادن اطلاعات نیز خودداری کردند.» او افزود: «می خواستم از این مطالب در گزارشی تحقیقی استفاده کنم. پس از یک ماه زحمت به خاطر اینکه ظاهراً این ادارات از افراد زورگو و غاصبان زمین می هراسند، حاضر به دادن اطلاعات به من نشدند.» در ولایت بلخ سه روزنامه بازتاب، سحر و جهان نو به دلایل مختلف متوقف شده اند. از سویی هم رادیوهای اف ام محلی نیز بیشتر به پخش موسیقی هندی می پردازند. سروش کاظمی مسوول شبکه جامعه مدنی و حقوق بشر در شمال افغانستان نیز از این حالت ناراضی است و می گوید باور ندارد «کار سطحی» روزنامه نگاری در شمال افغانستان آن گونه که انتظار می رود، موثر باشد. شماری هم براین باورند که مشکل در حدی نیست که خبرنگاران را از رفتن به سراغ مسائل جدی یا گزارش های تحقیقی باز دارد. عبدالله روپین

رئیس پیشین اطلاعات و فرهنگ ولایت بلخ از خبرنگاران انتقاد می کند که بی جهت به خود جرات کارهای تحقیقی را نمی دهند. برخی از مقامات محلی هم اعمال محدودیت از سوی برخی از شخصیت های دولتی بر رسانه ها را جدا از سیاست رسمی دولت در قبال آزادی بیان می دانند. صالح محمد خلیق رئیس کنونی اطلاعات و فرهنگ ولایت بلخ از مقامات بلخ دفاع می کند و می گوید به نظر او آنان فضا را برای آزادی بیان باز نگه داشته اند. او می گوید اعمال محدودیت از سوی برخی مقامات به معنای محدود کردن رسانه ها از سوی دولت نیست. پیش از این پرویز کامبخش روزنامه نگار به اتهام «بی احترامی به مقدسات» از سوی یک دادگاه محلی به اعدام محکوم شد و بصیر بابی روزنامه نگار نیز به دلیل استفاده از برخی واژه ها در نوشتارهایش تنبیه شد. به باور برخی از خبرنگاران چنین رویدادهایی نشان می دهد که به رغم سیاست رسمی دولت مبنی بر حمایت از رسانه

## عکاسی با اشعه ایکس

AP: نیک ویسی با دیگر عکاسان تفاوت دارد. او با دوربین های معمول میان عکاسان حرفه یی عکاسی نمی کند بلکه با اشعه ایکس عکاسی می کند. این مرد ۴۶ ساله انگلیسی می گوید در طول یک دهه گذشته بیش از چهار هزار عکس با این روش گرفته است که شامل بازیکنان فوتبال، ساعت ها، تراکتورها و حتی هواپیما می شده اند. او بیشتر به زیرپوست و سطح افراد و اشیاء علاقه دارد تا صورت ظاهری آنها... کار کردن با میزان بالای اشعه ایکس کار آسانی نیست، در مراکز درمانی برای پایین آوردن اثرات اشعه بر بیمار عکس را در کسری از ثانیه می گیرند در صورتی که این عکاس مجبور است سوژه عکاسی خود را با اشعه بمباران کند که گاه این بمباران به ۱۲ دقیقه هم می کشد، این نوع عکاسی برای او شهرت و مشتریان بزرگی آورده و حتی کتابی با نام X-Ray را نوشته که به زودی منتشر می شود. او می گوید کارش را تازه شروع کرده و هم اکنون با ۲۰۰ هزار دلار استودیویی با مشخصات یک رادیولوژی با دیواری به ضخامت ۳۵ اینچ ساخته است تا کارش را جدی تر دنبال کند.

## مغز در سنین بالا هم رشد می کند

بی بی سی؛ نتیجه مطالعات پژوهشگران دانشگاه های هامبورگ، اپندورف و پنا در آلمان نشان می دهد که در سن ۶۰ سالگی هم مغز انسان توانایی آن را دارد که به هنگام آموزش و وظایف جدید رشد کند. در این مطالعات ۴۴ داوطلب در سنین ۵۰ تا ۶۷ سال به مدت سه ماه مورد آزمایش قرار گرفتند. به وسیله توموگرافی انعکاس مغناطیسی، دانشمندان در همه داوطلبان افزایش ماده خاکستری (محل بخش سیستم مرکزی اعصاب در مغز) را در بخش «لوب آهیانه یی» یا «لآخته آهیانه یی» مغز، یعنی بخش بالایی وسط نیمکره مغز که وظایف آن از جمله ادراک فضایی، ادراک دیداری، بازشناسی اندازه ها، رنگ و اشکال از یکدیگر است، مشاهده کردند. پژوهشگران نتوانستند با اطمینان دریابند چه چیزی در این توده خاکستری تغییر پیدا می کند اما حدس می زنند که در میان برخی از سلول های عصبی ارتباطات تازه یی برقرار می شود. علاوه بر این تغییر، دانشمندان دریافتند بخش هیپوکامپوس مغز که در یادگیری و حافظه دخالت دارد نیز بزرگ می شود. بدین ترتیب آشکار شد در سنین بالا مغز آدمی همچنان توانایی آن را دارد که ساختار نوینی را به منظور یادگیری و آموزش شکل بخشد. از سوی دیگر با این آزمایش ها روشن شد که عدم به کارگیری مداوم مغز موجب کوچک شدن حجم آن می شود. از این رو کارشناسان توصیه می کنند همواره با به چالش گیری مغز پویایی آن را حفظ کرده و از این پدیده جلوگیری شود. هنوز معلوم نیست که از این شناخت های جدید به دست آمده چگونه می توان در مداوای بیماری های مغزی و سیستم اعصاب استفاده کرد. به نظر پروفیسور آرنه مای مدیر این پژوهش، نتایج به دست آمده بدین معناست که به عنوان مثال برای بازسازی مغز در بیمارانی که به حمله مغزی دچار شده اند در طول زمان باید باز هم کار کرد تا بخش های دیگر مغز دستورات قدیمی را بتوانند به دست آورند.

## ناخنک

رضا اورنگ  
rezaorang@yahoo.com

چندی پیش یکی از دوستان به هیکل قوی و به باطن نحیف صاحب ناخنک، دچار ناراحتی قلبی شد. البته قبل از اینکه سکتة ناقص اول را بزند، متوجه این مشکل شدیم، از آنجا که این رفیق قدیمی، هراسی ویژه از دکتر و دوا و این حرفها داشت و من آن را می دانستم، به هرجان کنندی بود او را راضی کردم تا به پزشک متخصص مراجعه کند. قرار شد خودش تنها به دکتری حاذق مراجعه کرده و جلو واقعه را قبل از وقوع بگیرد. پس از چند روز که از او خبری نشد، یواشکی دور از چشم رییس، رؤسا به منزل او زنگ زدم. همسرش گوشی را برداشت، قبل از اینکه چاق سلامتی کنم، شروع کرد به آه و ناله کردن و از شوهر شیردلش گلگ کرد. گفتم: مگر دکتر نرفته؟ گفت: به دروغ می گوید رفتم، ولی دکترها هیچ کدام به من وقت ندادند. گفتم: شاید بنده خدا راست می گوید. گفت به حرف آدم ترسوی توسری خوری مثل شوهر من نمی شود اعتماد کرد. پیش خودم گفتم چقدر شوهرش را تحویل می گیرد!

در نهایت قرار شد تا من ناخنک زن، توسط دوستان دور و نزدیکم، وقتی از یک دکتر حاذق برای او بگیرم. دست به کار شدم و چند فقره شماره تلفن از این و آن گرفتم. اسامی سفارش دهندگان (پارتنری) را هم کنار شماره تلفن ها یادداشت کردم. پس از اینکه مرحله اول به خوبی و خوشی تمام شد به شماره هایی که داشتم زنگ زده و وقت ملاقات گرفتم. یقه دوست قوی بنیه اسبقم را خفت کرده و او را کشان کشان به مطب دکتر فلان الدوله رساندم. مطب، خالی از جماعت مریض احوال بود! خوشحال شدم و به دوستم گفتم بیا که شانس آوردیم! رفیق شفیقم، پوزخندی زورکی بر لب آورد و دو دستی تقدیم کرد. او را روی یکی از صندلی ها نشاندم و به سمت یک از ما بهتران که نمونه اش را در بعضی از فیلم ها دیده بودم رفتم! بله، درست حدس زدید، این از ما بهتران که مشغول ور رفتن با ناخن های از برج میلاد بلندترش بود، منشی آقای دکتر فلان الدوله بود. مقابل میزش رسیدیم و سلامی حواله اش کردم. در کمال باوری یا ناباوری سلام به دیوار خورد و به خودم بازگشت!

خانم که تحویل نگرفت، خیلی بهم برخورد. خواستم روی صورتش ناخنک بکشم، اما به خاطر رفیق مریضم پشیمان شدم. گفتم مرا فلانی معرفی کرده است. این کیک خرامان با صدایی که به قارقار کلاغان می مانست، گفت: بله ایشان به آقای دکتر زنگ زدند. آقای دکتر هم لطف کردند و برای شش ماه دیگر وقت دادند! سر خود را به او نزدیک تر کرده و گفتم: خانم محترم، این دوست من زبانم لال رو به موت است، عن قریب سکتة ناقص و کامل را با هم بزند! دستش را بلند کرد و به ناخن های بلندش که چون می داد برای ناخنک زدن، نگاهی کرد و گفت: این مشکل شماست! اصرار بی فایده بود. دکتر فلان الدوله و منشی بزک کرده اش، کلاس باز کرده بودند. آن هم از نوع «های کلاسش»! دوباره خفت رفیقم را گرفته و به مطبی دیگر که به من معرفی شده بود بردم. این منشی هم فتوکپی برابر اصل، قبلی بود، تقریباً همان جوابها را داد. منتها گفت: دکتر فلان السلطنه برای سال آینده وقت داده اند. ان شاء الله اول سال با یک دسته گل تشریف بیاورید تا دکتر مریض شما را معاینه کند! با دست اشاره ای به رفیق بی حال کرده و گفتم: فکر می کنید این بنده خدا تا آن موقع بتواند عزرائیل را دست به سرکند؟ با خونسردی گفت: مرگ برای همه هست. این رسم دنیاست! سرتان را به درد نیاورم، به هر مطبی که رفتیم، با آنکه خالی از مریض بودند، برای حفظ کلاس و پرستیژ، دست رد روی سینه ما می زدند. بعضی از این پزشکان حاذق خدا را شکر یک کاسبی راه انداخته و از آن راه یک نان بخور و نمیر برای خود به دست می آورند! برای همین دیگر کسی را تحویل نمی گیرند. چون پول ویزیت چشمگیر نیست. از آخرین مطب که بیرون می آمدم، به علت سکتة های ناقص پی در پی رفیقم، مجبور شدم برخلاف میل او را روی کول بگیرم. پایین پله ها که رسیدم، دیدم چه فایده دارد این بنده خدا را، جان به سر کنم! او را جلو در ساختمان به اصطلاح پزشکان گذاشتم، برای اینکه یک مرحله کار جلو بیفتد. قبل از سکتة کامل رفیقم، به آنجا که می دانید زنگ زدم و درخواست یک کانس نقره ای رنگ کردم! چه خوب شد این کار را کردم، چون سکتة کامل رفیقم، مصادف شد با رسیدن کانس نقره ای! نفسی به راحتی کشیدم و او را که درازکش بود، داخل کانس گذاشتم! خدا بیامرزش چقدر زجر کشید!



## زنان



info@persianweekly.co.uk

# زنان زمینی در منظومه شمسی

معرفی فعالترین زنان ناسا.....

فاطمه محمدی نژاد

فضانورد، بنابر تعریف سایت رسمی ناسا، به فردی اطلاق می شود که سفینه ای فضایی را هدایت کرده و یا در فضا و برنامه های

برنامه ها برای ماموریت های علمی فضایی بین المللی مشغول به کار بود. وی فعالیت های مشترک با آژانس فضایی اروپا، روسیه، ژاپن و آرژانتین را مدیریت می کرد.

به عنوان مجری طرح وی مسوولیت توسعه، هماهنگ سازی، تهیه ابزار مورد نیاز و بودجه برای این ماموریت ها را برعهده داشت. وی همچنین مدیر دفاتر روسیه، اسپانیا، پرتغال و آمریکای لاتین در بخش روابط خارجی ناسا بود. وی در دوران تصدی اش به عنوان یکی از مسوولین ناسا، همچنین در مرکز علوم زمینی در بخش های زمین شناسی محض و خطرات طبیعی انجام وظیفه می کرد.

پیش از اینکه «اوکامپو» در ناسا مشغول به کار شود، در آزمایشگاه نیروی محرکه موسسه تکنولوژی کالیفرنیا به عنوان محقق و دانشمند فعالیت می کرد. وی از سال ۱۹۷۳ در این موسسه بود. در سال ۲۰۰۵ این دانشمند محقق در بخش طیف سنجی اشعه گامای قمر ادسیه مریخ مشغول به کار شد. در سال های ۲۰۰۲ تا ۲۰۰۴ عضو ارشد تحقیقات در آژانس فضایی اروپا، تحقیقات در زمینه مقایسه و مطالعه سیارات منظومه شمسی را هدایت می کرد.

وی در موسسات ملی و بین المللی فراوانی فعالیت داشته و جوایز و تقدیرهای بسیاری دریافت کرده است.

□ در سال ۲۰۰۴ به عنوان مشاور ارشد یونسکو در سال ملی زمین شناسی برگزیده شد.

□ در همان سال از سوی اتحادیه دانشگاه های کالیفرنیا به عنوان فارغ التحصیل نمونه انتخاب شد.

□ در سال ۲۰۰۴ از سوی موسسه علمی پت مک کورمیک جایزه



ویژه را به خود اختصاص داد. این جایزه به افرادی تعلق می گیرد که فراتر از انتظارات علمی عمل کرده اند.

□ در سال ۲۰۰۳ مجله دیسکاوری نام وی را در میان ۵۰ زن مهم در فعالیت های علمی قرار داد.

□ در همان سال جایزه علمی کلمبیا را دریافت کرد.

□ در سال ۲۰۰۲ به عنوان یکی از چهره های برجسته علمی و پیشرو در علم فضایی برگزیده شد.

□ در سال ۱۹۹۷ جایزه علم و فناوری را از سوی موسسه چیکانو برای زحماتش در علم به خود اختصاص داد.

□ در سال ۱۹۹۲ عنوان زن سال در علم را از سوی کمیسیون زنان لس آنجلس از آن خود کرد.

اوکامپو مدرک لیسانس خود را در رشته زمین شناسی و با گرایش اجرام آسمانی از دانشگاه ایالتی کالیفرنیا در لس آنجلس دریافت کرد. وی تحصیلات خود را در مقطع فوق لیسانس در رشته علوم زمین شناسی از دانشگاه ایالتی کالیفرنیا شمالی به پایان برد و مدرک دکترای خود را از دانشگاه هلند دریافت کرد.

□ الن اوکوا، نخستین زن فضانورد اسپانیولی

الن اوکوا، نخستین زن اسپانیولی بود که به فضا سفر کرد. امروزه روبرو شدن با زنان فضانورد تعجب برانگیز نیست و این عامل مشوقی است برای زنان تا در این گونه فعالیت ها شرکت کرده و استعداد های خود را به همگان نشان دهند. در حال حاضر ۲۷ نفر از اعضای اصلی ناسا زن هستند که ۹ نفر از آنها اسپانیولی هستند. چهار ماموریت وی سفرهای تحقیقاتی به جو زمین بوده است و دو

ماموریت دیگر نیز برای ایستگاه فضایی بین المللی انجام داده است. اولین سفر مخاطره آمیزش در سال ۱۹۹۲ بود که به یک ماموریت ۹ روزه در شاتل فضایی دیسکاوری رفت.

در حالی که بیشتر وقتش صرف استفاده از یک بسته پر از وسایل پیچیده علمی برای درک بهتر موقعیت خورشید بر زمین می شد، ولی با این حال چند دقیقه ای را برای استفاده از فلوتی که با خود آورده بود، پیدا می کرد.

وی به عنوان یک فلوت زن کلاسیک متوجه شد که نواختن ابزار موسیقی در فضا چندان تفاوتی با زمین ندارد. به خاطر فشرده بودن فضای داخل کابین شاتل، فلوت در فضا نیز مثل همیشه عمل می کرد.

اوکوا که دارای مدرک دکترا در رشته مهندسی برق است، پیش از پیوستن به ناسا به عنوان محقق در آزمایشگاه های ملی ساندا در کالیفرنیا و محقق و مدیر مرکز تحقیقات ناسا در کالیفرنیا مشغول به کار بود.

وی جوایز متعددی از جمله جایزه پیشرفت های چشمگیر زنان در فضا، جایزه اسپانیولی آلبرت بائز برای تلاش های تکنیکی چشمگیر در زمینه بشریت و جایزه پیشرو در میراث اسپانیا به دست آورده است.

□ پگی ویتسون، نخستین فرمانده زن ایستگاه فضایی

در اولین ماه های سال ۲۰۰۷، پگی ویتسون فضانورد ناسا به عنوان فرمانده ایستگاه فضایی بین المللی انتخاب شد. وی نخستین زنی است که یک ماموریت ایستگاه فضایی را هدایت می کند.

هنگامی که از ویتسون در مورد احساسش نسبت به نخستین فرمانده زن بودن سوال شد، گفت: «من فکر می کنم خیلی عالی است که فرصت ایفای این نقش به من داده شده است. ولی به عقیده من در نظر گرفتن تعداد زنان دیگری که در ناسا کار می کنند، نیز بسیار مهم است.»

وی برای آشنایی بیشتر با روش ها و سیستم های ایستگاه فضایی بیشتر از یک هفته را به صورت آزمایشی به همراه چند فرمانده و مهندس پرواز دیگر این دستگاه را هدایت کرد. این دومین ماموریت شش ماهه ویتسون بود. او پیش از این به عنوان مهندس پرواز در سال ۲۰۰۲ مشغول به کار بود و در آنجا نخستین کارمند علمی ایستگاه فضایی ناسا در هدایت طرح های تحقیقاتی شد. وی از کودکی به کار مردانی که به ماه سفر می کردند علاقه مند بود و تصمیم گرفت پس از فارغ التحصیلی از دبیرستان به فضا سفر کند.

در همان سال ناسا اولین گروه فضانوردان زن خود را برگزید. ویتسون تصمیم داشت برای ناسا مشغول به کار شود یا به عنوان فضانورد یا دانشمند. او مدرک لیسانس خود را در سال ۱۹۸۱ در رشته زیست شناسی و شیمی اخذ کرد و در سال ۱۹۸۵ نیز مدرک دکترای خود را در رشته بیوشیمی گرفت. در سال های ۱۹۸۹ تا ۱۹۹۳ ویتسون به عنوان بیوشیمیدان در تحقیقات پزشکی و بخش تحقیقات ناسا در مرکز فضایی جانسون در هوستون مشغول به کار شد.

پس از بازگشت ویتسون از فضا در آوریل ۲۰۰۸، وی عنوان دیگری را نیز به مجموعه افتخاراتش اضافه خواهد کرد. او بیشتر از هر زن دیگری در طول تاریخ در فضا وقت گذرانده است.

□ الیزابت مسر، مهندس تیم سنجش نیروی محرکه

الیزابت مسر، مهندس ناسا در مرکز فضایی استنیس در می سی سی پی، دستیار مدیر عملیات آزمایشی و مدیر پروژه مرکز طرح های خلاق و سیستم مدیریت داده است. هدف این سیستم فراهم کردن دستیابی به داده های مهندسی برای یکی از مهم ترین آزمایشات سنجش نیروی محرکه است. علاقه مندی مسر به فضانوردی زمانی آغاز شد که وی در رشته مهندسی کشاورزی در دانشگاه ایالتی می سی سی پی مشغول به تحصیل بود. پس از مدت کوتاهی رشته خود را به مهندسی فضا تغییر داد.

وی سپس به مرکز تجزیه موتورهای توربینی و گروه طراحی ملحق شد. کار اولیه او این بود که پمپ های توربینی را برای پروژه آزمون آماده کند. پس از آن مسوولیت همه عملیات های آزمایش موتورها را در پروژه برعهده گرفت.

□ در سال ۱۹۹۴ به عنوان سرپرست آزمون دستگاه های جریان سرد اکسیژن انتخاب شد.

□ در سال ۱۹۹۶ با همان سمت به مرکز استنیس منتقل شد.

□ در سال ۱۹۹۹ در راه اندازی آزمون تست موتور راکت های هیبرید در برنامه مدیریت هیبرید ناسا نقش مهم و موثری را ایفا کرد.

□ در سال ۲۰۰۳ ناسا برای فعالیت های بی دریغ از وی تقدیر به عمل آورد و مدال افتخاری پیشرفت را به وی اهدا کرد. او همچنین جایزه ویژه خدمات برای توسعه طراحی و سیستم های مدیریت داده را به خود اختصاص داده است. مسر فعالیت خود را به ناسا محدود نکرده است. وی همچنین عضو موسسه هوانوردی و فضانوردی آمریکا و کمیته تکنیک سیستم های عملیاتی دیجیتال است.

*Golchin Wedding Planners Ltd.*

# موسسه پذیرائی گلچین

مشاور، طراح و برگزار کننده جشنهای شما

( عروسی - نامزدی - تولد - مهمانیهای خصوصی - مراسم عزاء )

تهیه بهترین و مجلل ترین سالن و هتل با سرویس پذیرای کامل

با انواع غذاهای ایرانی فرنگی و دریایی به همراه

کیک - گل آرایشی - ماشین عروس - سفره عقد - فیلمبرداری

عکاسی - موزیک زنده - میز - صندلی - سرویس رومیزی

آرایشگاه و آرایشگر همراه عروس

گلچینی از بهترین تزئینات غذایی با مدرنترین سرویس



کیک و شیرینی مراسم شما هدیه ای از طرف گلچین  
برای جشن های عروسی شما  
از تاریخ اول سپتامبر تا اول ژانویه ۲۰۰۹

**07904 515 081**



Suit 226 Trafalgar House, Grenville Palace, Mill Hill  
London NW7 3SA - T: 020 8959 3611 , F: 020 8906 1700  
[www.golchin.co.uk](http://www.golchin.co.uk) - [info@golchin.co.uk](mailto:info@golchin.co.uk)



info@persianweekly.co.uk

اقتصاد



## اجاره آپارتمان در گران‌ترین شهرهای جهان

طبق گزارش آخر گران‌ترین شهرهای جهان، مسکو برای سومین سال متوالی به عنوان گران‌ترین شهر جهان انتخاب شد. در این طبقه‌بندی توکیو رتبه دوم را به دست آورد و لندن با یک درجه تنزل نسبت به سال گذشته میلادی هم‌اکنون سومین شهر گران جهان است. اوسلو که در سال گذشته ششمین شهر گران جهان بود هم‌اکنون با دو درجه رشد چهارمین شهر گران جهان است و سنوئل رتبه پنجم این فهرست را به خود اختصاص داده است. شهر دوبرلین که در این فهرست رتبه شانزدهم را به خود اختصاص داد در سال جاری میلادی هشتمین شهر گران اتحادیه اروپا بوده است. در طبقه بندی شهرهای گران‌قیمت جهان رتبه ششم به شهر هنگ‌کنگ، رتبه هفتم به کپنهاگ، رتبه هشتم به ژنو، رتبه نهم به زوریخ، رتبه دهم به میلان و در نهایت رتبه یازدهم به اوساکا ژاپن داده شد.



یکی از مهم‌ترین شاخص‌ها در تعیین گران‌ترین شهر جهان مقایسه هزینه اجاره آپارتمان دو خوابه بدون وسایل منزل است. طبق این گزارش هزینه اجاره آپارتمان در مسکو که رتبه اول این فهرست را دارد ۶۵/۳۰۵۶ هزار یورو برای یک ماه است. در حالی که هزینه اجاره آپارتمان در توکیو معادل ۷۹/۳۴۸۳ یورو بوده است. در سال ۲۰۰۸ میلادی هزینه اجاره آپارتمان در لندن ۰۵/۳۳۳۳ یورو در عرض سال بوده است.

طبق گزارش‌های اخیر، پکن بیستمین شهر گران جهان است و نیویورک رتبه بیست و دوم جهان را دارد. شایان ذکر است استانبول رتبه بیست و سوم این فهرست را دارد و هزینه اجاره ملک در این شهر بسیار بالاتر از دیگر نقاط دنیا است. استانبول که در سال‌های گذشته موفقیت زیادی در جذب توریست داشته است هم‌اکنون در حال توسعه زیرساخت‌های صنعتی برای تبدیل شدن به یکی از شهرهای مطرح منطقه است. برای اجاره یک آپارتمان دو خوابه در پاریس که رتبه دوازدهمین فهرست را دارد باید در هر ماه ۲۱۰۰ یورو هزینه کرد و برای اجاره همین آپارتمان در رم که شانزدهمین شهر گران جهان محسوب می‌شود باید هزینه‌ای معادل ۱۶۰۰ یورو پرداخت شود.

## قیمت جهانی نفت از مرز ۱۱۶ دلار در هر بشکه گذشت

به دنبال افزایش نگرانی‌ها از نزدیک شدن توفان سهمگین گوستاو به خلیج مکزیک، قیمت نفت در بازارهای جهانی از مرز ۱۱۶ دلار در هر بشکه گذشت.

به نقل از بلومبرگ، در حالی که روز گذشته قیمت نفت به کمتر از ۱۱۲ دلار در هر بشکه رسیده بود در روز چهارشنبه به دلیل افزایش نگرانی‌ها در مورد توفان گوستاو قیمت هر بشکه نفت خام به بالای ۱۱۶ دلار رسید.

خلیج مکزیک بیش از ۲۰ درصد تولید نفت آمریکا را در اختیار دارد. توفان گوستاو با سرعت ۱۲۰ کیلومتر در ساعت در حال حرکت به سمت این خلیج است.

تشدید تنش‌ها میان روسیه و آمریکا بر سر گرجستان نیز یکی دیگر از علل افزایش قیمت نفت عنوان می‌شود. روسیه دیروز رسماً استقلال و جدایی دو منطقه از گرجستان را به رسمیت شناخت و این مساله موجب نگرانی بیشتر در خصوص اوضاع قفقاز شده است.

قیمت هر بشکه نفت سبک آمریکا در روز چهارشنبه با ۶۳ سنت افزایش به ۹۰/۱۱۶ دلار رسید.

قیمت نفت نسبت به مدت مشابه سال قبل بیش از ۶۱ درصد رشد داشته است اما نسبت به رکود ۲۷/۱۴۷ دلاری ۱۱ جولای حدود ۲۱ درصد کاهش داشته است.

به اعتقاد کارشناسان انرژی، در صورتی که سرعت توفان گوستاو افزایش یابد و این توفان به خلیج مکزیک برسد، قیمت جهانی نفت به شدت افزایش خواهد یافت. توفان های کاترینا و ریتا در سال ۲۰۰۵ خسارات زیادی را به تاسیسات نفتی خلیج مکزیک وارد کردند.

هر بشکه نفت برنت دریای شمال در بازار لندن نیز با ۲۷ سنت افزایش به ۱۱۵ دلار در روز چهارشنبه رسید.

## آخرین نرخ‌های ارز

نرخ ارز ۱۳۸۷/۰۶/۱۲		
USD	دلار آمریکا	۹,۵۷۰
GBP	پوند انگلیس	۱۷,۰۵۵
CHF	فرانک سوئیس	۸,۶۸۱
SEK	کرون سوئد	۱,۴۶۵
NOK	کرون نروژ	۱,۷۳۴
DKK	کرون دانمارک	۱,۸۶۶
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۶۰۶
KWD	دینار کویت	۲۵,۷۸۰
JPY100	یکصد ین ژاپن	۸,۸۲۲
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۲۳۶
OMR	ریال عمان	۲۴,۸۶۴
CAD	دلار کانادا	۹,۰۶۸
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۲۲۰
QAR	ریال قطر	۲,۶۲۹
AUD	دلار استرالیا	۸,۰۲۶
SAR	ریال سعودی	۲,۵۵۲
BHD	دینار بحرین	۲۵,۲۸۶
SGD	دلار سنگاپور	۶,۷۰۶
CNY	یوان چین	۱,۴۰۰
MYR	رینگیت مالزی	۲,۷۹۲
EUR	یورو	۱۲,۹۱۱

## ذخایر ایران به جز طلا امسال بیش از ۱۴ میلیارد دلار افزایش می‌یابد

واحد اطلاعات اکونومیست بدون تغییر پیش‌بینی قبلی خود اعلام کرد که ذخایر ایران به جز طلا در سال جاری افزایش بیش از ۱۴ میلیارد دلاری خواهد داشت. واحد اطلاعات اقتصادی اکونومیست در گزارش ماه اوت خود ذخایر ایران به جز طلا در سال گذشته را ۸۱ میلیارد و ۸۰۹ میلیون دلار برآورد و پیش‌بینی کرد که این میزان با ۱۴ میلیارد و ۵۰۰ میلیون دلار افزایش در سال جاری به ۹۶ میلیارد و ۳۰۹ میلیون دلار برسد. اکونومیست عنوان کرده است که این افزایش در حالی صورت می‌گیرد که در سال بعد این ذخایر با ثبت رقم ۹۸ میلیارد و ۸۰۹ میلیون دلار به بالاترین میزان خود خواهد رسید و پس از آن شاهد روند نزولی این شاخص خواهیم بود، به طوری که در سال ۸۹ کاهش دو میلیارد و ۲۵۰ میلیون دلاری، ذخایر ایران به جز طلا را به ۹۶ میلیارد و ۵۰۹ میلیون دلار خواهد رساند. در سال ۹۰ ذخایر به جز طلای کشور معادل ۹۳ میلیارد و ۵۹ میلیون دلار خواهد بود که با پنج میلیارد و ۵۰۰ میلیون دلار کاهش این شاخص در سال ۱۳۹۱ به ۸۷ میلیارد و ۵۵۹ میلیون دلار خواهد رسید. این در حالی است که موسسه بی‌زینس مانی‌تور در تازه‌ترین گزارش خود اعلام کرده بود که ذخایر خارجی ایران به جز طلا در سال جاری بیش از ۱۶ میلیارد دلار و تا سال ۱۳۹۱ بیش از دو برابر افزایش می‌یابد. بی‌زینس مانی‌تور در گزارش سه ماهه سوم ۲۰۰۸ خود ذخایر خارجی ایران به جز طلا در سال گذشته را ۷۴ میلیارد و ۲۱۰ میلیون دلار برآورد و پیش‌بینی کرد که این شاخص با ۱۶ میلیارد و ۳۸۰ میلیون دلار افزایش در سال جاری به ۹۰ میلیارد و ۵۹۰ میلیون دلار برسد. به اعتقاد بی‌زینس مانی‌تور روند صعودی افزایش ذخایر خارجی ایران طی سال‌های آتی ادامه خواهد داشت به طوری که انتظار می‌رود در سال آینده ذخایر ۱۰۶ میلیارد و ۲۴۰ میلیون دلاری و در سال ۸۹ ذخایر ۱۲۱ میلیارد و ۷۶۰ میلیون دلار برای کشور به ثبت برسد که با ۱۵ میلیارد و ۵۹۰ میلیون دلار افزایش در سال ۱۳۹۰ به ۱۳۷ میلیارد و ۳۵۰ میلیون دلار خواهد رسید. سال ۱۳۹۱ سالی است که در آن رقم ۱۵۳ میلیارد و ۲۲۰ میلیون دلار برای ذخایر خارجی ایران به جز طلا به ثبت خواهد رسید که نسبت به سال ۸۶ افزایش ۷۹ میلیارد و ۱۱۰ میلیون دلاری یا بیش از دو برابری نشان می‌دهد.

## امضاء اولین قرارداد نفتی عراق بعد از صدام



دولت عراق قرارداد نفتی با چین را تأیید کرد. کابینه وزیران عراق قرارداد با کمپانی ملی نفت چین دربارہ اکتشاف و استخراج نفت در جنوب شرق عراق را تأیید کرد. این مطلب را علی الدباغ نماینده دولت عراق اطلاع داد و افزود: توافقنامه طرف چینی با شرکت نفتی شمال عراق منعقد شده است. این قرارداد به ارزش ۳ میلیارد دلار در سال ۱۹۹۷ امضاء شده بود اما به اجرا در نیامد. به گزارش ایسنا، این توافق هفته گذشته در دیدار علی الشهرستانی وزیر نفت عراق از چین حاصل شده بود و این اولین توافقنامه بین عراق و یک شرکت خارجی است که از بعد از سرنگونی رژیم صدام در سال ۲۰۰۳ به مرحله اجرا می‌رسد.

## توقف تولید ارزان‌ترین خودروهای جهان در هند

کارخانه خودروسازی تاتای هند تولیداتش را متوقف کرد. به گزارش خبرخودرو کارخانه دولتی خودروسازی تاتای هند به عنوان تولیدکننده ارزانترین خودرو در جهان اعلام کرد که تولیدات خود را در بنگال غربی به عنوان تنها مرکز تولید محصولاتش متوقف کرده و تلاش می‌کند مکان جدیدی را برای ساخت کارخانه خود در منطقه دیگری بیابد. منطقه ای که کارخانه تاتای در آن ارزانترین خودروهای جهان را تولید می‌کرد از مدتها پیش مورد اختلاف کشاورزان محلی و مدیران این کارخانه بوده است و کشاورزان اعلام کرده اند بسیاری از زمین‌هایی که کارخانه تاتای در آن گسترش یافته به زور یا به شیوه‌های دیگر از کشاورزان بومی گرفته شده اند، بنابراین باید زمین‌های آنها بازگردانده شوند.



info@persianweekly.co.uk

گفت وگو با «ایران» اعلام کرد: تخلف ۵۰۰ هزار بشکه ای عربستان سهم قابل توجهی در کاهش قیمت های امروز نفت داشته است. وی رعایت نکردن سهمیه های تولید را نادرست خواند و گفت: افزایش قیمت های بازار آنقدر به برخی تولیدکنندگان اوپک انگیزه داده است تا سهمیه ها را هم رعایت کنند. مزرعتی افزود: در شرایط فعلی اوپک هم مایل نیست قیمت های جاری نفت افزایش یابد اما در عین حال تأکید دارد که کاهش بیشتر قیمت ها، مشکل توسعه میادین جدید را به تبع از کاهش درآمدهای تولیدکنندگان افزایش خواهد داد. او افزود: سازمان بین المللی انرژی در جدیدترین موضع گیری خود از اوپک خواسته است تا در نشست هفته آینده تولید خود را کاهش ندهد چرا که به اعتقاد آنها اوضاع بازار اکنون کمی متعادل شده است.

### نفت متأثر از دلار

معاون مدیرعامل شرکت ملی نفت از رشد ارزش دلار در بازارهای ارزی جهان به عنوان عاملی مهم در کاهش قیمت نفت یاد کرد و گفت: رشد ارزش دلار نه ناشی از رشد اقتصادی امریکا که به دلیل خراب شدن اوضاع اقتصادی اروپا (حوزه یورو) بوده است. حجت الله غنیمی فرد در گفت وگو با «ایران» عنوان کرد: مشکلات اقتصادی کشورهای اروپایی باعث کاهش قدرت خرید یورو در مقابل دلار شده و همین امر موجب شده است معاملات بازار ارزها به سمت دلار اشتیاق بیشتری داشته باشد.

وی در عین حال توضیح داد: انتقال حجم نقدینگی های موجود در بازار واقعی و کاغذی نفت به سمت بازار ارزی به کم شدن سطح معاملات کاغذی نفت انجامیده و اغلب آن به بازارهای ارزی روی آورده است. وی دلیل این امر را افزایش ارزش دلار دانست و گفت: اکنون احتمال کاهش قیمت نفت بیشتر شده است. غنیمی فرد با اشاره به این که رشد اقتصادی جهان در سال میلادی جاری یک درصد کمتر از سال گذشته و پیش بینی قبلی است، عنوان کرد: رشد ۳/۹ درصد امسال اقتصاد جهان می تواند در میزان تقاضای ۲ ماهه چهارم (پائیز) نفت اثر منفی گذاشته و در کنترل روند افزایش دوباره قیمت ها مؤثر باشد. به گفته وی در هر حال سقوط قیمت ها به صورت بلندمدت مورد تأیید کارشناسان جهانی نیست.

سقوط قرار گرفته بود افزایش یکباره را در قیمت های نفت جهان به وجود آورد.

با کم شدن التهابات سیاسی، مجهول معادله نفت هم در حال حل شدن است. عرضه از تقاضا سبقت گرفت، تولیدکنندگان نفت هم بسرعت به دنبال توقف این اوضاع برآمده اند. سه شنبه هفته آینده، یکصد و چهل و هفتمین اجلاس وزیران نفت اوپک در وین مقر این سازمان تشکیل می شود. ایران خواهان بازگشت تولید عربستان به سهمیه رسمی اوپک شد. نماینده ایران در هیأت عامل اوپک در مصاحبه ای با خبرگزاری رویترز اعلام کرد: شاید ضرورت داشته باشد این سازمان برای برقراری تعادل در بازار عرضه و تقاضا تا ۱/۵ میلیون بشکه از تولید خود بکاهد. وی افزود: در حال حاضر بازار با مازاد عرضه روبروست، این وضعیت نمی تواند برای مدتی طولانی ادامه داشته باشد چرا که مسلماً وجود نفت مازاد در بازار بر قیمت ها و سرمایه گذاری تأثیر خواهد گذاشت.

محمدعلی خطیبی گفت: اوپک در نشست هفته آینده خود باید طرحی دو مرحله ای را برای کاهش تولید مدنظر قرار دهد تا شاهد سقوط بیش از اندازه قیمت ها نباشیم. او که خود پیشنهاد دهنده این طرح است، افزود: اوپک باید در مرحله اول تولید نفت عربستان را که بیش از اندازه تولید می کند ۵۰۰ تا ۷۰۰ هزار بشکه کاهش دهد. وی در عین حال پیشنهاد داده است تا در مرحله دوم که همزمان با نشست ماه دسامبر اوپک خواهد بود تولید این سازمان رسماً کاهش یابد. رویکرد نماینده اوپک نشان می دهد که گرچه عربستان ملزم به کاهش تولید خواهد شد اما به صورت رسمی عدد تولید اوپک کاهش نخواهد یافت. وی گفت تا دسامبر می فهمیم که تا چه حد رکود اقتصادی جهان به تقاضا ضربه زده است و تا چه حد تولیدکنندگان نفت در خارج اوپک در فصل زمستان تولید خود را افزایش داده اند. او البته در ادامه گفته است که قیمت های پائین تر از ۱۰۰ دلار هرگز برای تولیدکنندگان مقرون به صرفه نیست چرا که این کشورها قادر نخواهند بود سرمایه گذاری های لازم را برای تولید بیشتر نفت انجام دهند. نودری وزیر نفت ایران هم روز گذشته اعلام کرد که در اجلاس هفته آینده اوپک تنها عرضه مازاد برخی کشورهای عضو (تخلف از سهمیه های تولید) پیگیری خواهد شد. به گفته وی، این روند به کاهش بلندمدت قیمت های نفت کمک خواهد کرد که این مورد نظر ایران نیست. محمد مزرعتی، تحلیلگر بین المللی مسائل انرژی هم که در مقر دبیرخانه اوپک بسر می برد در

## کاهش ۴۰ دلاری نفت در ۲ ماه

توفان های نفتی بی تأثیر شدند؛ در حالی که تأسیسات نفتی خلیج مکزیک در معرض تخریب توفان «گوستاو» قرار گرفت بازارهای نفت اما نه همچون قبل که این بار به راحتی از کنار آن گذشتند؛ قیمت نفت سبک شیرین (وست تگزاس اینترمدیت) امریکا، مرغوب ترین نفت خام جهان (برای تحویل در ماه اکتبر) به ۱۰۸ دلار و ۸۴ سنت رسید. کاهش ۴۰ دلاری قیمت نفت رقم خورد؛ نفتی که در جولای امسال عدد ۱۴۷ دلار را هم رکورد زد. بهای نفت اوپک هم کماکان به کاهش ادامه می دهد، این هفته اغلب تحلیلگران بین المللی (مسائل انرژی) از احتمال کاهش قیمت نفت تا ۱۰۰ دلار هم خبر دادند؛ آشکار شدن نشانه هایی جدید از بازار یک پیام داشت: بازیگرانی که به دنبال رکوردزنی ۲۰۰ دلاری نفت بودند در دقیقه ۹۲ یک زمین سوخته بازی می کنند.

### عرضه بیشتر از تقاضا شد

قیمت های اعجاب آور امسال به شن های آغشته به نفت جهان هم رحم نکرده است. کشورهای دارنده این دست از میدان های بی مصرف سال های قبل که قرن ها بدن توجهی نشده، این بار با هزینه هایی بسیار نفت تولید کردند.

مطلوبیت قیمت ها در مرزهای ۱۵۰ دلار همه را به تکاپوی نفت واداشت؛ تا آنجا که اغلب میدان های پرهزینه و غیراقتصادی سال های قبل با کشف قیمت اقتصادی شد. نتیجه چنین روندی کاملاً قابل پیش بینی بود؛ گرچه سیل فزاینده تقاضا در دو اقتصاد بزرگ دنیا، هند و چین، همه را به افزایش تولید دعوت کرده بود اما تقاضای زیاد در فرصت کوتاهی تأمین شد؛ گرچه تقاضای روبه رشد کشورهای مصرف کننده در رکوردزنی های بازار مؤثر بود اما بازار گرمی بازارهای کاغذی در شرایطی که دلار در اتمسفر

خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street, London W1K 6WD

(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi@emirates.net.ae

دفتر وکالت

# Alliance

با وکلای با تجربه و کار آزموده در خدمت جامعه ایرانی

Mrs Natha

و آقای دکتر ناصر ادیبی

متخصص در امور:

مهاجرت و سرمایه گذاری، خرید و فروش املاک تجاری و مسکونی، حل مشکلات مالک و مستاجر و مشکلات خانوادگی

alliance solicitors@yahoo.co.uk

80 WILLESDEN LANE  
LONDON - NW6 7TA

Tel: 02073284111

Fax: 02076245566

## FIAT ۵۰۰

فیات ۵۰۰ اولین بار تقریباً پس از جنگ جهانی دوم به بازار وارد شد. دقیقاً زمانی که مردم نیاز به اتومبیلی جمع و جور، ارزان قیمت، کارآمد، بدون استهلاک و غیره داشتند. در آن زمان هم این اتومبیل با استقبال خوش نظیری روبه رو شد. این اولین باری پس از آن زمان است که فیات به فکر این افتاده تا در آلبوم خانوادگی خود گذری بزند و به حالی بهش بدهد! فیات ۵۰۰ امروزی اتومبیلی است زیبا، کوچک،



با امکانات فوق العاده، اقتصادی، کم مصرف، کم استهلاک، پر کاربرد و پر بازده می باشد. تعجب نکنید که که بگم این اولین اتومبیلی است که در ۵۰۰ هزار نوع قابل سفارش می باشد. چرا که این اتومبیل را می توان به صورت زیر سفارش داد: ۳ نوع موتور

گونگون، ۱۵ نوع تودوزی و تزئینات و تجملات، در ۱۲ رنگ، ۹ مدل رینگ، ۱۹ مدل لاستیک! ذکر شد در ۱۲ رنگ بدنه ایت اتومبیل قابل سفارش می باشد. ۶ رنگ بدنه دقیقاً همانند دهه ی ۵۰ و ۶۰ میلادی می باشد و بقیه کاملاً جدید می باشد. این اتومبیل از نظر زیبایی هیچ کمبودی را در خود حس نمی کند. با توجه به این که ظاهر آن تکمیل شده دهه ۵۰ و ۶۰ می باشد و جلوی آن که دقیقاً با کمی تغییرات همان است. تمامی این موارد ناشی از اصالت بی نظیر و بالای این خودرو می باشد. امکانات محوری این خودرو عبارت است از: سیستم ضد لغزش ای اس پی، فرمان ارگونومیک، جی پی اس، صندلی های چرم، سان روف، خروجی، رینگ و لاستیک، ای پاد، خروجی شارژر موبایل و لپ تاپ و ای پاد، فرمان چرم، پدال های استیل و بسیاری موارد دیگر این اتومبیل در مدل موتور های ۲/۱ و ۱/۳ و ۱/۴ لیتری ارائه می شود. شما حتی می توانید شکل سوئیچ و سر سوئیچی اتومبیل خود را انتخاب کنید.



info@persianweekly.co.uk

سینما



## «برادران ناتنی» گیشه بریتانیا و ایرلند را تسخیر کرد



جدیدترین فیلم ویل فرل به نام «برادران ناتنی» با فروشی معادل ۱.۶۸ میلیون پوند در جایگاه نخست پر فروش ترین فیلم نمایش داده شده در گیشه بریتانیا و ایرلند قرار گرفت.

به نقل از بی بی سی؛ فیلم «برادران ناتنی» داستان دو برادر است که با یک ازدواج غیر منتظره دوباره به همدیگر می پیوندند.

بر اساس این گزارش فیلم های زیر به ترتیب جایگاه دوم تا پنجم پر فروش ترین فیلم های نمایش داده شده در گیشه بریتانیا و ایرلند را به خود اختصاص دادند: «ماما میا» با فروشی معادل ۱.۵۴ میلیون پوند، «بیگانه ها» با فروش ۱.۲۵ میلیون پوندی،

«هلبوی ۲: ارتش طلایی» با فروش ۱.۰۲ میلیون پوند و «شوالیه تاریکی» با فروشی معادل ۹۰۸ هزار و ۶۱۸ پوند.

## بازیگر «هری پاتر» در ملکه اژدها بازی می کند

«دنیل رادکلیف» هنرپیشه انگلیسی که برای نقشش در فیلم سینمایی «هری پاتر» شهرت به سزایی را از آن خود کرد، اعلام کرد که تمایل دارد نقش یک ملکه اژدها را بازی کند.

به نقل از یونایتد پرس اینترنشنال؛ «دنیل رادکلیف» گفت: من ادعا نمی کنم که هر نقشی را به خصوص نقش ماجراجویانه می توانم بازی می کنم. این هنرپیشه ۱۹ ساله افزود: مردم درباره شورش صحبت می کنند و می گویند که این احساس وحشت و نگرانی یک نوجوان کجاست؟ اما من می گویم که همیشه سعی دارم به ایفای چنین نقش هایی به سادگی و با انتخاب هایی که در کار خود می کنم، بپردازم. وی گفت: من شعر می سرایم و این را دوست دارم. من دوست دارم که با بیشتر کودکان همسن و سال خود متفاوت باشم. «دنیل رادکلیف» افزود: من فکر می کنم که دوست داشتم تا نقش یک ملکه اژدها را بازی کنم.

## «تارزان» جدید را کارگردان «مومیایی» می سازد

استفن سامرز که دو فیلم اول مجموعه «مومیایی» را در کارنامه دارد، برای اقتباسی جدید از «تارزان» ارباب میمون ها نوشته ادگار رایس باروز با استودیو برادران وارنر مذاکره می کند.



رویترز اعلام کرد دو سال پیش اعلام شد این پروژه را گی پرمو دل تورو مکزیک کارگردانی می کند، اما اکنون که دل تورو برای کارگردانی مجموعه فیلم های «هابیت» باید چهار سال را در نیوزیلند بگذراند، سامرز برای به سرانجام رساندن «تارزان» انتخاب شده است.

شخصیت معروف داستان های باروز که در جنگل های آفریقا در میان میمون ها بزرگ شده، از سال های آغازین سینما به دفعات دستمایه فیلم های سینمایی بوده و از معروف ترین بازیگران نقش

تارزان می توان به جانی ویسمولر قهرمان شنای المپیک اشاره کرد که در فاصله سال های ۱۹۳۰ تا ۱۹۶۰ ده ها فیلم در این نقش ظاهر شد.

«تارزان، مرد میمونی» جان درک محصول ۱۹۸۱ و درام «گری استوک: افسانه تارزان» (هیو هادسن، ۱۹۸۴) از دیگر فیلم های معروف تارزان هستند که رابرت داوونی برای فیلم دوم با نام مستعار پی. اچ. وازاک نامزد اسکار بهترین فیلمنامه شد.

استودیو دیسنی نیز برداشت انیمیشنی خود از «سلطان جنگل» را در ۱۹۹۹ روانه پرده سینماها کرد که برای فیل کالینز اسکار بهترین ترانه را به همراه داشت. سامرز ۴۶ ساله و استو بیٹی فیلمنامه نویس پروژه روی برداشتی کاملاً جدید از شخصیت تارزان کار می کنند، هر چند جزئیات کار هنوز اعلام نشده است.

سامرز با دو فیلم اول «مومیایی»، «سلطان عقرب» و «ون هلسینگ» نام خود را به عنوان سازنده پروژه های سینمایی پرهزینه و مملو از جلوه های ویژه مطرح کرده است. او به تازگی فیلمبرداری «سرباز جو: ظهور کبرا» را به پایان برده که در آن برندان فریزر نقش آفرینی می کند.

انتقاد از فیلم های جشنواره و نیز ادامه دارد

## بازگشت امیر نادری به «دونده»

شصت و پنجمین جشنواره فیلم ونیز با رسیدن به روزهای میانی بیش از هر چیز شاهد واکنش های منفی از سوی منتقدان و صاحب نظران است. تقریباً تمام منتقدان حاضر در جشنواره در دو روز اخیر



به صورت همزمان نسبت به ضعف فیلم های این دوره قدیمی ترین جشنواره سینمایی دنیا انتقاد و فیلم های امسال را «دور از انتظار» و «ضعیف» معرفی کردند. در این میان تنها فیلم «پس از خواندن بسوزان» ساخته جدید برادران کوئن که آن هم در برنامه افتتاحیه و خارج از مسابقه به نمایش درآمد توانسته نظر مثبت منتقدان را به دست آورد و به جز آن هیچ کدام از فیلم های بخش مسابقه مورد استقبال قرار نگرفته اند.

به جز این فیلم ظاهراً تنها فیلم انیمیشن «پونیو» ساخته هیائو میازاکی برای منتقدان و مخاطبان جذابیت هایی را داشته و اصلاً بعید نیست همین موضوع بر نظر و سلیقه داوران هم تاثیر بگذارد. ضعف فیلم های بخش مسابقه باعث شده فیلم های بخش های جنبی بهتر و بیشتر دیده شوند.

اما دوشنبه شب فیلم جدید امیر نادری «وگاس؛ یک داستان واقعی» هم با حضور سازنده و عوامل به نمایش درآمد و بعد از مدت ها تصاویری از سینماگر مهاجرت کرده ایرانی که حالا دیگر ساخته هایش به عنوان محصولی از امریکا معرفی می شوند، منتشر شد. فیلم نادری همان طور که پیش از این عنوان شده بود درباره زندگی خانوادگی مردی است در حاشیه شهر لاس وگاس که درگیر مسائل مربوط به این شهر است.

«نادری» دوشنبه شب در نشست خبری پس از نمایش فیلم اعلام کرد: «زمانی در لاس وگاس زندگی می کردم و دنیای واقعی شرط بندی در آنجا در ساخت این فیلم کمک کرد.» وی افزود: «شیوه بی که هالیوود فیلم هایش را درباره لاس وگاس می سازد، صحیح نیست. من می خواستم فیلمی بسازم که درباره مردمانی است که آنجا زندگی می کنند، آنجا به دنیا آمده اند و بزرگ شده اند. «نادری» با اشاره به اینکه برخی افراد آن منطقه با او آشنا شده و پیشنهاد حمایت مالی از فیلم او را داده اند، گفت: «آنها به دنبال برگرداندن پول شان نیستند و آن را برای تقنن انجام داده اند.» این کارگردان ایرانی در ادامه اظهاراتش در جمع خبرنگاران افزود: «این فیلم داستان واقعی درباره لاس وگاس و مردمانی است که من در آنجا می شناسم. من همه آنها را در کافه ها و در سطح شهر می بینم. حتی شخصیت واقعی «ادی» در فیلم جایی در نیومکزیکو زندگی می کند. «نادری» در ادامه گفت: «از من درباره عنوان «داستان واقعی» در نام فیلم سوال می شود، اما من نباید آن را توضیح دهم، بلکه این عنوان به شکل آشکاری در فیلم نهفته است.» وی گفت: «طی سال های گذشته من مدت های زیادی را در اطراف لاس وگاس در جاده ها، شهرهای بیابانی و مسافرخانه های بین راه گذرانده ام، با همه نوع آدمی دیدار داشته ام، زندگی آنها را از نزدیک شاهد بودم و به صحبت های آنها درباره آنچه دیده اند و انجام داده اند گوش داده ام.» وی خاطر نشان کرد: «این فیلم براساس یکی از همین رویارویی ها و آشنایی ها است. پس عنوان فیلم به حقیقت دیگری اشاره دارد؛ حقیقت واقعی درباره لاس وگاس.» او گفت که با «وگاس» قصد دارد به سینمای قدیمی ترش بازگردد. بازیگران فیلم نادری نام های چندان شناخته شده بی ندارند.

اما روز دوشنبه فیلم ایتالیایی «پرند شناسان آماتور» ساخته مارکو بکیس درباره نسل کشی سرخپوستان گوارانی در برزیل هم به نمایش درآمد و با استقبال نسبی منتقدان روبه رو شد. «شیر» به کارگردانی سمیع کاپلان اوغلو کارگردان ترک دیگر فیلم بخش مسابقه ونیز بود که دیروز پخش شد. این فیلم تولید مشترک ترکیه، فرانسه و آلمان و درباره رابطه پرفراز و نشیب یک مادر و پسر است که در ناحیه روستایی آنتولیا زندگی می کنند.

دیروز سه شنبه فیلم روسی «سرباز کاغذی» ساخته الکسی جرمین جونیر، «سگ شب» ورنر شروتر تولید مشترک فرانسه، آلمان و پرتغال و «شبمن» هایلری جریما از ایتویپی، آلمان و فرانسه در بخش مسابقه جشنواره ونیز نمایش داده شد.

امروز در بخش مسابقه «ریچل ازدواج می کند» ساخته جاناناتان دمی و «خزندگان آسمان» ساخته مامورو اشی به نمایش در می آیند.

در حالی که سه روز به پایان این رویداد مهم سینمایی باقی مانده همه امید سردمداران این جشنواره به روزهای باقی مانده است تا فیلم هایی چون

«The Hurt Locker» ساخته کاترین بیگلو و «کشتی گیر» آرنوفسکی بتوانند نظرات را جلب کنند. البته فستیوال در سه روز پایانی با برنامه های ویژه ای که دارد حتماً تعادل را دوباره باز خواهد گرداند.



info@persianweekly.co.uk

سینما



گفت و گو با شهباز نوشیر بازیگر فیلم «مینای شهر خاموش»

# حرکت داخل چارچوب خشک



شهباز نوشیر پس از سال‌ها دوری از ایران با بازی در فیلم سینمایی «مینای شهر خاموش» امیرشهاب رضویان به سرزمین مادری خود بازگشت. او بازیگری را نزد زنده یادان میهن و مصطفی اسکویی آموخت و جز بازیگری فیلم کوتاه نیز می‌سازد.

چطور شد برای حضور در پروژه «مینای شهر خاموش» انتخاب شدید؟ فراخوان حضور در این پروژه چه جذابیتی داشت که به آن توجه نشان دادید؟

بعد از انتخاب بازیگران در هامبورگ من برای نقش پارسا انتخاب شدم و مدتی بعد به ایران آمدم. به اعتقاد من بازی در این پروژه می‌توانست آغازی خوب برای کار در ایران باشد. با توجه به اینکه نسخه بیست و چهارم فیلمنامه بازنویسی می‌شد، ابتدا به عنوان درام نویس با رضویان همکاری کردم. عناصر انسان دوستانه داستان و حضور عزت الله انتظامی از عواملی بود که مرا برای حضور در این کار ترغیب کرد.

شخصیت دکتر پارسا به دلیل سال‌ها زندگی در غرب سرد و ساکن است. این شخصیت چه اندازه نزدیک به خودتان بود و تجربه زندگی در آلمان چقدر در درک این شخصیت به شما کمک کرد؟

من سال‌هاست در غرب سرد زندگی می‌کنم و هیچ وقت زندگی برای من صرفاً تلخ و بدطعم نبوده است. شخصاً بر این باور نیستم که انزوا و خشک بودن انسان‌ها ناشی از زندگی در مکانی خاص است. من با آنکه سال‌ها ساکن آلمان هستم، اما هیچ‌گونه نقطه مشترک با دکتر پارسا نداشتم، به استثنای سکونت در آلمان.



شما تنها بازیگر پروژه بودید که هم با بازیگران خارجی و هم با ایرانی‌ها همبازی بودید. چطور خودتان را با این دو جنس بازی هماهنگ کردید؟

از آنجا که معتقدم منطقه زندگی چندان تأثیری روی نحوه بازیگری افراد ندارد، از این رو تفاوتی بین بازی بازیگران ایرانی و آلمانی قائل نبودم.

تجربه بازی مقابل عزت الله انتظامی که بازیگر پیشکسوت سینمای ایران است، چطور بود؟

متانت و ابهت این انسان واقعاً دوست داشتنی است. من بسیار خوشحال شدم که اجازه یافتم کنار ایشان بازی کنم و معتقدم این همکاری تجربه بسیار خوبی بود.

آنچه به عنوان بازی شما در این فیلم دیده می‌شود، چقدر حاصل تلقی شما از نقش و چقدر برگرفته از راهنمایی‌های رضویان کارگردان «مینای شهر خاموش» بود؟

هنگام کار خودم را صادقانه در اختیار کارگردان قرار دادم. چارچوب حاکم بر شخصیت دکتر پارسا بسیار بسته و در برخی موارد درک دنیای دکتر سخت بود. از همین رو در برخی موارد درک آن برایم رنج‌آور می‌شد. اما با تمام تلاشم سعی می‌کردم آن‌گونه که کارگردان شخصیت دکتر پارسا را می‌دید آن را ارائه دهم.

خودتان از کیفیت بازی تان در نقش دکتر راضی هستید؟

متأسفانه آن‌طور که از قبل امیدوار بودم از اولین کار خودم راضی نیستم. با این حال حضور در این پروژه برای من بسیار پربار بود.

برخی کسانی که پیش از این بازی شما را در تئاتر دیده بودند، کارتان را در این فیلم چندان موفق ارزیابی نمی‌کنند.

شاید سوال تان را این‌گونه بتوانم تشریح کنم که متأسفانه به علت بافت شخصیت دکتر پارسا در چارچوب تک بعدی فاقد لایه‌های متفاوت من کمترین امکان و بخت را داشتم تا خارج از این چارچوب خشک حرکت کنم. فکر می‌کنم این موضوع بر بازی من سایه انداخته است.

آیا قصد ادامه کار در آلمان را دارید یا می‌خواهید به ایران بازگردید؟

طبیعتاً تا زمانی که در آلمان زندگی می‌کنم عمده فعالیت‌ها و کارهایم را اینجا انجام خواهم داد. اگر در ایران پیشنهاد کار یا امکان ساخت فیلم برایم فراهم شود، مشتاقانه بازمی‌گردم.

فعالیت هنری تان را چطور آغاز کردید؟ این فعالیت‌ها در آلمان چطور پیگیری شد؟

در نوجوانی با تئاتر و بازیگری آشنا شدم. هر چند کار بازیگر سطحی و آماتور بود، اما حضور در صحنه تئاتر نقشی بسیار مهم در شکل‌گیری شخصیت من ایفا کرد. بعدها الفبای بازیگری را نزد استادان تئاتر ایران زنده یادان مهین و مصطفی اسکویی آموختم. این از گرانمایه‌ترین دستاوردهایی بود که هنگام رفتن به آلمان در کوله بار کوچکم همراه داشتم. سال‌ها بعد، پس از فارغ‌التحصیلی از تئاتر برلین، به بازیگری و کارگردانی تئاتر رو آوردم که به ۱۱ سال کار در تئاتر دولتی آلمان انجامید.

جز فعالیت بازیگری فعالیت هنری دیگری داشتید؟ گفتید در زمینه کارگردانی نیز تجربه‌هایی داشتید.

من تاکنون بیش از شش فیلم کوتاه ساخته‌ام که بعضی از آنها در جشنواره‌های بین‌المللی مانند ونیز، کوبا، لهستان، یونان و فیلم فجر نیز حضور داشته‌اند. اولین فیلم کوتاه من «ترس روح را می‌خورد» سال ۲۰۰۲ در ونیز شرکت کرد و در آلمان جوایزی به دست آورد. بعد از دو سال بالاخره ساخت اولین فیلم مستندم را چندی پیش به اتمام رساندم.

## خانواده‌ای که فیلمسازی در خونشان است

### النور کاپولا

النور کاپولا با نام واقعی النور جسی نیل در سال ۱۹۳۶ در کالیفرنیا به دنیا آمد و یک سال پس از کار کردن با فرانسیس فورد کاپولا به عنوان دستیار کارگردان هنری او در اولین تجربه فیلمسازی اش با نام «Dementia» به ازدواج این فیلمساز درآمد. او برای «قلب‌های تاریکی»، مستندی که در سال ۱۹۹۱ درباره دشواری‌های ساخت فیلم «اینک آخر الزمان» ساخت جایزه امی گرفت. دیگر پروژه‌های هنری اش برپایه نمایشگاه‌های هنر مفهومی، عکاسی، مجسمه‌سازی و طراحی صحنه است.



### سوفیا کاپولا

سوفیا متولد ۱۹۷۱ در نیویورک نخستین بازی سینمایی اش را با ایفای نقش یک پسر در صحنه غسل تعمید فیلم پدرخوانده انجام داد. در سن ۱۸ سالگی او فیلمنامه فیلم کوتاه «زندگی بدون ژو» را به طور مشترک با پدرش نوشت و فرانسیس کاپولا یک سال بعد از او برای بازی در فیلم «پدرخوانده ۳» در نقش ماری کورلئونه دعوت کرد. او که در حال حاضر به فیلمنامه‌نویسی و کارگردانی به طور مستقل مشغول است در سال ۲۰۰۳ اسکاری در شاخه بهترین فیلمنامه اوریژینال برای فیلم «گمشده در غربت» دریافت کرد. دیگر فیلم‌های او در مقام کارگردانی عبارتند از The Virgin Suicider در سال ۱۹۹۹ و ماری آنتوانت در سال ۲۰۰۶.

### جیان کارلو کاپولا

او که به جیو معروف بود اولین فرزند فرانسیس و النور بود که در سال ۱۹۶۳ به دنیا آمد. او در کودکی در برخی فیلم‌های پدرش همچون پدرخوانده (۱۹۷۲)، اینک آخر الزمان (۱۹۷۹) و «Rumble Fish» در سال ۱۹۸۳ نقش‌های کوچکی بازی کرد. مرگ ناگهانی جیو در سال ۱۹۸۶ درست وقتی اتفاق افتاد که او در آستانه آغاز فعالیت‌های سینمایی اش بود.

### رومان کاپولا

او که متولد ۱۹۶۵ است در سن ۸ سالگی با یک نقش غیررسمی در پدرخوانده ۲ جلوی دوربین رفت اما فعالیت سینمایی اش را با فیلم دراکولا برام استوکر (Bram Stoker's Dracula) شروع کرد. او که برای هنرمندان و خوانندگان مشهوری همچون «Arctic Mokeys» و «فت بوی اسلیم» موزیک ویدئو می‌سازد و در این کار برنده جایزه نیز شده است در سه فیلم خواهرش و همچنین فیلم «The Da jeeling Limited» (۲۰۰۷) کار کرد.

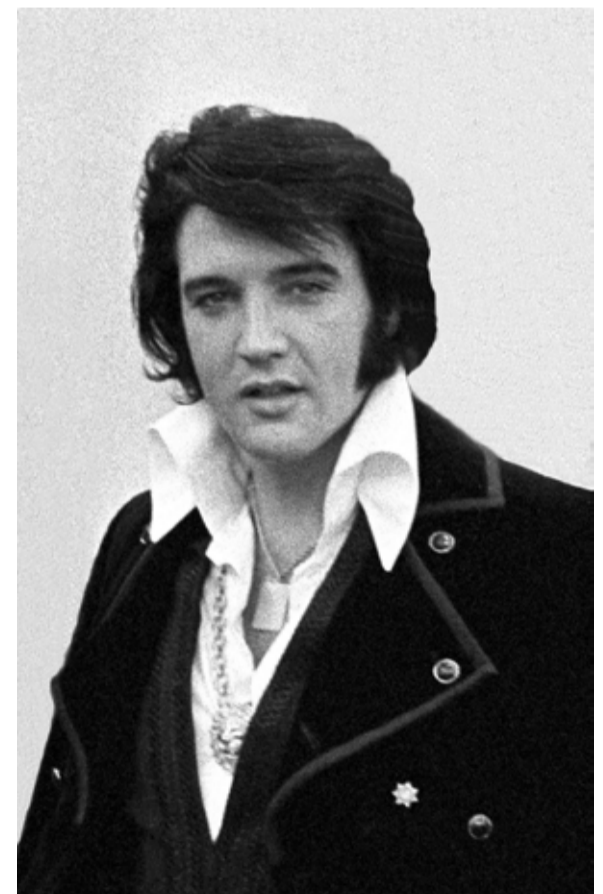
### فرانسیس فورد کاپولا

متولد سال ۱۹۳۹ در دترویت این کارگردان برای تریلوژی برنده اسکار «پدرخوانده» اش و همچنین «اینک آخر الزمان» شهرت دارد. در دهه ۱۹۸۰ فعالیت فیلمسازی کاپولا با ساخت مجموعه‌ای از فیلم‌های ضعیف از نگاه منتقدان و کم‌فروشی در گیشه‌ها از رونق افتاد و دچار ورشکستگی شد. در سال ۱۹۹۲ فروش خوب و موفقیت فیلم «دراکولا برام استوکر» زندگی او را متحول کرد و توانست از عهده بازپرداخت بدهی‌هایش برآید و برای خود یک تاکستان، چندین رستوران و سه هتل مجلل در امریکای مرکزی خرید.



# موسیقی راک!

ستاره های موسیقی راک - با شیوه زندگی ویرانگرانه خود - واقعا بیش از افراد عادی در معرض مرگ قبل از سنین کهنسالی قرار دارند. تحقیقی که بر روی بیش از ۱۰۰۰ هنرمند موسیقی راک بریتانیایی و آمریکای شمالی و در محدوده زمانی دوران الویس پریسلی Elvis Presley تا امینم Eminem خواننده رپ، انجام گرفته است، نشان میدهد که این افراد دو تا سه برابر بیش از جمعیت عادی در خطر مرگ زودرس قرار دارند....



مرگ زودرس برای اهالی موسیقی راک!

ستاره های موسیقی راک با شیوه زندگی ویرانگرانه خود - واقعا بیش از افراد عادی در معرض مرگ قبل از سنین کهنسالی قرار دارند. تحقیقی که بر روی بیش از ۱۰۰۰ هنرمند موسیقی راک

بریتانیایی و آمریکای شمالی و در محدوده زمانی دوران الویس پریسلی Elvis Presley تا امینم Eminem خواننده رپ، انجام گرفته است، نشان میدهد که این افراد دو تا سه برابر بیش از جمعیت عادی در خطر مرگ زودرس قرار دارند. بنا به گزارش محققان مرکز بهداشت و سلامت عمومی در دانشگاه لیورپول، در طی سالهای ۱۹۵۶ و ۲۰۰۵، در بین ۱۰۶۴ موسیقیدان مورد مطالعه، ۱۰۰ مورد مرگ وجود داشته است. علاوه بر الویس پریسلی، از جمله افرادی که از دست دادنشان در موسیقی راک ضایعه جبران ناپذیری بود، میتوان به جیم موریسون Jim Morrison خواننده گروه Doors، جیمی هندریکس Jimi Hendrix اسطوره گیتار، ستاره گروه T Rex مارک بولان Marc Bolan و کورت کوبین Kurt Cobain گروه نیروانا اشاره کرد. بیش از یک چهارم این موارد منجر به مرگ به دلیل مصرف بیش از اندازه مشروبات الکلی و مواد مخدر بوده است. تحقیق مذکور به وضوح نشان میدهد که تعداد قابل توجهی از ستارگان موسیقی راک در خطر مرگ ناشی از شیوه خود ویرانگرانه زندگی خود هستند. به گفته مارک بلیس Mark Bellis سرپرست این تحقیق، این پرسش پیش می آید که آیا این افراد - علی رغم استعداد فراوان موسیقی - شایسته قرار گرفتن در مقام الگو هستند و آیا شرکت کردن آنان در برنامه های وسیع تبلیغات ضد مواد مخدر، فایده ای دارد؟ در این گزارش آمده است: "در صنعت موسیقی، فاکتورهایی چون اضطراب، حرکت از محبوبیت به گمنامی و قرار گرفتن در محیطی که مواد مخدر و الکل به سادگی در دسترس هستند، همه میتوانند به اعتیاد و رفتارهای مرگ آور دیگر منجر شوند".

## بالا ترین خطر

بنا به نتایج تحقیق، موسیقیدانان در پنج سال اول پس از کسب شهرت، بیش از همیشه در معرض خطر هستند و آمار مرگ و میر در این دوران سه برابر بیش از حد عادی است. هندریکس، بون اسکات Bon Scott از گروه AC/DC و سید ویشز Sid Vicious نوازنده پانک/راک از جمله افرادی هستند که در طی ۵ سال اول شهرت خود درگذشته اند. اما خطر شدید مرگ در میان هنرمندان بریتانیایی تا ۲۵ سال پس از اولین موفقیت بزرگشان، به همان قدرت اولیه باقیست و آنها پس از گذشت ربع قرن تازه وارد فضای عادی زندگی میشوند. اینجاست که باید به کهنه کاران موسیقی راک مانند راجر دالتری Roger Daltrey ۶۳ ساله از گروه The Who که ترانه های مشهور خود I hope I die before I get old و My Generation را در سال ۱۹۶۵ اجرا کرد، آفرین گفت و برایشان عمری طولانی آرزو کرد! اما این حالت در آمریکای شمالی دیده نمیشود، زیرا اهالی سالخورده موسیقی راک تقریبا دوبرابر بیش از همسن و سالان خود در اثر ایست قلبی و سکته میمیرند. جری گارسیا Jerry Garcia از گروه the Grateful Dead کارل ویلسون از گروه Beach Boys و جانی رامون Johnny Ramone گروه Ramones، ستارگان راک آمریکایی هستند که همه در دهه ۵۰ زندگی درگذشته اند.

بلیس میگوید که یکی از دلایل بالا بودن تعداد درگذشتگان در میان موسیقیدانان آمریکایی میتواند تقاضای زیاد افراد این قاره برای تشکیل مجدد گروههای قدیمی، تورهای متعدد و برنامه هایی باشد که این افراد را به مدت بسیار بیشتری در محیط زندگی پر خطر "راک اند رول" نگه میدارد.

## تالار مشاهیر راک اند رول

بارها نام تالار مشاهیر راک اند رول (Rock and Roll Hall of Fame) را شنیده ایم و همچنین ثبت اسطوره های موسیقی راک و همچنین هنرمندان فعال در این عرصه در این تالار برای سپاس و حفظ نام و آثار این هنرمندان. این تالار مشاهیر و موزه آن در شهر کیولند ایالت اوهایو آمریکا قرار گرفته است و مکانیست برای حفظ تاریخچه برترین هنرمندان و گروههای راک - تهیه کنندگان و دیگر اشخاصی که به نوعی با این سبک از موسیقی در ارتباط میباشند. این موزه در سال ۱۹۸۳ افتتاح شد و در ابتدا مکان مشخصی برای آن تعیین نشده بود و بارها مکانش تغییر یافت، ممفیس - نیویورک - سین سیناتی و کیولند. انتخاب این شهر به سختی صورت گرفت اما در انتخاب آن عواملی چون برپایی اولین کنسرت راک اند رول و همچنین محل فعالیت های Alan Freed یکی از پیشگامان این سبک از موسیقی بود.

همچنین در نظر سنجی (توسط روزنامه USA Today) که در میان علاقمندان به موسیقی گذاشته شده بود، از میان ۶۰۰ هزار رای، این

شهر صد هزار رای را به خود اختصاص داد که در مجموعه نظر بر برپایی موزه در این شهر داده شد که روسای کیولند با دادن اعتباری ۶۵ میلیون دلاری در آن زمان علاقمندی خود را برای ساخت این مجموعه نشان دادند.

در این ساختمان بخشهای مختلفی وجود دارد که میتوان به هفت قسمت اصلی تقسیم نمود. بخش اول محل برگزاری نمایشگاههای موقتی و همچنین نگهداری و نمایش تاریخچه موسیقی راک اند رول. در بخش نمایشگاه در هر زمانی یکی از دوره های تحول این موسیقی و یا بررسی زندگی یکی از هنرمندان با نشان دادن فیلم و غیره برگزار میشود.

در بخش دیگر به تاریخچه پیشرفت صنعت صدا اختصاص داده شد همراه با وسایل و تجهیزات گروههای مشهور از گذشته تا به حال. همچنین محلی برای مشاهده سالنهای اجرا در شهرها و زمانهای مختلف مانند شهر ممفیس در دهه ۵۰ و یا لیورپول و دیترویت و یا سانفرانسیسکو در دهه ۶۰ - لوس آنجلس در دهه ۷۰ - نیویورک و لندن در دهه ۷۰ و ۸۰ و سیاتل در دهه ۹۰ - طبقه سوم را باید اصلترین جای مورد نظر ما دانست! جاییکه شما میتوانید امضای هنرمندان مختلف عرصه موسیقی راک را بر روی دیوارهای مشاهده نمایید!

طبقه آخر (راس هرم) نیز محل برگزاری نمایشگاه در زمینه زندگی و تاریخچه مشاهیر ثبت شده در تالار راک اند رول میباشد که میتوان به برگزاری نمایشگاههایی برای گروه ها و اشخاصی چون Elvis Presley, The Supremes, The Who, John Lennon, Bob Dylan و The Clash اشاره نمود.

اما جالب است بدانید که بیشتر از اینکه بحث و رقابت بر سر معرفی هنرمندان موسیقی و تقدیر از فعالیتهای آنها وجود داشته باشد، همیشه جدالی میان کمیته برگزاری مراسم که هر سال در نیویورک برگزار میشود با مسولین این موزه وجود دارد (حتی زمانی که در سال ۱۹۹۷ موزه و بنای آن به اتمام رسید) و در نهایت تصمیم بر آن شد تا هر سه سال مراسم در شهر کیولند اجرا شود که از سال ۲۰۰۹ این اتفاق روی میدهد.

اما همیشه انتقاداتی بر روند کار این تالار وجود داشته است. مهمترین انتقاد این است که انتخاب نامزدها برای ثبت در تالار زیر نظر چند عده خاص و با تفکر و نظر شخصی آنها صورت میگیرد، اشخاصی چون Jann Wenner بعنوان بانی و بنیانگذار تالار مشاهیر راک اند رول و اعضای اصلی دیگر آن چون Suzan Evans و Dave Marsh و در انتخاب بیشتر از آنکه دیدی حقیقی نسبت به دنیای موسیقی راک داشته باشند، بر اساس میل و سلیقه شخصی عمل مینمایند.

انتخاب گروه ها و نوازندگانی که در دوره ای خاص مورد توجه بوده اند و در برهه ای خاص موفقیت تجاری داشته اند از یک سو و عدم توجه به پیشگامان و تاثیر گذاران سبکهای مختلف موسیقی راک، موجب این شده است که بسیاری از گروه ها اعتنای خاصی به این مراسم و انتخاب شدن از سوی این تالار نداشته باشند گروه S-Pistols در سال ۲۰۰۶ از قرار گرفتن نامش در تالار مشاهیر جلوگیری نمود و با جف بک یکی از مشاهیر گیتار راک که نامش در تالار مشاهیر قرار نگرفت!

حتی نسب به سبک progressive rock نیز علاقمندی برای انتخاب گروههای در این سبک دیده نمیشود و شاید تنها نام پینک فلوید آنهام بالاجبار! در تالار قرار گرفته است.

در سال ۲۰۰۸ و در مراسمی در هتل والدورف آستوریا در نیویورک این اشخاص با اکثریت آرا بعنوان نفرت برگزیده تالار شناخته شدند: Leonard Cohen, The Dave Clark Five, The Ventures Madonna, John Mellencamp. جالب است بدانیم که گاهی اعضای کمیته که مسوول انتخاب نامزدهای سالیانه هستند از ارائه لیست خود امتناع میورزند، در سال ۲۰۰۷ Joel Selvin یکی از اعضای اصلی به بهانه نبودن گروه و هنرمند موفق از دادن لیست خودداری نمود!



# ساتلايت ۵ ستاره

نامی مطمئن و پیشرو

نصب و راه اندازی کانالهای ماهواره ای در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبدیل سیستم ثابت و موتورایزر  
جهت دریافت هزاران کانال افغانی، فارسی  
کردی، عربی، ترکی و اروپایی

RTA از کابل  
پیام افغانستان

آریانا TV از کابل

آریانا افغانستان از آمریکا

نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

کنترل کلیه کانالها از هر جای منزل بدون نیاز به سیم کشی



Technomate  
Your Digital Partner For Life

5 STAR SAT

Help Line:

020 8395 3114

07817 690 167



info@persianweekly.co.uk

ادبیات و اندیشه



## ادوارد آلوود برنده جایزه ادبی تانکارد شد



ادوارد آلوود که در کتاب "روزهای سیاه خبرنگاری: مک کارتیس در رسانه ها" به سانسور و مراقبت شدید حکومتی بر رسانه های خبری آمریکا در دوران استیوئی مطلق افکار بسته و جزمی سناتور مک کارتی در فضای سیاسی این کشور می پردازد.

این کتاب "روزهای سیاه خبرنگاری: مک کارتیس در رسانه ها" به سانسور و مراقبت شدید حکومتی بر رسانه های خبری آمریکا در دوران استیوئی مطلق افکار بسته و جزمی سناتور مک کارتی در فضای سیاسی این کشور می پردازد. هیئت داوران این جایزه برای تلاش درخور اعتنای نویسنده در بازنمایی شرایط فکری جاری بر زمان مورد بحث از اواخر دهه ۴۰ تا میانه دهه ۵۰ میلادی آنرا شایسته جایزه دانسته اند.

این جایزه سالانه در ادبیات آمریکا به آثار اول نویسندگانی تعلق می گیرد که در حوزه علوم اجتماعی دست به خلق و نگارش آثار ارزشمند زده و نگاهی جدید به تاریخ و علوم انسانی افکنده باشند.

جایزه تانکارد به یادبود جیمز دبلیو. تانکارد پسر، روزنامه نگار و ادیب آمریکایی معاصر به نام او نامگذاری شده و همه ساله از سوی بنیادی که او در زمان حیات تاسیس کرده برترین کتاب حوزه علوم انسانی معرفی و از مولف آن قدردانی می شود.

## جایزه ی آکادمی شاعران آمریکا به لویس گلوک رسید

لویس گلوک - ملکشعرا ی پیشین آمریکا - جایزه ی "والاس استیونس" را دریافت کرد. آکادمی شاعران آمریکا جایزه ی یکصد هزار دلاری "والاس استیونس" را برای مهارت و تبحر چشمگیر در هنر شعر، به این شاعر اعطا کرد، که در سال ۲۰۰۳ - ۴



ملک الشعرا ی آمریکا بود و مجموعه های شعر معروفی چون: «آورنو»، «هفت عصر» و «ویتا نووا» را در کارنامه ی ادبی خود دارد. از برندگان سال های گذشته این جایزه هم از جان اشبری و ریچارد ویلبر می توان نام برد.

به گزارش آسوشیتدپرس، آکادمی شاعران آمریکا همچنین کمک هزینه ی تحصیلی به ارزش ۲۵ هزار دلار را به بریگیت پگین کلی به دلیل دستاورد شاعرانه ی فوق العاده اعطا کرد. از کلی که در سال ۲۰۰۵ نامزد دریافت جایزه ی پولیتزر شده، دو مجموعه ی شعر به نام های «ترانه» و «بوستان» منتشر شده است.

# تغییر نام پول ملی از نگاه استادان زبان فارسی

همزمان با طرح موضوع حذف ۳ صفر از پول ملی و تغییر واحد پول کشور، استادان ادبیات و اعضای فرهنگستان زبان و ادب فارسی در این باره اظهار نظرهایی کرده اند.

میرجلال الدین کزازی، «تالانت» را پیشنهادی سنجیده برای پول ملی ایران می داند و می گوید: تالانت با تومان در ساختار آوایی بسیار همساز است و به آسانی می تواند جای آن را بگیرد.

### تالانت، پیشنهاد سنجیده

این استاد بازنشسته دانشکده ادبیات دانشگاه علامه طباطبایی در ادامه به فارس گفت: این پیشنهاد، بی گمان پیشنهادی سنجیده و بجاست. مایه سرافرازی نیست به هیچ روی که نام پول ملی ایران واژه های بیگانه باشد، مانند ریال که از زبان اسپانیولی ستانده شده و در آن زبان به معنی شاهانه است. وی ادامه داد: اما در این که واژه تومان واژه های بیگانه و مغولی است می تواند چند و چون آورد. بر پایه انگاره های که آن چنان گسترش نیافته و شناخته نیست، تومان واژه های ایرانی است که از صفاتی برآمده است که در واژه توانستن هم دیده می شود. به گفته کزازی از آنجا که چنین گمان برده شده که واژه تومان در شمار وام واژه هاست، شاید بهتر آن است آن را هم به کناری نهیم و به جای هر دو واژه ریال و تومان، برابری فارسی و ایرانی بیابیم. کزازی بیان کرد: پیشنهاد واژه تالانت از دید من پیشنهادی زیبنده و برانزنده است؛ زیرا هم واژه های از نژاد ایرانی و کهن است و هم واژه های کوتاه، هموار، خوش آهنگ و گوش نواز.

تالانت، واژه های کهن و مربوط به دوره ایران باستان است و بنا بر نظر کریستین سن، متخصص تاریخ ایران باستان، قبل از «داریک» نیز واحد

پولی به نام تالانت وجود داشته است.

البته این پیشنهاد کزازی در حالی است که بیشترین بحث روی کلمات داریک یا همان دریک است که واحد پول ایران در زمان هخامنشیان (داریوش) بوده است. البته دریک سکه طلا در عهد هخامنشی، به وزن ۳۵/۸ تا ۴۲/۸ گرم بر یک طرف آن صورت شاه است که یک زانو بر زمین نهاده، زه کمائی را می کشد. ضرب این سکه را جزو اصلاحات



پولی داریوش اول هخامنشی شمرده اند، ولی بعضی معتقدند دریک پیش از زمان او هم ضرب می شده است.

کزازی با اشاره به این که اگر ۳ صفر از واحد پول ملی حذف شود، واحد ریال خودبه خود حذف می شود، اظهار امیدواری کرد که بی گمان کلمات جدید در مدتی کوتاه در زبان مردم جای می گیرد؛ چون مردم ما از جمع ایران پرستان و ایران دوستانند؛ حتی اگر خود ندانند واژه هایی ایرانی و پارسی است.

### ریال و تومان مناسب است

از سوی دیگر حسن انوشه سرپرست دانشنامه ادب فارسی در این باره به فارس گفت: فکر می کنم همین نامی که وجود دارد خوب است چون درست است که کلمات ریال و تومان از جای دیگر وارد شده ولی این نامها فارسی شده اند.

وی اضافه کرد: این که نام را عوض کنیم و نام دیگری را برای پول بگذاریم درست نیست، چرا که در همه زبانها نامهای عاریتی هست و من می توانم هزار واژه عاریتی را که وارد زبان انگلیسی شده به شما نشان دهم. معتقدم کلمات ریال و تومان دیگر خارجی نیستند و فارسی هستند.

### نه دریک نه ریال، همان تومان

حسن انوری، عضو پیوسته فرهنگستان زبان و ادب فارسی نیز در این باره گفت: دریک کلمه ای خیلی قدیمی است و ممکن است کلمه جدیدی را بتوان به جای ریال و تومان پیدا کرد.

وی که از طرح این موضوع قدری متعجب شده بود، گفت: باید درباره این موضوع فکر کرد و من درباره آن فکر نکرده بودم؛ اما با دریک موافق نیستم چون برای ۳ هزار سال قبل است.

عضو پیوسته فرهنگستان زبان و ادب فارسی خاطر نشان کرد: بهتر است از کلمه تومان استفاده شود که بین مردم هم بیشتر رواج دارد. چه اشکال دارد ترکی است؟ خیلی از کلمات ترکی دیگر هم وارد زبان ما شده است.

## شعرهای لنگستون هیوز با ترجمه ی حسن فیاد منتشر شد

گزیده ی شعرهای لنگستون هیوز با نام «آوازه های غمناک» با ترجمه ی حسن فیاد منتشر شد.

این مجموعه شامل ۹۴ شعر این شاعر است که به همراه سال شمار زندگی هیوز و درباره ی زندگی او در ۲۴۸ صفحه، به تازگی از سوی نشر ثالث به چاپ رسیده است. «سیاهپوست از رود سخن می گوید»، «مبارز»، «مرگ تو یورکویل»، «خیابان بیل»، «آواز عاشقونه»، «خط مرزی»، «همون جور که لایق یه مرده»، «زن غریب»، «ترانه ی شب هارلم»، «جزیره»، «عشق» و «همچنان هستم»، تعدادی از شعرهای این مجموعه است. این شاعر و داستان نویس که به دلیل ارائه ی تصویرهای درخشان و روشن از زندگی سیاهان آمریکا بین سال های ۲۰ تا ۶۰ معروف است، بیشترین تأثیر را از پل لارنس دانتز، کارل سندبرگ و والت ویتمن گرفته است.

جیمز لنگستون هیوز در سال ۱۹۰۲ در جابلین در میسوری متولد شد. پس از فراغت از تحصیل، یک سال را در مکزیکو و یک سال را در دانشگاه کلمبیا سپری کرد. طی این سالها، کارهای گوناگونی از قبیل کمک آشپزی، کارگری خشک شویی و گارسونی انجام داد و با کار کردن در لباس ملوانی به اروپا و آفریقا سفر کرد. هیوز نخستین شعرش را در مجله ی «بحران» در سال ۱۹۲۶ منتشر کرد و سه سال بعد، تحصیلات دانشگاهی اش را در دانشگاه لینکلن پنسیلوانیا به پایان رساند. او زندگی اش را وقف خدمت به سیاهان و بیان زیر و بم زندگی آنان کرد و همواره به تربیت و شناساندن شاعران و نویسندگان جامعه ی سیاهپوستان کوشید. از برجسته ترین و صاحب نفوذترین رهبران فرهنگ سیاهان در آمریکا به شمار می آمد و عنوان ملک الشعرا ی هارلم به او داده شد و بسیاری نیز او را ملک الشعرا ی سیاهان می شناسند.

لنگستون هیوز در سال ۱۹۷۶ بر اثر سرطان در نیویورک درگذشت.



info@persianweekly.co.uk

برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

## چهره ها

ترجمه «به کی سلام  
کنم؟» دانشور به ژاپنی؛

مجموعه داستان «به کی سلام کنم؟» سیمین دانشور به زبان ژاپنی ترجمه می شود. یوکو فوجی موتو - استاد ژاپنی زبان و ادبیات فارسی - ترجمه مجموعه داستان «به کی سلام کنم؟» دانشور را که شامل ۱۰ داستان کوتاه است به عهده دارد. رمان «سوشون» این بانوی پیشکسوت داستان نیز پیشتر به چند زبان ترجمه و منتشر شده است.

ترجمه سروش حبیبی  
از رمان «زنگبار» مجوز گرفت؛

ترجمه سروش حبیبی از رمان «زنگبار، دلیل آخر» نوشته آلفرد آندرش مجوز انتشار گرفت و به زودی توسط انتشارات ققنوس منتشر می شود. حبیبی مترجم کتاب سال ها است خارج از ایران زندگی می کند و آثار بسیاری را از زبان های انگلیسی، فرانسوی، روسی و آلمانی به فارسی برگردانده است.

تکذیب حضور «بهرام  
رادان» در «راه آبی  
ابریشم»؛

«حسن بشکوفه» تهیه کننده فیلم سینمایی «راه آبی ابریشم» ساخته جدید «محمد بزرگ نیا»، عقد قرارداد با «بهرام رادان» برای حضور در این پروژه سینمایی را تکذیب کرد. «حسن بشکوفه» تهیه کننده این فیلم در گفت و گو با فارس گفت: برخی از جراید اعلام کرده اند قرار است «بهرام رادان» در فیلم سینمایی «راه آبی ابریشم» بازی کند و ما قرارداد امضا کرده که من این مطلب را تکذیب می کنم.

## «اورهان پاموک» رمان عشقی نوشت؛



اورهان پاموک درباره رمان تازه خود گفته است این رمان به معنای ذاتی عشق می پردازد. به گزارش فارس رمان عاشقانه «موزه معصومیت» نوشته «اورهان پاموک» نویسنده ترک برنده نوبل ادبیات سال ۲۰۰۶ منتشر شد.

## بازی جرج کلونی در «روی هوا»ی ریتمن؛



جرج کلونی بازیگر فیلم های «مایکل کلایتون» و «پس از خواندن بسوزان» در فیلم سینمایی «روی هوا» به کارگردانی جیسن ریتمن بازی می کند که در دریم ورکس تولید می شود. «روی هوا» اولین تجربه کارگردانی ریتمن است که ۲۱ ساله پس از «جونو»

رشته از جمله در بهترین کارگردانی نامزد اسکار بود و جایزه بهترین فیلمنامه غیراقتباسی را برد.

## چشماتو باز کن عمو جون!

هنوز دور اول سینی چای از چرخش نیفتاده بود که کله‌ی حاضران در منزل آقای افتخاری گرم شد و به دوران افتاد و انگار که قاتی تفاله‌ی چای، مواد نیروزایی چیزی بالا رفته باشند، شروع کردند به قپی در کردن و بر و بازو نشان دادن! آقای صفوی گفت: «کوروش کبیر، داریوش بزرگ ... نادر شاه افشار، هفت‌هزار و پونصد سال تاریخ پر افتخار کشک که نیست عمو جون! کل تاریخ آمریکا رو بذاری جلوی یه بچه گربه قهر می‌کنه!» بعد رو به عمو جون کرد و با طعنه گفت: «تنه بزرگ من صدوبیست سال خالص عمر کرد، آخه دیوِست سال قدمت و سابقه هم واسه‌ی هیچ مملکتی شد افتخار؟»

عمو جون خواست چیزی بگوید، مانع از حرف زدنش شدم: «وطن‌پرستی که چیز بدی نیست عمو جون!»

عمو جون ولی یواشکی زیر گوش‌ام گفت: «وطن‌پرستی درست زیبا جون ... ولی تاریخ گذشته که همه چیزش قابل افتخار نیست، مثلاً همین نادر شاه افشار یه وقتایی هم شده پادشاه فشار! با دستای مبارک خودش جفت چشمای پسرشو از کاسه بیرون آورده!»

تمام مور مور شد و قلب‌ام فرو ریخت وقتی شمسی خانم، همسر آقای روشن، از جا بلند شد پرده‌ها را کشید، چشم نامحرم به زن‌های حاضر در مجلس نیفتد و آقای روشن با خیال آسوده‌تری به نبرد نور علیه ظلمت ادامه بدهد!

عمو جون جلو شمسی خانم در آمد که: «شمسی جون، این که پرده‌پوشی لازم نداره! نشستیم دور هم به وجود خودمون افتخار می‌کنیم!»

شمسی خانم هم که اصولاً اهل پرده‌برداری و رک و راست حرف زدن در باره‌ی چیزی نبود، برخلاف همیشه این بار تا پای زنها وسط کشیده شد، بی‌پرده گفت: «افتخار زن به پرده‌س عمو جون! زن بی‌پرده چیزی نداره واسه‌ی افتخار کردن!»

گلوی آقای روشن هم جر خورد از افتخار و مشت گره‌کرده‌اش، بالا و پائین، عمودی و افقی، از همه سو به چرخش در آمد: «فرهنگ و تمدن ما، همواره شاهد نبرد نور بوده و ظلمت ... و ایرانی هیچ گاه هراسی نداشته از جنگیدن با ظلمت!»

وسط حرف آقای روشن برق رفت و شمسی خانم هراسان دنبال پارچ آب گشت، حرف تو گلوی آقای روشن گیر نکند از افتخار زیادی خفه بشود، غافل از این که با رفتن برق آب هم رفته بود و حالا حالا افتخار برگشتن به کسی را نمی‌داد!

همه‌ها از همه طرف سالن برخاست، یکی فحش را کشید به جان اداره‌ی برق، یکی رفت تو فاز انرژئ هسته‌یی ... یکی زد تو گوش گرانی ... شمسی خانم هم هر چه ناسزا بلد بود فرستاد به هر چه نابدتر خشک‌سالی، در یک چشم به هم زدن، خشک تاریخ و تمدن هفت‌هزار ساله پشت و رو شد و سه سوته تاریکی بر نور غلبه کرد!

دیگر حرفی به میان نیامد، نه از کوروش کبیر نه استبداد صغیر نه افتخارات تاریخی نه امتیازات جغرافیایی، نه امیر کبیر و ژنرال سرپرستی ... نه پسته‌ی رفسنجان و برگه‌ی قیسی! و تا شمسی خانم با چند عدد شمع لرزان وارد سالن بشود، از نو پرده‌ها را کنار بزند و در غم افتخارات از دست رفته آه سردی بکشد، ملت یک‌پارچه دست به جیب شدند، در کورسوی نیمه‌جان نور شمع، به نبرد بی‌امان علیه ظلمت ادامه دادند. شروع کردند به عقده‌گشایی و اسام‌اس‌پرانی و در کشاکش داغ و خونین نبردی مشکوک (از نوع الکترونیکی) به مرده و زنده‌ی کسی رحم نکردند. از دانش‌مند و عامی گرفته تا آنارشویست و یاغی، همه را سینه‌ی دیوار گذاشتند و ریز و درشت قتل عام کردند تا در یک اقدام بی‌سابقه‌ی تاریخی، در گورستان افتخارات جمعی دفن کنند!

قمر خانم از ته سالن نالید: «حالا با این بی‌برقی، چه‌طور سریال حاجی یونس تموشا کنیم؟» امیر خان هم که قلب‌اش از تاریکی گرفته بود گفت: «حاجی یونس به جهنم، بی پدر نداشت اقلن و دکامونو بزیم، ودکا تو روشنایی فقط رنگ و دکاست، ودکا تو تاریکی رنگ آب‌غوره‌س ... ودکا نیست!»

تنها کسی که از تاریکی گله‌یی نداشت و از قضا خیلی هم راضی به نظر می‌رسید سهراب بود، پسر بزرگ آقای افتخاری، که کیپ و ریپ بغل دست مهرنوش، دختر خوش‌گل آقای روشن، نشسته بود و ضمن دعا به جان مسؤولان اداره‌ی برق، تو برق سه فاز نگاه مهرنوش خشک شده بود، داشت از روی مانتوی سیاه مهرنوش را دید می‌زد، چهار چشمی تو تاریکی: «خدا عمرشون بده! مگه اداره‌ی برق کاری کنه از دست بابات نفس راحتی بکشیم!»

عمو جون تنها کسی بود که دائم به ننگه‌بانی اداره‌ی برق زنگ زد و رد اشکال را گرفت تا بالاخره مشکل برطرف شد و برق آمد و فریاد صلوات از همه جای سالن به هوا خاست.

عمو جون گفت: «خدا رو شکر هنوزم آدم دل‌سوز همه جا پیدا می‌شه!» آقای تشکری ولی به جای قدردانی از کسی، صاف رفت تو شکم عمو جون: «آدم خوب پالونی چند؟ هر چی می‌کشیم زیر سر این موجود دوپاست!»

به افتخار ورود برق، میهمانی آقای افتخاری دو باره راه افتاد و این دفعه آقای روشن، رشته‌ی کلام را به دست گرفت و چهار دست و پا شیرجه زد وسط افتخار بعدی: «چه افتخاری بالاتر از این که ایرانی در هر شرایطی با دشمنانش کنار اومده، دشمناشو تو دل فرهنگ خودش هضم کرده!»

به زبان‌ام آمد بگویم همیشه هم این طور نبوده و بعضی وقتا هم دشمنان مثل کوسه همه چیزش را قورت دادند و تو شکم خودشان هضم کردند، ولی محض خاطر عمو جون جیک نزدم و جلو زبان‌ام را گرفتم! عمو جون شاپویش را تا زیر گوش پایین کشیده بود، بیش‌تر نه چیزی ببیند نه چیزی بشنود!

و این بار من بودم که دستی به شاپو عمو کشیدم: «چشماتو باز کن عمو جون، چشماتو چرا بستت؟»

عمو جون ولی کلاه‌اش را پایین‌تر کشید: «کور شدم زیبا جون، چشم‌ام سیاهی رفت ... از برق افتخار!»

علی‌رضا مجابی  
دو هفته نامه فروغ





info@persianweekly.co.uk

هزار و یکشب



# داستان های هزار و یکشب

(گردآوری و تخلص: بهزاد - ر / از کتاب قصه های هزار و یکشب)



چون شب پنجاه و دوم بر آمد گفت: ای ملک جوانبخت، ملکه با غضبان گفت: ای غضبان، ای بر تو، کار من به اینجا رسیده که تو با من چنین سخن گوئی و از من تمنای وصال کنی. پس ملکه گریان شد و گفت: ای زاده زنا و ای پرورده کنار روسیها ترا گمان این است که همه مردم به رتبت یکی هستند؟ چون غلامک دل سیاه این سخنان بشنید در خشم شد و ملکه را با تیغ ستم بکشت و خرجین زر و گوهر برداشته بگریخت و ملکه ابریزه کشته بر خاک بیفتاد.

مرجانه پسری را که ملکه زاده بود به کنار گرفته بر ملکه همی گریست که ناگاه گردی جهان را فرو گرفت. چون گرد بنشست سپاه بی کران از رومیان پدید آمدند و ایشان سپاه ملک حردوب پدر ملکه ابریزه بودند و سبب آمدن ایشان این بود که چون ملک حردوب شنید که دخترش با کنیزکان به بغداد رفته و در پیش ملک نعمان هستند، سپاهی برداشته بیرون آمد. چون بدینجا رسید ملکه ابریزه را دید که بر خاک و خون غلطیده و مرجانه، کنیز او گریان نشسته. ملک حردوب خود را از اسب بینداخت و بیخود گشت. سواران نیز پیاده شدند و آواز گریه و خروش بلند شد. چون ملک به خویش آمد از مرجانه حدیث باز پرسید. مرجانه قصه بر او فرو خواند. ملک حردوب از شنیدن حکایت گریان شد و جهان در چشمش تاریک گردید. پس فرمان داد ملکه را به تابوت گذاشتند و به قساریه بازگشتند و تابوت را به قصر اندر آوردند. آنگاه ملک بنزد مادرش ذات الدواهی رفت و از حادثه آگاهی کرد که نخست ملک نعمان به حیلت بکارت دختر من برداشته پس از آن غلامک سیاه او را کشته است. بحق مسیح سوگند که ناچار انتقام از ایشان بکشم و ننگ از خویشتن بردارم و گرنه خود را هلاک سازم. پس بگریست و بخروشید.

آنگاه ذات الدواهی گفت: ای فرزندان، دختر ترا جز مرجانه دیگری نکشته که مرجانه او را ناخوش می داشت. پس از آن ذات الدواهی با پسرش گفت: محزون و غمین مباش که به حق مسیح سوگند که من از ملک نعمان برنگردم تا او را و پسران او را بکشم و به او کاری کنم که در همه شهرها مذکور شود. و لکن ترا باید که فرمان من بپذیری و آنچه گویم به جای آوری. ملک حردوب با مادرش گفت: به حق مسیح سوگند که سر موئی مخالفت نکنم. ذات الدواهی گفت: چند دختر بکر حاضر کن و دانشمندان نیز بیاور و بسی مال به دانشمندان ده که دختران را حکمت و ادب و اشعار و منادمت ملوک بیاموزند. ولی دانشمندان از مسلمانان باشند که اخبار عرب و تواریخ خلفا و احوالات ملوک اسلام بیاموزند. چون دختران همه چیز یاد گیرند آنگاه به دشمن چیره شویم و انتقام از وی بگیریم از آنکه ملک نعمان به محبت دختران مفتون است. او خود سیصد و شصت و شش کنیز داشت و یکصد کنیز ماهروی از کنیزان ملکه ابریزه در نزد او هستند. چون این دختران دانش یاد گیرند من ایشان را برداشته به بغداد سفر کنم. چون ملک حردوب از ذات الدواهی این را بشنید خرسند شد. در حال رسولان به هر سو فرستاد و دانشمندان از شهرهای دور حاضر آورد و چیره و جامه بدیشان ترتیب داد و مال بیکران وعده کرد و دختران را نیز حاضر گردانید.

چون قصه بدینجا رسید بامداد شد و شهرزاد لب از داستان فرو بست.

چون شب پنجاه و سوم بر آمد گفت: ای ملک جوانبخت، ملک حردوب به دانشمندان مال بیکران وعده کرد و دختران را نیز حاضر آورده به حکیمان سپرد و گفت که حکمت و ادب و اشعار و تواریخ به دختران بیاموزند. حکیمان فرمان پذیرفتند. ملک حردوب را کار بدینجا رسید.

و اما ملک نعمان چون از نخجیرگاه بازگشت، ملکه ابریزه را به قصر اندر ندید. تفتیش کرد خبری نیافت. این کار بر او ناهموار شد و گفت: چگونه دختری از قصر بیرون شد و هیچ کس برو آگاه نگردید. اگر مرا مملکت بدین گونه باشد سلطنت من سودی ندارد. پس به دوری ملکه ملول و محزون بود که ملکزاده شرکان نیز از سفر بازگشت. ملک نعمان ماجرا بر او بیان کرد و از رفتن ملکه آگاهی داد. شرکان در بحر اندوه غوطه خورد و شبانه روز در فرقت ملکه همی گریست.

اما ملک نعمان پس از چند روز ملکه را از خاطر فراموش کرده به تفقد ضوالمکان و نزهت الزمان پرداخت و علما و حکما به تعلیم ایشان بگماشت. شرکان از کردار پدر در خشم شد و به برادر و خواهر رشک برد و بدین سبب رنجور گشت. روزی ملک نعمان با شرکان گفت: چونست که تنت نزار و گونه ات زرد همی شود؟ شرکان گفت: ای پدر، هر وقت می بینم که تو به اولاد صفیه مهربان می شوی و با ایشان نیکوئی می کنی مرا رشک آید و بیم از آن دارم که رشک بر من غالب شود و ایشان را بکشم و تو نیز به سبب این مرا بکشی و از این جهت نزار و زرد همی شوم. تمنی من این است که شهری به من واگذاری که من در آنجا بسر برم و عمر بگذارم. چون ملک نعمان این سخن بشنید و دانست که سبب ملالتش چیست، به دلجویی او بر آمد و گفت: ای فرزندان، هر چه تو خواهی دعوت را اجابت کنم و در مملکت من بزرگتر و محکمر از قلعه دمشق جایی نیست، آن را به تو دادم. پس منشیان بخواست و منشور ایالت دمشق بنوشتنند.

ملکزاده سفر را آماده شد و وزیر دندان را نیز با خود ببرد. پس پدر را وداع کرده همی رفتند تا به دمشق رسیدند. مردم دمشق به استقبال پذیره شدند و کوس و نای بزدند و شهر بیاراستند و شادی همی کردند تا اینکه شرکان به شهر اندر آمد و در مقر خود جای گرفت.

و اما ملک نعمان چون پسر را وداع کرد، حکیمان و دانشمندان نزد او بیامدند و گفتند که فرزندان تو حکمت و ادب بیاموختند. ملک از این بشارت فرحناک شد و به حکیمان بسی مال داد و ضوالمکان را دید که بزرگ شده و چهارده ساله گشته مایل به عبادت و دوستدار فقرا و اهل دانش است و زنان و مردان شهر بغداد او را دوست می دارند و حال بدین منوال بود تا اینکه در بغداد محلل عراق از برای زیارت مکه معظمه و مدینه منوره بسته شد. ضوالمکان چون محلل حاجیان را بدید آرزومند بیت الله الحرام گردید و به پیش پدر رفت و اجازه سفر مکه خواست. ملک نعمان ممانعت کرد و گفت: صبر کن که سال آینده من خود به مکه خواهم رفت، ترا نیز ببرم. چون ضوالمکان دید که این وعده دیر خواهد کشید بنزد خواهرش نزهت الزمان رفت. دید که به نماز ایستاده. چون نماز ادا کرد ضوالمکان با او گفت که: مرا شوق زیارت مکه و قبر نبی علیه السلام اندر دل است و از پدر اجازت خواستم، جواز نداد، قصد من این است که پاره ای مال برداشته بی خبر از همه کس به حج روم. نزهت الزمان سوگندش داد که مرا نیز با خویشتن ببر و از فیض زیارت محروم مگذار. ضوالمکان با او گفت: چون شب درآید و ظلمت جهان را فرو گیرد ازین مکان به در آی و کس را آگاه مکن.

ادامه دارد ...

# رستوران پرسیا



موزیک زنده

PERSIA RESTAURANT  
45 CrickleWood BroadWay  
NW2 3JX  
Tel:020 8452 9226

موزیک زنده و رقص عربی  
جمعه و شنبه شبها

کله پاچه موجود می باشد



میتوانید نوشیدنی الکلی را با خود به همراه بیاورید



www.persia.co.uk



## افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان



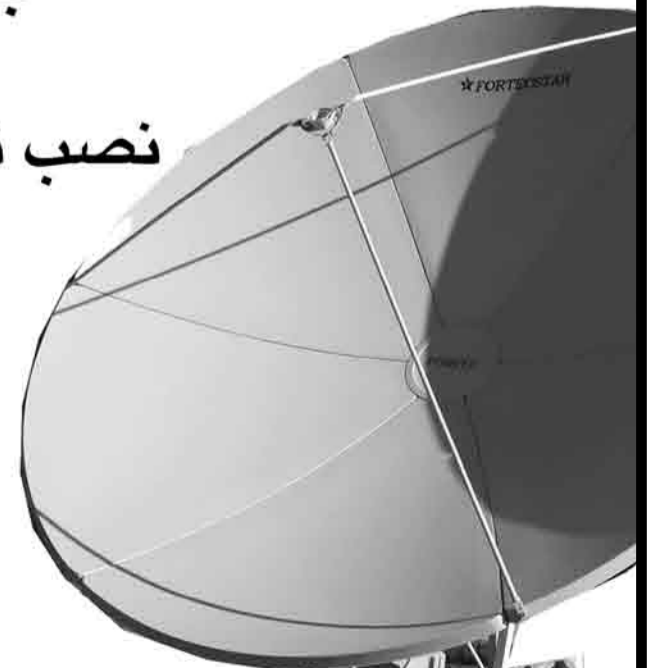
نصب آنتن تلویزیون  
و

نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر ، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر



Technomate  
Your Digital Partner For Life



Tel: 020 8640 9605

Help Line: 07967 724 435



و ایرانیان قرار داشت که از سوی فرهنگ ایرانی شکل گرفته بود. در اواخر قرون میانه و اوایل دوران جدید، مراکز عمده سیاسی و تمدنی جهان اسلام مانند هند، آسیای میانه، ایران و ترکیه همگی جزئی از این تمدن ایرانی به شمار می آمدند. اگر چه در بیشتر این مناطق به انواع زبان ترکی تکلم می شد، اما زبان اداری و فرهنگی فارسی بود. زبان عربی زبان کتاب مقدس و قانون (فقه) بود اما زبان فارسی، زبان شعر و ادبیات بود.

### استثنای ایرانی

چرا این تفاوت ها به وجود آمد؟ چرا در زمانی که تمدن های باستانی عراق، سوریه و مصر از میان رفته و به دست فراموشی سپرده شدند، تمدن ایران به حیات خود ادامه داد و در شکلی متفاوت ظاهر شد؟

پاسخ های متفاوتی به این سؤال ها داده شده است. یکی از این جواب ها متضمن تفاوت زبانی است. مردم عراق، سوریه و فلسطین به انواع مختلفی از زبان آرامی صحبت می کردند که این زبان از

اسلامی عربی شدند. همچنین مذاهب قدیمی شان یا به طور کامل از میان رفت و یا به صورت گروه های کوچک و پراکنده به حیات خود ادامه داد. زبان های باستانی شان نیز تقریباً به دست فراموشی سپرده شد مگر تعدادی اندک که یا در متون مقدس و یا به شکل الواح مکتوب بر جای ماندند.

اکنون به برخی از این زبان ها تنها در روستا های دورافتاده تکلم می شود اما در میان بیشتر مردم زبان های پیشااسلامی به دست فراموشی سپرده شد و هویت هایی که بدان زبان ها بیان می شد تغییر یافت و تمدن های باستانی عراق، سوریه و مصر به آنچه که امروزه جهان عرب می نامیم، تبدیل شد. ایران به راستی اسلامیزه شد اما هیچ گاه عرب نگشت. ایرانیان همان پارسیان ماندند و بعد از پایان دوره فترت خود را به عنوان عنصری متمایز و متفاوت، در درون امپراتوری اسلام بازیابی کردند و سرانجام خود به عنوان قطعه ای تازه به اسلام اضافه شدند. در این میان سهم ایران در تمدن تازه بنیاد اسلامی از لحاظ فرهنگی، سیاسی و شگفت انگیزتر از همه، دینی بسیار قابل توجه است.

محصول کار ایرانیان در حوزه های فرهنگی این دوره به ویژه در

# آنچه ایرانیان به تمدن های دیگر دادند

برنارد لوئیس - ترجمه بهزاد کریمی

**برنارد لوئیس استاد موسسه مطالعات خاورمیانه دانشگاه پرینستون ایالات متحده آمریکا و یکی از برجسته ترین نظریه پردازان مسائل دنیای اسلام است. متن زیر، ترجمه یکی از سخنرانی های اوست که حدود چهار سال پیش در یکی از موسسات وابسته به دانشگاه تل آویو ایراد کرده است. لازم به ذکر است که بخش پایانی سخنرانی که به مسائل جاری ایران اختصاص داشت، به دلیل بلاموضوع شدن آنها پس از چهار سال حذف شده است.**

برای دست یافتن به افق هایی از جایگاه ایران در تاریخ، بهتر است از فتوح عربی - اسلامی در قرن ۷ میلادی آغاز کنیم. این مجموعه فتوح که به دنبال رخداد هایی همچون بعثت [حضرت] محمد، ظهور اسلام و نشر عقاید اسلامی در سراسر شبه جزیره آغاز شد، موجب گشت سرزمین های فراوانی از اقیانوس اطلس و رشته کوه های پیرنه تا مرز های هند و چین و ورای آن در چارچوب امپراتوری تازه بنیاد عربی - اسلامی به وحدت دست یابند. به هر کدام از حوادث یاد شده در ایران از زوایای مختلفی نگریسته شد. برخی آنها را اموری مقدس، ظهور فرقه ناجیه و پایان عصر جهل و کفر به شمار آوردند و در نظر بعضی دیگر تحقیر ملی اشغال کشور توسط مهاجمانی بیگانه تلقی شد. هر کدام از این دو برداشت با توجه به زاویه نگرش باورمندان آنها صادق است.

علاقه مندم در ابتدا توجه شما را به تفاوت های بنیادین میان حوادث داخل ایران در مقایسه با دیگر مناطق خاورمیانه و شمال آفریقا جلب نمایم که در مجموع خلافت اسلامی را در قرون هفتم و هشتم میلادی تشکیل می دادند. کشور های متمدن باستانی شامل عراق، سوریه، مصر و مناطق شمال آفریقا در زمانی بسیار کوتاه



طریق زبان سامی با عربی ارتباط داشته و در نتیجه بر خلاف زبان فارسی انتقال از آن به زبان عربی بسیار آسان تر انجام شد. در این پاسخ البته کمی جبرگرایی دیده می شود. زیرا زبان قبطی نیز - زبان بومی مصر - که ارتباطی با زبان سامی نداشت نتوانست در مقابل عربیزه شدن مصر مقاومت کند. زبان قبطی برای زمان کوتاهی میان مسیحیان مصر به حیات خود ادامه داد اما سرانجام منسوخ شد و فقط در مناسک کلیسای قبطی از آن استفاده می شد. بعضی دیگر در پاسخ به سؤال آغازین ما، علت وجود تفاوت میان تمدن ایرانی و دیگر تمدن های باستانی را برتری فرهنگی تمدن ایرانیان می دانند.

فرهنگ برتر، فرهنگ مادون خویش را در خود مستحیل می کند. به همین جهت باورمندان این نظریه این گفته لاتینی را نقل می کنند که: «یونان اشغال شده، فاتحان خود را تسخیر می کند». به عبارتی دیگر رومی ها فرهنگ یونانی را اختیار کردند. با اینکه این پاسخ منطقی به نظر می رسد اما مثال موجهی به کار نمی برد.

رومی ها، یونان را فتح کرده و بر آن حکمروایی کردند، چنان که اعراب ایران را تسخیر و بر آن فرمان راندند اما رومی ها در این میان زبان یونانی را فراگرفتند. تمدن یونانی را تحسین کردند. توانستند به یونانی بخوانند، آن را به زبان مادری خود ترجمه و از کتاب های یونانی تقلید کنند. اما اعراب زبان فارسی را نیاموختند بلکه این ایرانیان بودند که زبان عربی را فرا گرفتند و تازه تاثیر ادبیات فارسی بر ادبیات و زبان عرب بسیار ناچیز بود که آن هم از طریق تازه مسلمانان ایرانی انجام شد. شاید نمونه نزدیک تر به این مسئله اتفاقی بود که در سال های بعد از سال ۱۰۶۶ میلادی و بعد از اشغال جزیره آنگلساکسون توسط نورمان ها در انگلستان رخ داد. زبان آنگلساکسون تحت تاثیر زبان فرانسوی نورمان قرار گرفت و به آنچه که امروزه زبان انگلیسی می نامیم، تبدیل شد. شباهت هایی جالب میان فاتحان نورمان جزیره انگلیس و فاتحان

زمینه سرودن اشعار اصیل ایرانی در قالب شعر عرب به خوبی مشاهده می شود. در معنایی دیگر، اسلام ایرانی نسخه دیگری از اسلام اصیل است. اسلامی جدید که گاهی اوقات از آن به نام اسلام عجم یاد می شود. این اسلام پارسی که بیشتر از آنکه عربی باشد ایرانی بود ابتدا در میان ترک های آسیای صغیر و سپس ساکنان ترک خاورمیانه و منطقه ای که بعد ها ترکیه نامیده شد و البته در میان هندوان گسترش یافت. ترکان عثمانی شکل تازه ای از تمدن ایرانی را به پشت دیوار های وین رساندند. در قرن هفتم میلادی یک سیاح ترک که به عنوان کارمند سفارت عثمانی از وین بازدید می کند کنجکاوانه بیان می کند زبانی که در وین به آن صحبت می شود شکل تغییر یافته ای از زبان فارسی است.

او همچنین ساختار زبان های هند و اروپایی و رابطه آنها را در دو زبان فارسی و آلمانی بررسی کرده و این واقعیت را که آلمان ها به «است» ایرانی ها «ایست» می گویند و نیز مورد مشابهی را در زمان فعل بودن (To Be) گزارش می کند. در قرن هفتم میلادی و در زمان تهاجم مغولان، اسلام ایرانی خود را نه تنها به عنوان عنصر سازنده در جهان اسلام بلکه به عنوان عنصری غالب در تمدن اسلامی مطرح کرد. برای چندین قرن، مراکز اصلی قدرت سیاسی و تمدنی اسلام اگر ایرانی نبودند حداقل از نشانه های تمدن ایرانی بهره می جستند. اما در یک دوره زمانی کوتاه این برتری از سوی آخرین قدرت جهان عرب یعنی سلطنت ممالک مصر به چالش کشیده شد.

اما حتی این آخرین پایگاه قدرت اعراب نیز بعد از جنگ قدرت میان ایرانیان و عثمانیان بر سر فتح مصر، از میان رفت. این موفقیت عثمانیان را در غلبه بر ممالک باید پیش زمینه ای برای خروج از جنگ قدرت میان آنها و ایرانیان دانست. اسلام عربی تنها تحت حکومت اعراب شبه جزیره و مناطق دوردست همچون مغرب به حیات خود ادامه می داد. مرکز جهان اسلام در مناطق نفوذ ترک ها



info@persianweekly.co.uk

لطفا ما را از خبرهای اطراف خود مطلع نمایند  
برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمایند

ما هیچ عراقی را پیدا نمی کنیم که اسم پسرش را نبوک نصر (بخت النصر) یا سنخرب بنامد، نیز هیچ مصری یافت نمی شود که فرزندش را توتانخام یا آمن هوتپ نامگذاری کند. این تمدن ها در واقع مرده و به دست فراموشی سپرده شده بودند. اما مفهوم ایرانی افتخار همچون تاریخ ایران حفظ شد و باقی ماند اتفاقی که در مصر و بابل باستانی رخ نداد، جز اسطوره و افسانه های تاریخی و خاطره ای کمرنگ از دوره های بسیار متاخر قبل از ورود اسلام. رهیافت اسلامی به مفهوم تاریخ ممکن است پاسخ قانع کننده ای در این باره به ما بدهد که: چرا باید کسی برای مطالعه تاریخ خود را به زحمت بیندازد؟ یا اصلا اهمیت تاریخ در چیست؟

تاریخ حاصل مشیت الهی است و توضیحاتی درباره هدف خلقت بشر از سوی خدا ارائه می کند و از دیدگاه یک مسلمان به ویژه از نظر یک مسلمان سنی، تاریخ در آنجا که به حفظ سنن پیامبر، اصحاب و خلفای راشدین (که از نظر آنها الگوی درست قانون و رفتار به شمار می روند) کمک کند، اهمیت پیدا می کند. این بدان معناست که تاریخی تاریخ است که موضوع آن مسلمانان باشند. به این ترتیب تاریخ غیرمسلمانانی که در جاهای دوردست زندگی می کردند حتی اگر از اجداد خود مسلمانان بودند از لحاظ تاریخی و دینی ارزش ضبط و نگه داری نداشتند و به همین دلیل نیز حفظ نشدند. درست در همین زمان و به موازات ابراز این عقاید و در حالی که ایرانیان در مرحله بازیابی خود بعد از حمله اعراب بودند حافظه تاریخی خود را به دست فراموشی سپردند. تاریخ ایران باستان به ویژه تاریخ قبل از ساسانیان طی تغییرات بعدی بدون آنکه اثری از خود بر جای بگذارد از میان رفت. زبان های باستانی ایران جای خود را به فارسی مسلمانان داد.

نگارش باستانی فراموش شد و به منظور برآورده کردن نیاز های تلفظ زبان فارسی نگارش عربی جای آن را گرفت. زبان و نگارش قدیم ایران تنها در میان اقلیتی که به دین زرتشت ایمان داشتند حفظ شد که البته از اهمیت چندانی برخوردار نشد. حتی نامگذاری فرزندان به آن صورتی که من قبلا به آن اشاره کردم فراموش شد، مگر در دوره های اخیر. به همین دلیل برای مثال نام کوروش که در دوران مدرن از او به عنوان بزرگ ترین شاه ایران باستان یاد می شود از یاد ها رفت.

ایرانیان نام الکساندر را به صورت اسکندر به خاطر سپردند اما هیچ گاه درباره نام کوروش چنین اتفاقی نیفتاد. نام اسکندر در میان ایرانیان بهتر از نام پادشاهان ایرانی که در مقابل او جنگیدند در اذهان باقی ماند.

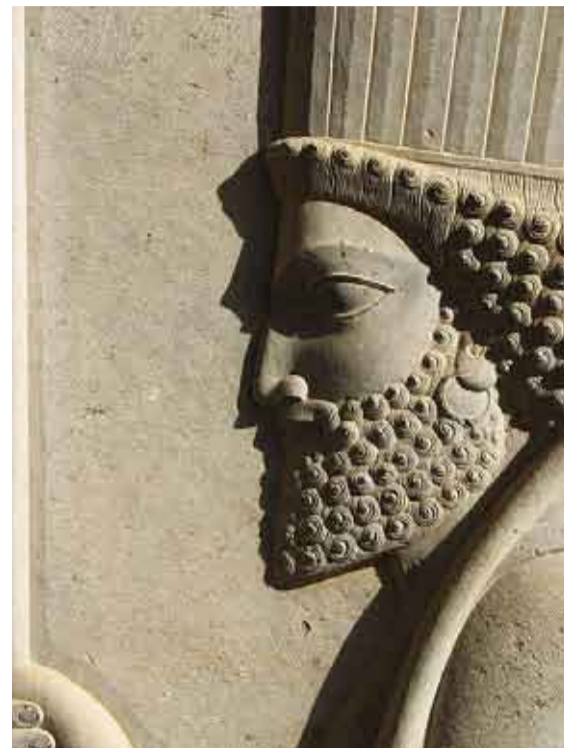
پرنده پارسی

تاریخی است. به جز ایران سرزمین هایی که از سوی اعراب فتح شد مانند عراق، سوریه، فلسطین، مصر و سایر جاها به مدت طولانی پیش از آن تحت انقیاد امپراتوری های بودند که مرکز آنها در جایی دیگر واقع بود. بنا براین این سرزمین ها برای چندمین بار فتح می شد. آنها پیش از حمله عرب ها به مدتی طولانی تغییرات نظامی، سپس سیاسی- فرهنگی و در آخر مذهبی را از سر گذرانیده بودند به همین دلیل فتح دوباره سرزمین هایشان از سوی عرب ها تنها به معنی تغییر در آموزگاران حاکمشان بود.

اما موارد گفته شده درباره ایران صادق نیست. ایران تنها یک بار آن هم برای مدتی کوتاه توسط اسکندر اشغال و جزئی از امپراتوری بزرگ هلنی شد. ایران هیچ گاه به دست رومی ها اشغال نشد به همین دلیل تاثیر فرهنگی تمدن هلنی بر ایران در مقایسه با کشورهای های حاشیه دریای مدیترانه، مصر و شمال آفریقا که فرهنگ هلنی از سوی کارگزاران امپراتوری روم به آنها تحمیل می شد، بسیار کمتر بود. تاثیر هلنیسم بر ایران در زمان اسکندر و دولت مستعجل جانشینانش بدون شک قابل ملاحظه بود اما این تاثیر کم عمق و بسیار کمتر از آنچه بود که سرزمین های مدیترانه ای تحت فشار آن بودند. حتی این تاثیر فرهنگی، زمانی که جامعه ایران تحت لوای حکومت پارتیان و ساسانیان تجدید حیاتی دوباره یافت به دنبال جریان ملی، سیاسی و مذهبی «بازگشت به خویشتن» از میان رفت. یک امپراتوری جدید که هم پایه و رقیب امپراتوری های روم و بعد ها بیزانس شد در ایران پا به عرصه تاریخ گذاشت.

این به آن معنا بود که ایرانیان بلافاصله بعد از حمله عرب ها و برعکس همسایگان شان در غرب با توسل به گذشته و یا حتی می توان گفت با استفاده از یادواره های قدرت و جلال معاصرش پا بر جای ماند. این مفهوم از شکوه باستانی و هویت افتخارآمیز به روشنی در آثار مکتوب ایران دوره اسلامی و با استفاده از دامنه وسیعی از لغات عربی مشاهده می شود.

این تفاوت ایران با دیگر تمدن ها بعد از حمله اعراب به چند گونه قابل مشاهده و بررسی است: ظهور نوعی شعر حماسی ملی که در عراق، سوریه، مصر و یا جای دیگری نظیر نداشت و نیز چگونگی انتخاب اسامی افراد. در هلال خصیب و سرزمین های غربی آن، والدین اسامی فرزندان خود را بیشتر از میان اسامی قرآنی و ادبیات عرب پیش از اسلام انتخاب می کردند مانند علی، محمد، احمد و نظیر آن. این نام ها در میان مسلمانان ایران نیز استفاده می شد اما علاوه بر این اسامی، ایرانیان از اسامی اصیل ایرانی مانند خسرو، شاپور، مهیار و نام های دیگر که همگی از زبان فارسی باستان - زبان ایران ساسانی- ریشه گرفته بودند استفاده می کردند.



عرب ایران وجود دارد. در هر دو جا زبان تازه ای که محصول گسست و ساده سازی زبان بومی بود با استفاده از حوزه لغت زبان فاتحان به وجود آمد. هویتی تازه و مرکب شکل گرفت که هم فاتحان و هم مردمان سرزمین های مفتوحه را در برمی گرفت. هر دو مهاجم، مشروعیتی را به دست آوردند که البته ایران همانند انگلستان نبود زیرا مشروعیت فاتحان عرب با دینی تازه و بر پایه کتابی مقدس محافظت می شد. همچنین در مقایسه با مهاجمان چادرنشین بیابان های شبه جزیره، بیشتر مردمان سرزمین های فتح شده در عراق، سوریه و مصر سطح تمدنی بالاتر داشتند.

اما با این حال این تمدن ها بر عکس ایران مستحیل شدند. به این ترتیب باید سؤال اولمان را که هنوز پاسخی برای آن نیافته ایم دوباره مطرح کنیم. توضیح قابل قبول دیگر در پاسخ به سؤال مطرح شده، تفاوت سیاسی به ویژه در دو عنصر قدرت و پیشینه



## موسسه حسابداری

### فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk



## خدمات بیمه

مشاورین خبره ما در کلیه امور بیمه در خدمت شما هستیم.

- BUILDING INSURANCE
- TAXI AND MINICAB INSURANCE
- CONTENTS INSURANCE
- MOTORCYCLE INSURANCE
- SHOP INSURANCE
- CONTRACTOR'S LIABILITY
- LIFE INSURANCE
- EMPLOYER'S LIABILITY
- PERSONAL PENSIONS
- MORTGAGE PAYMENT PROTECTION
- ACCIDENT AND SICKNESS INSURANCE



Tel: 020 8962 3400

insurance@capitalaccountants.co.uk



## وام مسکن وام تجاری

- First time Buyers
- Re Mortgage
- Self Cert (No proof of income needed up to 0.85% LTV)
- Buy to let Mortgages
- Let to buy Mortgages
- Secured Loans
- Council Right to Buy
- Commercial Mortgages
- Debt Consolidation
- Bridging Finance

دارای مجوز رسمی از FSA

Tel: 020 8962 3400

mortgages@capitalaccountants.co.uk

Capital Accountant Ltd is directly authorised by Financial Services Authority for conduct of mortgage, life and general insurance business. (FSA No: 313869)

# Signature

ACCIDENT CLAIM HELPLINE LTD

signatureclaims.co.uk

## اگر در 3 سال اخیر تصادف داشته اید با ما تماس بگیرید

For a free consultation call us on:

**0800 047 0940**

آیا تصادف کرده اید و مقصر نیستید؟  
اگر در موقع تصادف شما سرنشین بوده اید ما می توانیم به شما هم  
کمک کنیم.  
آیا تصادف کرده اید و جهت دریافت بیمه و خسارت خود دچار مشکل  
شده اید؟

آیا تا کنون نتوانسته اید خسارت خود را از بیمه دریافت کنید؟  
اگر دچار هر گونه حادثه در خیابان و یا در محل کار شده اید.  
ما می توانیم به شما کمک کنیم تا از امکانات بیمه بهره مند شوید.  
ما می توانیم شما را در بالا نرفتن بیمه حمایت کنیم.  
ما می توانیم ماشین تصادفی شما را با ماشین جدید و یا تاکسی شما  
را با PCO در کم ترین زمان در اختیار شما بگذاریم.  
با سپردن کلیه مشکلات خود در امور تصادفات و بیمه به کادر مجرب  
Signature Claims موفقیت خود را امضا کنید.  
اگر جهت رفت و آمد و بستن قرارداد داد مشکل دارید با یک تلفن به ما  
می توانیم شما را در هر مکان دیدار کنیم.

برای دریافت اطلاعات بیشتر با آقای **محمد عزیز** تماس بگیرید

**تلفن: 07958192192**



P E R S O N A L - I N J U R Y - S P E C I A L I S T



### **Signature Claims**

Head Office:  
5 Park Road  
West Hendon  
London NW4 3QB

Tel: 02082 022 822

Mob: 07958 192 192

Fax: 05601 167 450

Email: azizi@signatureclaims.co.uk



Ministry of  
**JUSTICE**

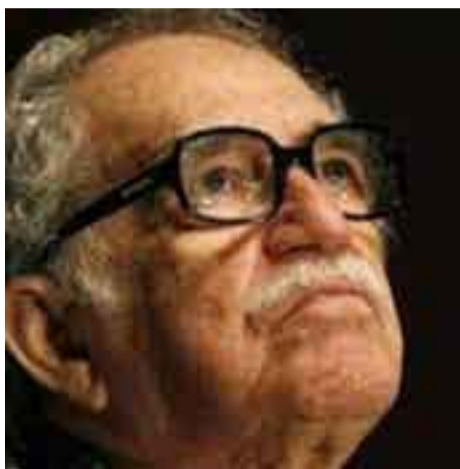




info@persianweekly.co.uk

لطفا ما را از خبرهای اطراف خود مطلع نمائید  
برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

## مارکز روزنامه نگاری را بهترین شغل در جهان دانست



گابریل گارسیا مارکز - نویسنده کلمبیایی برنده نوبل ادبیات - از روزنامه نگاری به عنوان بهترین حرفه در جهان یاد کرد. مارکز که چند دهه در مکزیکی زندگی کرده است، در همایشی در شهر "مونتری" شمال مکزیکی در جمع دانشجویان و روزنامه نگاران اعلام کرد: «هیچ شغلی در جهان بهتر از روزنامه نگاری نیست.»

او از این که روزنامه نگاران امروزی مجبورند تا در کمترین زمان، کار خود را به انجام برسانند، انتقاد کرد و گفت: «وقتی فردی تحت فشار باشد، وقت و فرصتی برای فکر کردن ندارد؛ برای همین فردای آن روز به خودش می گوید، اگر این کار را انجام می دادم، بهتر بود.»

مارکز همچنین اظهار کرد: «وقتی ما جواهری در یک داستان پیدا می کنیم، از آن لذت می بریم؛ اما وقتی زبان را به شکل نادرستی مورد استفاده

قرار می دهیم، مانند سگ رنج می بریم.» خالق «صد سال تنهایی» که اکنون هشتاد و یک ساله است، ابتدا به عنوان یک روزنامه نگار چهره شد و اغلب می گوید برای آن که مجبور نباشد صحبت کند، می نویسد. به گزارش فرانس پرس، نویسنده «عشق سال های و با» همچنین اعلام کرد که تا پایان امسال، نگارش رمان جدیدش را با موضوعی عاشقانه به پایان خواهد رساند؛ اما گفت، این هرگز آخرین کتاب او نخواهد بود.

مارکز برای این کتاب دویست و پنجاه صفحه ای هنوز عنوانی انتخاب نکرده است.

## کتابخانه ملی انگلستان کتاب های دیجیتال را تهدید نمی داند

کتابخانه ملی انگلستان کتاب های دیجیتال را تهدیدی برای کتاب های چاپی نمی داند و با انتشار آن ها در دنیای مجازی موافق است.



به نقل از «آسوشیئدپرس»، شرکت سونی وسیله ای دیجیتالی در انگلستان ارائه کرده است که می تواند نزدیک به ۱۶۰ کتاب را در خود جای دهد.

این وسیله کوچک ۲۰۰ پوند قیمت دارد و ظرفیت آن نیز قابل افزایش است. توزیع این وسیله دیجیتالی موجب نگرانی کتابدوستان این کشور شده بود اما کتابخانه ملی انگلستان در این خصوص هرگونه تهدیدی از جانب کتاب های دیجیتال را برای کتاب های چاپی رد کرد.

«استفان بری» رئیس بخش مطالعات اروپایی و آمریکایی کتابخانه ملی انگلستان با اعلام این خبر گفت: «دوست داران کتاب هیچگاه لذت خواندن کتاب های چاپی را با کتاب های دیجیتال عوض نمی کنند.»

وی در ادامه گفت: «نویسندگان و چهره های مهم جهان بسیاری از کتاب های این کتابخانه را امضا کرده اند و فکر می کنم مردم هم هنوز دوست دارند این تجربه را

ادامه دهند.» «هلن فراسر» رئیس انتشارات معروف پنگوئن نیز دستگاه جدیدی سونی را پدیده خوبی دانست و در عین حال آن را به هیچ وجه تهدیدی برای کتاب های چاپی ندانست.

وی در این باره گفت: «اگر در حال سفر باشید و بخواهید بیست تا سی کتاب را همراه خود داشته باشید، آن وقت این وسیله بسیار کمکتان می کند. این وسیله همچنین به نسل جدید که شیفته وسایل الکترونیکی هست نیز کمک می کند تا به کتابخوانی علاقه مند شود.»

دستگاه کتابخوان کوچک الکترونیکی شرکت سونی اظهارنظرهای زیاد و گاه متناقضی را در کشور انگلستان با خود به همراه داشته است.

### مدرسه اندیشه



تنوع کلاسها: از مهد کودک تا پایان دوره ALevel  
سن پذیرش: از سه سال به بالا  
زمان تشکیل کلاسها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷ بعد از ظهر

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی مجرب جهت آموزش زبان فارسی برای سال تحصیلی ۲۰۰۸-۲۰۰۹ دانش آموز می پذیرد. تاریخ ثبت نام: شنبه ۱۳ سپتامبر ۲۰۰۸ ساعت ۱۴

بدینوسیله اعلام می داریم که آقای مصطفی شفافی با سابقه ربع قرن آموزش تدریس کلاسهای ALevel فارسی را در "مدرسه اندیشه" به عهده می گیرد.

کلاسهای متنوع فرهنگی و آموزشی  
• تدریس شاهنامه فردوسی، مثنوی مولوی، دیوان حافظ، غزلیات شمس و بوستان گلستان سعدی به شیوه نوین  
• آموزش نویسندگی ساده  
• آشنایی با شعر خوانی و خوانش درست شعر  
• کلاسهای تقویتی ریاضی در سطح GCSE  
• کلاسهای کامپیوتر جهت بزرگسالان  
• کلاسهای خطاطی

محل تشکیل کلاسها: Trinity Church Golders  
90 Hodford Road, Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: ۰۷۸۴۶ ۵۰۸ ۵۳۴

Web: www.andishehschool.org.uk  
Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

## اطلاعیه

مرکز همیاری ایرانیان شما را برای گردهمایی  
ماهیارانه دعوت می نماید

## تاریخ: جمعه ۱۲ سپتامبر

محل: Holloway Road، روبروی فروشگاه شماره ۳۳۰، کلوب بزرگسالان.  
امید داریم که شما را در این گردهمایی ملاقات کنیم. لطفا برای رزرو و هماهنگی جا با مسوول برنامه خانم محسنی به شماره ۰۲۰۸۸۸۸۴۰۰۳ و ۰۷۹۶۰۴۰۴۵۴۹ تماس حاصل فرمایید.

نزدیکترین آندرگراند: Holloway Road  
محل عبور اتوبوسهای: ۳۳۹، ۴۳، ۲۱۷

## گردشگری



info@persianweekly.co.uk

پیش از میلاد مسیح و در دوران سلطنت داریوش اول آغاز شد. داریوش بزرگ، نخستین ناوگان دریایی جهان را به وجود آورد.



گوشته‌خوار و علفخوار مانند پلنگ، کفتار، گرگ، شغال، قوچ، میش، بز و آهو مناسب است. راه رسیدن به منطقه "گنو" از مسیر بندرعباس به بندرلنگه است. در این مسیر، از راه روستایی تازیان با طی کردن یک جاده ۳۰ کیلومتری فرعی، می‌توان به دامنه کوه گنو رسید. از جمله جلوه‌های طبیعی و جذاب گردشگری این منطقه، آب گرم گنو است. این آب گرم از جمله مشهورترین آب گرم‌های استان هرمزگان به شمار می‌آید. در فاصله ۲۵ کیلومتری بندرعباس و در حاشیه راه اصلی بندرعباس به تهران (در ۶ کیلومتری جاده اصلی) آب گرم گنو قرار گرفته که در فصل پاییز، زمستان و ماه فروردین پذیرای گردشگران بسیاری است. آب گرم از اعماق زمین می‌جوشد و پس از عبور از حوضچه‌هایی که برای مردان و زنان در نظر گرفته شده است به سوی آبادی گنو در دامنه کوه روان می‌شود و نخلستان گنو را مشروب می‌کند. این آب در قدیم، چندین آسیاب را به گردش در می‌آورد و غلات مردم نواحی اطراف را آرد می‌کرده است. چنین منطقه‌ای با چشمه سارها، درختان فراوان، هوای لطیف کوهستانی، یک ثروت طبیعی است که مردم منطقه نیز در حفظ آن کوشا هستند.

# خلیج فارس

خلیج فارس (یا خلیج پارس / Sinus Persicus) در امتداد دریای عمان و در میان شبه جزیره عربستان و ایران قرار دارد. مساحت آن ۲۳۳,۰۰۰ کیلومتر مربع است. از شرق از طریق تنگه هرمز و دریای عمان به اقیانوس هند و دریای عرب راه دارد، و از غرب به دلتای رودخانه اروندرود، که حاصل پیوند دو رودخانه دجله و فرات و الحاق رود کارون به آن است، ختم می‌شود. کشورهای ایران، عمان، عراق، عربستان سعودی، کویت، امارات متحده عربی، قطر و بحرین در مجاورت خلیج فارس هستند. زمین‌شناسان معتقدند که در حدود پانصد هزار سال پیش، صورت اولیه خلیج فارس در کنار دشتهای جنوبی ایران تشکیل شد و به مرور زمان، بر اثر تغییر و تحول در ساختار درونی و بیرونی زمین، شکل ثابت کنونی خود را یافت.

خلیج پارس نامی است به جای مانده از کهن‌ترین منابع، زیرا که از سده‌های پیش از میلاد سر بر آورده است، و با پارس و فارس - نام سرزمین ملت ایران - گره خورده است.

خلیج فارس در دوران باستان قدمت خلیج فارس با همین نام چندان دیرینه است که عده‌ای معتقدند: «خلیج فارس گهواره تمدن عالم یا خاستگاه نوع بشر است.» ساکنان

# "گنو"، ثروت گرانبهای هرمزگان

باغلب از جنوب کشور و کرانه‌های خلیج فارس و دریای عمان یک سرزمین خشک و داغ در اذهان تداعی می‌شود. حال آن که در هر سرزمینی که تمدن و زندگی انسانی شکل گرفته حتما فضاهایی وجود داشته که زندگی را قابل تحمل و مطبوع کرده است. در جنوب کشور نیز نقاطی وجود دارند که کمتر شناخته شده اند و از نظر آب و هوایی با فضای مرسوم و معمول تفاوت دارند.

منطقه حفاظت شده "گنو" در شمال بندرعباس با آب و هوایی مطبوع سرزمینی کوهستانی، از جمله این مناطق به شمار می‌رود.

گنو، با مساحت ۲۷ هزار و ۵۰۰ هکتار و ارتفاع متغیر ۵۰ تا ۲ هزار و ۳۷۴ متر در شمال بندرعباس قرار دارد و از نظر تنوع گیاهی و جانوری و آب و هوای مطبوع، کوهها و دره‌ها بی نظیر است.

از سال ۱۳۵۱ تا سال ۱۳۵۴ این سرزمین را به عنوان منطقه حفاظت شده شناختند؛ اما به دلیل غنای طبیعی از سال ۱۳۵۴ به عنوان پارک ملی معرفی شد. این سرزمین به عنوان بخشی از سرمایه و میراث طبیعی به شمار می‌رود و شهرت بین المللی دارد. کوه گنو، به سبب داشتن آب و هوای سرد، برف خیز بودن و دامنه‌هایی سرسبز با آب و هوای مطبوع، از سال ۱۳۲۰ مورد توجه مردم بندرعباس بوده است و در طول این سالها ساکنان شهر برای فرار از گرما، به مناطق بیلابلی کوه گنو مانند کهنوج، باغ کاشان و چاهو سفر می‌کرده اند.

کوه گنو ۲ قله بزرگ به نام نصیری و بازگرد دارد که بلندترین نقطه را تشکیل می‌دهند و از انواع درختان جنگلی و بوته‌های دارویی پوشیده شده اند. درختان انگور، سیب، زردآلو، انار، انجیر، نارنگی، لیموترش، نارنج، انبه و خرما طبیعت زیبای منطقه را زینت بخشیده اند.

کشتی‌های او طول رودخانه سند را تا کرانه‌های اقیانوس هند و دریای عمان و خلیج فارس پیمودند، و سپس شبه جزیره عربستان را دور زده و تا انتهای دریای سرخ کنونی رسیدند. او برای نخستین بار در محل کنونی کانال سوئز فرمان کندن کانالی را داد و کشتی‌هایش از طریق همین کانال به دریای مدیترانه راه یافتند. در کتیبه‌ای که در محل این کانال به دست آمده نوشته شده است: "من پارسی هستم. از پارس مصر را گشودم. من فرمان کندن این کانال را داده ام از رودی که از مصر روان است به دریایی که از پارس آید پس این جوی کنده شد چنان که فرمان داده‌ام و ناوها آیند از مصر از این آبراه به پارس چنان که خواست من بود." این نخستین مدرک مکتوب بجا مانده درباره خلیج فارس است. از سفرنامه فیثاغورث ۵۷۰ قبل از میلاد تا سال ۱۹۵۸ در تمام منابع مکتوب جهان نام خلیج فارس و یا معادلهای آن در دیگر زبانها ثبت شده است. از دوره جمال عبدالناصر رئیس جمهور پیشین مصر، به تشویق او و اوگیری تعصب عربی، رسماً کشورهای عربی نام تاریخی خلیج فارس را در رسانه‌ها و کتب رسمی عربی تغییر دادند.

در دوره داریوش دوم ناوگانی ایرانی به رهبری سردار صداسپ ماموریت یافت تا جهان را دور بزند وی عازم مدیترانه و سواحل شنیق (موریتانی) تا نزدیک اشنانتی و سواحل بنین پیش رفتند ولی در اثر برخورد با اقوام وحشی سفر را ناتمام گذاشتند. خلیج فارس از سمت شمال با ایران، از غرب با کویت و عراق و از جنوب با عربستان، بحرین و امارت متحده عربی همسایه است. وسعت آن ۲۴۰,۰۰۰ کیلومتر است و پس از خلیج مکزیک و خلیج هودسن سومین خلیج بزرگ جهان بشمار می‌آید.

این خلیج توسط تنگه هرمز به دریای عمان و از طریق آن به دریاهای آزاد مرتبط است و جزایر مهم آن عبارت‌اند از: خارک، ابوموسی، تنب بزرگ، تنب کوچک، کیش، قشم، و لاوان که تمامی آنها به ایران تعلق دارد. خلیج فارس و سواحل آن معادن سرشار نفت و گاز دارد و مسیر انتقال نفت کشورهای چون کویت، عربستان و امارات متحده عربی است. به همین دلیل، منطقه‌ای مهم و راهبردی بشمار می‌آید. بندرهای مهمی در حاشیه خلیج فارس وجود دارد که از آنها می‌توان بندر شارجه، دبی، ابوظبی و بندر عباس و بوشهر را نام برد. دریانوردی در خلیج فارس پیشینه بسیار طولانی دارد ولی نخستین مدارک قطعی در این زمینه به سده چهارم پیش از میلاد مربوط است. پس از بسته شدن راه بازرگانی میان خاور و باختر در دوره عثمانی، پرتغالی‌ها متوجه اهمیت این خلیج شدند، به طوری که سراسر سده شانزدهم میلادی خلیج فارس را در تصرف خود داشتند. اما پس از آن انگلستان توانست کشورهای رقیب را از آن خارج کند و در آغاز قرن نوزدهم بر آن تسلط یابد. با این حال، در سال‌های بعد نیز کشورهای حاشیه جنوبی آن به تدریج مستقل شدند و انگلستان پایگاه‌های خود را از دست داد.



باستانی این منطقه، نخستین انسان‌هایی بودند که روش دریانوردی را آموخته و کشتی اختراع کرده و شرق و غرب را به یکدیگر پیوند داده‌اند. اما دریانوردی ایرانیان در خلیج فارس، قریب پانصد سال

چشمه‌های متعددی با نامهای انارو، باغ زیر، سرا، دزک، الیاسی درمر این باغها را آبیاری می‌کرده اند، که متاسفانه طی سالهای خشکسالی، تعدادی از آنها خشک شده اند. کوه گنو از نظر زیست محیطی نیز برای زندگی انواع حیوانات



# سالن آرایش و زیبایی هایدی استودیو

## Hydi Studio

سالن هایدی استودیو با کادر مجرب ایرانی / انگلیسی در قلب لندن (منطقه ریجنتز پارک) آماده خدمات به ایرانیان عزیز می باشد.  
«۱۰٪ تخفیف ویژه برای هموطنان عزیز»

با کلیه خدمات آرایشی و زیبایی و ناخن و تزریقات زیبایی توسط کادر مجرب ایرانی در خدمت هموطنان عزیز می باشد.

خدمات ما شامل:

۱. کلیه خدمات آرایشی و مو شامل مش، فر، های لایت، کوپ و کاشت مو
۲. خدمات زیبایی شامل انواع فیشیالهای پوستی، بند و ابرو، وکس استفاده از مواد Guinot و microderma bration و dermologica و کی سی و لیزر
۳. خدمات ناخن شامل مانیکور و پد یکور و کاشت ناخن
۴. انجام تزریقات زیبایی و بتاکس و فیلر توسط جراح متخصص با نازلترین قیمت.

www.hydistudio.co.uk  
Email: hydistudio@hotmail.co.uk  
Address: No 106 Robert St  
Regents Park London NW1 3QP

# 02074199601

# 02073885619



is recognised by



## Williams College

Accredited by the



for the teaching of English as a foreign language



Main Academic Campus address:  
Thavies Inn House, 5 Holborn Circus,  
Holborn, London EC1N 2HB  
www.williamscollege.co.uk  
info@williamscollege.co.uk

### Starting on 06th October 2008 for Autumn Term

- BA (Hons) Business Management
- BA (Hons) Accounting & Finance
- BA (Hons) International Tourism & Hospitality Management
- BSc (Hons) Computer Applications
- Pre-Master
- MBA

#### Edexcel:

- HNC/HND Business & Management
- HNC/HND Business & Finance
- HNC/HND Retail Management

HNC = 1<sup>st</sup> Year of Degree

HND = 2<sup>nd</sup> Year of Degree

Final Year  
University of Sunderland

IGS<sup>+</sup>

MBA

- General English
- Business English
- Computing
- Accounting (ACCA)
- Certificate / Diploma in Management
- Health Care Management
- Fashion Design course

For more information or **Special Discount** please e-mail jun@williamscollege.co.uk

Or Call Ms Jun on 0207 583 9222 ex 103

\*Terms & conditions are applies

†See the Home Office website for more information

goldenphone  
Digital Communication



1400 Mins Any Time From **£15\***  
Free Voice Mail

۱۴۰۰ دقیقه در هر زمان از ۱۵ پوند

پیغام گیر مجانی



Free Laptop

Selected Price Plan

لپ تاپ مجانی (طبق تعرفه انتخاب شده)



Samsung U900



Nokia 3120



NOKIA E71



قابل توجه هموطنان عزیز  
کمپانی گولدن فون به آدرس جدید نقل مکان کرد

128 Viglen House Business Centre  
Alperton Lane, London, HA0 1HD

برای اطلاعات بیشتر با همکاران فارسی زبان ما تماس حاصل نمایند

مسعود 07961447979 - 07950111222 اردوان

Tel: 08450507912 - 02086017150 - 02086017161 - fax: 08450507914

info@goldenphone.co.uk - www.goldenphone.co.uk

\*Terms and conditions apply, call us for details. Offer available for a limited period only



# آیا تا به حال از بانک وام دریافت کرده اید؟

آیا می دانید در هنگام اخذ وام از بانک، به شما PPI فروخته شده است؟

## No Win No Fee

چرا هزینه اضافی؟



### آیا می دانید PPI چیست؟

به احتمال زیاد هنگام اخذ قرار وام، بانک شما علاوه بر باز پرداخت ماهیانه اصل وام، هزینه ای هم بابت باز پرداخت بیمه شما در مواقع بیکاری و یا بیماری از شما دریافت نموده است.  
ما می توانیم تمام این هزینه های Payment Protection Insurance را که شما به بانک پرداخت کرده اید و احتمالا هزاران پوند خواهد شد از بانک به شما باز پس بگیریم.  
پس با ما تماس بگیرید و از این فرصت استثنایی بهره مند شوید

Design: Persian Weekly Newspaper

**BlueTak Ltd**

جهت مشاوره با همکاران فارسی زبان لطفا با خانم ژاله و آقای رضا تماس بگیرید

Tel: 020 8201 8681 - Fax: 020 8201 8683

# BUY 2 SAVE

## INTERNATIONAL SUPERMARKET

تخفیف ویژه به مناسبت ماه رمضان

شعبه جدید در منطقه  
Golders Green

تنها ۳ دقیقه با آند رگراند



انواع محصولات ایرانی و ترکی  
گوشت تازه و حلال  
انواع میوه جات - و سبزیجات  
نان تازه بربری بمناسبت ماه رمضان  
انواع شیرینی و خرما

42- 46 Golders Green Road NW11 8LL

020 8209 0315

# ANGEL NAILS

## Hair and Beauty Saloon



### خدمات آرایش مو

شامل: مش-فر-های لایت-کوپ-کاشت مو- صاف کردن دائمی  
مو Yuko (ژاپنی) + Hair ups

### خدمات زیبایی

انواع فیشیال-ماساژ بدن-بند ابرو-کاشت مژه های مصنوعی-  
آرایش عروس - Sparytan اسپری تن - Waxing  
Solarium - Microderma Brasion  
فر دائمی مژه Eyelashperm

### خدمات ناخن

کاشت ناخن مانیکور و پدیکور

انجام تزریقات Botax , Fillers توسط  
جراح و متخصص

تاتوی ابرو و لب  
Semi Permanent Make up

با بیش از ۱۰ سال سابقه درخشان



### Nail taringing Centre

Acrylics+Gels, Nail Arts, Manicure & Pedicure

با دیپلم بین المللی

1275 Greenford Road, Greenford, UB6 0HY 020 8864 8272



info@persianweekly.co.uk

## پزشکی

# از دندان پزشکی بریتانیا چه خبر؟

بهانه انتشار گزارش تفصیلی دندان پزشکی در خدمات ملی سلامت انگلیس

دکتر علی غلامرضانژاد



برخلاف بسیاری از کشورهای دنیا که خدمات دندان پزشکی را تحت حمایت خود قرار نمی‌دهند، نظام بهداشتی - درمانی انگلستان طی چند سال اخیر توجه خود را به سمت این بخش مهم از حوزه سلامت معطوف کرده است. با این وجود به نظر می‌رسد الگوی تازه‌وارد دندان پزشکی در خدمات ملی سلامت (NHS) انگلستان با ناکارآمدی‌ها و مشکلات متعددی دست و پنجه نرم می‌کند که آشنایی با این مشکلات می‌تواند برای تمام کشورها، جنبه آموزشی داشته باشد. به تازگی گزارش مقایسه‌ای مفصلی از نتایج مقایسه روند خدمات بهداشت و درمان در حوزه دندان پزشکی بین سال‌های ۲۰۰۲ تا ۲۰۰۸ منتشر شده است.

طبق گزارش ارایه شده، در سال کاری ۰۸/۲۰۰۷، ۳۶ میلیون مورد درمان دندان پزشکی در انگلستان با حمایت و پوشش بیمه انجام شده که این رقم نسبت به سال قبل، با یک افزایش ۷/۲ درصدی همراه بوده است. با این حال، تعداد بیمارانی که طی دوره دو ساله ۲۰۰۶ تا ۲۰۰۸ به نظام بهداشت دهان و دندان بیمه‌ای انگلستان مراجعه کرده‌اند، حدود ۲۷ میلیون نفر (۳/۵۳ درصد از جمعیت این کشور) بوده که نسبت به دوره ۲ ساله ۲۰۰۴ تا ۲۰۰۶، یک کاهش ۹/۳ درصدی را نشان می‌دهد.

هزینه این بخش از حوزه بهداشت و درمان برای کشور انگلستان بسیار قابل توجه بوده است، به طوری که در سال کاری ۰۸/۲۰۰۷، معادل ۴/۵۳۱ میلیون پوند محاسبه شده است. این هزینه در مقایسه با سال قبل، یک افزایش ۵۶ میلیون پوندی (معادل ۸/۱۱ درصد افزایش) را نشان می‌دهد.

آمار از خدمات ارایه شده

در سال ۰۸/۲۰۰۷، میزان موارد منجر به کشیدن دندان نسبت به سال قبل افزایش داشته، به طوری که فراوانی این موارد، از ۹/۶ درصد در سال ۰۴/۲۰۰۳، به ۹/۷ درصد افزایش پیدا کرده است. این رقم در ناحیه ولز بیشتر بوده و به ۳/۹ درصد در این منطقه رسیده است. در همین مدت زمان، میزان موارد پرکردگی تاج از ۸/۴۷ درصد، به ۳/۳۵ درصد کاهش پیدا کرده و در واقع یک سیر نزولی را نشان می‌دهد. این آمار در ناحیه ولز هم از ۳/۴۴ به ۱/۳۵ درصد افت کرده است.

از طرف دیگر میزان درمان‌هایی که به ساخت دندان مصنوعی، ترمیم آنها و یا کاشت پروتز منجر شده‌اند، طی سال‌های اخیر افزایش پیدا کرده است. میزان این درمان‌ها از رقم ۱/۳۸ درصد در سال ۰۴/۲۰۰۳، به ۹/۴۷ درصد در سال ۰۸/۲۰۰۷ افزایش پیدا کرده و یک سیر تصاعدی را به نمایش می‌گذارد. البته این مساله در ناحیه ولز به طور استثنایی صدق نمی‌کند، چراکه آمار این قبیل اقدامات در ناحیه ولز طی سال‌های مزبور ثابت مانده است. در طول سال کاری ۰۴/۲۰۰۳، به طور میانگین هر بیمار برای پر کردن ۸/۱ دندان مراجعه کرده است، اما این رقم در سال ۰۸/۲۰۰۷ کاهش پیدا کرده و به رقم ۴/۱ دندان به ازای هر بیمار رسیده است.

دندانپزشکان انگلیسی

در این گزارش آمار و ارقام جالبی از وضعیت دندانپزشکان انگلیسی نیز ارایه شده است. اگرچه در سال ۰۷/۲۰۰۶، تعداد دندانپزشکانی که برای NHS کار می‌کردند، ۲۰ هزار و ۱۶۰ نفر بود، این رقم با اضافه شدن ۶۵۵ نفر به این تعداد، به ۲۰ هزار و ۸۱۵ نفر در سال ۰۸/۲۰۰۷ رسید و بنابراین کشور انگلستان شاهد یک افزایش ۲/۳ درصدی در تعداد دندانپزشکان نظام خدمات سلامت ملی خود بود. در واقع در سال ۰۸/۲۰۰۷، کفه ترازو بیشتر به سمت ورود پزشکان به این سیستم بود تا خروج آنها؛ به طوری که با وجود خروج ۱۰۵۴ دندانپزشک از این سیستم (به دلیل استعفا، بازنشستگی یا فوت)، ۱۷۰۹ نفر جذب آن شدند.

دندانپزشکان انگلیسی اعلام کرده بودند که به طور میانگین ۳۷ ساعت در هفته، به کار دندان پزشکی می‌پردازند که از این زمان، ۲/۲۶ ساعت آن را در خدمت نظام خدمات سلامت ملی این کشور هستند. به طور کلی دندانپزشکان انگلیسی حدود ۸/۸۴ درصد از وقت کاری خود را به طبابت و امور بالینی و درمانی می‌پردازند و ۲/۱۵ درصد از مابقی وقت کاری خود را به امور آموزشی و اطلاع‌رسانی در حوزه بهداشت و درمان و مسایل دهان و دندان اختصاص می‌دهند.

از طرف دیگر همین آمارها نشان می‌دهد که مردان دندانپزشک در انگلستان از زنان دندانپزشک فعال‌تر و پرکارترند. در واقع آمارها نشان می‌دهند مردان دندانپزشک انگلیسی به طور میانگین ۵/۳۹ ساعت در هفته به طبابت می‌پردازند، در حالی که این رقم درباره زنان، تنها ۶/۳۲ ساعت است. با این حال زنان بیش از مردان در خدمت بخش دولتی و NHS هستند، به طوری که ۹/۷۴ درصد از کل زمان طبابت خود را در بخش نظام سلامت ملی انگلستان صرف می‌کنند (این رقم درباره مردان حدود ۹/۶۸ درصد است).

محل زندگی دندانپزشکان روی سلاقی کاری و زمان صرف شده از سوی آنها بی‌نیاهت تاثیرگذار است؛ به طوری که دندانپزشکان انگلیسی در ناحیه جنوب این کشور تنها ۶/۵۲ درصد از وقت خود را به طبابت در بخش دولتی اختصاص می‌دهند، اما این رقم در شمال شرق کشور به ۶/۸۳ درصد هم می‌رسد.

استراکان، رییس اجرایی نظام سلامت ملی انگلستان در بخش دندان پزشکی می‌گوید: «این اطلاعات جامع، کامل‌ترین حجم داده‌ها و اطلاعات در زمینه خدمات دندان پزشکی در تاریخ انگلستان را تشکیل می‌دهند و برای خود من به عنوان یک دندانپزشک مجرب، آگاهی از این تغییرات چشمگیر دندان پزشکی ظرف چند سال گذشته بسیار جالب است.»

## درمان ایدز با جلبک‌های دریایی

سلامت نیوز؛ محققان برزیلی اعلام کردند در جلبک‌های دریایی ترکیباتی کشف کرده‌اند که می‌تواند در پیشگیری و درمان بیماری ایدز مورد استفاده قرار گیرد. موسسه «اوسالدو کروز» که این تحقیق را به انجام رسانده است، نام این مواد را فاش نساخت اما اعلام کرد هنگام آزمایش‌های پیش بالینی نتایج امیدوارکننده‌ای کسب کرده است. این موسسه در بیانیه‌ی اعلام کرد از موادی که در تحقیقات به دست آمده است می‌توان هم در ترکیب داروهایی که برای درمان افراد آلوده به ویروس ایدز به کار می‌روند، استفاده کرد و هم در ترکیب داروهایی که برای پیشگیری از آلودگی به ویروس ایدز به طور موضعی مورد استفاده قرار می‌گیرند. این محققان بیست و دو ترکیب طبیعی موجود در جلبک‌های دریایی سواحل برزیل را تحت آزمایش قرار داده و سه نوع از آنها را انتخاب و برای تولید داروی ضدویروس ایدز از آنها استفاده کرده‌اند.

## برگ زیتون خاصیت درمانی دارد

مهر؛ محققان اعلام کردند مصرف مقدار مشخصی از عصاره برگ زیتون می‌تواند میزان بالای کلسترول و فشار خون را کاهش دهد. محققان در گذشته تاثیر عصاره برگ زیتون را روی کاهش فشار خون در موش‌های آزمایشگاهی مشاهده کرده بودند. برای اثبات این تاثیر روی انسان، محققان سوئیس و آلمانی گروهی از ۲۰ جفت دوقلوی همسان را که به فشارخون بالا مبتلا بودند گرد آوردند. به هر نفر از این گروه یک کپسول دارونما یا یک کپسول محتوی ۵۰۰ یا ۱۰۰۰ گرم عصاره برگ زیتون داده شد. سپس در مورد هر جفت درمان متفاوتی اجرا شده و بعد از اینکه هر جفت به مدت ۸ هفته عصاره برگ را مصرف کردند، میزان فشار خون آنها اندازه‌گیری شد. نتایج مطالعات نشان داد عصاره برگ زیتون دارای خصوصیات ضدفشارخون بوده و می‌توان از آن برای کاهش این پدیده سود جست. به گفته محققان مصرف هزار گرم از این ماده تاثیر چشمگیری بر درمان افراد مبتلا به فشارخون بالا دارد.

## استرس چیست و برای حل مشکل استرس‌های حاد محیطی چه می‌توانیم بکنیم؟

قسمت اول

استرس‌های محیطی می‌تواند ناشی از



آلودگی، شرایط آب و هوایی، ازدحام و شلوغی، جنایت و تهدیدات و غیره می‌باشد. استرس‌های فیزیکی هم، در اثر فقر تغذیه، بیماری یا تصادفات، خواب ناکافی و فرسودگی زیاد جسمی ایجاد می‌شود. در واقع هر وقت بخواهیم خود را با تغییرات محیطی و اجتماعی سازگار نماییم می‌توان گفت در حال افزایش سطح استرس خود می‌باشیم. خواه آن تغییرات مثبت و خواه منفی باشند.

به اعتقاد نگارنده استرس عبارت است از واکنش‌های خاص بدن که در مقابل همه نیازهای روزمره روی می‌دهد. باید گفت ما به بعضی از استرس‌ها در زندگی روزمره خود نیاز داریم. آقای Hans یکی از پیشگامان تحقیق در زمینه استرس گفته است، فقدان استرس در زندگی برابر با مرگ است. او تأکید می‌کند استرس چیزی نیست که ضرورتاً بتوانیم از آن اجتناب کنیم و آن یک واقعیت در زندگی روزمره ماست. عبارتی اگر استرس در زندگی ما وجود نداشت، زندگی کسالت آور و بی معنی می‌شد و انسان تبدیل به یک سیب زمینی پوشش دار می‌گشت. البته همه استرس‌ها بر اثر اتفاقات منفی بوجود نمی‌آیند. مثلاً برنامه ریزی برای تعطیلات، ارتباطات خوشایندی و وابستگی‌های جدید، ترفیعات و ارتقاء شغل یا خرید یک خانه جدید هم می‌تواند استرس را باشد استرس ماهیتاً تغییر ناپذیر است و ما مجبوریم فقط آنرا تعدیل نماییم. استرس از چند منبع اصلی سرچشمه می‌گیرد:

محیط، جسم و یافیزیکی بدن انسان، افکار، تغییر و تحولات روزمره و فشارها.

استرس‌های محیطی می‌تواند ناشی از آلودگی، شرایط آب و هوایی، ازدحام و شلوغی، جنایت و تهدیدات و غیره می‌باشد. استرس‌های فیزیکی هم، در اثر فقر تغذیه، بیماری یا تصادفات، خواب ناکافی و فرسودگی زیاد جسمی ایجاد می‌شود. در واقع هر وقت بخواهیم خود را با تغییرات محیطی و اجتماعی سازگار نماییم می‌توان گفت در حال افزایش سطح استرس خود می‌باشیم. خواه آن تغییرات مثبت و خواه منفی باشند.

فشارها و مصائب هم می‌توانند خیلی استرس زا باشند، همچنین تعجیل در امور، فشارهای خانوادگی و درگیری‌های داخلی و عبارتی خودخوری نیز از عوامل استرس زا هستند که بدن انسان بصورت جنگ یا گریز به آنها واکنش نشان می‌دهد.



# فقط با یک تماس!

## مشکلات تصادفات خود را با مشاورین مجرب ما در میان بگذارید

02084537292

### کاشت ریز تراشه در زیر پوست

آمارهای رسمی نشان می دهند در حد فاصل سال های ۲۰۰۴ تا ۲۰۰۷ آدم ربایی در مکزیک حدود ۴۰ درصد افزایش یافته است و اکنون این کشور در کنار عراق و کلمبیا در رتبه نخست آدم ربایی در جهان قرار دارد. از این رو و به تازگی بسیاری از مکزیک های قشر متوسط به کاشت ریز تراشه هایی در زیر پوست خود روی آورده اند تا در صورت ربوده شدن و انتقال به نقاط ناشناس، جست و جوی ماهواره یی در یافتن اثری از آنها موثر واقع شود. این اقدام قابل توجه از سوی Xega که شرکتی امنیتی در مکزیک محسوب می شود، صورت می گیرد. این ریز تراشه که به اندازه یک دانه برنج است با استفاده از سرنگی ویژه زیر پوست مشتریان تزریق می شود. فرستنده یی که در این ریز تراشه قرار دارد با دستگاه بزرگ تری در ارتباط است که به GPS مجهز بوده و به وسیله فرد حمل می شود. سیستم تنها به واسطه فشردن دکمه وحشت، مکان و موقعیت دقیق کاربر را گزارش می دهد.

### کشف عظیم ترین مجموعه کهکشانی

آژانس فضایی اروپا (اسا) اعلام کرد رصدخانه پرتو ایکس XMM-NEWTON این آژانس عظیم ترین مجموعه کهکشانی را که تاکنون در کائنات دوردست مشاهده شده، کشف کرده است. اسا تاکید کرد این کشف همچنین وجود انرژی تاریک را تایید می کند. محاسبه ها نشان می دهد این مجموعه تازه کشف شده تقریباً حاوی هزار کهکشان بزرگ و انبوه است که بیشتر آنها در قالب گاز داغ ۱۰۰ میلیون درجه یی هستند. «جرج لامر» از موسسه اخترفیزیک پرتزدام در آلمان که سرپرستی تیم تحقیقاتی کاشف این مجموعه را عهده دار بوده، می گوید: «مجموعه کهکشانی کشف شده تقریباً ۷/۷ میلیارد سال نوری از زمین فاصله دارد.» وی در ادامه افزود: «تصور می شود چنین مجموعه های کهکشانی عظیمی، اجرام آسمانی بسیار نادر در کائنات دوردست باشند که از آنها می توان برای آزمایش تئوری های کیهان شناسی استفاده کرد. علاوه بر این، وجود این مجموعه تنها با انرژی تاریک قابل توجیه است.» به گفته اخترشناسان مجموعه کشف شده هزار بار عظیم تر از کهکشان راه شیری است.

### شیوه جدید کاهش استرس فضاوردان

محققان موفق به ارائه نرم افزاری شده اند تا بتوانند مانند یک مشاور روانپزشک به سلامتی روحی فضاوردان طی سفرهای طولانی و سخت کمک کند. نرم افزار «ایستگاه فضایی مجازی» در دو شاخه و با تکیه بر حل مشکلات روحی فضاوردان به آنها کمک می کند که در شرایط سخت بتوانند از پس مشکلات به خوبی برآیند. شاخه اول جهت بالا بردن توانایی فضاورد در حل مسائل بفرنج و پیچیده طراحی شده است به این معنا که طی یک نمایش ویدئویی، نرم افزار فضاورد را دچار یک اشتباه حیاتی مانند قطع اتفاقی یکی از رایانه های مهم می کند. سپس از وی می خواهد این اشتباه را در حداقل زمان جبران کند و به فضاورد روش های مختلف و متفاوتی را برای حل این مشکل پیشنهاد خواهد داد. همچنین قسمت دوم این نرم افزار برای مبارزه با افسردگی طراحی شده و شامل تمرینی است که در آن لیستی از مواردی که باعث آزار و آشفتگی ذهنی فضاوردان می شود و همچنین شیوه های حل آن به کاربران ارائه می شود.

### انجام ماموریت های پزشکی با روبات ها

گروهی از پژوهشگران دانشگاه کارنگی ملون موفق به ابداع نمونه اولیه یک کپسول روباتیک شده اند که بدون آسیب رساندن به بافت به روده می چسبند. این کپسول روباتیک به حدی چسبنده است که داخل روده محکم قرار می گیرد و به قدر کافی نرم است که آسیبی به بافت روده نمی رساند. پس از بلعیدن کپسول روباتیک، پزشک می تواند با کمک یک قسمت کنترل بی سیم به روبات فرمان دهد که چه موقع پاهایش را آزاد کرده و به روده متصل شود. این تیم تحقیقاتی معتقدند چنین روباتی می تواند امکان مشاهده دقیق و بدون درد را داخل بدن فراهم کرده و انجام بیوپسی ها (نمونه برداری های بافتی) تحویل داروها، درمان قلب و سایر کاربرد پزشکی-درمانی را متحول کند. پژوهشگران معتقدند با استفاده از چنین ابزار روباتیک می توان به کنترل جابه جایی و حرکت قرص های دوربینی برای تصویربرداری از داخل روده کمک کرد. البته کاربرد درجه یک این کپسول ظریف انجام بیوپسی است. کاربرد مهم دیگر آن کنترل خونریزی های داخلی است.

### عفونت گوش باعث چاقی می شود

سابقه عفونت های گوش میانی که به تکرار در کودکی رخ داده باشد، می

تواند در آینده خطر بروز چاقی در افراد را دو برابر کند. محققان دانشگاه فلوریدا اعلام کردند تکرار عفونت گوش امکان بروز آسیب به عصب طناب صماخی گوش که حس چشایی را از سر زبان به مغز منتقل می کند افزایش می دهد. آسیب این عصب می تواند باعث بالا رفتن میل افراد نسبت به غذاهای چرب، پرحجم و کم انرژی شده که به مرور باعث ایجاد چاقی خواهد شد. به عبارت دیگر در اثر تضعیف عصب به دلیل عفونت، پیامی که از مشاهده یا چشیدن غذای چرب به مغز می رسد حاوی میزان کمی از مواد چربی درون غذا خواهد بود که در نتیجه مغز، غذا را برای مصرف مناسب قلمداد می کند. اکثر افراد پس از بروز عفونت گوش، تغییر حس چشایی ناشی از این عفونت را احساس نمی کنند زیرا عصب آسیب دیده تنها عصب چشایی موجود در بدن نبوده و اعصاب دیگری نیز روی حس چشایی انسان تاثیر می گذارند.

### خرید برای رقابت با رقبا

مایکروسافت با خرید شرکت فروش خدمات آنلاین گرین فیلد موافقت کرده و پیش نویس قرارداد آن را نیز به امضا رسانده است. مایکروسافت اعلام کرده است برای خرید این شرکت فروش آنلاین ۴۸۶ میلیون دلار هزینه می کند تا کاربرانش بتوانند وب سایت دیگری را برای مقایسه قیمت ها و خرید آنلاین در دست داشته باشند. گرین فیلد یکی از بزرگ ترین وب سایت های فروش خدمات آنلاین در اروپا است که اکنون هر سهم آن در تالارهای بورس ۱۷ دلار قیمت دارد و این در حالی است که این شرکت توانسته در مدت پنج ماه میزان قیمت سهام خود را از ۱۵ دلار به ۱۷ دلار برساند. مایکروسافت که چندی پیش قیمت سهامش با ۶۰ سنت کاهش به ۲۴/۲۷ سنت رسید امیدوار است بتواند با خرید این سایت فروش آنلاین میزان مشتریانش خود را از مرز ۹ درصد افزایش دهد و همچنین بتواند با گوگل و یاهو رقابت کند. پیش از این مایکروسافت اعلام کرده بود در آینده نزدیک جواب خوبی را برای اتحاد گوگل و یاهو خواهد داد که کارشناسان معتقدند این همان جواب است.

### یک سیستم امنیتی بدون نیاز به کابل

شرکت Logitech سیستم امنیتی خانگی جدیدی را معرفی کرده است که حتی کودکان هم می توانند آن را نصب و راه اندازی کنند. در این سیستم دوربین های نظارتی به سادگی به پریز برق منزل متصل شده و علاوه بر تامین برق دستگاه، اطلاعات و دیتا را نیز با استفاده از شبکه Power Line Network-PLN به سیستم های پردازشی ارسال می کنند. در شبکه های PLC به جای کابل های رایج شبکه مانند Cat6 یا Cat7 تمام تجهیزات از طریق یک رابط مخصوص به پریز برق ساختمان متصل شده و اطلاعات از مسیر کابل ها و سیم کشی برق بین عناصر مختلف شبکه جابه جا می شوند. در سیستم امنیتی جدید Logitech نیز اطلاعات دوربین ها سپس از طریق یک اینترفیس که آن هم به پریز برق منزل متصل می شود دریافت شده و در انتها با استفاده از یک کابل usb به دستگاه PC ارسال می شود. دسترسی به این سیستم که ابتدا در نمایشگاه IFA برلین به نمایش گذاشته شد، می تواند از طریق هر مرورگری و در هر نقطه از جهان صورت پذیرد. دوربین های نصب شده با تشخیص کوچک ترین حرکت اقدام به عکسبرداری و فیلمبرداری از محیط منزل کرده و سپس این تصاویر را به طور خودکار به هر آدرس ای میلی که از قبل توسط کاربر مشخص شده است ارسال می کند. در راهنمای محصول آمده است اگر شرکت تلفن شما از سرویس email-SMS to نیز پشتیبانی کند، صاحب منزل می تواند به طور همزمان از وجود مشکل در منزل خود به وسیله پیام متنی باخبر شود. این سیستم برخلاف دیگر سیستم های نظارتی قبلی نیازمند اتصال به هیچ پورتال اطلاعاتی نبوده و در نتیجه هیچ هزینه اشتراک ماهیانه یا سالیانه یی نیز نخواهد داشت. بسته کامل این سیستم با یک دوربین به قیمت ۲۹۹ یورو عرضه می شود و برای هر یک دوربین اضافی مبلغ ۲۴۹ یورو به این میزان افزوده خواهد شد.

### گوگل و گشت و گذار در هند

گوگل ابزار جدیدی را در اختیار جهانگردان و مسافران کشور پهناور هند قرار داده است. این سرویس google map maker نام دارد و از آدرس google.com/mapmaker در دسترس است. یکی از دست اندرکاران این سرویس در مورد آن می گوید دسترسی به اطلاعات دقیق محلی در کشور پهناور هند کار چندان ساده یی نیست لذا چنین سرویسی به تمام مسافران این سرزمین پهناور کمک می کند در هر زمان و مکان به اطلاعات مورد نظرشان دسترسی پیدا کنند. کاربران این سرویس می توانند نقشه هایی با جدیدترین اطلاعات محلی تهیه کنند و داده های جدیدی به آن اضافه کنند و همچنین محل جاده ها، پارک ها، شرکت های تجاری و ادارات محلی و... را روی این نقشه علامت بزنند تا دیگر کاربران نیز بتوانند از آن استفاده کنند. گوگل پیش از این سرویس مذکور را در ۵۷ کشور مهم جهان که اطلاعات محلی کمی در مورد آنها در دسترس است، ارائه کرده بود.



# ZENITH SOLICITORS

## دفتر خدمات حقوقی



وکالت در امور مهاجرت در انگلستان

اقامت دائم و پناهندگی

به جریان انداختن مجدد پرونده پناهندگی و تجدید نامه

آماده کردن دعوت نامه ویزای دانشجویی. کار. تجاری و درمانی

خرید املاک مسکونی و تجاری در کوتاه ترین مدت

پاسپورت انگلیسی

مشکلات و قوانین خانوادگی از قبیل:

طلاق. قیمومیت (نگهداری) و توافق نامه ملک و املاک

مسائل جنایی قانونی- حضور در اداره پلیس- دفاع از حق مجرم

تنظیم اساسنامه مالیاتی ارث و میراث

مشکلات شغلی در محل کار

خرید یا فروش ( + vat ۴۹۹ £ ) و مشکلات مکانی و خانه

برای اطلاعات بیشتر با متخصص فارسی زبان ما خانم **سارا سهرابی** تماس حاصل فرمائید

39 Hendon Lane Finchley central N3 1RY

TEL : 0208 349 8012 MOBILE: 075 075 73468

# HAD AN ACCIDENT NOT YOUR FAULT?

We Claim for you anywhere in the UK:

- Free taxi hire
- Car repair costs
- Car Value when total loss
- Personal injury
- Loss of earning



اجاره رایگان تاکسی

پرداخت هزینه تعمیر اتومبیل شما

پرداخت هزینه کامل خودروی شما در صورت ضرر کامل

پرداخت خسارت شخصی

دریافت درآمد شخصی در مدت بیکاری

آیا تصادف کرده اید و فکر می کنید مقصر نیستید؟

Please Call Rahimi

Mobile: 07985 376 056 email: londonaccidentmgt@yahoo.co.uk

Free Phone: 0800 432 0445 Tel: 020 8457 4774

London Accident Management Service Ltd. 212 The Broadway, West Hendon London NW9 7EE



بررسی جداول عملکرد مدارس که توسط DFES منتشر می شود.

### مدارس بین المللی

درسراسر انگلستان مدارس بین المللی متعددی وجود دارد که برنامه های متنوعی از قبیل برنامه پیش دانشگاهی استاندارد آمریکا و یا برنامه استاندارد بریتانیا تا سطح GCEA، یا تلفیقی از هر دو را ارائه می دهند. بسیاری از این مدارس یک برنامه آموزش بین المللی - برنامه های ابتدایی و متوسط سازمان دیپلم بین المللی (IBO) که به اخذ دیپلم این سازمان که یک مدرک شناخته شده جهانی جهت ورود به دانشگاه است منتهی می گردد، ارائه می دهند.

### آموزش عالی

در صورتی که فرزندان شما آموزش متوسطه خود را به پایان رسانده اند، می توانند از آموزش عالی انگلستان، که از شهرت جهانی برخوردار است، بهره مند شوند. آنان می توانند از میان تعداد کثیر و متنوع دوره ها، از دیپلم برنامه های تخصصی حرفه ای از قبیل پرستاری تا مدارج عالی در تمام شاخه های آموزش عالی انتخاب کنند.

موسسات آموزش عالی در انگلستان از دانشکده های کوچک روستایی تا دانشگاه های مستقر در شهرهای بزرگ را شامل می شود. تعداد دانشجویان از ۱۰۰۰ نفر در دانشکده های کوچک تا ۳۰۰۰ نفر در دانشگاه های بزرگ متفاوت است. برخی رشته های تخصصی از قبیل پزشکی، دندانپزشکی و معماری طولانی تر هستند. دوره های فوق دیپلم در شاخه هایی از قبیل مهندسی معمولاً دو سال می کشد.

دانشگاه ها و مراکز آموزش عالی انگلستان از دیر باز پذیرای دانشجویان خارجی بوده است. از میان ۸/۱ میلیون دانشجوی تمام وقت و نیمه وقت در این کشور بیش از ۲۰۰۰۰۰ نفر از دانشجویان خارجی از ۱۸۰ کشور جهان تشکیل می دهند.

واحد پذیرش دانشگاه ها و مراکز آموزش عالی (UCAS) عهده دار بررسی درخواست های ثبت نام در اغلب دوره های کاردانی و کارشناسی می باشد. این واحد آخرین اطلاعات مربوط به بیش از ۵۰۰۰۰۰ رشته و ۳۳۱ موسسه و مرکز آموزشی عضو را در اختیار دارد.

### مدارس دولتی

در انگلیس و ویلز چهار گروه شاخص مدارس دولتی وجود دارد:

- ۱) مدارس دولتی
  - ۲) مدارس که تحت نظر بنیادهای مختلف اداره می شوند.
  - ۳) مدارس که با استفاده از کمک های مردمی اداره می شوند.
  - ۴) مدارس که توسط داوطلبین اداره می شود موارد فوق الذکر از نظر مالکیت زمین و ساختمان و نظارت بر پذیرش ها تفاوت دارند. ولی تمام این مدارس به صورت مستقل اداره شده و بودجه لازم توسط LEAs تامین می گردد.
- موارد ذیل نیز در شمول چهار گروه بندی اصلی مدارس قرار می گیرند:

مدارس تخصصی (فقط در انگلیس)، با حوزه فعالیت تخصصی مشخص

مدارس استثنایی، برای کودکان با نیازهای آموزشی خاص.

مدارس ایرلندی شمالی:

۱) مدارس تحت نظارت

۲) مدارس که داوطلبانه اداره می شوند.

۳) مدارس ابتدایی آزاد

مدارس در اسکاتلند:

۱) مدارس دولتی

۲) مدارس که با کمک هزینه اداره می شوند.

۳) مدارس غیر انتفاعی

۴) مدارس مستقل

بیش از ۲۳۰۰ مدرسه مستقل در انگلستان وجود دارد. اگر چه اداره این مدارس توسط خود آنان صورت می گیرد لیکن مرتباً مورد بازرسی قرار می گیرند.

هزینه تحصیل در این مدارس برحسب نوع مدرسه (روزانه یا شبانه روزی)، طیف سنی دانش آموزان و محل آن متفاوت است.

انتخاب مدرسه

روش های متفاوتی برای دریافت اطلاعات قبل از درخواست ثبت نام وجود دارد:

مراجعه مستقیم به مدرسه مربوطه

مطالعه جزوه های راهنمای مسئولین محلی

مطالعه جزوه و یا اوراق تبلیغاتی مدرسه مورد نظر

# آموزش در انگلستان

آیا نگران تاثیر نقل مکان به انگلستان بر آموزش فرزندان خود هستید؟ انگلستان فرصت های آموزشی خارق العاده ای برای کودکان در تمام سنین، چه در مدارس دولتی و یا خصوصی فراهم ساخته است.

### آموزش پیش دبستانی

در انگلستان کودکان باید از سنین ۵ تا ۱۶ سالگی به مدرسه بروند. با این حال بسیاری از کودکان قبل از سنین نیز به کلاسها و گروه های بازی مراکز نگهداری دولتی، داوطلبانه یا خصوصی وارد می شوند.

مراکز دولتی نگهداری برای کودکان ۴ ساله رایگان است. در مورد کودکان ۳ ساله، تامین هزینه مربوطه به عهده مسئولین آموزش محلی (LEAs)، که مراجع مسئول آموزش دولتی به نوآموزان درحوزه های مربوطه خود هستند قرار دارد.

آموزش ابتدایی و متوسطه

در اکثر مناطق کودکان از سنین ۵ تا ۱۰ سالگی به مدرسه ابتدایی که عموماً هم سران و هم دختران را می پذیرد، وارد می شوند. از سن ۱۱ تا ۱۶ سالگی یا بالاتر مدارس متوسطه وارد می شوند.

این مدارس یا تک جنسی و یا مختلط هستند. بیش از ۹۰ درصد شاگردان به مدارس دولتی می روند.

# SILC

دفتر وکالت سیلک زیر نظر

## زهرة مستجیر

حقوقدان و متخصص در قوانین مهاجرت و ملیت بریتانیا فارغ التحصیل از دانشگاه لندن

LLB (Hons), PDip

عضو انجمن وکلای انگلستان (The Law Society)

دارای مجوز رسمی از  
The office of the Immigration,  
Services Commissioner

پذیرش لطفاً با وقت قبلی

131 Brent Street

Hendon, London

NW4 4BY

داخل ساختمان اداره پست

Tel: 02082037562

www.silc-uklaw.org



## آموزشگاه چپستا (فرشته دانش و خرد)

آموزشگاه چپستا از تاریخ **7 سپتامبر** ثبت نام مینماید.

- ما در محیطی گرم و دوستانه
- با روش نوین و سرگرم کننده
- تکالیف موثرتر و در زمان کوتاهتر
- همراه با پرورش خلاقیتها و استعدادهای نهفته با تکنیک های تمرکز



فارسی را توأم با فرهنگ و تمدن دیرینه اش به فرزندانمان می آموزیم.

- کلاسهای آموزشی از **آمادگی تا A level**
- کلاسهای آموزش فارسی برای بزرگسالان خارجی زبان
- آموزش موسیقی، پیانو و فلوت برای دانش آموزان و والدین
- آموزش خودآرایی برای مادران
- آموزش بازیگری تئاتر و فیلم برای **بالا بردن قدرت بیان و اعتماد بنفس** در کودکان
- آموزش رقص ایرانی و عربی

آموزشگاه چپستا در **مرکز لندن** با سهولت دسترسی به اتوبوس و اندر گراند پذیرای شما میباشد.

اتوبوسهای: 46.13.82.113.268. 603. C11:

اندرگراند های Swiss cottage, St`

Johns wood

آدرس واقع در Q K Quintin - Kynaston

Marlborough Hill St, Johns Wood

NW8 ONL

شماره تماس: 07877626875



chiswick auctions

# حراجی بزرگ چیزیک

حراج انواع عتیقه های ایرانی و خارجی



**Auctions Held Every Tuesday starting at 12 Noon**

Viewing Auctions

Sunday 12pm–6pm Monday 10am–6pm

Tuesday 10am until sale starts at Noon

Bringing items in for sale or valuation

Wednesday, Thursday, Friday 10pm– 6pm

**1 Colville Road, London. W3 8BL tel: 020 8992 4442**

Nearest Tube Station: Chiswick Park and Acton Town Under Ground Station

info@chiswickauctions.co.uk www.chiswickauctions.co.uk



- ۹) پشتکار و استقامت در راه رسیدن به هدف.
- ۱۰) اعتقاد راسخ به توانایی‌های خود در برخورد با مشکلات و موانع.
- ۱۱) موقعیت‌های مشکل‌زا را فرصتی برای مبارزه کردن و ارزیابی مهارت‌های خود قلمداد کردن و نه موقعیتی برای تسلیم شدن یا عقب‌نشینی.
- روش‌های تضعیف اعتماد به نفس در کودکان:
  - ۱) مچ‌گیری مداوم از کودک و گوشزد کردن کارهای زشت او.
  - ۲) خودداری از دادن مسئولیت به کودک.
  - ۳) انتقاد از کودک هنگامی که اشتباهی از او سر می‌زند.
  - ۴) تنبیه مداوم و شدید، توهین و تحقیر کودک
  - ۵) فاصله گرفتن از کودک و خودداری از بوسیدن، لمس کردن، در آغوش گرفتن و بازی کردن با او.
  - ۶) مقایسه کردن مداوم کودک با دیگران یا با کودکی والدین.
  - ۷) الگوی یک والد ضعیف، فاقد اعتماد به نفس و منفی‌نگر.
  - ۸) خودداری از ارائه فرصت برای ابراز وجود، تصمیم‌گیری و انتخاب به کودک.
  - ۹) نادیده گرفتن کودک و طرد کردن او.
  - ۱۰) حمایت بیش از اندازه و نازپرورده کردن کودک.
  - ۱۱) جدا کردن کودک از سایر کودکان و فقدان تعامل اجتماعی.
- افزایش اعتماد به نفس کودکان:
  - ۱) به عنوان والدین به خود احترام بگذارید و برای کودک خود الگوی یک فرد با اعتماد به نفس باشید.
  - ۲) ویژگی‌های شخصیتی، توانایی‌ها و نقاط ضعف کودک خود را در نظر بگیرید و مطابق با آنها با او رفتار کنید.
  - ۳) به کودکان فرصت دهید تا مسئولیت کارهای خود را به عهده بگیرند و در خصوص فعالیت‌های خود تصمیم‌گیرنده باشند.
  - ۴) مثبت‌اندیشی، امیدواری و لذت بردن از زندگی را به کودکان خود بیاموزید.
  - ۵) به جای انتقاد کردن کودکان خود را تشویق نمایید.
  - ۶) با حضور در اجتماع، مهارت‌های اجتماعی کودک را پرورش دهید.
  - ۷) رفتار منطقی، نقد و بررسی، گفت‌وگو، مخالفت و ابراز وجود را آموزش داده و تقویت نمایید.
  - ۸) به کودکان نشان دهید که به وجود او و عقاید و افکارش احترام می‌گذارید. بدانید شما منحصر به فرد هستید، اگر دیگران توانستند شما هم می‌توانید و اگر دیگران نتوانستند شما می‌توانید.

**به یاد داشته باشید فقط از صرافی‌های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید**

رو، به جای مفهوم اعتماد به نفس از واژه عزت نفس هم استفاده شده است. میزان اعتماد به نفس فرد ارتباط تنگاتنگی با خود پنداره، دارد که به معنای برداشت و تصویری است که وی از شرایط خود دارد. مثبت‌نگری و تفکرات منطقی منجر به خود پنداره مثبت می‌شود و از طرفی تفکرات غیر منطقی و نگرش منفی نسبت به خود، به خود پنداره منفی منتهی می‌شود و سبب کاهش اعتماد به نفس می‌شود. اعتماد به نفس پایین می‌تواند در طول زمان باعث بروز علائمی چون اضطراب، ترس، افسردگی و غیره شود. تلاش در جهت شناخت واقعی خود و تکیه بر ویژگی‌های مثبت می‌تواند عامل مهمی در پیشگیری از بروز مشکلات روانی و در نهایت ارتقای بهداشت روانی باشد. □ علائم و نتایج اعتماد به نفس:  
هرکس در زندگی بنابر جهان‌بینی خود، خوشبختی و سعادت را در نظر می‌گیرد و علاقه‌مند است هر چه زودتر به آن برسد، او یک «من آرمانی یا ایده‌آل» در ذهن خود می‌پروراند. هر چه فاصله «من واقعی و کنونی» فرد با «من آرمانی»

# تو می‌توانی

رضا ساعی شاهی

میزان اعتماد به نفس فرد ارتباط تنگاتنگی با خود پنداره، دارد که به معنای برداشت و تصویری است که وی از



کمتر باشد، اعتماد به نفس شخص بیشتر است که بعضی از نشانه‌های آن در شخص به قرار زیر است:

- ۱) شجاعت لازم را در قبول واقعیت‌ها هم از لحاظ نظری و هم از لحاظ عملی.
- ۲) مناعت طبع، قوی و استوار و محکم.
- ۳) پایبندی و تعهد در کار.
- ۴) تمایل شدید برای موفقیت.
- ۵) گزارش به انجام فعالیت‌های دشوار.
- ۶) علاقه‌مندی به انجام فعالیت‌هایی که سرانجام روشنی دارد و موفقیت‌هایی را دنبال می‌کند.
- ۷) پذیرش مسئولیت کارهای دشوار.
- ۸) مقاومت در مقابل کارهای دشوار.

شرایط خود دارد. اعتماد به نفس به معنای اعتماد و اطمینانی است که فرد نسبت به توانایی‌ها و داشته‌های خود دارد، و نیز ارزشی است که فرد برای خود و توانایی‌هایش قائل است. از این رو، به جای مفهوم اعتماد به نفس از واژه عزت نفس هم استفاده شده است. میزان اعتماد به نفس فرد ارتباط تنگاتنگی با خود پنداره، دارد که به معنای برداشت و تصویری است که وی از شرایط خود دارد. اعتماد به نفس به معنای اعتماد و اطمینانی است که فرد نسبت به توانایی‌ها و داشته‌های خود دارد، و نیز ارزشی است که فرد برای خود و توانایی‌هایش قائل است. از این



info@persianweekly.co.uk

آی تی

## تفاوت های هک و کرک!

هکر در لغت به معنی نفوذ گر هست . کسی که به جایی یا چیزی نفوذ می کند هکر می گویند پس هک معنای نفوذ کردن می ده . هکر ها به چند دسته تقسیم می شن :

□ گروه نفوذگران کلاه سفید:(Whithe hat Hacker Group)

این گونه از هکر ها در واقع همان دانشجویان و اساتید هستند که هدفشان نشان دادن ضعف سیستم های امنیتی شبکه های کامپیوتری میباشد. این گروه به نام هکرهای خوب معروف هستند.

این دسته نه تنها مضر نیستند بلکه در تحکیم دیواره حفاظتی شبکه ها نقش اساسی دارند. کلاه سفید ها دارای خلاقیت عجیبی هستند، معمولا هر بار با روش جدیدی از دیواره امنیتی عبور میکنند.

□ گروه نفوذگران کلاه سیاه:(Black Hat Hacker Group)

نام دیگر این گروه Cracker است. کراکرها خرابکارانه ترین نوع هکر هکرها هستند. این گروه به طور کاملا پنهانی اقدام به عملیات خرابکارانه میکنند.

کلاه سیاه ها اولین چیزی که به فکرشان میرسد نفوذ به سیستم قربانی است. کلاه سیاه ها همه ویروس نویسند و با ارسال ویروس نوشته شده خود بر روی سیستم قربانی، به آن سیستم نفوذ میکنند، در واقع یک جاسوس بر روی سیستم قربانی میفرستند. همیشه هویت اصلی این گروه پنهان است.

□ گروه نفوذگران کلاه خاکستری:(Gray Hat Hacker Group)

نام دیگر این گروه Whacker است. هدف اصلی واکرها استفاده از اطلاعات سایر کامپیوتر ها به



مقصود مختلف میباشد و صدمه ای به کامپیوتر ها وارد نمیکند. این گروه کدهای ورودی به سیستم های امنیتی را پیدا کرده و به داخل آن نفوذ میکنند. اما سرقت و خرابکاری جزو کارهای کلاه خاکستری ها نیست. بلکه اطلاعات را در اختیار عموم مردم قرار میدهند. □ گروه نفوذگران کلاه صورتی:(Pink Hat Hacker Group) نام دیگر این گروه Booter میباشد. بوترها افراد لوس و بی سواد هستند که فقط قادرند در سیستم ها اختلال به وجود آورند و یا مزاحم سایر کاربران در سالنهای چت شوند. کلاه صورتی ها اغلب جوانان عصبانی و جسوری هستند که از نرم افزارهای دیگران استفاده میکنند و خود سواد برنامه نویسی ندارند. ولی در بعضی مواقع همین هکرهای کم سواد میتوانند خطرهای جدی برای امنیت باشند.

آیا شما واقعا  
در اینترنت  
ناشناس هستید؟

بسیاری از مردم بر این باورند که زمانی که پیامی را به یک گروه خبری پست می کنند

و یا در اینترنت در حال گپ با دوستان هستند ناشناس می مانند. گاهی فکر می

کنند کسی متوجه نمی شود که آنان از پایگاه های ضد اخلاقی بازدید کرده اند. فکر می کنند که پیام های پست الکترونیکی یا آدرس هایی که در اینترنت می روند به صورت کاملا مخفی می ماند. آیا تاکنون حس نکرده اید کسی شما را تعقیب می کند؟ اگر دوست دارید به خاطر بیاورید که تاکنون از چه سایتهایی دیدن کرده اید کافی است سری به پایگاه وب <http://www.privacy.net> بزنید و روی گزینه Full Analysis کلیک کنید.

در عرض چند دقیقه لیستی تهیه می شود که برای شما درس عبرتی است! این گزارش تقریبا شامل کوهی از اطلاعات است که شامل آدرس های اینترنتی و آدرس های پست الکترونیکی است که تا کنون شما در اینترنت از آنها استفاده کرده اید.

آیا بازهم فکر می کنید که ناشناس هستید؟!

مدرسه فارسی اوستا  
در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و

مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات

فارسی A' level و GCSE

کلاسهای متنوع ورزشی توسط مربی از:

REPs (registered exercise professionals)

The Quaker Meeting House

78 Eden Street

Kingston Town Centre (Next to Primark)

avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

020 8241 3833

079 3088 6194



KAY INTERNATIONAL

Kay International Plc  
Holland House , 1- 4 Burry street  
London EC3A 5AW  
TEL: 0207-1053232  
FAX: 0207-9291337  
Email: Alis@kayint.co.uk /  
sarahs@kayint.co.uk  
Web: www.kayint.co.uk  
Represented at Lloyd's  
Regulated by Financial Service  
Authority ( FSA)  
Registered in England No. 1516967

## Kay آسایش فردا

شرکت بیمه Kay International plc ارائه دهنده انواع پوششهای

بیمه ای از بیمه لویدز لندن

– آتش سوزی و سرقت شامل واحدهای مسکونی . صنعتی . غیر صنعتی

( تجاری ) . اداری و عمومی

– مسئولیت کارفرمایان در مقابل کارکنان و اشخاص ثالث

– باربری و حمل و نقل

– مهندسی

– اشخاص شامل عمر و پس انداز. حوادث. درمان و عمر مانده بدهکار

( Mortgage )

## با مناسبترین قیمتها

برای کسب اطلاعات بیشتر با خانم سارا شاکری و آقای علی سعیدی با شماره

مستقیم ۰۷۸۹-۹۸۴۵۷۳۲ تماس حاصل فرمائید.



info@persianweekly.co.uk

## حوادث

### فرود اضطراری هواپیمای مسافری ایرانی در هند

یک هواپیمای مسافری با ۲۹۱ مسافر شامگاه سه شنبه دقایقی پس از پرواز، مجبور به فرود اضطراری در فرودگاه «بمبئی» هند شد.  
براساس این گزارش هواپیمای بوئینگ ۷۴۷ مسافری پرواز AR۱۱ شرکت «ایران ایر» شامگاه سه شنبه از «بمبئی» به مقصد فرودگاه بین المللی امام خمینی تهران برخاست اما چند دقیقه بعد خلبان تقاضای فرود اضطراری کرد. در پی این حادثه مأموران فرودگاه «بمبئی» به حالت آماده باش درآمدند تا این که پرنده آهنین با مهارت خلبان و بدون هرگونه خسارت جانی ساعت ۲۲ و ۴۵ دقیقه به وقت محلی به زمین نشست. این درحالی است که برخی رسانه ها و خبرگزاری ها علت فرود را آتش سوزی یکی از موتورها اعلام کرده اند. از سوی دیگر مدیر روابط عمومی شرکت هواپیمایی ایران ایر نیز در این باره گفت: هواپیما با ۲۹۱ مسافر از بمبئی هند قصد عزیمت به تهران را داشت که پس از ۱۵ دقیقه خلبان از طریق سیستم های داخلی در جریان نشستی شیر هوای داخل موتور هواپیما قرار گرفت. بنابراین خلبان با توجه به شرایط موجود تقاضای فرود می کند که خوشبختانه هواپیما به سلامت در فرودگاه بمبئی فرود می آید. نوش آبادی با تکذیب خبر آتش گرفتن یکی از موتورها گفت: هواپیما تنها با توجه به درخواست خلبان فرود آمده و آتش گرفتن موتور آن صحت ندارد.

### زنگ ساعت موبایل باعث سکتة نوجوان بریتانیایی شد



علت حمله قلبی منجر به مرگ یک نوجوان بریتانیایی زنگ هشدار موبایل وی اعلام شد.  
به نقل از دیلی مایورر، «کیاسا بر» که ۱۷ سال سن داشته است دو هفته پس از اینکه معلم وی به علت تپش قلب و مشکلات تنفسی وی را به بیمارستان منتقل می کند، ناگهان در خانه دچار حمله قلبی می شود.

در معاینات بعدی مشخص شد که وی به سندروم LQTS مبتلا بوده که باعث می شود بیمار در واکنش به استرس یا ورزش دچار ریتم و ضربان نامنظم قلبی شود که در مورد «کاسیا» پزشکان معتقدند زنگ هشدار موبایل منجر به فعالیت این سندروم شده است.

افراد که دارای این سندروم بوده و اقدامی برای درمان آن را صورت نمی دهند معمولاً ظرف ۱۰ سال آینده جان خود را از دست می دهند. والدین کاسیا هم اکنون از مقامات مدرسه به این دلیل که انتقال دخترشان به بیمارستان را به خانواده وی خبر نداده بودند، شکایت کرده اند.

### بمب جنگ جهانی منفجر شد

با پیدا شدن بمب جنگ جهانی دوم در روسیه، صدها نفر وحشتزده پا به فرار گذاشتند. شماری از شهروندان روسی در ساحل گذرگاه «تاتارسکی» ساخالین سرگرم تفریح و استراحت بودند که یک بمب منفجر نشده پیدا کردند.  
سپس وقتی پلیس فهمید هر لحظه ممکن است بمب منفجر شود مردم را به جای امن فرستادند. واحدهای خنثی کننده بلافاصله به محل رفتند و پس از تخلیه مردم، بمب صد کیلویی را با دو کیلو گرم «تری نیترو تولوئن» منفجر و همه منطقه را برای اطمینان بازرسی کامل کردند. بررسی های دقیق نشان می دهد «بمب خبر ساز» مربوط به جنگ جهانی دوم و مربوط به کشور ژاپن بود.

### زن آمریکایی کودک خود را در مایکروویو کباب کرد

زن ۲۸ ساله آمریکایی با نام چاینا آرنولد، متهم به کشتن کودک یک ماهه خود، گناهکار شناخته شد. این زن در سال ۲۰۰۵ پس از مشاجره با همسرش، کودک یک ماهه اش را درون مایکروویو گذاشت و او را کباب کرد. آرنولد نزد هم سلولی خود اقرار کرده که او کودکش را در مایکروویو کشته است. او همچنین اعتراف کرد که این کودک از شوهرش نبوده و از ترس این که روزی همسرش پی به این واقعیت ببرد و او را ترک کند، اقدام به چنین کاری کرده است.  
قاضی دادگاه، حکم اعدام برای این زن صادر کرده، اما این حکم مورد تجدید نظر قرار می گیرد و احتمالاً به حبس تبدیل می شود.

### زیرزمین خانه، مخفیگاهی برای اسکناس های جعلی

حدود ۱۱ میلیون یوروی جعلی در زیر زمین خانه ای در کلمبیا کشف و ضبط شد.  
به گزارش پایگاه اطلاع رسانی پلیس، پلیس کلمبیا اعلام کرد نیروهای امنیتی این کشور با حمله به زیر زمین خانه ای، ۱۱ میلیون و ۲۰۰ هزار یوروی جعلی را که قرار بود به اروپا ارسال شود، کشف و ضبط کردند. «ادواردو کاردناس» از مقامات پلیس کلمبیا گفت این عملیات یکی از بزرگترین اقدامات در کشف و ضبط اسکناس های جعلی در این کشور آمریکای لاتین است. وی افزود: قرار بود این پول ها به اسپانیا و سایر کشورهای اروپایی ارسال شود. مقامات مسئول فردی را که از این پول ها محافظت می کرد دستگیر کرده اند اما همچنان به دنبال افرادی هستند که اقدام به چاپ این اسکناس های تقلبی کرده اند. کاردناس گفت: ماموران پلیس یک ماشین چاپ، چند دستگاه کامپیوتر و چاپگر لیزری را در این خانه کشف و ضبط کرده اند.

### پست کردن آرد به دفتر نخست وزیر

مردی به اتهام ارسال پودر مشکوک به دفتر نخست وزیر نیوزیلند بازداشت شد.  
پلیس نیوزیلند فردی را به اتهام ارسال پودر سفید به دفتر نخست وزیر در پارلمان این کشور بازداشت کرد. براساس این گزارش، کشف پودر سفید مشکوک در یک بسته پستی به مقصد طبقه هشتم پارلمان نیوزیلند در این ساختمان جنجال آفرید. این بسته به دفتر نخست وزیر نیوزیلند در ساختمان پارلمان ارسال شده بود که در ابتدا وحشت زیادی برای کارمندان و حاضران در ساختمان ایجاد کرد. خوشبختانه در بررسی های به عمل آمده مشخص شد این پودر سفید آرد است. گفتنی است، مردی ۶۱ ساله به اتهام این تهدیدهای جنایی بازداشت شد.

### کشف تونل انتقال مواد مخدر در مرز مکزیک با آمریکا

پلیس محلی مکزیک اعلام کرد: یک تونل انتقال مواد مخدر را در شمال غرب این کشور که هم مرز با ایالات متحده است، کشف کرده است.

به نقل از خبرگزاری فرانسه، خوان میگوئل گوئیلین - رییس پلیس مکزیک - گفت: این تونل به طول ۱۴۰ متر عرض ۱/۳ متر و عمق پنج متر است و قاچاقچیان با استفاده از یک ریل برقی مواد مخدر را منتقل می کردند. مقامات ایالتی، هشت تن را به اتهام دست داشتن در ساخت این تونل و قاچاق مواد مخدر دستگیر کردند. این تونل زیر یک خانه مسکونی در شهر مکزیکالی، آن سوی مرزهای ایالت متحده قرار داشت. بازداشت شدگان اعتراف کردند که به هنگام ساختن تونل انتقال مواد مخدر به عنوان نگهبان برای محافظت از خانه گمارده شده بودند.  
از این تونل، صدها بسته کوکائین و ماری جوآنا کشف شد که برای انتقال به آمریکا آماده شده بودند. بر اساس اعلام وزارت مبارزه با مواد مخدر آمریکا، مکزیک از بزرگترین واردکنندگان مواد مخدر به این کشور است.

### مرد دیوانه آمریکایی با تیراندازی در بزرگراهی، جان ۶ تن را گرفت

در پی تیراندازی که از یکی از شهرهای کوچک شمال غرب ایالت واشنگتن شروع شد و به داخل یک بزرگراه شلوغ در همین ایالت گسترش یافت که در این حادثه، شش تن کشته و دو تن دیگر مجروح شدند. به نقل از خبرگزاری آسوشیتدپرس، اداره پلیس ایالت واشنگتن اعلام کرد: در میان کشته شدگان، رییس پلیس شهر اسکاگیت، محلی که درگیری و تیراندازی در آن آغاز شد، نیز دیده می شود.  
همچنین یکی از افسران پلیس فدرال ایالت واشنگتن در میان کشته شدگان است.  
سخنگوی پلیس ایالتی گفت: شاهدان این تیراندازی اعلام کردند که مردی با حدود ۲۸ سال سن را دیده اند که بر روی خودروهای عبوری آتش گشوده و به صورت دیوانه وار می خندیده است. مقامات پلیس اعلام کردند: این فرد مسلح به احتمال بسیار زیاد دچار اختلالات روانی بوده است. مقتولان در محل های مختلف پیدا شدند. رییس پلیس ایالتی در حالی که قصد داشته، این فرد مسلح را بازداشت کند، مورد اصابت گلوله قرار گرفته است.  
پلیس ایالت واشنگتن اعلام کرد: هویت برخی از مقتولان هنوز مشخص نیست.

### در تونس یک زن هفت قلو به دنیا آورد.

شش نوزاد از هفت نوزاد زنده و نوزاد هفتمی در هفته های اول در رحم مادرش مرده است. این شش قلو که سه تای آنها پسر و سه تای دیگر دختر هستند از طریق سزارین به دنیا آمده اند. حال پنج نوزاد خوب است اما نوزاد ششمی از مشکل تنفسی رنج می برد. وزن هر یک از این شش قلو نیز بین نهصد تا هزار و چهارصد گرم است. حال مادر این شش نوزاد نیز خوب گزارش شده است.

### درگیری خیابانی در هکنی جان نوجوانی را گرفت

یک نوجوان انگلیسی در یکی از خیابان های منطقه هکنی واقع در شرق لندن با ضربات چاقو به قتل رسید. براساس این گزارش، این نوجوان ۱۴ ساله در نخستین ساعات بامداد و در جریان درگیری خیابانی با چاقو مورد حمله قرار گرفت و پس از انتقال به بیمارستان جان باخت. در این درگیری خیابانی یک دختر ۱۶ ساله نیز با چاقو مجروح شد. با قتل این نوجوان انگلیسی تعداد نوجوانانی که از آغاز سال ۲۰۰۸ تاکنون در خیابان های پایتخت انگلیس به قتل رسیده اند به ۲۵ نفر رسید که اکثر آنها به ضرب چاقو به قتل رسیده اند.

### جدایی زوج به خاطر علاقه به یک بازیگر

مرد الجزایری وقتی متوجه شد همسرش به بازیگر یک سریال علاقه مند شده است او را طلاق داد. «حنانه» که با شوهرش «عبدالکریم» در ایالت بلعباس (غرب الجزایر) زندگی می کرد پای تلویزیون به قهرمان یک سریال، دل بست. این زن ۲۸ ساله با پخش سریال محبوبش از شبکه «ام بی سی» دست از کار می کشید و به تماشا می نشست. چیزی که اما او را پای تلویزیون میخکوب می کرد ماجرای فیلم نبود بلکه قهرمان آن بود. گزارش ایسکانیوز می افزاید «عبدالکریم» زمانی که دید قضیه جدی است و رقیب عشقی پیدا کرده «حنانه» را طلاق داد تا وجدانش آرام بگیرد.



info@persianweekly.co.uk

## حوادث

### مرگ دروغین کلاهبردار انگلیسی

زوج انگلیسی که قصد داشتند با مرگ دروغین از یک شرکت بیمه کلاهبرداری کنند، دستگیر شدند. نقشه کلاهبرداری یک مرد انگلیسی به ظاهر فوت شده از شرکت بیمه برای دریافت بیمه عمر لو رفت. براساس این گزارش، شش هفته پس از مرگ ساختگی این مرد ۳۴ ساله در افغانستان، وی به پزشک خانوادگی خود مراجعه کرد و بدین ترتیب نقشه کلاهبرداریش فاش شد. این گزارش حاکی است، در صورتی که نقشه این مرد عملی می شد خانواده اش می توانستند مبلغ ۳۰۰ هزار پوند (۳۷۰ هزار یورو) از این شرکت بیمه دریافت کنند. این مرد و همسر ۴۳ ساله اش پس از حضور در یک دادگاه به جرم طراحی این نقشه به ۴۰ تا ۶۰ ساعت کار عام المنفعه محکوم شدند. همسر این مرد موفق شده بود با ارائه یک گواهی مرگ جعلی از افغانستان شرکت بیمه را فریب دهد. قاضی پرونده با ناشیانه خواندن این اقدام و به دلیل آنکه آنها هنوز موفق به دریافت پولی از بیمه نشده بودند، از صدور مجازات زندان برای این زوج صرفنظر کرد.

### یک دقیقه تا مرگ

دو فرزند هواپیمای مسافری هنگام پرواز بر فراز دریای کارائیب در حالی که تنها یک دقیقه با برخورد مستقیم با یکدیگر فاصله داشتند با کاهش ۷۰ متری ارتفاع یک هواپیما از کنار هم گذشتند. مقام های امنیت ملی حمل و نقل هوایی آمریکا اعلام کردند، یکی از هواپیماهای خطوط هوایی دلتا و یک جت مسافری روس پنجشنبه به وقت محلی، در شمال پورتوریکو به سوی یکدیگر در حرکت بودند که آژیر خطر کابین خلبان ها به صدا درآمد. خلبان هواپیمای بوئینگ ۷۳۷ روسیه بلافاصله حدود ۷۰ تا ۱۰۰ متر ارتفاع را کاهش داد و از زیر هواپیمای مقابل گذشت. دو هواپیما در ارتفاع ۱۰ هزار و ۶۰ متری در حال پرواز بودند.

### سقوط هواپیما با ۱۷ سرنشین

در پی سقوط هواپیمای حامل کمکهای سازمان ملل در کنگو سرنوشت ۱۷ سرنشین آن مشخص نیست. دفتر هماهنگی کمکهای انساندوستانه سازمان ملل اعلام کرد: یک هواپیمای حامل کمکهای این سازمان با ۱۷ سرنشین، در کوهستانهای نزدیک «باکاوو» واقع در شرق جمهوری دموکراتیک کنگو سقوط کرده است. «کریستوفر ایله ماسن» یکی از سخنگویان این نهاد سازمان ملل، گفت: لاشه هواپیمای مذکور در ۱۵ کیلومتری شمال غربی بوکاوو پیدا شده اما به دلیل صعب العبور بودن محل سقوط هنوز از سرنوشت سرنشینان این هواپیما اطلاعی در دست نیست. گفتنی است، احتمال می رود تمام سرنشینان این هواپیما جان باخته باشند.

### رهایی دختر ۵ ساله از اسارتگاه مرد شیطان صفت

مرد تبهکار که پس از ربودن دختر پنج ساله او را ساعت ها در اسارتگاهش زندانی کرده بود، پس از دستگیری ادعا کرد بیمار روانی است.

چند روز قبل زنی با مراجعه به شعبه سوم بازپرسی داسرای ناحیه (۱۸) تهران از ناپدید شدن مرموز دختر پنج ساله اش خبر داد و به بازپرس «بابک عمرانی» گفت: ساعت ۹ دیشب دخترم نیلوفر در حال بازی مقابل خانه مان در یافت آباد بود که به طرز مشکوکی ناپدید شد. با طولانی شدن غیبت ناگهانی دخترم، نگران شده و دنبالش رفتم اما دوستانش گفتند: مرد ناشناسی او را سوار موتوسیکلت کرد و با خود برد. بلافاصله همراه همسرم به کلانتری رفته و شکایتی مطرح کردیم اما تلاشهایمان تاکنون بی نتیجه مانده است.

بازپرس پرونده با توجه به حساسیت موضوع به گروهی از کارآگاهان دایره مبارزه با آدم ربایی پلیس آگاهی تهران مأموریت داد، در این باره تحقیق کنند.

در حالی که هیچ ردی از دختر پنج ساله و تبهکار ناشناس در دست نبود، مأموران کلانتری (۱۰۸) نواب، ۲۶ ساعت بعد «نیلوفر» را در خیابان نواب پیدا کردند. با انتقال دختر خردسال به داسرا مشخص شد، مرد تبهکار او را ۲۶ ساعت در اسارتگاه شیطانی اش زندانی کرده و در این مدت بارها مورد آزار و اذیت قرار داده است. آدم ربای شیطان صفت همچنین دختر بچه را تهدید کرده بود اگر در این باره با پلیس یا خانواده اش حرفی بزند، او را می کشد. کارآگاهان در ادامه پس از تحقیقات گسترده دریافتند مجرم تحت تعقیب، از چندی پیش به بهانه کمک به افراد بی بضاعت در خیابان های یافت آباد پرسه زده و با پرداخت قبض های جعلی اخاذی می کرد. مأموران پلیس سرانجام پس از چند روز تعقیب و مراقبت «پرویز» را در خیابان قزوین به دام انداختند.

متهم در بازجویی ها با قبول اتهامش گفت: «میتلا به بیماری روانی هستم. روز حادثه با دیدن نیلوفر در خیابان وسوسه شدم که او را همراه خودم ببرم. پس از این که فریبش دادم او را سوار موتوسیکلمت کردم. بعد از چند ساعت خواستم او را به خانه شان بازگردانم اما ترسیدم که دستگیر شوم. من او را مورد آزار و اذیت قرار ندادم. به همین خاطر هم در خیابان راهایش کردم.» بازپرس پرونده پس از بازجویی از «پرویز» او را روانه زندان کرد. همچنین به گروهی از متخصصان پزشکی قانونی مأموریت داد پس از معاینه متهم درباره سلامت روحی و روانی او اظهار نظر کنند که پزشکان پس از معاینات لازم اعلام کردند، متهم میتلا به جنون و بیماری روانی نبوده و مسئول اعمال رفتارش است. بازپرس عمرانی با تکمیل تحقیقات از متهم، پرونده را با صدور قرار مجرمیت و کیفرخواست به اتهام آدم ربایی و آزار و اذیت به دادگاه عمومی تهران فرستاد.

### انتقام از همسر با اتوی داغ

مردی به قصد انتقام از همسرش، وی را در خواب با اتو سوزاند و موهایش را تراشید.

زن جوانی با مراجعه به شعبه ۱۲ بازپرسی داسرای عمومی و انقلاب ناحیه ۲ تهران، از شوهرش شکایت کرد. زن جوان در تشریح ماجرا به بازپرس طوفانی گفت: ۷ سال قبل با همسرم ازدواج کردم و پس از چند سال صاحب فرزندی شدیم. شرایط زندگی ما خوب بود تا این که به خاطر وضعیت کاری ام، مجبور بودم شبها کمی دیرتر به منزل بروم و همین موضوع باعث بروز مشکلاتی میان ما شده بود. برای این که مشکلاتمان کمتر شود، تصمیم گرفتم مدتی سر کار نرم تا شوهرم رفتارش تغییر کند، اما بی فایده بود و او به عناوین مختلف با من مشاجره می کرد و رفت و آمدهایم را زیر نظر داشت.

شاکای ادامه داد: از چند روز قبل یکباره اخلاق شوهرم تغییر کرد و از من خواست اختلاف های قدیمی را فراموش کنیم تا زندگی بهتری داشته باشیم. حرفهایش را باور نکردم، اما به خاطر فرزندم به ادامه زندگی رضایت دادم. روز حادثه وقتی در اتاقم خوابیده بودم، صدای شوهرم را شنیدم و خواستم از رختخواب بلند شوم که او یکدفعه با اتویی به من حمله کرد و بدنم را سوزاند. با داد و فریاد همسایه ها را صدا زدم که شوهرم با چاقو مرا تهدید کرد و بعد با ماشین اصلاحی که دستش بود، موهای جلوی سرم را تراشید و از منزل فرار کرد. به دنبال شکایت این زن، شوهر انتقامجو تحت تعقیب پلیس آگاهی تهران قرار گرفت و چند روز قبل دستگیر شد. با انتقال متهم به مرکز پلیس وی مورد بازجویی قرار گرفت و به جرم خود اعتراف کرد. متهم در اظهاراتش به پلیس گفت: از چندی قبل من و همسرم اختلاف پیدا کردیم و به همین خاطر تصمیم به انتقام از وی گرفتم تا این که روز حادثه وقتی در حال اتوزدن لباسم بودم، وسوسه شدم همسرم را بسوزانم تا ادب شود و با من مشاجره نکند بنابراین به آرامی وارد اتاق خوابش شدم و بدنش را سوزاندم و بعد موهایش را تراشیدم، اما اشتباه کرده ام. اگر کمی گذشت و فداکاری در زندگی ام بود، چنین اتفاقی نمی افتاد. بنا بر این گزارش، برای وی قرار قانونی صادر شده و تحقیقات تکمیلی در این خصوص ادامه دارد.

### بازی، جان نوزاد را نجات داد

به نقل از آسوشیئد پرس در شهر سیراکس واقع در ایالت نیویورک هنگامی که یک دختر بچه شش ساله همراه مادر بزرگش مشغول قایم باشک بازی بود یک نوزاد تازه متولد شده را میان بوته ها پیدا کرد. در هنگام بازی این دختر بچه به مادر بزرگش گفت که یک عروسک بین بوته ها پیدا کرده است. ولی مادر بزرگ متوجه شد این عروسک یک نوزاد است که بی هوش روی علفها افتاده است. پلیس احتمال داده است که این نوزاد یک یا دو ساعت بعد از تولد رها شده است. این نوزاد در حالی که تب شدید داشت به بیمارستان انتقال یافت. او در یک پارچه سیاه پیچیده شده بود و هنوز بند نافش بریده نشده بود. پلیس هنوز مطمئن نیست نوزاد در همان محل متولد شده و رها شده یا از محل دیگری به آنجا آورده شده است. قانون ایالتی حمایت از نوزادان رها شده به والدینی که قادر به نگهداری نوزادانشان نیستند این اجازه را می دهد که آنها را رها کنند.

### EU Migration Services



قابل توجه هموطنانی که موفق به اخذ ویزای انگلستان نشده اند

متخصصی در امور مهاجرت و اخذ ویزا برای کشورهای

سوئد، دانمارک، اسپانیا، کانادا، آمریکا، استرالیا

و سایر کشورهای جهان

ثبت شرکت، افتتاح حساب بانکی در سایر کشورهای جهان

کلید امور حقوقی، انحصار وراثت، طلاق و سرمایه گذاری

تلفن: ۰۲۰۷۰۳۴۷۰۱۹ - همراه: ۰۷۹۱۷۵۶۵۸۰۰

83 Baker Street London W1U 6LA



## ماجرای



info@persianweekly.co.uk

# جنون عاشقی

ایران و اشقانی فراهانی

زندانی دیار شبم که زیر این سقف پراضطراب، با هر نفس بوی مرگ را به خوبی و با تمام وجود استشمام می کنم.

غم با دلم عجین شده است.

قصه های شبانه زندان هم تنها از گورستان حکایت می کند. مثل شمعی نیمه جان، بی رمق در آستانه مرگ می ایستم. از داخل سلول مثل همیشه میله های پنجره را می شمرم. پشت این دیوار سنگین دیگر هیچ صدایی مرا نمی خواند و صدای تنهاییم نیز با من از فاصله ها می گوید رنگ آسمان را از یاد برده ام. انگار دیری است که مرده ام. وقتی باران می بارد، دلم زده زده نمناک می شود. آنقدر که احساس می کنم می توانم به اندازه تمام ابرهای آسمان بگریم. چراکه من زندگی را بارها و بارها گریسته ام.

سه روز است در سلول تنهایی، دور از دیگر زندانیان برای مرگ لحظه شماری می کنم. ساعت ها را گم کرده ام. هزار تصویر در خیالم صف کشیده است.

دنیای شیرین کودکی ام در میان دود و بوی مشمئز کننده تریاک پدرم تپه شد و سال های کودکی ام بی کودکیست و مداد رنگی در کوچه های خاکی محله ای فقیر سپری شد. تا این که مادرم در یک تصمیم ناگهانی برای پایان دادن به جدال های همیشگی با پدر، تصمیم به جدایی گرفت و بدون خداحافظی از من و سه برادر کوچکترم در شبی سرد و تاریک ما را رها کرد و رفت. آن شب سخت، با تصورات کودکیه ام فکر کردم مادر در تاریکی گم شده است. روزها پشت سر هم می آمدند اما هر روز نگاه منتظرمان مادر را جست وجو می کرد. روزهای تنهایی مان بدون درس و مدرسه با پرسه زدن در کوچه و خیابان ها می گذشت و تنها تفریح مان هم آب تنی در رودخانه حاشیه یک پارک جنگلی بود که پدرم اغلب مواقع برای استعمال موادمخدر به آنجا می رفت. خوب به خاطر دارم که در ۱۰ سالگی ام و در غروب یک روز جریان آب برادران کوچکترم را با خود برد. هنوز دست و پا زدن های آنها و تلاششان برای زنده ماندن را به یاد دارم. تا شب همراه پدرم طول رودخانه را برای یافتن برادرانم جست وجو کردیم، اما صبح روز بعد تنها جسد بی جان شان را که در اثر برخورد با سنگ های کف رودخانه زخمی شده بود، یافتیم. جسدهایشان را هم در دورافتاده ترین گورستان شهر به خاک سپردیم. بعد از آن من ماندم و یک دنیا تنهایی! کم کم طعم تلخ و گزنده سیگار برلبم نشست و خیلی زود موادمخدر هم اضافه شد. برای تأمین هزینه های اعتیاد خود و پدرم ناچار به فروش موادمخدر رو آوردم، همه مرا به عنوان خرده فروش مواد مخدر می شناختند و در بین مشتریانم روابط نزدیکی با دو برادر معتاد داشتم. تا این که خورشید عشق در آسمان بخت سیاهم تابید. زیبایی خیره کننده دختری جوان مرا به دنبال خود کشاند و پس از کمی پرس و جو متوجه شدم او خواهر همان دو برادری است که خریدار مواد هستند و به تازگی از شوهرش جدا شده و به خانه پدری برگشته است.

کم کم دیدار من و «ساناز» حال و هوای دیگری گرفت. شادترین روزهای زندگی ام در دیدارهای پنهانی با او و یا در انتظار دیدنش شکل می گرفت. چهره اش در ذهنم مانده و فکرم را به خود مشغول کرده بود. او با دستانتش به تنهایی ام نور می پاشید، من هم همیشه از اضطراب، نگرانی و قصه های بی کسی ام برایش می گفتم. آمدنش طعم زیبایی داشت. به او قول دادم تا زنده ام سینه ام بستر عشق او باشد. برای آن که علاقه ام را ثابت کنم، در یک مشاوره املاک مشغول کار شدم. به هواخواهی از او و خانواده اش در محل برمی خاستم و از نظر مالی هم حمایتشان می کردم. می دانستم خوش خدمتی هایم به دل آنها نشست و بزودی زندگی ام

سروسامان می گیرد. اما ناگهان باد نوید قصه ای شوم را برایم آورد. بال قاصدک شکست. پیک شوم برایم خبر آورد مرد میانسال پولداری به خواستگاری «ساناز» رفته که خانواده اش هم موافقت شان را اعلام کرده اند، با اطلاع از این موضوع رنگ به صورتم نماند و نفسم بند آمده بود. هنوز نمی توانستم آنچه را شنیده ام، باور کنم. هوا تاریک و روشن بود که با عجله به سوی خانه شان رفتم. نگاه پرتلاطم را به چشمانش دوختم. هنوز از پشت پرده اشک می توانست در آینه چشمانم غمی آمیخته با محبت را ببیند. از او خواستم مرا در این لحظه های مضطرب تنها نگذارد؛ به او گفتم: «ساناز اگر تو را از دست دهم، دیگر به چه امید زنده باشم» اما از او جوابی نشنیدم. گویا مرغ دلش به بام دیگری پر کشیده بود.

با تن خسته و لب های کبود افتان و خیزان برگشتم. نمی دانستم درد دلم را با که بگویم. زندگی و آینده ام را ویران شده می دیدم. آنقدر بی قرار بودم که نمی خواستم کسی را ببینم. خانه برایم حکم جهنم را داشت. نمی دانستم چه چیز احساس او را نسبت به من تغییر داده است. درد می کشیدم و در فشار بی رحم افکار درهم و آشفته ام صدای خرد شدن استخوان هایم را می شنیدم.

دو روز بعد «ساناز» بی خبر به دیدنم آمد و با صدایی بغض آلود تاریکی اتاقم را شکست. شانه هایش از گریه می لرزید، در آهنگ صدایش نوعی نگرانی بود و ته چشمانش هاله ای از غم موج می زد. او هنوز به من علاقه مند بود به همین دلیل حاضر نبود به یک ازدواج تمیمی رضایت دهد، غوغای عجیبی در سرم بود.

ناگهان تصمیمم را گرفته و برای خرید اسلحه به روستایی در غرب کشور رفتم. در یکی از مسافرخانه ها با راننده ای آشنا شدم و با کمک او اسلحه ای خریدم. ۲۰ هزار تومان هم به راننده دادم و دو روز بعد برگشتم. برای امتحان اسلحه به بیابان های حاشیه شهر رفتم و تیری شلیک کردم سپس به سراغ یکی از برادران «ساناز» رفتم و اسلحه را به دستش دادم. به او گفتم یا مرا بکش، و یا من هم خودم و هم «ساناز» را می کشم. چندین بار به سراغ خانواده اش رفتم، حتی تهدیدشان هم کردم. برای به دست آوردن «ساناز» به نقشه فرار هم فکر می کردم. برای فرار به یک ماشین احتیاج داشتم ساعت ۹ یکی از شب های پائیز از راننده یک پیکان مسافربر خواستم تا به صورت درستی مرا به محله ای برساند. پس از طی مسافتی در یک جاده خاکی از او خواستم توقف کند. ناگهان در تاریکی شب اسلحه کشیدم و با تهدید از او خواستم بی سر و صدا ماشین را ترک کند. بعد هم پیاده شدم تا روی صندلی راننده بنشینم. اما مرد راننده بلافاصله خود را به فرمان رساند و با سرعت زیاد سوار ماشین گریخت. با عصبانیت گلوله ای شلیک کردم اما فایده ای نداشت. آرزوهایم را بر باد رفته می دیدم.

دلم مثل بادبانی پاره غصه هایم را به خاطر می آورد. از زندگی بیزار شده بودم و گیج و مبهوت بین بودن و نبودن دست و پا می زدم. به خانه برگشتم و برای «ساناز» پیغام فرستادم. اما چند روز بعد او در مراسم مفصلی با مرد میانسال نامزد شد.

آن شب تا صبح در حیاط خانه هزار بار مردم و زنده شدم. چشم از تکه های شکسته قرص ماه در حوض برداشتم و به چشم های او فکر می کردم که مثل بخت من به خواب رفته بود. درگیر بحران سختی شده بودم. نمی خواستم باور کنم عمر خوشبختی ام با او به اندازه عمر باران باشد. باد کمر درختان را خم کرده بود، مثل من. باید به سراغ «ساناز» می رفتم. سرچشمه همه دلشوره هایم او بود و هنوز دوستش داشتم. زنگ خانه برادرش را به صدا درآوردم. خواهرزاده اش به خاطر دوستی با برادر ساناز مرا می شناخت و «عمو» صدایم می زد. با من دست داد و همراه او وارد خانه شدم. آثار جشن دیروز به طور کامل وجود داشت. همگی به خاطر خستگی شدید در خواب سنگینی فرورفته بودند. خانه خلوت بود و سراغ «ساناز» را گرفتم. شنیدم در اتاق خواب تنهاست. بچه را به بهانه خرید بستنی بیرون فرستادم و بی خبر وارد اتاق شدم. به چهره رنگ پریده اش خیره ماندم. بغض گلویم ترکید و از او پرسیدم «چرا با زندگی من بازی کردی»

پرسش های بی پاسخ فراوان به مغزم هجوم آورده و از ازدحام این همه سؤال گیج بودم. نگاه خسته ام بار دیگر به سوی «ساناز» برگشت، اما این بار در یک لحظه چشمانم را بستم و تیری به طرفش شلیک کردم. بی درنگ پا به فرار گذاشتم و تا چند روز در محل آفتابی نشدم. روزها در پارک ها پرسه می زدم و شب ها در کوه ها سرگردان به انتظار صبح می نشستم تا این که تصمیم گرفتم در مراسم شب هفت «ساناز» بر سر قبرش بروم. چند شاخه گل روی آن بگذارم و همان جا با شلیک یک تیر به زندگی خودم پایان بدهم. با این تصورات پس از هفت روز به محل برگشتم و سراغ او را گرفتم. اما در کمال ناباوری شنیدم او زنده است و فقط حنجره اش آسیب دیده است. با شنیدن خبر زنده بودن «ساناز» از خوشحالی در پوست خود نمی گنجیدم اما این همان آغاز فاجعه شد. چند روز در اطراف خانه اش به کمین نشستم. عصر یک روز پسر

جوان ناشناسی را سوار بر پیکانی دیدم که خانواده «ساناز» را مقابل در خانه شان پیاده کرد. آنها وارد خانه شدند ولی راننده منتظر ایستاد، دقایقی بعد برادر ساناز سوار همان ماشین شد و به راه افتادند. من هم بلافاصله یک ماشین دربستی کرایه کردم و به تعقیب شان پرداختم. آنها مقابل یک پلافروشی توقف کردند. با دیدن این صحنه با خود گفتم راننده به طور حتم همسر آینده «ساناز» است که با آمدنش در زندگی من آشوبی به پا کرده است.

چند دقیقه بعد راننده تنها حرکت کرد. من هم به راننده ماشینی که کرایه کرده بودم، گفتم: «راننده آن ماشین تمام زندگی مرا بالا کشیده و از من کلاهبرداری کرده است.» بنابراین از او خواستم هر طور شده ماشینش را متوقف کند. او هم جلوی ماشین پیکان پیچید و من سریع پیاده شدم. کرایه را پرداختم و به راننده گفتم اگر من همراه راننده پیکان رفتم، تو هم به دنبال کارت برو و گرنه همین جا منتظر بمان. به محض پریدن داخل ماشین با تهدید اسلحه از راننده خواستم به طرف اولین فرعی حرکت کند. او حسابی ترسیده بود و وحشت زده رفتارم را تحت نظر داشت. به عنوان اولین جمله به او گفتم: «من همان عاشق ساناز هستم، مرا می شناسی» اما همین که دهان باز کرد تا حرفی بزند تیری به پایش شلیک کردم. او را از ماشین بیرون انداختم و پشت فرمان نشستم. اما وقتی قصد فرار داشتم او از جا برخاست و با من درگیر شد. ناگهان صدای شلیک پیاپی چند تیر در فضا پیچید. جوان راننده نقش زمین شد و من هم سوار بر ماشینش فرار کردم. اما ماشین در بین راه پس از برخورد با جدول خیابان متوقف شد. همان موقع نیز در تاریکی هوا پا به فرار گذاشتم. تا این که روز بعد شنیدم جوانی را که با تیر زده ام مرده. در عین حال متوجه شدم او دانشجو بوده و سال ها پیش و در دوران کودکی پدرش را از دست داده است. بنابراین برای تأمین هزینه های دانشگاه و تأمین معاش مادر پیرش به ناچار مسافرکشی می کرده است.

تنهای تنها شده بودم. از سایه خودم هم می ترسیدم. ناامید و سرگردان در خیابان ها پرسه می زدم. گاهی در کنار پیاده رو پدرم را از دور می دیدم. این مرد لاغر و استخوانی مثل همیشه تنها در گوشه خیابان می خوابید و به کارتن پاره ای قانع بود. دلم می خواست چراغی روشن و خانه ای کوچک پناهم دهد. اما به خانه هر کدام از فامیل که می رفتم، مرا راه نمی دادند و با نفرت بیرون می کردند.

با خود می گفتم: «ای کاش آتشی که در دلم شعله می کشید، به جان «ساناز» و خانواده اش هم می افتاد.»

به ناچار به یکی از شهرهای جنوبی فرار کردم و حدود یک سال با کارگری در یک کارگاه آهنگری مزارع را تأمین کردم. اما بهار که از راه رسید، نسیم با خود بوی عشق کبوترهای وحشی را آورد و دل من در هوای دیدن «ساناز» دوباره بی تاب شد.

باید برمی گشتم. دوری او عذابم می داد. به خود گفتم مرگ همین است. تصمیم گرفتم به شهرمان برگردم. بنابراین قبل از رفتن به سراغ اسلحه ام رفته و آن را از زیر خاک درآوردم. زنگ زده بود. تمیزش کردم و در یکی از شهرهای غربی کشور ۲۴ تیر جنگی هم خریدم. برای امتحان تیری شلیک کردم. حالا آماده آماده بودم...

دوروز به عید نوروز مانده بود که برای آرامش دلم تصمیم گرفتم «عروسی خون» را به نمایش بگذارم. پس از رسیدن به شهرمان با کارگر یک ساختمان نیمه کاره طرح دوستی ریختم و از او خواستم دو شب به من پناه دهد. اما صبح روز بعد در حالی که خواب بودم، مأموران پلیس بازداشت کردند. ابتدا سعی کردم در اعترافات گمراه کننده ای مسیر تحقیقات را منحرف و خودم را با نام جعلی معرفی کنم، اما از آنجا که قاضی دادگاه دستور داده بود به اتهام قتل عمد جوان دانشجو، شلیک به یک راننده و زخمی کردن ساناز عکس در روزنامه ها چاپ شود بلافاصله هویتم فاش شد. پزشکی قانونی هم در گزارشی اعلام کرد: متهم ۲۷ ساله با آن که مبتلا به اختلال شخصیتی شدید ضداجتماعی است، اما در عین حال مسئول اعمال و رفتار خود نیز می باشد.

بدین ترتیب با درخواست قصاص از سوی مادر پیر مقتول، حکم اعدام در ملأ عام و در همان محل وقوع جنایت از سوی دادگاه جزایی کرج صادر شد.

۹ ماه تمام روزها را بر روی دیوار سلول سرد و تاریک چوب خط کشیدم و شب ها را به یاد «ساناز» شمردم. شمارش معکوس آغاز شد. کاش «ساناز» می فهمید این عاشق در بند ناله ها می کند هنوز!

می دانم بزودی مقابل چشم هزاران نفر با زندگی خداحافظی خواهم کرد. دیدم در خواب دیدم دست مرگ مرا به سرایشی گور می کشاند. مادر عزادارم را ماتم زده دیدم. حالا در انتهای جاده زندگی ایستادم. ام بی دلیل و به خاطر چند اشتباه باید با زندگی وداع کنم. اینجا آخر خط است.

برگرفته از روزنامه ایران





# طراحی و تزئینات کیک

## جهت مناسبت های تولد، نامزدی، عروسی و اعیاد

طراحی و ساخت انواع کیک، دسته گل عروس - طراحی بالن و تزئینات جشنها و میهمانیها  
تهیه دسرها و شیرینی های ایرانی



We cater for every occasion, from the simplest to the most elaborate, birthday, anniversary, christening, communion, engagement and wedding cakes.

Sandwich platters available.

**Tel: 020 8248 3111**

9am- 7pm

32 Holders Hill Gardens, Hendon, London, Nw4 1NP

[www.cakecreate.co.uk](http://www.cakecreate.co.uk) - [cakes@cakecreate.co.uk](mailto:cakes@cakecreate.co.uk)



info@persianweekly.co.uk

## خانه و خانواده



### حلوائی آرد گندم در سفره رمضان



- مواد لازم
- آرد گندم ۵۰۰ گرم
- شکر ۳۸۰ گرم
- زعفران ساییده شده ۱
- قاشق چای خوری
- مارگارین ۵۰۰ گرم
- آب ۲ لیوان پر
- گلاب ۱ پیمانه

طرز تهیه  
آب و شکر را با هم مخلوط می کنیم و روی حرارت قرار می دهیم. بعد از جوش آمدن و آب شدن شکر، زعفران را اضافه می کنیم و در آخر گلاب را می ریزیم و بعد از یکی - دو جوش ظرف را از روی حرارت برمی داریم تا از داغی بیفتد (در حد ولرم کفایت می کند).

مارگارین را در قابلمه ی مناسبی می ریزیم و روی حرارت قرار می دهیم تا داغ شود و بعد آرد را که بهتر است الک شده باشد کم کم اضافه می کنیم. حرارت را کم می کنیم و آن را مرتب هم می زنیم تا رنگ آرد کاملا خرمایی شود و بوی عطر آن به مشام برسد (اگر با حرارت بالا این عمل انجام شود، آرد می سوزد و حلوائی تلخی به دست می آید). سپس ظرف را از روی حرارت برمی داریم. یک دقیقه تحمل می کنیم تا از داغی بیفتد بعد شربت را داخل آن می ریزیم و مرتب هم میزنیم تا آرد و شربت با هم مخلوط شوند. اگر حلوائی کمی شل بود می توانیم ۱ تا ۲ دقیقه ی دیگر ظرف را روی حرارت قرار دهیم (بعد از اضافه کردن شربت نباید حلوائی را روی حرارت قرار داد، زیرا باعث خشک شدن آن می شود). حلوائی را در دیس می کشیم و با سر قاشق یا انواع قالب ها آن را تزئین می کنیم و در آخر قدری پودر پسته و یا پودر نارگیل رویش می پاشیم.

# ۱۰ جمله ویرانگر که نباید به کودکان گفت!!

هنگامی که بچه ها تکلیف خود را در مدرسه جا می گذارند، امکان دارد حتی شمار زیادی از پدران و مادران فهمیده، فرزند خویش را ملامت کنند و بگویند: "تو چقدر نادانی؟"



### با بچه ها چطور حرف بزنیم؟

هنگامی که بچه ها تکلیف خود را در مدرسه جا می گذارند، امکان دارد حتی شمار زیادی از پدران و مادران فهمیده، فرزند خویش را ملامت کنند و بگویند: "تو چقدر نادانی؟". یا به طور مثال، چنانچه در یک روز تعطیل بچه ها با هم دعوا کنند، ممکن است والدین بردبار نیز از این وضع شگفت زده شوند و بانگ برآورند: "به چه علت بچه های من چنین رفتاری دارند؟!"

احتمال دارد بزرگ کردن بچه، همچون آزمایشی جهت سنجش میزان صبر و استقامت پدر و مادر باشد، ولی این مورد خیلی اهمیت دارد که کاربرد عبارت آزارنده، احتمالا حس عزت نفس بچه را کاهش می دهد. "دونالد کیت"، رایزن روان شناس کودک در دانشگاه پنسیلوانیا، اظهار می دارد: والدین باید بدانند که خشمگین و محروم ساختن بچه از برخی چیزها را باید بدین جهت اعمال کنند که بچه پی برد چه رفتاری باید داشته باشد. به هر حال، پدر و مادر، امکانات روحی- روانی ضروری را به منظور مهار موقعیت های گوناگون دارا می باشند.

در مطالب زیر ده مورد از جملات زیان بخشی را که احتمال دارد والدین ابراز دارند و سپس راه کارهای اجتناب از این موقعیت ها را تشریح کرده ایم:

### از چه رو نمی توانی مانند فلانی باشی؟

"ماری" پیوسته تکالیفش را انجام می دهد و دندان هایش را مسواک می زند. لیکن برادرش "بابی"، این گونه نیست و تمام امور را باید به وی یادآور شد. چرا او قادر نیست همانند "ماری" باشد؟

روان شناسان گفته اند که مقایسه صرفا موجب افزایش حسادت بین برادر و خواهر می گردد. به باور یک روانشناس کودک "در صورتی که بچه ای با خواهر یا برادرش یا بچه دیگری مقایسه شود، احتمالا از وی بیزار می گردد.

در عوض مقایسه کردن بچه ها، برای فرزندتان دقیقا مشخص سازید که از او چه می خواهید؟!

اتاق تمیز؟ میز مرتب؟ آن بخش از کردار بچه را که مایلید تغییر کند، به دقت مشخص سازید.

برای فرزندتان تشریح کنید که خوی های نیکو، چه یاری هایی به او می کند. مثلا به او توضیح دهید که عادت انجام به موقع تکالیف، سبب می شود نمرات ممتازی کسب کند و در این حالت نباید دلواپس باشد که تابستان نیز به مدرسه برود. چنانچه بچه متوجه شود که شما میل دارید وی، کردارش را در پاره ای از موارد عوض کند تا بهتر از آنچه هست، بشود، در این صورت یقینا تغییرات فرزندتان را شاهد خواهد بود.

### چرا مانند بچه های خردسال رفتار می کنی؟

رفتار فرزند هفت ساله شما در یک تالار غذاخوری مانند بچه چهارساله است. شما شرمند می شوید و به وی یادآوری می کنید که به چه دلیل نظیر خردسالان رفتار می کنی؟

پیامد کار چه می شود؟ به بچه اهانت شده و او اکنون با تنفر فراوان، همه نمک را از درون نمکدان بیرون می ریزد!

عوض ناراحت ساختن بچه، بکوشید شرایطی را مهیا سازید که از پس تغییر دادن فرزندتان به طرز دلخواه برآیید. نسبت به رفتار فرزندتان، به نحو غیر مستقیم بازتاب نشان دهید. مثلا می توانید بگویید: "می دانم که دوست داری پیش از رفتن به بستر، تلویزیون تماشا کنی و من مایل نیستم این فرصت را از تو بگیرم، ولی چنانچه تغییر رویه ندهی، نمی گذارم چنین کنی." با این حرف بچه در می یابد که احتمالا آن چیزی را که دوست دارد، از کف می دهد.

### چرا این اندازه ژولیده و نامرتبی؟

فرزندتان، پوشاک نظیف و مرتبی به تن دارد، لیکن درست یک ساعت بعد با یک تی شرت کثیف، شلوار پاره و موهای به هم ریخته جلوی شما حاضر می شود.

انتقاد کردن از بچه، زمینه را برای کشاکش فراهم می سازد. امکان دارد پدر و مادر بپرسند، پس ما برای مهار فرزندمان چه باید بکنیم؟ روانشناسان بدین سوال، این سان جواب می دهند: "هنگامی که بچه تصمیم می گیرد با دوستانش بیرون برود، بگذارید هر لباسی را که مایل است، بپوشد لیکن چنانچه با شما برای شام خوردن بیرون می آید، نباید هر لباسی را که می خواهد، بپوشد. فرزندتان باید فرابگیرد که در موقعیت های متفاوت، چه بپوشد. والدین می توانند شیوه صحیح را در باره موضوعات گوناگون به بچه بگویند."

### تو بامزه ترین، قشنگ ترین و زورمندترین بچه دنیایی!

حتی یک لقب مثبت نابجا احتمالا محدودیت بچه شده و مانع می شود که وی خودش را به واقع آن گونه که هست، ببیند و بشناسد. مثلا چنانچه بگویید: "تو از تمام بچه ها، هوشمندتری"، امکان دارد سبب شود که او حس کند، هیچ گاه با شکست روبه رو نمی شود.

از اطلاع خود در مورد استعدادهای فرزندتان برای ترغیب و پیشرفت وی سود بجوید نه این که برچسب شخصیتی به وی بزنید. به عنوان مثال اگر بگویید: "تو با هوشی و من می دانم که اینکار از عهده ات بر می آید" خیلی دلگرم کننده تر و ملایم تر از این است که چنین بگویید: "تو باهوش ترین بچه دنیا هستی" می توانید این مورد را بیازمایید. یقینا برچسب بد زدن به بچه مانند غیب گویی از منش وی عمل می کند. به عنوان مثال اگر به او گفته شود "تنبلی"، مایل است حتی تنبلی تر اقدام کند زیرا مطمئنش ساخته آید که تن پروری جزو جدانشدنی شخصیت اوست.

پدر و مادر باید بکوشند عوض لقب منفی به کودک دادن، آن چیزی را که به واقع مورد نظرشان است، بر زبان بیاورند. آیا بچه کلا تنبلی است؟ امکان دارد او امور روزانه اش را بدون یادآوری به اجرا در نیاورد. در این صورت والدین باید بچه را با روش جایزه دادن یا تنبیه کردن، ملزم به انجام کارهای روزمره کنند.

### تو چقدر احمق هستی!

یکی از هدف های اصلی در تربیت فرزند، ایجاد اعتماد به نفس در بچه است. به جای چنین عباراتی، جهت بهبود کردار فرزندتان اهتمام ورزید سخنان ترغیب کننده و مثبت بیان دارید. به او یاد دهید که چگونه کاری را به درستی صورت دهد. مثلا، چنانچه فرزندتان بدون توجه به رفت و آمد خودروها، به وسط خیابان می دود، می توانید به وی بگویید: "موقع عبور از خیابان، باید دستم را بگیری."

هنگامی که بچه دستتان را گرفت، اضافه کنید: "تو خیلی باهوشی که دستم را"



info@persianweekly.co.uk

لطفا ما را از خبرهای اطراف خود مطلع نمائید

برای مشاهده هفته نامه بصورت رنگی به وب سایت مراجعه نمائید

## گل ها را چند روز بیشتر مهمان خانه های تان کنید



کاربرد یک دسته گل زیبا، فقط به یک هدیه برای دوستان و آشنایان محدود نمی شود. گل ها می توانند بسیار بیشتر از یک مجسمه، تابلو یا اشیای زینتی دیگر خانه ما را زیبا و با نشاط کنند؛ حتی نگاه کردن به شاخه های گل می تواند بر روحیه و احساسات اعضای خانواده تأثیر زیادی بگذارد و روابط آنها را با یکدیگر مهربانانه تر کند. اگر می خواهید انرژی جادویی گل ها را به محیط زندگی خود هدیه کنید می توانید با رعایت کردن چند نکته، هم از زیبایی آنها بیشترین استفاده را ببرید و هم عمر کوتاه گل ها را کمی طولانی تر کنید. گلدان گل را در پرتراکم ترین نقطه خانه قرار دهید تا همه از زیبایی آن لذت ببرند. یکی از این مکان ها، میز آشپزخانه است زیرا همه اعضای خانواده حداقل روزی یک بار در آن جا دور هم جمع می شوند. اگر نزدیک در ورودی، جاکفشی یا میز کوچکی دارید، می توانید با گذاشتن چند شاخه گل کاری کنید که همه اعضای خانواده هنگام ورود یا خروج از خانه احساس خوب و روحیه ای با نشاط و پرانرژی پیدا کنند.

اگر می خواهید در مهمانی ها از گل برای تزئین خانه استفاده کنید، سعی کنید رنگ گل ها با دکور خانه همخوانی داشته باشد. در چنین مواردی استفاده از دسته گل هایی که همه شاخه های آن از یک نوع هستند یا انواع مختلف گل که همه یک رنگ هستند می تواند جلوه بسیار زیبایی به خانه شما بدهد.

اگر می خواهید میز شام را با یک گلدان گل تزئین کنید، بهتر است از گلدان های بزرگ و شاخه گل های زیاد استفاده نکنید زیرا اگر مهمانان بخواهند هنگام صرف شام با یکدیگر حرف بزنند باید مرتب به چپ و راست گردن بکشند تا صورت یکدیگر را از بین شاخه های گل ببینند! اما اگر شام به صورت سلف سرویس است یک دسته گل بزرگ می تواند میز شام تان را زیباتر کند.

هنگام خرید گل، بهتر است برخی از شاخه ها را به صورت غنچه، بعضی را در حال شکفته شدن و بقیه را به صورت کاملاً شکفته شده انتخاب کنید. برای چیدن آنها در گلدان بهتر است، غنچه ها را در بالاترین بخش دسته گل و قسمت های کناره آن قرار دهید. گل های شکفته شده را در مرکز و قسمت های پائین تر بگذارید و گل های نیمه باز را در قسمت های مختلف قرار دهید.

برگ هایی را که در قسمت پائین ساقه هستند و درون آب قرار می گیرند جدا کنید زیرا این برگ ها فاسد شده و محل تجمع باکتری می شوند و در نتیجه عمر گل ها کوتاه تر می شود.

از گلروشی ها قطره های مخصوصی را که غذای گل های شاخه بریده است، تهیه کنید و از آنها به میزان لازم به آب گلدان اضافه کنید.

گل ها را هرگز در معرض نور مستقیم خورشید یا نزدیک منبع حرارتی مانند رادیاتور قرار ندهید زیرا این امر موجب می شود آب ذخیره شده در گلبه ها به سرعت از بین برود و در نتیجه گل ها زودتر پژمرده می شوند.

هر چند وقت یک بار مقداری آب روی گل ها اسپری کنید تا محیط مرطوب اطراف آنها ایجاد شود. با انجام این کار و قراردادن آنها در یک محیط خنک، گل ها چند روزی بیشتر مهمان خانه های شما خواهند بود.

نخست خودتان با ادب باشید. هیچ گاه به هم سن و سالتان نمی گوید "خفه شو!" پس به بچه تان هم نباید چنین حرفی بزنید.

### این کار را بکن وگرنه...!

ترساندن های بی مورد، در نهایت به زوده شدن قدرت شما می انجامد. این قبیل گفتار سبب می گردد که بچه به رفتار ناپسندش ادامه دهد تا ببیند شما تصمیم دارید چه کنید. روش مطلوب، چنین تنبیه ویژه ای است که می توانید به کار ببندید. مثلاً به او بگویید:

"اگر حالا دست از این کارت نکشی، یک هفته کامل باید در خانه بمانی." یا "در صورتی که مجدداً این عمل را تکرار کنی، حق نداری پس از ناهار بازی کنی." اینجاست که بچه می فهمد شما قادرید او را از برخی چیزهایی که دوست دارد، محروم سازید.

### اگر حالا همراه من نیایی، دیگر با تو کاری ندارم و برای همیشه کنارت می گذارم!

هر گز بچه ها را از رهاکردنش نترسانید. پدر و مادر باید برای فرزندشان پناهگاه امنی باشند، تا از آنجا بچه ها بتوانند به دنیا گام نهند. در غیر اینصورت آنان از حیث رفتاری، به افرادی وابسته و بدون اعتماد به نفس بدل می گردند.

چنانچه کودک نوپایی دارید که گوشه خیابان نشسته و تکان نمی خورد، باید بگویید: "یا با من بیا یا دستت را می گیرم و با خود می برم." و اگر ضرورت ایجاد کرد، بلندش کنید و با خود ببرید. اگر فرزندتان دوست دارد وقت تلف کند، بکشید به وی توجه بیشتری داشته باشید. مثلاً بگویید: "تو دقیقاً پنج دقیقه وقت داری تا با دوست بازی کنی و بعد باید برویم." این کلام موثرتر از آن است که بچه را بترسانید به این که او را می گذارید و می روید.

اگر حرف های ناصحیح به فرزندتان زده اید، فرصت های زیادی برای جبران آنها ندارید. باید اذعان داشت که اینان ویژگی برگشت ناپذیری دارند. روانشناسی موسوم به فلمینگ توصیه می کند که: "به نزد فرزندتان بشتابید، وی را در آغوش بگیرید و بگویید من حرف های زشتی به تو زده ام؛ برخی اوقات که از کوره در می روم، سخنانی به تو می گویم که به هیچ عنوان دوست ندارم متاسفم." این برخورد نه فقط موجب بهبودی رابطه شما با فرزندتان می شود، بلکه ایشان می آموزند که وقتی در شرایطی قرار می گیرند که سبب خشمگینی شان می گردد، باید چه کرده و چگونه خویشتن را مهار کنند.

این دستور مهم را به خاطر بسپارید: "پیوسته دست به کاری بزنید که بچه ها پی ببرند، دوستشان دارید."

میگیری. حالا می توانیم با خیال راحت از خیابان رد شویم."

### برخی اوقات آرزو می کنم که ای کاش بچه ای نداشتم.

آنچه فرزندتان از عبارت بالا می فهمد، این است: "تو ارزش نداری و من تو را نمی خواهم." او این حرف را به دل می گیرد و حتی تا بزرگسالی به یادش می ماند. آیا شما اینقدر بی خرید که به بچه بگویید: "ای کاش اصلاً تو را نداشتم!" در عوض چنین بگویید: "بعضی وقت ها مرا خیلی ناراحت می کنی."

بهتر آن است که پدر و مادر قواعد پیش گفته را اجرا کنند تا بدین حد از خشمناکی نرسند. وقتی بچه می داند که پدر و مادرش چه انتظاری از وی دارند و مشاهده می کند که با او دمسازند، یقیناً رفتار نیکوتری در پیش خواهد گرفت.

### مرا تنها بگذار

تمام پدر و مادرها پاره ای اوقات مایلند تنها باشند. ولی در صورتی که پرخاش کنان از فرزندتان بخواهید که ایشان را به حال خود گذارد، می اندیشد که دوستش ندارید. سعی کنید بچه ها را در انجام امور روزانه شرکت دهید. حتی یکی بچه سه ساله هم می خواهد در آماده ساختن میز شام یاری کند.

اگر موقعی که بچه ها به شما احتیاج ندارند، وقتی را برای سپری ساختن با آنان اختصاص دهید، در این حالت زمانی که توجه شما به اجرای سایر امور است، بچه ها کمتر مزاحم شما می شوند. آن هنگام که لازم است تنها باشید، می توانید به بچه بگویید: "من خیلی تو را دوست دارم، اما حالا بسیار کار دارم." به او فرصت دهید که دریابد شما بعداً مدتی را با او می گذرانید. در صورتی که فرزندتان اصرار کرد، می توانید بگویید: "چنانچه بار دیگر حرفم را قطع کردی، ناچاراً باید به اتاقت بروی، چون اینجا اتاق من است." این روشی در جهت دور کردن بچه نیست بلکه یک راه کار تربیتی به حساب می آید.

### خفه شو!

این عبارت سبب می گردد که بچه حس کند شما کوچک ترین علاقه ای به شنیدن نظرش ندارید و اندک اندک به این نتیجه دست می یابد که او فردی ناتوان در طرح هر پیشنهادی است.

شما می توانید با آرامش و خونسری به او بگویید: "ساکت باش" و اگر این لحن کلام بی اثر باشد، آن را با خونسردی لیکن محکم تر بیان کنید. یا امکان دارد تلویزیون را خاموش کنید و وی را به اتاقش بفرستید.

یادتان باشد که بچه ها همه چیز را از انگاره (الگوی) خود فرا می گیرند. در صورتی که می خواهید فرزندتان مودب باشد، باید

## قابل توجه خانم های خانه دار!



برخی نکاتی که در تمیز کردن خانه حتماً باید رعایت شوند، اشاره کنیم:

(۱) هنگام نظافت خانه به همه وسایل توجه داشته باشید، بخصوص وسایلی را تمیز کنید که فکر نمی کنید نیاز به تمیز کردن داشته باشند. مثلاً گلدان مصنوعی ای که به نظر شما تمیز است، می تواند آفتگر گرد و خاک در خودش ذخیره کرده باشد که برایتان ایجاد حساسیت کند.

(۲) تمیز کردن تلفن را از یاد نبرید چراکه محققان دریافته اند گوشی تلفن می تواند باعث انتقال ویروس یا باکتری شود؛ و همین عوامل بیماری زا با لب های شما برخورد می کنند و در نهایت به دهانتان راه می یابند.

(۳) نظافت سطل زباله بخصوص سطل های آشپزخانه و دستشویی نیز اهمیت بسیاری دارند. به این نکته توجه داشته باشید خالی کردن زباله به معنای تمیز شدن سطل آن نیست پس نیاز است تا خود سطل نیز هر از گاهی کاملاً شسته و عاری از آلودگی شود.

(۴) پرده حمام نیز احتیاج به نظافت دارد. این به دلیل آن است که پرده ها در فضای مرطوب قرار دارند و بیشتر اوقات نمناک هستند، از این رو می توانند به محل خوبی برای رشد میکروب بدل شوند.

۵ - اگر در خانه تان ماشین ظرفشویی دارید، نظافت آن را از یاد نبرید. این وسیله نیاز دارد که هر چند وقت یک بار کاملاً شسته، جرم زدایی شده و ضد عفونی گردد.

(۶) الان که نزدیک فصل سرما است، نظافت شومینه را فراموش نکنید. شومینه و دریچه خروج هوای آن را خوب تمیز کنید. به این نکته توجه داشته باشید که اگر لوله خروج هوای شومینه گرفته باشد، گازهای مضر نمی توانند خارج بشوند و در نتیجه در فضای خانه باقی مانده و برایمان خطرآفرین می شوند.

(۷) مبلمان خانه را حتماً گردگیری کنید چون یک ضربه آهسته به مبلی می تواند ذرات گرد و غبار را به هوای خانه انتقال دهد و برای تنفس مشکل ساز شود.

(۸) از بالش و لحاف خانه هم غافل نشوید. هر چند وقت یکبار آنها را بشویید و در صورت امکان در معرض نور خورشید و هوای آزاد قرار دهید.

(۹) ظروف دکور را گردگیری کنید تا از انباشته شدن گرد و خاک که می تواند تولید حساسیت کند پیشگیری نمایند.



info@persianweekly.co.uk

# جدول و سرگرمی

## فال هفته

جوان اغلب توام با سعادت است ولی معدودی از پا به بن بست گذاشته و میانسالان بدلایلی طوفانی در زندگی خود پدید آورده و بکلی شیرازه زندگی خود را بهم ریخته اند. نامزدیهای تازه زندگی خیلی از دخترها را بکلی عوض خواهد کرد. به آقایون مجرد توصیه میشود که سریعاً احساسات خود را به محبوب خود ابراز کنند در غیر اینصورت شانس بزرگی را از دست خواهند داد



**متولدین مهر:** برای اغلب پدر و مادرهای متولد این ماه شانس تازه ای برای یافتن مسیر پر از آرامش و سعادت پیش میاید که باید از این فرصت بهره بگیرند. آن دسته از این گروه که در صدد یک نقل و انتقال بزرگ هستند، باید هر چه زودتر این تصمیم را عملی سازند و بی جهت خود را سرگردان و بلا تکلیف نگذارند. در حالیکه طلاق در جمع تولدین این ماه درجه پائینی دارد ولی گروهی بهر حال ناچارند تن به جدایی حتی موقت بدهند



**متولدین آبان:** انتظاراتی که خیلی از متولدین این ماه از دوستان و اطرافیان خود دارند منطقی است ولی در واقع باید صبر کنند تا عده ای امکان جوابگوئی و تلافی داشته باشند و باصلاح بازگشت خوبی ها و کمک ها در راه است. خانم های متولد این ماه اغلب روحیه حساس و شکننده ای دارند، این عده از دروغ و دورویی آدمها خیلی زود میشکنند و آنقدر که به روابط انسانها در حد احساسی اهمیت میدهند به کمک و یاری مادی نیم نگاهی هم ندارند. ازدواج در میان جوان ترها اوج میگیرد و بسیاری از دخترخانمها شانس یافتن مرد دلخواه خود را می یابند



**متولدین آذر:** مسئله وسوسه اعتیاد بسیاری از متولدین جوان این ماه را دچار تزلزل ساخته و به همین جهت توصیه میشود شدیداً مراقب باشند و تله های خطرناک را زیر پای خود بینند. ازدواج دوم برای آن عده که از زندگی گذشته خود ناکام بودند با دوراندیشی و تعمق اغلب شربخش است. تولد بچه های تازه، ناگهان زندگی بعضی زوج ها را دگرگون میسازد. دوشنبه شادی را پیشرو دارید



**متولدین دی:** عشق در زندگی متولدین این ماه همیشه نقش حساس و مهمی دارد ولی اگر پیوند محکم آن به دلبلی دچار از هم گسیختگی شود، معمولاً بدست آوردن شانس دوم تا حد زیادی مشکل و ناممکن میگردد. در جمع خانواده متولدین این ماه، آدمهای افسرده و غمگین دیده میشوند که باید خیلی زود آنها را به شادی و امید کشاند و گرنه فضای خانواده را افسرده و بی تحرک میسازد



**متولدین بهمن:** ضمن اینکه نظم و ترتیب در کار و زندگی خیلی از متولدین این ماه موج میزند، گروهی نیز بدلیل مختلف اخیراً دچار آشفتگی شده اند، این عده اگر به موقع وضعیت کاری و زندگی خود را تنظیم نکنند همه چیزشان بهم میریزد و اغلب دختر خانمهای متولد این ماه درگیر عشقی پرشور و حساس شده اند که نیاز به مطالعه بیشتری دارد. آقایون مجرد این ماه شانس زیادی برای یافتن زوج آینده خود را دارند



**متولدین اسفند:** خانمهای متولد این ماه به عشق و روابط احساسی اهمیت بسیار میدهند و حتی بعضی با وجود غوطه خوردن در ثروت خود را تنها و بدون هدف می بینند. در کنار این عده، کسانی هستند که زندگی را به دلخواه خود میسازند، حتی در درون سختی ها و مشکلات نیز دریچه ای میکشایند و همه چیز را مثبت میسازند. جوان های شاغل و یا در حال تحصیل این ماه، مرتب به مسیر بسیار روشن و پرامیدی افتاده و آینده خوبی را دنبال میکنند

**متولدین فروردین:** توقعات خیلی از متولدین این ماه از زندگی، از دوستان و آشنایان، توقع منطقی است ولی متأسفانه گاه بدلایلی به این خواسته ها نمیرسند و همین سبب ناراحتی و عصبانیت و افسردگی شان میشود، در حالیکه نباید چنین باشد، چرا که بخت بلند آنها همیشه یاورشان خواهد بود. در زمینه مسائل عاطفی و احساسی، اکثر متولدین این ماه به سوی ایده هایشان پیش میروند. در این هفته سعی کنید معامله ای انجام ندهید، شانس با شما یار نیست



**متولدین اردیبهشت:** در زمینه مسائل احساسی و عاطفی خیلی از خانمهای متولد این ماه دچار یک گره کور در زندگی خود را طوری تنظیم کنند که این گره های کور بر آن اثری نگذارد. در ضمن بعضی مجردها و چه آنها که در گذشته وصلت و طلاق داشته اند، شرایط تازه ای برای تشکیل زندگی دلخواه خود قرار میگیرند. خبرهای خوشی برای هشتاد درصد از متولدین این ماه در راه است که اغیل در رابطه با کار است. شما احتیاج به مسافرت ولو کوتاه دارید، حتماً این مسافرت را مهیا سازید، چرا که فوق العاده در روحيات شما تاثیر خواهد گذاشت



**متولدین خرداد:** به پدر و مادرهای متولد این ماه توصیه میشود در روابط خود با فرزندان خود رعایت احتیاط را کرده و اصولاً از خشونت و یا بی اعتنایی و بی تفاوتی دست بردارند، چرا که این بچه ها با محبت و عشق و دوستی زودتر همراه و همگام میشوند. در حالیکه شانس بسیاری از متولدین مجرد برای شروع زندگی مستقل و خوب بالا ست، بعضی ها نیز ناچارند در نامزدی و یا روابط عاشقانه خود تجدید نظر کنند. شنبه شادی را پیش رو دارید



**متولدین تیر:** دخترهای متولد این ماه اغلب با خواستگاران متعدد روبرو هستند، برخی اصولاً دیر هنگام تن به وصلت میدهند، بعضی ها بدون عشق ازدواج میکنند که به آنها توصیه میشود که در تصمیمات خودشان تجدید نظر کنند. مردان این ماه در دوراهی گیر کرده اند که توصیه میشود با تفکر و مشاورت، راه درست را انتخاب کنند. به زودی خبر خوشی را دریافت خواهید کرد که زندگیتان را دگرگون خواهد کرد



**متولدین مرداد:** در یک محل و با گفتگوی دوستانه ای، مچ دو سه نفر باز میشود، خصوصاً آن گروه که سعی دارند با غیبت و بدگوئی و سخن و حرف از این به آن بردن سبب دشمنی ها شوند و مسلماً با شناسائی این آدمها طرفشان ضروری است. خیلی از جوان های متولد این ماه در بدست آوردن هدفها بسیار عجول هستند بطوریکه گاه در مسیر این تعجیل دچار دوباره کاری و یا تکرار و یا کندی حرکت میشوند، در هر حال این گروه باید عاقلانه و صبورانه پیش بروند، عشق برای بعضی از مجردها توام با خوشبختی و برای عده ای دردرساز و پرهیاهوست



**متولدین شهریور:** در زمینه مسائل عاطفی و احساسی، خیلی از خانمها و دختر خانمها خود را بدشانس میپندارند و عقیده دارند حق شان با توجه به امتیازاتشان بیش از اینهاست در حالیکه این گروه نباید به امروز خود نظر اندازند، چرا که فرادای روشنی در پیش است. زندگی زناشویی زوج های

9	1				2	
5			1	2	8	
8	2			5	1	6
7	9	8				
			3			
				7	5	4
2		7	1		3	4
	8		4	2		6
4					8	1

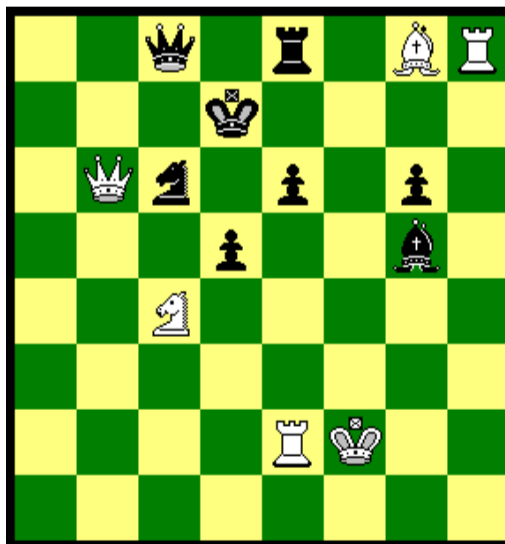
5			2			4
	6	5	7	4	8	
		1	8			
	7		8		5	
2	8	7		6	4	3
	5		3		2	
		3		7		
	4	6	1	2	3	
1			4			7

			7	5		6	
	7			6		8	9
3				8	7		
	2	8		9	6		4
				6			
8	4	2		3	1		
		1	7				2
9	2		6			4	
7			5	3			

	4	9	2				
				6	9		5
	3	7					8
	6	9		2	5		4
				8			
9	8	6		5			1
6				7			9
4	7	3					
					4	3	6

	9		3	8			
7						1	
	4			5	9		7
3	8	5		2			
1			6				5
			8		1	2	9
9	3	6			7		
	6						2
			1	2		6	

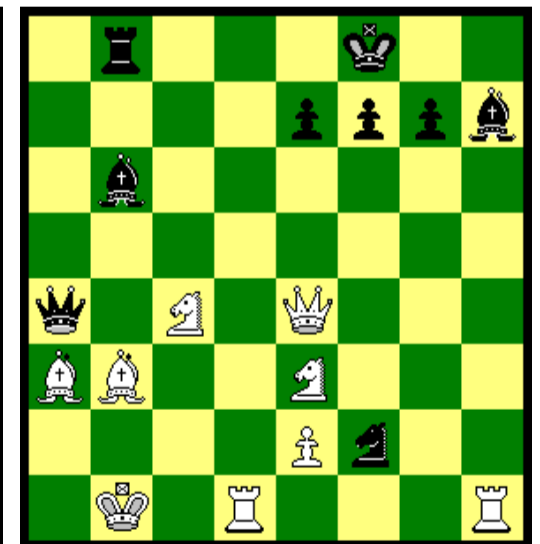
4	7			8			9	
		9		5			3	
		8	4	9		1	5	
5	1					4		
		3				7		
		4					1	5
	3	2		1	4	5		
8			6			3		
9			3				6	4



سفيد بازی را شروع می کند و در ۳ حرکت مات می نماید

جواب هفته قبل

h7 Bd4  
h8=Q+ Bxh8 Qh7#



سفيد بازی را شروع می کند و در ۲ حرکت مات می نماید

جواب هفته قبل

Ng6+ hxc6  
Qh4# (Qh3#)

**آموزش خود هیپنوتیزم، تله پاتی، شناخت و تسلط بر نیروی ذن**  
۰۷۵۹۵۱۶۱۱۸۹



info@persianweekly.co.uk

به یاد داشته باشید با صرافی های معتبر پولهای خود را ارسال نمایید

**KHATIBI & ASSOCIATION**  
Business Advisors Chartered Accountants Registered Auditors

THE INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS  
IN ENGLAND AND WALES

**موسسه حسابداری و حسابرسی خطیبی**

مالیتهای اشخاص، شرکا و شرکتها  
ثبت شرکت و برنامه های تجاری

PAYE & VAT; Personal, Partnership and Company's  
Tax return

Complete Tax Planning, PAYE & VAT Auditing and Accounting  
service, Business Plans & Company registration

**Tel/Fax: 020 7604 4378**

Office M32, Merlin House, 122-126 Kilburn  
High Road, London, NW6 4HY

**به یاد داشته باشید فقط از صرافی های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید**

# تلنگر

صمد شکارچی

## کاریکلماتور

قلم پایم که شکست روی جاده خط قرمز کشیدم!  
مغزم که سوت کشید کلبولهای قرمز ایستادند!  
وقتی به شیرین می اندیشم اوقاتم تلخ میشود!  
برای اینکه خوابم نبرد توی زیر زمین می خوابم!

## شوخی با اشعار بزرگان

«دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند.»  
قول سرخرمن با چک براتم دادند.  
«دوش دیدم که ملایک در میخانه زدند  
بر سر میز ریاست همگی چانه زدند.  
«چو عضوی به درد آورد روزگار»  
ز دست پزشک و طبیب الفرار  
«خرما نتوان خورد از این خاک که کشتیم»  
همسر نتوان یافت که بیکار و زشتیم (بیکاره و زشت)  
تمام ریش ابلیشان به یال خر نمی آرز.  
«یکی روستای سقط شد خروش»  
فروخت گوشت آن را از دم تا سرش

## چه کسی از چه سبزی و میوه ای خوشش میاد

درویش از کاهو « هو »  
کچل از لیمو « مو »  
قبر کن از انگور « گور »  
قمار باز از گیلاس « آس »  
دامدار از خربزه « بز »  
شکارچی از بادام « دام »  
تنبل از کلم « لم »  
مریض از نارنج « رنج »  
خانمها از کشمش « مش »  
نقاش از نارنگی « رنگی »  
وافوری از انجیر « جیر »  
و کارکنان کارخانه شیر پاستوریزه فارس از گلابی « آبی »

## یک جدول با دو شرح ۳۸۸۲

**جدول عادی**

۱- مجموعه ای از بناهای قدیمی که در میدان ارگ تهران واقع است - قالب و بدن  
۲- نوعی بیماری خارشدار التهابی پوستی - دلبری و شجاعت - نوعی چرم  
۳- جاری - نامه رسان - خدای بزرگ  
۴- نجات دهنده - حرف تردید - علم شیمی  
۵- نشانه مقول بی واسطه - قطعی و محکم - چهارم - اشاره به دور  
۶- در بزرگ - برخوردار از امنیت - دارای ریحان  
۷- آراستگی صفات - بافندگی - دفعه و مرتبه  
۸- جست و جالاک - کنش پاشنه دار - رشک برنده  
۹- ساعت قدیمی - پیروی - جانشین و عوض  
۱۰- کمک - عقیم - مقام و جاه  
۱۱- حرف بیزاری - صدا و فریاد - تأخیر - ضمیر جمع  
۱۲- ناپیدا و نادر - دشنام - بخت، کشور  
۱۳- واحد پول استرالیا - ترک بند - باقی و برقرار  
۱۴- از ادات شرط - تمیزی که به تنهایی خوانده شود - مرض سر و صدا  
۱۵- گوشه ها - مراسم ویژه تقاضای ازدواج

**جدول ویژه**

۱- نویسنده، مجسمه ساز و نقاش بزرگ آلمانی و خالق آثاری چون سال های سگی و سفره ماهی - گوی فلزی معمولاً کوچک  
۲- جسمی که دما یا برق را انتقال دهد - بیگانه - عقاید  
۳- خاموش کردن - پرسش کردن - آزرده و تنگدل  
۴- سختی و تنگدستی - فرورفتگی ظرف - آهنگ حج  
۵- حرف ندا برای دور و نزدیک - فرود آمدن برف و باران - همراه و متحد - ورزش مادر  
۶- آزمون و محک - قطع یا توقف موقتی یک فرآیند - ریز نمرات  
۷- پیراکنده شدن - هماهنگ و جور - بسیار  
۸- نیستی و نابودی - عالم یا هنری را به کسی یاد دادن - تئار  
۹- بهبودی و بی ثمر - درجه ای در نظام - طبیعی  
۱۰- مثل و مانند - ادویه تند - جمله قرآنی  
۱۱- دوش و کف - مستقیم - قابله - شایعه  
۱۲- ناگزیر به انجام کاری - کاغذ چاپ - بی ایمان  
۱۳- گیاه - بنای بلند و عمارت عالی که در سقف آن نقش و نگار برجسته ساخته باشند - آمانبدن  
۱۴- دوست - برجستگی در یک اندام یا استخوان - بایگانی  
۱۵- گلدسته - شهری کوچک در منطقه جنگل سیاه در جنوب غربی آلمان که موزه ساعت آلمان نیز در همین منطقه واقع شده است

**عمودی:**

۱- استفاده و به کار گیری - منظره  
۲- فاضلاب - پایه ها - رمال  
۳- پائیز - پرجمعیت ترین شهر هند که در قدیم یکی از پایگاه های پرتغالی های اشغالگر بوده است - زهره و جرأت  
۴- نامعروف - آسیب - سرب سوخته  
۵- میان - کوه ها - خاک یا زمین - نت چهارم  
۶- سالخوردگی و کهنسالی - آشکارتر و بارزتر - شکوه و جلال  
۷- برادر مرگ - هر گونه قرارداد که موجب سلطه بیگانه بر منابع طبیعی، اقتصادی و... کشور گردد... است - بی شرم و بی ادب  
۸- سازش و صلح بعد از قهر - از گل های خوشبو - از تیم های فوتبال معروف فرانسه  
۹- ناگزیر و لابد - معلم دانشگاهی - کلمه پرستی  
۱۰- ماه سرد - خواهر - هویج  
۱۱- دوش و کتف - بزرگ - خاتم - شش تازی  
۱۲- عهد و پیمان - مجازات شرعی - برگ های نازک و رنگین گل  
۱۳- دهانه اسب - جذب - مسیحی  
۱۴- مخلص - دین برتر - چلچراغ  
۱۵- ملاح و کشتیبان - بی بهرگی و نامرادی

**حل جدول ویژه شماره ۳۸۸۱**

۱- نویسنده، مجسمه ساز و نقاش بزرگ آلمانی و خالق آثاری چون سال های سگی و سفره ماهی - گوی فلزی معمولاً کوچک  
۲- جسمی که دما یا برق را انتقال دهد - بیگانه - عقاید  
۳- خاموش کردن - پرسش کردن - آزرده و تنگدل  
۴- سختی و تنگدستی - فرورفتگی ظرف - آهنگ حج  
۵- حرف ندا برای دور و نزدیک - فرود آمدن برف و باران - همراه و متحد - ورزش مادر  
۶- آزمون و محک - قطع یا توقف موقتی یک فرآیند - ریز نمرات  
۷- پیراکنده شدن - هماهنگ و جور - بسیار  
۸- نیستی و نابودی - عالم یا هنری را به کسی یاد دادن - تئار  
۹- بهبودی و بی ثمر - درجه ای در نظام - طبیعی  
۱۰- مثل و مانند - ادویه تند - جمله قرآنی  
۱۱- دوش و کف - مستقیم - قابله - شایعه  
۱۲- ناگزیر به انجام کاری - کاغذ چاپ - بی ایمان  
۱۳- گیاه - بنای بلند و عمارت عالی که در سقف آن نقش و نگار برجسته ساخته باشند - آمانبدن  
۱۴- دوست - برجستگی در یک اندام یا استخوان - بایگانی  
۱۵- گلدسته - شهری کوچک در منطقه جنگل سیاه در جنوب غربی آلمان که موزه ساعت آلمان نیز در همین منطقه واقع شده است

**حل جدول عادی شماره ۳۸۸۱**

۱- مجموعه ای از بناهای قدیمی که در میدان ارگ تهران واقع است - قالب و بدن  
۲- نوعی بیماری خارشدار التهابی پوستی - دلبری و شجاعت - نوعی چرم  
۳- جاری - نامه رسان - خدای بزرگ  
۴- نجات دهنده - حرف تردید - علم شیمی  
۵- نشانه مقول بی واسطه - قطعی و محکم - چهارم - اشاره به دور  
۶- در بزرگ - برخوردار از امنیت - دارای ریحان  
۷- آراستگی صفات - بافندگی - دفعه و مرتبه  
۸- جست و جالاک - کنش پاشنه دار - رشک برنده  
۹- ساعت قدیمی - پیروی - جانشین و عوض  
۱۰- کمک - عقیم - مقام و جاه  
۱۱- حرف بیزاری - صدا و فریاد - تأخیر - ضمیر جمع  
۱۲- ناپیدا و نادر - دشنام - بخت، کشور  
۱۳- واحد پول استرالیا - ترک بند - باقی و برقرار  
۱۴- از ادات شرط - تمیزی که به تنهایی خوانده شود - مرض سر و صدا  
۱۵- گوشه ها - مراسم ویژه تقاضای ازدواج

# فروش و نصب برنامه های جدید کامپیوتری

ویندوز ویستا، ویندوز XP  
آنتی ویروس و فایروال و انواع  
Microsoft Office، برنامه های  
کاربردی و آموزشی دیگر

با قیمت مناسب در محل کار و منزل  
۰۷ ۸۸ ۹۹ ۷۷ ۶۲۳



info@persianweekly.co.uk

## نیاز مندیها

<p>طراحی وب سایت ثبت شرکت ها - کارت تجاری - مشاوره تجارتی و طراحی آگهی های تبلیغاتی و خدمات بیشتر ۰۷۵۱۱۶۰۲۱۴۹</p>	<p>تدریس خصوصی ریاضیات در سطح A Level &amp; GCSC توسط دانشجوی مهندسی 07828182645</p>	<p>آپارتمان ۳ خوابه در منطقه Sudbury Hill فقط £ 1150 Monthly Near to Iceland 0788 7735098</p>	<p>مکانیک سیار در شمال لندن تعمیر انواع اتومبیل های بنزینی و دیزلی تعویض کلاچ از ۸۰ اجرت جهت سرویس موتور از ۲۰ تعویض تایمینگ بلت از ۶۰ و غیره تلفن: ۰۷۵۹۴۳۴۷۹۷۳</p>
<p>A3 Shop for Sale Premium Required 07956223876 02089623444</p>	<p>مغازه ای جهت استفاده اداری در منطقه ویمبلی همراه با دو خط تلفن و تمامی امکانات هفته ای ۱۲۰ پوند ۰۷۵۱۱۲۶۲۰۷۰</p>	<p>Maison Painters کلیه امورات نقاشی ساختمان با بهترین کیفیت Tel : ۰۷۷۹۵۰۱۶۷۷۳</p>	<p>یک باب مغاز پیتزا شاپ در دو طبقه مجهز با کلیه وسایل پیتزا شاپ نو با قیمت بسیار خوب نقد و اقساط به فروش می رسد. ۰۷۹۳۰۳۱۵۱۷۵</p>
<p>آموزش کاشت ناخن با دیپلم بین المللی ۰۲۰۸۸۶۴۸۲۷۲</p>	<p>به یک خانم فارسی زبان جهت نگهداری بچه و کمک به کارهای خانه نیاز مندیم ۰۲۰۸۲۰۷۷۰۳۹ ۰۷۵۹۵۳۶۷۱۶۳</p>	<p>آشپز با تجربه بخصوص در امور کباب پزی نیاز مندیم North Yourkshire Scar Borought ۰۷۸۵۱۶۲۹۹۰۸ ۰۷۷۳۸۸۳۳۱۶۳</p>	<p>رستوران چینی و کباب شاپ در High Road با ۲۰ سال لیز و با ظرفیت ۴۰ نفر با پارکینگ ۶۰۰۰ پوند درآمد هفتگی قیمت ۹۵۰۰۰ پوند رنت ۱۲۵۰۰ و ریت ۲۴۰۰ سالیانه ۰۷۹۵۰۲۰۰۳۴۲</p>
<p>طراحی وب سایت ۰۷۸۸۳۳۴۱۲۵۷</p>	<p>به یک آرایشگر ماهر وارد به بند ابرو نیاز مندیم ۰۷۸۸۷۷۳۵۰۹۸</p>	<p>گاراژ صافکاری و نقاشی با بازار آلات کامل و حیاط اختصاصی با حداق پارک ۱۰ اتومبیل بهمراه یک مغازه و ۲ اتاق اداری همراه با ۳ خط تلفن با تجهیزات اداری در ۱۰۰ متری ایستگاه مترو ساوت کنتون با لیز ۲۰ ساله با رنت و ریت پائین فقط ۴۵۰۰۰ پوند 07886937797 02085371541-2</p>	



info@persianweekly.co.uk

# نیاز مندیها

## مراکز توزیع هفته نامه پرشین

- جامعه ایرانیان
- کانون ایرانیان
- سوپر پراآرا
- سوپر انزلی
- سوپر بازارچه ایرانی
- سوپر پرشیا
- سوپر بیژن
- سوپر بهار
- سوپر تخت جمشید
- سوپر تهران
- سوپر جردن
- سوپر خزر
- قنادی رضا
- سوپر زمان
- سوپر زمزم
- سوپر ساوالان
- سوپر سارا
- سوپر سپید
- سوپر سبب
- سوپر سهند
- سوپر دنا
- سوپر علوان
- سوپر فردوس
- سوپر وحید
- سوپر سرور
- سوپر فردیس
- سوپر ایرانی کویینزوی
- فرهنگسرای لندن
- قنادی عسل ۱
- قنادی عسل ۲
- سوپر کسری
- سوپر مازندران
- سوپر منصور
- سوپر مسعود
- سوپر هرمز
- رستوران ایلینگ کباب
- رستوران مهدی
- رستوران آریانا
- رستوران بهشت
- رستوران شهرزاد
- رستوران صوفی
- رستوران ایران ما
- رستوران پارسیان
- رستوران زعفران
- رستوران ژینو
- رستوران فرشاد
- مدرسه اوستا

Super Dejla  
Turkish Super  
Market  
Way to say  
Turkish Super Market, TFC  
Turkish Super Market, CODI  
Turkish Super Market, ELING

و با همکاری مواد غذایی ماهان  
و مواد غذایی انجمن  
در شهرستاتهای:

Birmingham,  
Glasgow, Leeds, Liverpool  
Manchester, New Castle  
Nottingham. Southampton  
Brighton  
توزیع میگردد

### شماره تلفن های ضروری در لندن

- اورژانس ۹۹۹
- کانون ایرانیان ۰۲۰۷۷۰۰۷۱۷۴
- کانون ایران ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹
- جامعه ایرانیان ۰۲۰۸۷۴۸۱۶۸۲
- سفارت انگلستان در تهران ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۰۱۱-۷
- سفارت ایران در لندن ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰
- وزارت کشور انگلستان ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴
- اطلاعات پرواز هیترو ۰۸۷۰۰۰۰۱۲۳
- دفتر ایران ایر هیترو ۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶
- فرهنگسرای لندن ۰۲۰۸-۴۵۵۵۵۰۰

### رستوران ها

- رستوران ایران ما ۰۲۰۷۶۲۰۰۱۰۰
- رستوران اپادانا ۰۲۰۷۶۰۳۳۶۹۶
- رستوران آریانا ۰۲۰۷۳۶۶۹۲۰۰
- رستوران البرز ۰۲۰۷۶۰۲۹۰۴۰
- رستوران الونک ۱ ۰۲۰۷۶۰۳۱۱۳۰
- رستوران الونک ۲ ۰۲۰۷۳۲۹۰۴۱۶
- رستوران بهشت ۰۲۰۸۹۶۴۴۴۷۷
- رستوران پامچال ۰۲۰۸۲۰۳۹۵۹۵
- رستوران پاپیون ۰۲۰۸۴۵۸۹۰۸۳
- رستوران پاتوق ۰۲۰۷۳۶۲۴۰۱۵
- رستوران پاریس ۰۲۰۷۳۸۹۲۰۲۳
- رستوران پرشیا ۰۲۰۸۴۵۲۹۲۲۶
- رستوران پرنس علی ۰۲۰۷۳۵۸۳۶۵۱
- رستوران حافظ (۱) ۰۲۰۷۳۲۹۹۳۹۸
- رستوران حافظ (۲) ۰۲۰۷۴۳۱۴۵۴۶
- رستوران دیار ۰۲۰۸۹۲۰۹۷۴۴
- رستوران ژینو ۰۲۰۸۸۴۷۱۷۴۰
- رستوران شهرزاد ۰۲۰۷۳۷۱۱۹۱۹
- رستوران شبهای شیراز ۰۲۰۸۳۴۶۵۵۹۲
- رستوران کندو ۰۲۰۷۷۲۴۲۴۲۸
- رستوران صفا ۰۲۰۷۷۲۳۸۳۳۱
- رستوران کلیه ۰۲۰۷۷۰۶۴۸۸۸
- رستوران مهدی ۰۲۰۸۵۶۳۷۰۰۷
- رستوران نیمکت ۰۲۰۸۸۸۹۶۹۸۹
- رستوران یاس ۰۲۰۷۶۰۳۹۱۴۸
- رستوران فرشاد ۰۲۰۸۹۹۸۹۰۸۰
- رستوران صوفی ۰۲۰۸۸۳۴۴۸۸۸
- رستوران سلام ۰۲۰۸۳۸۰۰۰۰۷
- رستوران آریانا ۰۲۰۷۳۶۶۶۲۰۰
- رستوران ایتالیایی ۰۲۰۸۳۴۹۴۴۰۰
- رستوران صدف ۰۲۰۷۳۴۳۸۴۴۴
- رستوران زرتشت ۰۲۰۷۶۰۳۲۳۷۹
- رستوران لیدو ۰۲۰۸۹۵۲۴۷۴۸
- سفره سرای مهدی ۲

### سوپر مارکت ها

- آران ۰۲۰۸۴۴۵۵۷۷۵
- اهواز ۰۲۰۸۷۷۸۵۳۶۱
- انزلی ۰۲۰۸۴۵۸۱۲۲۱
- انجمن زعفران ۰۲۰۸۴۵۱۶۶۱۶
- بهار ۰۲۰۷۶۰۳۵۰۸۳
- بیژن ۰۲۰۷۴۳۵۳۳۷۰
- پراآرا ۰۲۰۷۶۰۳۶۲۲۲
- پرشیا ۰۲۰۷۳۷۲۲۶۵
- تفتان ۰۲۰۷۳۳۱۷۸۱۹
- تهران ۰۲۰۷۴۳۵۳۶۲۲
- تخت جمشید ۰۲۰۷۶۳۹۸۰۰۷
- جردن ۰۲۰۸۴۳۶۵۴۴۸
- خزر ۰۲۰۸۲۰۳۸۰۲۲
- زمان ۰۲۰۷۶۰۳۸۹۰۹
- خیام ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۳۷
- زمزم ۰۲۰۸۴۵۲۴۰۰۴
- فردیس ۰۲۰۸۶۱۶۱۱۸۷
- سارا ۰۲۰۷۳۲۹۲۲۴۳
- ستاره ۰۲۰۸۶۳۵۲۵۱
- ساوالان ۰۲۰۸۳۴۷۸۸۲۲
- سپید ۰۲۰۸۹۶۷۹۷۰
- سلیمان ۰۲۰۷۶۲۴۲۹۵۷
- سهند ۰۲۰۸۳۳۳۳۳۷۹
- سرور ۰۲۰۸۹۷۴۶۰۸۸
- سبب ۰۲۰۸۳۹۹۲۸۳۳
- علی ۰۲۰۸۵۶۶۹۳۶۰
- مازندران ۰۲۰۵۷۹۹۵۰۰
- ماهان ۰۲۰۸۹۶۳۰۰۱۲
- منصور ۰۲۰۸۹۵۲۵۶۳۷
- محصولات ایران ۰۸۹۶۳۰۰۲۰۲۰
- هرمز ۰۲۰۸۴۵۵۸۱۸۴
- وحید ۰۲۰۸۹۷۴۹۹۹۷
- قنادی رضا ۰۲۰۷۶۰۳۰۹۲۴
- قنادی عسل ۰۲۰۷۷۰۶۲۹۰۵

## حمل و نقل فارس Removal

انتقال اثاثیه منازل، آفیس، قطعات و باکس به تمام نقاط لندن و انگلستان در کوتاهترین مدت با قیمت مناسب.



079 6755 9351  
079 6040 4646  
020 8372 0834

## آموزش و تعمیرات کامپیوتر و لپ تاپ با بهترین کیفیت

رفع انواع ویروس یابی و نصب انواع ویندوز اکس پی و ویستا

طراحی وب سایت با بهترین قیمت

۰۷۹۴۹۹۴۵۹۴۵  
۰۷۹۴۹۹۴۸۱۸۸

## شرکت ساختمانی گرانیت

تعمیرات کلی و جزئی، طبق استانداردهای انگلستان با ضمانت کامل طراحی داخلی با نظارت مهندسیین مجرب لوله کشی، برقکاری، نجاری، نقاشی، کاشیکاری و آجرکاری

Tel: 08005873950 – 02084717533

Mobile: 07861114734 – 07957385295

garnetbuilder@yahoo.co.uk



info@persianweekly.co.uk

ورزش



باران و در شرایط بد جوی، حدنصاب قابل ملاحظه ای به حساب می آمد. دو شب پیش از آن اوساین بولت دارنده ۳

در شب شکست «رولز» در لوزان شکل گرفت



مدال طلای المپیک پکن و دومین ستاره آن بازی ها نیز به نوبه خود در تورنمنت گولدن لیگ شهر زوریخ سوئیس به زمان ۹/۸۳ ثانیه دست یافت و بر پایه آن به رتبه اولی این «دو» نائل شده بود و همه اینها نشان می دهد که رقابت غول های جامائیکایی بر سر سروری در «دو» های سرعت همچنان ادامه دارد و همین مسئله بر جذابیت و شدت و حدت رقابت های پیش رو خواهد افزود. پاول می گوید: «پس از تمام مشکلاتی که در این فصل داشتم و چند فقره آسیب دیدگی، از نمایش خود در لوزان بسیار راضی ام و این که در روزهای پایانی فصل بتوانید بهترین رکورد شخصی تان را جابه جا کنید، دستاوردی بزرگ است.»

شروعی عالی، پایانی بد دایرون رولز کوبایی دیگر چهره نامدار حاضر در لوزان بود، اما او برخلاف پاول دستاورد بزرگی نداشت و در حالی که از پدیده های امسال بوده و طلای «دو» ۱۱۰ متر با مانع مردان را سزاوارانه در المپیک پکن برد، در سوئیس کم آورد و با ۳۱/۷۱ ثانیه که فاصله ای چشمگیر با رکورد جهانی جدید خود وی (برابر با ۲۱/۸۷ ثانیه) دارد، به رتبه دومی اکتفا کرد. مقام نخست این ماده سهم دیوید اولیور از امریکا شد که ۳۱/۲۰ ثانیه بود. اولیور که در المپیک ۲۰۰۲ به مدال برنز رسیده بود، ۱۱ خردادماه در تورنمنت گولدن لیگ برلین نیز رولز را شکست داده بود. دهنده عینکی کوبایی مسابقه سه شنبه شب لوزان را بسیار سریع و موفق شروع کرد و تا اواسط مسیر به نظر می رسید که نه فقط اول خواهد شد، بلکه در راه شکستن رکورد جهانی خویش نیز قرار دارد، اما او به آرامی تحلیل رفت و مانع دهم (و آخر) را به زمین انداخت و در پایان گفت: «فکر می کردم آماده ام، اما این طور نبود. این جور چیزها گاه به گاه رخ می دهد.»

## «پاول» و دومین زمان برتر تاریخ

سه شنبه شب در جریان تورنمنت بین المللی دوومیدانی لوزان سوئیس، آسافا پاول دهنده مشهور جامائیکایی ۱۰۰ متر را ۹/۷۲ ثانیه دویید تا ضمن فتح این «دو» با دومین رکورد برتر تاریخ در این رشته مساوی کند. تا قبل از رکوردشکنی های اخیر اوساین بولت هموطن ۲۲ ساله پاول، این دهنده که چهار سال از بولت مسن تر است، با ۹/۷۴ ثانیه رکورددار جهان بود، اما بولت ابتدا آن را به ۹/۷۲ و در جریان المپیک پکن به ۹/۶۹ ثانیه بهبود بخشید و کار بسیار خوب پاول در لوزان نشانگر این بود که وی درصدد پس گرفتن رکورد و جایگاه قبلی خود است. به واقع فقط خود پاول و بولت توانسته اند ۱۰۰ متر را در چنین زمان هایی طی کنند. این بار در غیاب بولت که در لوزان در ۲۰۰ متر شرکت و با ۱۹/۶۳ ثانیه چهارمین زمان برتر تاریخ در این رشته را ثبت کرد، پاول در ۱۰۰ متر دست نیافتنی بود. او از همان آغاز جدایی سریع تری از بلوک استارت داشت و در میانه راه از والتر دیکس امریکایی صاحب مدال برنز المپیک جلو زد و این رقیب با ۲۰ صدم ثانیه فاصله به رتبه دوم تورنمنت لوزان اکتفا کرد.

با اعتماد به نفس لازم پاول که در ادامه موج و روند نزول هایش در رقابت های بزرگ، در المپیک ۲۰۰۸ هم حائز رتبه ای بالاتر از پنجمی نشد، در بدو ورود به لوزان گفته بود که فرمی عالی دارد و به تبع آن امیدوار است که از بهترین رکوردهای شخصی قبلی اش فراتر رود و سه شنبه شب به این قول عمل کرد. او که رکورد ۹/۷۴ ثانیه ای خود را اواسط شهریورماه سال پیش در تورنمنت بین المللی ریه تی ایتالیا بر جای نهاده بود، در پایان کارش در لوزان گفت: «من با اعتماد به نفس لازم به اینجا آمدم و خوشبختانه کیفیت عالی پیست و حضور تماشاگران پرشور در استادیوم نیز مزید بر علت شد تا به آنچه که می خواهم، برسم.» پاول که بهترین حاصل کارش در تورنمنت های کلاسیک و بزرگ رتبه سوم و «دو» ۱۰۰ متر در مسابقات جهانی ۲۰۰۷ در شهر اوزاکای ژاپن بوده است، یکشنبه شب این هفته در تورنمنت گیتزهد انگلیس هم با ۹/۸۷ ثانیه در ۱۰۰ متر اول شده بود که با احتساب برگزاری آن رقابت در زیر

تشریح اهداف بازی با عربستان از زبان سرمربی

## علی دایی: تیم ملی از بازی با برزیل هم هراسی ندارد



دومین کنفرانس خبری سرمربی تیم ملی با ۴۵ دقیقه تأخیر برگزار شد که علی دایی با تأکید دوباره بر این که بهترین های فوتبال ایران در تیم ملی حضور دارند، گفت: تیمی تشکیل داده ایم که اگر مقابل برزیل هم بازی کند، نه می ترسد و نه عقب می کشد.

علی دایی که از تأخیر زمان بازگشت تیم ملی از کیش به تهران گلایه مند بود، درباره اردوی چهار روزه در کیش گفت: در این اردو ۶ جلسه تمرین کردیم و تمام بازیکنان بسیار با انگیزه بودند و مردم خوب کیش و همچنین هیأت فوتبال این شهر نیز همکاری های لازم را با ما انجام دادند و تمرینات تاکتیکی خوبی را به دور از حاشیه برگزار کردیم و قرار بود تا ساعت ۱۷ روز سه شنبه به تهران بازگردیم که متأسفانه با تأخیر زیاد ساعت یک نیمه شب به تهران بازگشتیم.

وی در پاسخ به این سؤال که چه شناختی از تیم ملی عربستان پس از ۷ سال بازی نکردن با این تیم داری، گفت: ما فیلم بازی های این تیم برابر قطر و پاراگوئه را همراه با روتو مولر آنالیز کردیم و نقاط ضعف و قوت آنها را شناخته ایم و در اردوی کیش نیز روی این مسائل کار کرده ایم و با توجه به ۳ جلسه تمرینی که در عربستان قبل از رویارویی با این تیم برگزار خواهیم کرد، به طور کامل روی این مسائل کار می کنیم. نحوه همکاری روتو مولر با تیم ملی سوآلی بود که علی دایی در پاسخ آن گفت: روتو مولر تا پایان سال ۲۰۰۸ با فدراسیون آلمان قرارداد دارد و طی این مدت نیز به ما مشاوره می داد و فکر می کنم ما نمی توانیم قویتر از مولر برای تیم ملی کشورمان پیدا کنیم. علی دایی اعلام اسامی ۳۸ بازیکن تیم را یک اشتباه عنوان کرد و گفت: ما این اسامی را برای گرفتن ویزا به سفارت عربستان ارائه کرده بودیم و این لیست محرمانه بود و نباید اعلام می شد و من هم از دیدن این اسامی در جراید متعجب شدم. خط خوردن مهدوی کیا از لیست تیم ملی با توجه به قرار گرفتن نام او در لیست اولیه یکی از سوآلاتی بود که خبرنگاران از سرمربی تیم ملی پرسیدند و علی دایی با تأکید دوباره بر این که در حال حاضر احتیاجی به مهدوی کیا ندارد، گفت: در حال حاضر برای بازی مقابل عربستان احساس نمی کنم که به مهدوی کیا احتیاج داشته باشم، اما اگر شرایط عوض شد و این احساس را پیدا کنم، حتماً او را به تیم ملی دعوت خواهم کرد. دایی در قسمت دیگری از صحبت هایش با تکذیب پیشنهاد بن همام برای مربیگری او در تیم ملی قطر گفت: من آقای بن همام را در فینال بازی های غرب آسیا دیدم و هیچ وقت راجع به این موضوع صحبت نکردیم و من در حال حاضر با فدراسیون ایران قرارداد دارم. تفاوت رطوبت هوای کیش و ریاض یکی از مسائلی بود که علی دایی با پذیرفتن این تفاوت گفت: هدف ما از برگزاری اردو در جزیره کیش آشنایی بازیکنان با آب و هوای عربستان بود و قبول دارم که بین رطوبت ۸۴ درصدی شهر کیش و رطوبت ۱۲ درصدی ریاض تفاوت زیادی است، ولی بازیکنان من با تمرین در این رطوبت بالا آمادگی لازم را کسب کرده اند که با رطوبت کم هوای ریاض به راحتی در زمین بازی کنند. علی دایی درباره غیبت حسین کعبی در این دیدار گفت: چند روز قبل بود که متوجه شدیم به خاطر دواخضاره بودن نمی تواند در این دیدار بازی کند ولی با این حال من او را مقابل آذربایجان ۹۰ دقیقه بازی دادم زیرا من کعبی را برای جام جهانی می خواهم و در دیدار مقابل عربستان نیز بازیکن خوبی به نام مجید غلام نژاد را داریم که جای خالی کعبی را پر خواهد کرد. دعوت دوباره یاسر القحطانی و حسین عبدالغنی دو بازیکن باتجربه به تیم ملی عربستان و حضور آنها در بازی مقابل ایران یکی از مسائلی بود که باعث تنش بین خبرنگاران و علی دایی شد. در حالی که خبرنگاران دعوت دوباره این دو بازیکن را تاکتیک جدید عرب ها برای مقابله با ایران می دانستند علی دایی با رد این موضوع گفت: بازیکنان ما ۱۰ برابر بهتر از عبدالغنی هستند و فقط نمی توان با اتکا به این که او در سه جام جهانی حضور داشته است او را بهترین بازیکن معرفی کرد و من طی دو سال گذشته هیچ بازی از او ندیده ام و به همین خاطر قرار نیست که یک بازیکن خودم را فقط مأمور مهار او کنم. سرمربی تیم ملی در ادامه با تکذیب بیدار ماندن بازیکنان تا پاسی از شب در اردوی تیم ملی گفت: تیم ملی در گذشته همیشه اردوهای کسل کننده ای را برگزار می کرد اما از زمانی که من سرمربی تیم ملی شدم در کنار مسائل فنی به مسائل تفریح بازیکنان نیز توجه کرده ام. من بازیکنان را به عنوان زندانی به اردو نمی برم و در اردوی کیش نیز در کنار تمرینات سنگینی که انجام دادیم در برنامه های تفریحی نیز حضور داشتیم ولی رأس ساعت ۱۲ شب که زمان خواب بود تمام بچه ها در اتاق هایشان بودند و هیچ کس از این امر تخطی نکرد.

## چگونه فلیس ستاره شد



مایکل فلیس شناگر معروف امریکایی، دیروز گفت: در شرایطی موفق به کسب ۸ طلا در المپیک پکن شد که هدف اصلی اش از این ورزش در کودکی، قهرمانی نبوده است.

فلیس که قهرمان محبوبش مایکل جوردن اسطوره ورزش بسکتبال است، با اشاره به اینکه همه چیز برای او از دعوای دوران کودکی شروع شد، به روزنامه سان انگلیس گفته است: بچه ها عادت داشتند مرا اذیت کنند؛ اما همین مرا به انسان بهتری تبدیل کرد و روزهایی بود که در اتوبوس مدرسه بچه ها کلاه بیسبال مرا از پنجره بیرون می انداختند. جالب است چون همان کسانی که این کارها را می کردند، حال سعی می کنند با من دوست شوند؛ اما پاسخ من به آنها، نه است.

به گفته فلیس، تردید معلم هایش به او، دلیل دیگری شد که او برای ثابت کردن جرأتش، بیشتر و بیشتر تلاش کند. وی اظهار داشت: یکی از معلم هایم در مدرسه متوسطه که نامش را به خاطر ندارم، گفت هیچوقت موفق نخواهم شد. با شنیدن این حرف تصمیم گرفتم بیشتر تلاش کنم تا به او ثابت کنم اشتباه می کند. رسیدن به چیزی که قبلاً هیچکس موفق به انجام آن نشده بود، آرزویی بود که به حقیقت پیوست.

## ایران به مسابقه های فکری - ورزشی پکن دعوت شد

فدراسیون جهانی شطرنج، ایران را به حضور در نخستین دوره رقابت های فکری - ورزشی دعوت کرد. این رقابت ها ۱۲ تا ۲۷ مهرماه در محل برگزاری المپیک ۲۰۰۸ پکن در ۳ بخش تیمی، برق آسیا و سریع انفرادی برگزار می شود. فدراسیون جهانی خود را برای المپیک لندن آماده می کند.

## اعزام ۳ دهنده به ستارگان آسیا

در نشست هیأت رئیسه و کمیته فنی فدراسیون دوومیدانی با اعزام ۳ دهنده به رقابت های دوومیدانی ستارگان آسیا موافقت شد. این رقابت ها ۲۵ شهریورماه در هندوستان برگزار می شود قرار است اسامی ورزشکاران اعزامی به زودی اعلام شود.





info@persianweekly.co.uk

## ورزشی ایران و جهان



## از چهار گوشه جهان

## داوید سیلوا خط خورد

سررمبی تیم ملی فوتبال اسپانیا مجبور شد نام هافبک نفوذی والنسیا را از ترکیب خود خط بزند. داوید سیلوا، هافبک تکنیکی و موفق تیم ملی اسپانیا در یورو ۲۰۰۸ روز گذشته از ناحیه کشاله ران آسیب دید. ویسنته دل بوسکه، سررمبی تیم ملی اسپانیا که تیمش را مهیای بازی های دور مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۰ در هفته آینده می کند، در پی انتشار این خبر گفت: جایگزینی برای سیلوا ندارم. اگر بوخان را پس از مصدومیت توریس دعوت کردم، به این خاطر بود که از قبل چنین پیش بینی داشتیم؛ اما در مورد سیلوا نمی توانم کاری کنم. سیلوا برای استراحت و درمان به بیمارستان والنسیا منتقل شده و اردوی تیم ملی اسپانیا را ترک کرده است.

## عذرخواهی گواردیولا از هواداران بارسا

سررمبی بارسلونا با گذشت چند روز از شکست در هفته اول لالیگا، از هواداران عذرخواهی کرد. پپ گواردیولا، سررمبی سابق تیم «ب» بارسلونا و هدایتگر فعلی تیم اصلی این باشگاه عنوان کرد: بارسا مقابل نومانسیا ضعف فنی داشت. بازیکنان در فاکتورهای سرعت، تعصب و تکنیک، هیچگونه کم کاری نداشتند. در تاکتیک شکست خوردیم. همتای من در نومانسیا خیلی خوب ضد تاکتیک های خود را در زمین اجرا می کرد. گواردیولا تصریح کرد: مشخص است در خط حمله ضعف هایی وجود دارد؛ اما از تمامی بازیکنان راضی هستم. اطمینان دارم در هفته های آینده این شروع توأم با شکست را جبران خواهند کرد.

## ما تاجر نیستیم!

مدافع چپ پیشین رئال مادرید و بازیکن کنونی فرباچه ترکیه به انتقاد از عملکرد باشگاه اسپانیایی در فصل نقل و انتقالات پرداخت. روبرتو کارلوس در گفت و گو با رادیوی مارکا گفت: «کالدرون و «میاتویچ» دو نفری هستند که وقتی موضوع اداره کردن یک باشگاه در میان باشد هیچ تجربه ای ندارند.» کارلوس ادامه داد: «لورنزو سانز در آن زمان به داد رئال مادرید رسید، فلورنتینو پرس بدهی های باشگاه را صاف کرد و حالا در هیأت مدیره باشگاه میاتویچ و کالدرون حضور دارند که نسبت به آنچه انجام می دهند، آگاهی ندارند.» مدافع کهنه کار برزیلی در دفاع از روبینو هموطن خود که رئال مادرید را به مقصد منچستر سیتی ترک کرد، گفت: «روبینو را درک می کنم. رئیس باشگاه و مدیران ورزشی برای او احترامی قائل نشدند. ما بازیکنان فوتبال هستیم نه تاجر. زمانی که سران رئال گمان می کردند که معامله با رونالدو انجام شده است، این موضوع را فراموش کردند و این درست نیست.»

## قرارداد مادام العمر برای کاسیاس

مقامات باشگاه رئال مادرید می کوشند قرارداد دروازه بان ملی پوش و معروف خود را به صورت مادام العمر تمدید کنند. ایگر کاسیاس که تا پایان سال ۲۰۱۴ با رئال مادرید قرار دارد، بزودی قرارداد رسمی خود را تا پایان سال ۲۰۱۷ تمدید می کند و به صورت سبلیک، قرارداد مادام العمر به امضا می رساند. وی یکی از گزینه های اصلی برای دریافت توپ طلای اروپا است و باشگاه رئال مادرید برای رسیدن به این هدف، سرمایه گذاری کم نظیری داشته است. کاسیاس از سال ۱۹۹۹ به عنوان دروازه بان اول رئال ایفای نقش کرده و از لحاظ حضور در دروازه مادرید، رکورددار است. ظرف چند روز آینده در مراسمی باشکوه و با حضور رافائل نادال تنیسور شماره یک جهان و دوست صمیمی کاسیاس، قرارداد مادام العمر وی تمدید می شود.

یک بازی خاطره انگیز برای دروازه بان مشهور ژرمن

## خدا حافظ «اولی»



خداحافظی اولیور کان از ورزش قهرمانی و دنیای بازیگری، در پایان فصل پیش فوتبال آلمان و اروپا روی داده بود و واقعه ای تازه نیست، اما سه شنبه شب طبق قرار قبلی تیم منتخب فوتبال آلمان و بایرن مونیخ به افتخار و احترام او در آلیانزاره نای شهر مونیخ در دیداری دوستانه روبه روی یکدیگر ایستادند و تساوی ۱-۱ را بر جای نهادند تا این مسابقه نوعی بازی خداحافظی و تجلیل بر کان مشهور باشد.

کان ۳۹ ساله که در این بازی برای بایرن به میدان آمد و طی ۲۰ سال پرداختن به فوتبال حرفه ای ۵۵۷ بازی در بوندس لیگا انجام داد و بجز بایرن برای کارلسروهه هم به صحنه آمد، در پایان دیدار پریشب گفت که آنقدرها هم دلش برای فوتبال و حضور در میادین رسمی آن تنگ نشده است و آن طور هم نیست او دائماً افسوس «ایام پایان یافته» را بخورد. کان که با تیم نامدار باواریایی ۸ بار قهرمان بوندس لیگا شد و جام قهرمانان باشگاه های اروپا ۲۰۰۱ را هم فتح کرد و در جام جهانی ۲۰۰۶ با تیم ملی آلمان به نایب قهرمانی رسید (و خودش عنوان برترین بازیکن آن جام را به دست آورد) در دیدار تجلیل از خود، یورگن کلینزمن مربی جدید و معروف بایرن را روی

نیمکت می دید و این همان مربی ای است که در جام جهانی ۲۰۰۶ به حکم او کان دروازه بان دوم آلمان شناخته شد و پیراهن شماره یک به ینس لمن تحویل گشت.

با این حال کان می گوید: «مسابقه سه شنبه شب مونیخ برای من بسیار احساس برانگیز و خاطره ساز بود و شاید کمتر اینگونه تحت تأثیر قرار گرفته باشم. در تمام طول زندگی ورزشی ام تحت فشارهای روحی قرار داشته ام اما از این پس می توانم راحت روی سکوها بنشینم و از تماشای مسابقات لذت ببرم. البته بازی سه شنبه شب به این سبب که آخرین تجربه و حضور من در این زمینه بود، نیز ارزش و شیرینی ویژه خود را داشت.»

کان پس از گذشت ۷۵ دقیقه و در حالی که در چند نوبت حرکات جالبی را به نمایش نهاده و دروازه بایرن را از سقوط نجات داده بود، در میان غریو ۵۰ هزار تماشاگر حاضر در ورزشگاه زمین را ترک گفت و مکانش را به جانشین خود میشاییل رنسینگ داد. او سپس در استادیوم دور افتخار زد و گفت: «این پایان یک دوره مهم در زندگی ام و شروع احتمالی عصری جدید است. بزرگترین افسوس های عمر من یکی این است که در جام جهانی اول نشدیم و دیگری این که در لیگ آلمان نیز به رغم سال ها بازی، حتی یک گل هم نزدیم!» کان از این پس به عنوان مفسر تلویزیونی ظاهر خواهد شد و اولین کار محوله به وی در این ارتباط، نقد و تحلیل بازی چهارشنبه شب آینده تیم ملی آلمان با فنلاند در دور مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۰ است.»

اولیور کان که دوستانش او را با نام کوچک و مخفف «اولی» صدا می زنند، در جام جهانی ۲۰۰۲ با نمایش های عالی اش آلمان را به فینال رساند و با این که در مراحل قبلی بی خطا ظاهر شده بود، در این مرحله روی شوت پشت ۱۸ قدم ریوالدو خطا کرد که باعث شد رونالدو توپ ریباند شده را وارد دروازه او نماید و در نهایت برزیل با پیروزی ۲-۰ در این مسابقه عنوان قهرمانی را مال خود کند و همان طور که در حرف های خود کان خواندید، حسرت بالای سر بردن جام جهانی در دل وی بماند.

## ۲۱۰ میلیون دلار برای کریس رونالدو!

مالکان جدید باشگاه فوتبال منچستر سیتی انگلیس که به یک شرکت بزرگ تجاری در امارات (به نام ابوظبی یونایتد گروپ) تعلق دارند، دیروز اعلام کردند حاضرند تا ۲۱۰ میلیون دلار برای خریدن کریستیانو رونالدو، ستاره و مهاجم پرتغالی منچستر یونایتد بپردازند. سلیمان الفهیم، یکی از سران این شرکت به روزنامه گاردین گفت: کریس رونالدو بارها گفته است که دوست دارد برای بزرگ ترین باشگاه جهان بازی کند و به همین خاطر ما نیز بزرگ ترین پیشنهاد جهان را به او ارائه می کنیم. در ماه ژانویه (که نقل و انتقال های زمستانی شروع می شود) مشخص می گردد او در این قضیه و ادعایی که صورت داده، چقدر جدی بوده است.

اگر گزارش روزهای اخیر صحت داشته باشد، الفهیم اضافه بر کریس رونالدو، به ستاره های دیگری نیز چشم دارد و ظاهراً تیه ری آنری از بارسلونا و داوید ویا از والنسیا هم بین آنها هستند. این امر نشان می دهد «سیتی» که همیشه در منچستر بعد از «یونایتد» فقط تیم دوم شهر تلقی شده است، چه آرزوهای بزرگ و عزم راسخ و تلاش وسیعی برای جبران وضعیت گذشته و ارتقا و اوجگیری و تبدیل شدن به چیزی مثل یونایتد دارد. الفهیم به دوستانش گفته است که می خواهد ظرف سه سال آینده به تدریج و با خرید ستاره های متعدد، تیمی بسازد که قطب جدید فوتبال اروپا باشد و بتواند در جام قهرمانان باشگاه های اروپا نیز به عنوان یکی از مدعیان قهرمانی ظاهر شود. اولین اقدام بزرگ و جدید منچستر سیتی در این ارتباط، خریداری روبینو، ستاره برزیلی و ۲۴ ساله رئال مادرید از این باشگاه در دوشنبه شب و مقارن با آخرین ساعات نقل و انتقال های تابستانی و با رقمی حدود ۳۲/۵ میلیون پوند بود که رقمی تازه در این زمینه در بریتانیا به شمار می آید. با این حال بدیهی و مشخص است که الفهیم و یاراناش کریس رونالدو را نگیان و سرآمد خریدهای خود و هدف اصلی خویش در بازار می دانند و برای جذب وی از هیچ چیز فروگذار نمی کنند.

این در حالی است که این مهاجم سابق اسپورتینگ لیسبون در تمام ماه های اخیر خواهان الحاق به رئال مادرید بود و فقط به سبب مخالفت سران منچستر یونایتد و اصرار الکس فرگوسن، سررمبی شیاطین سرخ از این کار باز ماند و در نتیجه بعد از پشت سر نهادن دوران نقاهت عمل جراحی باید از اواسط مهرماه به صحنه بازگردد و دوباره یاور یونایتد باشد.

الفهیم در این خصوص می گوید: رئال روی کریس رونالدو تا سقف ۱۵۰ میلیون دلار قیمت گذاشته بود، ولی فکر می کنم ۲۱۰ میلیون معقول تر باشد. چرا که نه! وقتی می خواهید بزرگ ترین و موفق ترین باشگاه جهان شوید، باید همین اندازه هم خرج کنید. ما تیمی را می خواهیم که نه فقط به فینال جام قهرمانان باشگاه های اروپا برسد، بلکه آن را فتح هم کند.

## COSAR Property &amp; Finance Services



بیش از ۱۰۰ محل تجاری آماده فروش  
می باشد برای اطلاعات بیشتر به وب  
سایت ما مراجعه نمائید

Business Transfer Agency

Hundreds of Business available for sale

مشاور در خرید و فروش اماکن تجاری

Tel: 02088594019

Footscray Road, Eltham, London SE9 2TZ

Please visit our website or call us for a full list

www.cosarproperty.co.uk



پاس گل جیل به فرگی

## منچستر برنده روز سرنوشت

آرش حقیقی

انگلیسی ها به این روز می گویند «D.Day» یعنی «Destination Day» یعنی روز سرنوشت.



روز اول سپتامبر ۲۰۰۸ سرنوشت یک فصل را رقم زد و پرده نمایش پرهیجان تئاتر نقل و انتقالات تابستانی را پایین کشید. در دست مثل یک معامله بزرگ بود، معامله ای که لحظه به لحظه سرنوشتش تغییر می کرد. همه چیز داشت به سود یونایتد

ناگهان سر و کله گروه ابوظبی پیدا شد و پیشنهادی ۳۴ میلیون پوندی به دست دانیل لوی رسید. چلسی هم در آستانه امضای قرارداد با روبینو بود. من سیتی با مالکان عربی می خواست ضربه یی بزرگ به برادر بزرگش یونایتد بزند و تنها چند ساعت تا رسیدن به هدفش فاصله داشت. اما پایان بندی این شب پرالتهاب فرسنگ ها با این پیش بینی فاصله داشت. سیتی ضربه زد، ضربه سنگینی هم زد، اما نه به یونایتد، به چلسی. خبر آخر این بود: «بربا به یونایتد پیوست و روبینو به سیتی.» این بزرگ ترین شکست تاریخ فعالیت ورزشی پیتیر کنیون بود. کنیون که استادی اش در خرید بازیکنان را چه در یونایتد و چه در چلسی به همه نشان داده بود این بار در لحظات آخر شکست خورد تا دیگر حالا چلسی را بازنده اصلی تابستان ۲۰۰۸ بدانیم. یونایتد بهترین بازیکن ممکن برای سیستمش را خرید و کریس رونالدو را حفظ کرد. چلسی هم دو و بوسینگوا را خرید اما داستان اصلی سر روبینو بود که اگر در ۲-۳-۴ اسکولاری به موازات جو کول قرار می گرفت خریدی فوق العاده به حساب می آمد.

حالا روبینو به سیتی پیوسته است تا تیم دوم منچستر هم ستاره یی برای خودش داشته باشد. شاید فصل بعد سرمایه بالای گروه ابوظبی یک قطب دیگر هم در فوتبال جزیره بسازد و پدیده یی چون چلسی رومن آبراموویچ دوباره متولد شود. سرمایه گذاری خصوصی آنقدر در لیگ برتر پیش رفته است که واقعا نمی توان انکار کرد این لیگ جذابیتش را مدیون همین پول های خارجی است و البته هنر مردانی چون پیتیر کنیون و حالا باید اضافه کنیم دیوید جیل. ابعاد حرفه یی فوتبال مدرن آنقدر بالا رفته و پیچیده شده که برای قهرمانی در پروسه های بلندمدتی چون لیگ برتر انگلیس نیاز به چنین سیاستمدارانی است. دیوید جیل نشان داد چطور باید یک بازیکن گران قیمت را در آخرین لحظات خرید و حتی بر پول بیشتر رقیب غلبه کرد. پس باید بگویم یونایتد زوج فرگوسن-جیل را برای قهرمانی این فصل دارد. جیل یک پاس گل طلایی به فرگوسن داد و حالا نوبت پیرمرد جاه طلب اسکاتلندی است که گل قهرمانی را به ثمر برساند.

## ادغام فن و قدرت در «نوکمپ»

[وصال روحانی / منبع: Guardian]



بارسلونا یکشنبه شب این هفته اولین بازی اش را در فصل جدید لیگ فوتبال اسپانیا در برابر نومانسیا برگزار کرد و برخلاف انتظار اکثر ناظران مغلوب شد. در تابستانی که به آخرین روزهای آن نزدیک شده ایم، تغییرات زیادی در تشکیلات و بافت بارسلونا صورت گرفته تا قوی تر شود و به دو سال بدون جام و مقام ماندن خود پایان بخشد. در پایان فصل گذشته عذر فرانک ریکارد را خواستند و به حکومت ۵ ساله این مربی بالنسبه جوان هلندی در نوکمپ پایان دادند. در پی آن واقعه رونالدینیوی برزیلی به میلان و «دکو» ی پرتغالی به چلسی فروخته شدند و مربیگری تیم به دست پپ گواردیولا افتاد که زاده و بزرگ شده ایالت کاتالونیای اسپانیا است. او سال ها کاپیتان و هافبک وسط محبوب بارسا بوده و در نتیجه مورد علاقه زیاد هواداران این تیم است، اما به سبب پیشینه اندک اش در امر مربیگری و به واقع هدایت نکردن هیچ تیم قابل ذکری در دوران کوتاه مربیگری اش، در توانایی او در رهبری باشگاه بزرگ و پرحاشیه ای چون بارسا شک های اساسی وجود دارد.

دست هایی پر

وقتی آبی و اناری پوشان دو دوره متوالی (۲۰۰۵ و ۲۰۰۶) لیگ اسپانیا و یک دوره (۲۰۰۶) جام قهرمانان باشگاه های اروپا را فتح کردند، رونالدینیوی و دکو و بخصوص اولی در بهترین فرم زندگی خود به سر می بردند، اما آنها همسو با نزول تیم شان در دو فصل قبلی، دچار سقوط قتی شدند و از گذشته خود فاصله گرفتند. «دکو» ی ۳۲ ساله که تبعه پرتغال اما برزیلی الاصل است، در ۳ مسابقه ای که تا به حال برای چلسی در فصل جدید انجام داده عالی ظاهری شده و شاید «رونالدینیوی» ی ۲۸ ساله نیز به رغم شکست این هفته میلان در برابر بولونا نوعی احیای محسوس را در سن سیرو تجربه کند. حقیقت این است که این دو، فصل پیش حتی سایه ای از خویش نبودند و به همین خاطر بود که گواردیولا پس از به قدرت رسیدن در نوکمپ به خود جرأت داد که به صراحت اعلام بی نیازی از هر دوی آنان بکند. با این حال این تصور و ادعا که گواردیولا برای بازسازی و به اوج رساندن مجدد یکی از محبوب ترین و معتبرترین باشگاه های فوتبال جهان بدون سرمایه انسانی کافی و پس از رفتن دو ستاره مورد بحث دست هایش خالی شده باشد، خیالی غیرحقیقی است و برعکس هنوز شماری از بهترین فوتبالیست های جهان در اختیار او هستند و شکی نیست که سرآمد آنها لیونل مسی آرژانتینی و چپ پا است که اخیرا به تیم ملی امید کشورش یاری رساند تا در پکن برای دومین بار پیاپی قهرمان فوتبال المپیک ها شود. هر چند بر سر حضور در این رقابت ها مجادله ای کشدار و بزرگ با سران باشگاهش داشت، اما گنجی است که بارسا به هر چیزی می اندیشد، الا از دست دادن او.

مثلث درخشان

اگر تیه ری آنری ۳۲ ساله را در دومین فصل حضورش در بارسا صاحب

بختی برای جبران فصل ناموفق اول اش در نوکمپ نینگاریم و بر این باور باشیم که او برخلاف ایام حضورش در آرسنال نیرویی تمام شده است. باید متذکر شویم که تیم اول ایالت کاتالونیای مثلث درخشان ژاوی، پویول و اینیستا را هم در ترکیب خود دارد و این سه نفر قدری بیش از دو ماه پیش که اسپانیا به ۴۴ سال جام نبردن خود در سطح فوتبال ملی پایان بخشید و جام ملت های اروپا را برد، سهمی قابل توجه از آن توفیق را به خود اختصاص دادند. ژاوی آن قدر خوب بود که حتی به عنوان ستاره کل رقابت ها انتخاب شد. در فصل تازه پیراهن بسیار مورد توجه ۱۰ باشگاه که پیشتر بر تن رونالدینیوی بود، به مسی ۲۲ ساله تحویل داده شده و این نیز نشانگر اهمیت سترگی است که او برای مردان نوکمپ دارد. با این حال اگر بارسا می خواهد به دو سال قهرمانی های متوالی حریف بزرگ و قدیمی اش رئال مادرید در لالیگا پایان بخشد، مسی باید فصل تازه را با کمترین آسیب دیدگی ها پشت سر بگذارد و این چیزی است که با توجه به طبیعت شکننده و جسم نحیف او و خوشنوی که حریفان ناامید از مهار وی در مورد او به خرج می دهند، تقریبا غیرممکن می نماید.

آنری و عبور از ۱۹ گل

از آن مهم تر، جالب تر و عجیب تر نگاه خوش بینانه بارسلونا به آنری و داشتن این امید در ته دل و ذهن است که او امسال تبدیل به همان مهاجم فوق العاده سابق شود و اگر این چنین گردد، گواردیولا می تواند خود را خوش اقبال ترین مرد دنیای فوتبال بینگارد. خود آنری می گوید: «من فصل پیش بدون آن که خوب بازی کنم ۱۹ گل زدم و این نکته ای است که از دید خیلی ها دور مانده است. بنابراین اگر امسال شرایط مساعدتر شود و بد نیوارم، از این هم بیشتر گل خواهم زد.» «گواردیولا» ی ۳۸ ساله همان طور که قبلا گفتیم سکاندار هیچ باشگاه بزرگی نبوده و فقط تیم «ب» (ذخیره های) باشگاه بارسلونا را هدایت کرده بود اما اگر بحث دوران بازیگری او به حساب آید، وی رکوردهایی دارد که کمتر قابل رقابت است. زیرا ۳۷۹ بازی رسمی برای بارسا انجام داد و در ۶ عنوان قهرمانی این تیم در لالیگا شریک شد. گواردیولا که تیش هفته پیش با برتری مجموع ۱-۴ از سد «ویسلا کراکو» ی لهستان در مرحله سوم مقدماتی جام قهرمانان باشگاه های اروپا گذشت و در مرحله گروهی این پیکارها با تیم هایی مثل اسپورتینگ لیسبون پرتغال و باسل سوئیس همدسته شده است، می گوید: «البته کارهای فنی و مهارت های فردی و استعدادهای ذاتی یک بازیکن بسیار اهمیت دارد اما فراتر و مهمتر از آن تلاش و همت بازیکنان است که نتیجه یک بازی را رقم می زند و تا زمانی که ننجید، به هیچ جا نخواهید رسید. تیمی که من می خواهم و در ماه های اخیر تلاش در تشکیل آن داشته ام، تیمی است که محکم و جنگنده باشد و در ضمن با بازی های زیبایش تماشاگران را به رضایت برساند.»

خریده های باشگاه

برای این که هدف فوق تحقق یابد و بارسا با پرهیز از تکنیک گرای صرف و محکم تر کردن پیکر شکننده اش به ادغامی از قدرت و فن بدل شود، هیأت رئیسه بارسا از ابتدای تابستان بودجه ای ۷۵ میلیون یورویی را در اختیار گواردیولا گذاشت و قسمت عمده ای (۲۹/۵ میلیون یورو) از آن صرف جذب لانی یل ال وس مدافع راست سریع انفجاری، تکنیکی و برزیلی سه ویا شد. به جز وی که می تواند کل منطقه راست تیم کاتالونیایی را متحول کند، بارسا ۱۳ میلیون یورو را نیز برای صید سیدوکیئا هزینه کرد و او هم هافبکی است که از همان باشگاه اندلسی (سه ویا) می آید. ال وس در اولین روزهای فصل ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ لالیگا می گوید: «من از فضای بارسا و اشتیاقی که نفوذ این تیم برای بازیابی جام های قهرمانی دارند، لذت می برم و فکر می کنم یکی از پدیده آورانگان این فضا سرمربی جدید تیم باشد زیرا او تمام وجودش مصروف فوتبال است و چون خودش قبلا سال ها برای این تیم توپ زده، راهنمایی های خوبی برای ما دارد.» اضافه بر ال وس و کیتا، بارسا در هفته های اخیر الکساندر هلب هافبک اهل بلاروس آرسنال و مارتین کاسه رس مدافع اروگوئه ای را نیز در ازای به ترتیب ۱۵ و ۱۶ میلیون یورو استخدام کرده است. ولی ابقای ساموئل اتوئو به رغم تمام شایعات مربوط به جدایی قطعی وی از تیم و همچنین باقی ماندن بوفان کرکیچ ۱۹ ساله در نوکمپ به همان اندازه برای بارسا مهم و مؤثر خواهد بود.

تکرار تاریخ

به این ترتیب بارسا امسال هم تیم بسیار خوبی را در اختیار دارد و جدایی جان لوکا زمبروتا که هیچگاه در نوکمپ به خوبی یوونتوس بازی نکرد و لیلیان تورام که بلافاصله پس از قطع همکاری اش با بارسلونا مشخص شد از بیماری شدید قلبی رنج می برد، نمی تواند اسباب تضعیف محسوس این تیم شود. با این حال گواردیولا باید ثابت کند که برخلاف دو فصل آخر حضور رایکارد در این تیم توان استفاده بهینه از این همه نیرو و نفر مستعد را دارد و در غیر این صورت واقعه فصل پیش که بارسا تا نیمه نهایی جام قهرمانان اروپا پیش تاخت و آن جا به دست منچستر یونایتد انگلیس حذف شد، به گونه ای تکرار خواهد گشت. خیلی ها معتقدند منیت ها و غرورهای مفرط و بعضی چشم و هم چشمی ستاره ها با یکدیگر در نتیجه نگرفتن این تیم در دو فصل گذشته نقش داشته ولی اضافه بر این تصورات غلط رفتاری و فکری گواردیولا باید کارنامه ضعیف بارسا در مسابقات دور از خانه را هم بهبود بخشد. زیرا این تیم فصل پیش در چنان دیدارهایی تنها ۲۳ امتیاز جمع آوری کرد. این که گواردیولا در مهمترین مسئولیت عمرش چطور این مسائل و نیازها را حل خواهد کرد، چیزی است که باید صبر کرد و دید، هر چند شروعی بد در برابر نومانسیا در اوایل هفته جاری و در چارچوب هفته نخست لالیگا طلایه خوبی برای او و تیمش به حساب نمی آید و فصلی پرماجرا و شاید منفی را گواهی می دهد.

# مرکز کامپیوتر پارس

## PARS COMPUTER CENTRE

خدمات خانگی و تجاری

تعمیرات لپتاپ و دسکتاپ - طراحی وب سایت  
نصب و پشتیبانی شبکه های کامپیوتری  
ارتقا سیستم (Upgrade)



Free collect and delivery within 3 miles  
Any model, Any Make Any Problem

Laptop and Desktop

[www.pars.vpweb.co.uk](http://www.pars.vpweb.co.uk) - [alireza.khan@blueyonder.co.uk](mailto:alireza.khan@blueyonder.co.uk)

**02072722665 - 07903123288**

Second Floor, 621 Holloway Road, London

علیرضا

### فهرست کانالهای ایرانی و افغانی

نام کانالها	فرکانس	پolarization	Symbol Rate	نام کانالها	فرکانس	پolarization	Symbol Rate
IRB1PER	12437	H	27500	PDE.TV	27500	H	27500
IRB2PER	12437	H	27500	TAPESH TV2	11411	H	27500
IRINN	12437	H	27500	RTA	11411	H	27500
IRINN QURAN	12437	H	27500	IPN	11411	H	27500
PMC	11747	H	27500	ARIANA TV	11585	V	27500
ME SHOP	11747	H	27500	VOA PERSIAN	12226	V	27500
TAPESH	11470	V	27500	KANAL JADID	12303	V	27500
OMID IRAN	11470	V	27500	DIDAR TV	11785	H	27500
JAME JAM	11470	V	27500	CHANEL 1	11785	H	27500
IRAN	11470	V	27500	SAMA FM TV	12207	H	27500
TASVIR IRAN	11470	V	27500	PARS TV	12207	H	27500
ICC	11470	V	27500	WIND INT TV	10971	H	27500
SALAAM TV	11470	V	27500	EBC1	11200	V	27500
IRAN MN TV	11470	V	27500	MI-TV	11054	H	27500
MOHABAT TV	11470	V	27500	IRAN BEAUTY	11054	H	27500
PEN TV	11470	V	27500	IRAN TV2	11137	H	27500
ANDISHEH	11470	V	27500	GEM TV	11137	H	27500
ARIANA	11470	V	27500	NEJAT TV	11566	H	27500
IRAN MUSIC	11604	H	27500	SAT 7 PARS	11642	H	27500

در صورت هر گونه تغییر و مشکل با شماره تلفن 079 4600 7250 تماس بگیرید.



شرکت مواد غذایی ماهان

# دوغ ماهان



کیفیت قابل  
اعتماد  
با بیش  
از بیست  
سال تجربه

[www.mahanfoods.com](http://www.mahanfoods.com)

Tel: 02089630012

Fax: 02089630090

190 Acton Lane, London NW10 7NH



info@persianweekly.co.uk

## “Tinar” best doc of Iran Cinema Celebration

The independent celebration of documentary cinema as part of the 12th annual Iran Cinema Celebration announced its winners in the ceremony held at the Aseman Art and Cultural Complex on Monday.

Members of the House of Cinema got together at the venue in which secretary of the house Amin Tarokh gave a short report about the program.



“Nobility and honesty throughout history are the primary characteristics of documentaries. The cinema of documentaries kept its distance from features because it is not the cinema of entertainment. The camera of a documentary filmmaker narrates a true story that does not follow the rules of dramatic events,” he said.

Tarokh expressed hope that special halls would be dedicated to documentary screenings and that the national TV will broadcast more docs.

Afterwards, the awards were handed to the winners as per the following list:

- \* Best Documentary: “Tinar” produced by Mehdi Moniri.
- \* Best Short Doc: “Unfenced Square” by Orod Attarpur.
- \* Best Long Doc Director: Mehdi Moniri “Tinar”.
- \* Best Short Doc Director: Ruhollah Molavi “Stranger Than Heaven”.
- \* Best Research Work: “Unfenced Square” by Mehrdad Zahedian.

In addition, the documentary “Tinar” grabbed honorary awards for best stage design (Ali Khatibinia), best editing (Mohammad Salehi Noruznejad), and best cinematography (Mohammad-Amin Karimi).

A total of 232 works were submitted to the secretariat of the festival of which 40 works were selected for the final stage.

The ceremony ended with live music performance by the Darkub Band.

**Photo:** Mehdi Moniri gives a short speech after receiving the Best Documentary Award of the 12th Iran Cinema Celebration for “Tinar” from Mohammadreza Aslani (rear R) and Mohammadreza Darvishi (rear L, partly obscured) during the presentation ceremony at Tehran’s Aseman Art and Cultural Complex on September 1.

## 6 Plays in Germany

Six Iranian plays are participating in Mulheim International Theater Landscapes Festival in Germany.

These include ‘Terminal’ directed by Siamak Ehsaei, ‘Pinochio’ by Ali Asghar Dashti and ‘Victim’ by Sirous Hemmati and ‘Cadence’ by Nima Dehqan, IRNA said.

‘Cadence’ is about the after-death adventures of three people.

‘Hassan and the Demon of the Narrow Road Behind the Mountain’ by Afshin Hashemi is also in the lineup.

The performance, with comic overtones, attracted a large number of audiences when staged at City Theater in spring.

It features a variety of Iranian performing styles, including traditional puppet performance as well as indigenous music. The cast of the play includes Hedayat Hasehmi, Alireza Nasehi, Meisam Yousefi and Sara Aminian.

The festival runs through September 7.



## Archaeologists return to Shoghali Tepe

Archaeologists have recently resumed excavation at the 7000-year-old site at Shoghali Tepe in Pishva.

This is the third season the mound, located near the city of Varamin in southeastern Tehran Province, is being excavated by an archaeological team led by Moteza Hesari, the Persian service of CHN reported on Wednesday.

The team was scheduled to begin the season of excavation in early August, but it was postponed and Hesari declined to explain the reasons behind the delay.

However, the Research Section director of Tehran Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Department, Ali Farhani, said that “some administrative problems” were the reasons for the postponement.

“The team, which has begun working over the past few days, plans to carry out an in-depth study on the site’s strata,” he explained.

According to Farhani, the site contains strata dating from the 5th millennium BC to the late Iron Age. Shoghali Tepe was discovered in 1983 in the early stages of construction of a building on the mound for the former Komite-ye Enqelab-e Eslami, a group of militias comprising Islamic revolutionaries. The construction project was stopped after they found out the mound is a prehistoric site.

The site was first excavated by Ahmad Tehrani-Moqaddam in early 1980 and then abandoned for years. In 2006, Shoghali Tepe came into the spotlight once again after Hesari’s team performed a second season of excavation at the site.

The prehistoric strata have been located on a layer of torrential dregs at a depth of 3.85 meters. Hesari’s team discovered a number of shards and remains of ashes and coals scattered around the ruins of a kiln during the season.

The archaeologists said that people made pottery in the location due to discovery of the kiln and that mud brick and clay walls were the major architectural elements of the region. The ruins of the site’s mud-brick architectural structures date back to the third millennium BC. Bronze tools and artifacts have rarely been found in site, but they have unearthed many stone and pottery artifacts bearing animal and floral motifs.

The pottery artifacts, which have been unearthed from the lower strata, are hand-made and red in color. They also bear images drawn in the color black.

The pottery works in the upper layers are buff colored and have been made by potter’s wheel. The site has been damaged by the forces of nature and by humans over the years.



## Iranian music to echo in Los Angeles

The Silk Road Ensemble featuring Iranian kamancheh player Kayhan Kalhor and Iranian vocalist Hamidreza Nurbakhsh will perform concerts on September 27 in the Hollywood Bowl, a cultural institution based in Los Angeles.

Dotar player from the Khorasan region Nur-Mohammad Dorpur, the Whirling Dervishes of Damascus with Sheikh Hamza Chakour and Ensemble Al-Kindi, the Qaderi Dervishes of Kurdistan will accompany the band.

The French-born American cellist Yo-Yo Ma who is also the Artistic Director for the Silk Road Project and its founder will accompany them during the performance entitled “A Celebration of Rumi: The Sights and Sounds of Mystic Persia”.

This is the first time Iranian musicians are to perform in the Hollywood Bowl.

Following a week of rehearsing five newly commissioned works, the Silk Road Ensemble and Yo-Yo Ma will welcome the general public to an open rehearsal of these new works on September 7 at the Tanglewood Music Center in Massachusetts.

They are also slated to give the opening performance at a new arts festival, the Westbou Festival, at Augusta State University in Georgia.

The Silk Road Ensemble is an ensemble of internationally renowned musicians, composers, arrangers, visual artists and storytellers interested in exploring the relationship between tradition and innovation in music from the East and West.



info@persianweekly.co.uk



We are a group of interested individuals who would like to educate the Iranian community about life in the UK in order to help them integrate into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories and also the purpose of our weekly newspaper is to promote the fascination of Iranian culture by exposing the audience to rich traditions in Persian celebrations, literature, cinema, art, poetry, music, and etc. In addition, we provide a common website for more than 3 million Iranian professionals outside Iran. Persian weekly is a non-political, non-religious newspaper that encourages anyone who is interested in Persian culture to contribute with the Persian Weekly Newspaper. You can also contribute through your article, opinion, photographs and any other ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (077 3311 3137)  
**Advertising:** Behzad (078 4646 3971)  
**Designers:** Alireza Ryahi, Abbas

**Web Manager:** Behzad Rahigh

**Writers:** Dr Kimiachi, Dr Ara, Parastoo,

**Website:** www.persianweekly.co.uk  
**Email:** info@persianweekly.co.uk  
**Address:** Lord Business Centre  
2 Floor Unit 20  
665 North Circular Road  
London NW2 7AX  
Tel: 020 8453 7350  
Fax: 020 8453 7351

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi  
NUJ (National Union Journalist)  
Avesta Iranian School, Finchly Print Centre,

**Print:**  
Web Print UK Ltd.  
Unit B1 Eastern Approach  
Alfred's way Barking, London IG11 0TS

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



# Iranian cartoonists top Brazilian event

The 35th edition of the International Humor Exhibition of Piracicaba in Brazil has awarded Iranian cartoonists in two categories. Mahmoud Nazari received the first prize of the event's Cartoon category and Soheil Mohammadi topped the exhibition's vanguard category. The 2008 International Humor Exhibition of Piracicaba was held in five categories of Cartoon, Charge, Caricature, Strips and Vanguard. One of the world's most important graphic art events, the International Humor Exhibition of Piracicaba aims to encourage new talents and promote the art of drawing cartoons and comics.



Soheil Mohammadi's award-winning work

## Iran's Kayhan Kalhor to perform in US

Renowned Iranian musician Kayhan Kalhor is slated to take part in a Persian music performance



with the Silk Road ensemble in the US.

The celebrated Kamancheh player will perform as part of a special Persian music performance, A Celebration of Rumi: The Sights & Sounds of Mystic Persia.

Kalhor will be accompanied by the Silk Road ensemble, consisting of the French-born American cellist, Yo-Yo Ma and an international group of musicians from China, Mongolia, Korea, Uzbekistan, Tajikistan, Azerbaijan and Turkey.

The Silk Road ensemble holds concerts of traditional music from the ancient lands of the Silk Road as well as masterpieces by Western composers such as Ravel, Debussy, Bartok and Kodaly. The Persian music performance will be held on Sep. 27, 2008 in Hollywood, California.

## Official urges approval of Susa demarcation

Shush Cultural Heritage Center (SCHC) director called on cultural officials to accelerate the process of ratifying the demarcation for the ancient city of Susa in southeastern Iran.

Based on the demarcation, all governmental organizations must observe the regulations for safeguarding the site, Mohammadreza Chitsaz told the Persian service of CHN on Tuesday.

According to Chitsaz, the proposal for the demarcation was placed before the Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Organization (CHTHO) about two months ago, but it has been impeded by bureaucracies.

The demarcation, which designates an area of 1200 hectares for Susa, has been carried out by a team of archaeologists to end a series of governmental construction projects threatening the site. A construction project for a hotel encroached upon the perimeter in May 2007. A 100x100 meter area was excavated to a depth of 6 meters during the project that was authorized by the Khuzestan Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Department.

According to SCHC witnesses, ancient strata and shards were seen on the walls of the hole. The strata and many artifacts were destroyed and the earth excavated by loaders has been transferred to an unknown location by trucks.

The project has since been abandoned because it is located in an area claimed by the Khuzestan Road Office.

CHTHO Director Esfandiar Rahim-Mashaii asked his office to investigate the case in order to determine the people responsible for damages to the site.

Susa has also been threatened by vandals. The column bases of Susa's Apadana Palace were demolished by vandals in January 2008.

The palace perimeter was also demolished by construction of a preparatory school. The building, which is to be four stories tall, will spoil the view of the profile of the palace ruins.

In addition, the historical metropolis of Susa is being obliterated by construction of a passenger bus terminal in the city's southern section, and three football fields that host many young teams and fans every day.

Susa (the Biblical city of Shushan, now the modern city of Shush) was an ancient city in the Elamite, Persian, and Parthian empires of Iran, located about 150 miles east of the Tigris River in Khuzestan Province of Iran. As well as being an archaeological site, Susa is also mentioned in the Old Testament as one of the places where the Prophet Daniel (AS) lived. His tomb is located in the heart of the city. Susa is one of the oldest known settlements in the region, probably founded around 4000 BC, though the first traces of an inhabited village date back to 7000 BC.

Photo: A column base of Susa's Apadana Palace





**SUPER**

**PERSIA**

سوپر  
**پرشیا**

IRANIAN & CONTINENTAL GROCERY, HANDYCRAFT, DVD'S, CD'S

**PERSIA FRESH MEAT & CHICKEN** 621

**نامش را بخاطر بسیار**

**سوپر پرشیا**

**بزرگترین حراج قرن در سوپر پرشیا  
فروشنده محصولات ایرانی و خارجی**

**شروع اول سپتامبر ۲۰۰۸**

قیمتها: باور نکردنی، ارزانتر از هر مکانی که تا بحال دیده اید  
پارکینگ رایگان

کاش می آمد و لحظه ای تماشا میکرد

آنکه دایم یادی از صفا می کرد

**07825569791 - 02072722665**

**پرشیا**

621 Uper Holloway Road, London N19 5SS

نزدیکترین آندرگراند: Archway



بهترین قیمت‌های  
گارانتی شده به  
تهران و ایران



**Qatar Airways  
To Tehran  
£370**  
Including Tax and Charges

**Qatar Airways  
To Mashad  
£395**  
Including Tax and Charges

**bmi  
To Tehran  
£385**  
Including Tax and Charges

**Gulf Air  
To Shiraz  
£490**  
Including Tax and Charges

**Emirates  
To Tehran  
£470**  
Including Tax and Charges

**Turkish Airlines  
To Tehran &  
Tabriz  
£395**  
Including Tax and Charges

**Iran Air  
To Tehran  
£443**  
Including Tax and Charges

**Gulf Air  
To Tehran  
£480**  
Including Tax and Charges

با تماس تلفنی خود یا از طریق اینترنت از قیمت‌های ارزان ما با خبر شوید

**www.YouShouldTravel.com**  
**Tel: 0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Dubai.....£280	Erbil.....£760
Beirut.....£340	Sanaa.....£365
Damascus.....£296	Khartoum.....£340
Cairo.....£360	Nairobi.....£405
Amman.....£340	Darussalam.....£425
Muscat.....£255	Addis Ababa.....£440
Abu Dhabi.....£375	Lagos.....£495
Casablanca.....£265	Kuwait.....£355



IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW E-mail: Travelinfo@IKBtravel.co.uk  
All Prices are from & subject to availability and change.



**Abbey Claims**  
Professional Accident management services

چنانچه تصادف کرده اید و مقصر نیستید  
جهت دریافت تمامی خسارات خود با  
همکاران ما تماس بگیرید.



LORD BUSINESS CENTER,  
665 NORTH CIRCULAR ROAD, LONDON, NW2 7AX

**020 8453 7292**